



## Aranzadi reitera que el plan de la siderurgia es invariable

**Anunció la apertura de una mesa de negociación para tratar del excedente laboral del sector**

Más de veinte mil personas recibieron ayer tarde en Madrid, en el Arco del Triunfo a los participantes en las marchas de Ensidesa y de Altos Hornos que llegaron a la capital de España después de una heroica andadura, plena de esfuerzo en apoyo de sus reivindicaciones en defensa del puesto de trabajo en la siderúrgica.

El ministro Aranzadi en la entrevista que celebró ayer tarde con una representación de estos trabajadores descalificó el plan de los sindicatos para la siderurgia integral, que considera más arriesgado, menos rentable y más caro para el erario público que el presentado por el Gobierno en Bruselas. Aranzadi en la audiencia defendió el plan del ejecutivo y sólo admite negociar cuestiones de cobertura del excedente laboral.

En una rueda de Prensa, tras la reunión mantenida ayer tarde explicó que la obligación del Gobierno español es defender el plan que ha presentado ya que ha sido valorado como el más rentable y el mejor que garantiza el futuro de la siderurgia.



Veinte mil personas recibieron a los siderúrgicos, en Madrid

La petición de los sindicatos «no es realista», ya que un incremento de la producción en un millón de toneladas sería utópico colocarlo en el mercado de la Comunidad y enviarlo a mercados residuales sólo provocaría

más pérdidas que comprometerían más el futuro del sector. El secretario general de Comisiones Obreras del Metal, Ignacio Fernández, dijo luego, que el esfuerzo no será baldío y que se había hecho «por nues-

tros hijos». Informó que se abrirá una mesa de negociación a pesar de que el plan es invariable, pero «ya veremos en qué termina la negociación», dijo.

PAGINA 25

## Inversiones para Burgos en el Plan de Transportes

El avance del Plan Regional de Transportes presentado ayer por el consejero de Fomento, Jesús Merino, a los procuradores del grupo Popular en las Cortes regionales contempla unas inversiones en Burgos de 2.347 millones de pesetas, dentro de los 15.026 millones que prevé invertir en toda la región.

Entre los proyectos que contempla para un futuro está la estación de autobuses de Burgos, con una previsión de 600 millones, pero el Ayuntamiento no estima por el momento prioritario el asunto, aunque esté contemplada entre las iniciativas de futuro.

PAGINA 5

## El Campus de Burgos será presentado esta semana al profesor Valcárcel

**Vendrá el rector Tejerina para establecer un primer contacto con los centros**

El rector de la Universidad de Valladolid, profesor Fernando Tejerina, presentará en los próximos días (acaso mañana miércoles) al profesor Ortega Valcárcel, asesor del Ministerio de Educación y Ciencia para la creación de la Universidad de Burgos el Campus de nuestra ciudad. En esa misma visita tendrán un primer contacto con los decanos y directores de los centros de enseñanza que integrarán esa Universidad y que ahora pertenecen a la de Valladolid.

La Junta de Gobierno de la Universidad de Valladolid se reunió ayer tarde con el único asunto de hacer una primera valoración de la incidencia de la creación de la Uni-

versidad de Burgos. La memoria que habrá de hacer el asesor ministerial no estará antes del mes de Febrero. Se acordó hacer algunas sugerencias al señor Ortega Valcárcel, entre ellas la de que se logre una Universidad coherente y dinámica y otras referidas a Valladolid y al personal docente y no docente del nuevo centro.

PAGINA 6 Fernando Tejerina



DB

## Problemas para abrir el acceso de Cortes

Han surgido problemas entre el MOPT y la Junta para abrir la penetración de Cortes. Según el jefe Oriental de la Demarcación de Carreteras, Sr. Almendres, no se permitirá la apertura al tráfico por incumplir las condiciones de seguridad vial. El alcalde Sr. Niño y los técnicos visitaron ayer las obras y considera que «es de risa la actitud del gobernador Sr. Braña», que es quien le anunció esa medida: «Hay un malentendido, pues ya está prevista la adaptación que sea exigible, sin necesidad, de que se nos amenace con no poder abrir una obra que debió hacer el MOPU», dice el regidor municipal.

PAGINA 5

## HOY EN DB

**10** El PSOE pide un pleno sobre el Teatro Principal

**21** Sala defiende la imparcialidad de los jueces

**38** Vonk: «No he dicho nada de traer nuevos jugadores»

**44** Entrevistas con Ricardo Tamayo y José Luis Llorente

### PRECIO DE LOS COMBUSTIBLES

SUPER	99
NORMAL	95
SIN PLOMO	97
GAS OIL AUT.	77
AGR.	77
CALEF.	45

Precio de los combustibles para la próxima quincena.

José Ángel Martínez / DB



## FIRMA INVITADA

## Dificultades para el reparto

La geografía del mundo dificulta gravemente el reparto de la riqueza, puesto que sus accidentes y meteoros han configurado zonas fértiles próximas a otras totalmente improductivas. Cerca de desiertos impresionantes por su extensión geográfica y por la sequedad y aridez del clima, nos encontramos otras zonas de una gran fertilidad, mejor o peor explotadas por el hombre, pero en las que sus habitantes tienen que subsistir en unas condiciones infrahumanas.

Incluso ocurre que habitantes de tierras fértiles no conocen técnicas de cultivo que les podrían proporcionar un relativo bienestar, al menos en el tema de la alimentación.

Ante esta situación los habitantes de estas zonas relativamente fértiles, deben ser educados en el conocimiento de la agricultura

y ganadería que pudiera ser base de su alimentación. No ha perdido actualidad el proverbio chino: Si das un pez a un hombre le quitarás el hambre una vez; si le enseñas a pescar le quitarás el hambre para toda la vida o mejor aún aquel que dice: Quien siembra trigo recogerá diez veces y si cultiva a un pueblo, recogerá cien. En estos casos esta labor educativa debe ser la preferente de las organizaciones internacionales para la alimentación.



CLEMENTE HORCAJO

Pero en otros pueblos que no poseen tierras fértiles, el problema es mucho más grave. En sus territorios no tiene ninguna posibilidad de prosperar la agricultura más elemental y entonces es necesario hacerles llegar los alimentos que proceden de naciones más favorecidas; pero aquí se nos plantea otra cuestión además de la fertilidad o improductividad geográfica y es la dificultad del transporte y distribución de estos alimentos.

pero en otros pueblos que no poseen tierras fértiles, el problema es mucho más grave. En sus territorios no tiene ninguna posibilidad de prosperar la agricultura más elemental y entonces es necesario hacerles llegar los alimentos que proceden de naciones más favorecidas; pero aquí se nos plantea otra cuestión además de la fertilidad o improductividad geográfica y es la dificultad del transporte y distribución de estos alimentos.

## PERSONAS



**ENRIQUE AYUCAR** fue uno de los principales protagonistas de la jornada de Liga del domingo. Dio dos goles a sus compañeros y marcó el tercero, lo que propició la clara victoria del Español de Novoa ante Osasuna en Pamplona. Vonk, a los pocos días de llegar a Burgos, había afirmado respecto al equipo que quería que estuviesen en la siguiente temporada, al menos,

Elduayen, Tocornal, Ayúcar y Balint. Sólo le hicieron caso al cincuenta por ciento. Los trasposos de Tocornal y Ayúcar eran apetitosos para los anteriores responsables del equipo castellano. Ahora, lo estamos viendo, eran dos jugadores por los que suspira el místico holandés, un defensa y un medio. A Vonk le han hecho el equipo y el jugador que él se ha traído, Boerebach, está cumpliendo a la perfección, pero en un lugar donde el Real Burgos no puede permitirse el lujo de mantenerle. Martínez Laredo se aseguró el presupuesto y ahora...

**MANUEL TOHARIA**, periodista científico pronunció días pasados una conferencia en Burgos. Con ese motivo ya estuvo en esta misma sección de actualidad, pero merece volver a este rincón porque en el acto se produjo algo que está motivando todos los comentarios de los asistentes y de quienes no acudieron. Casi mil personas estuvieron en la conferencia y el coloquio se prolongó más allá de las once de la noche, en la Casa del Cordón, de la Caja de Ahorros Municipal. Hacía tiempo que no se producía una cosa semejante y merece que repita en «Personas». Enhorabuena.

**ESTHER YAÑEZ**, de 21 años, es la primera mujer que participa en un crucero de instrucción a bordo del buque escuela «Juan Sebastián de Elcano», se mostró partidaria de que las mujeres compartan con los



hombres la obligatoriedad de hacer el servicio militar. Guadamarina de la 395 promoción del Cuerpo General, hija de un coronel y nacida en San Fernando (Cádiz), Esther Yáñez compareció en una conferencia de prensa a bordo del «Elcano», que ayer zarpó del puerto gaditano e inició su octava vuelta al mundo. «Me siento como una persona más de la tripulación», comentó la guadamarina, quien aseguró que no se cree mimada por nadie y destacó que lo más peculiar de su presencia en el buque es el interés que despierta en los medios de comunicación.

**JOSE MARIA FRANCES**, presidente de la Caja de Ahorros del Círculo está insistiendo todos los días en los actos del «Día del Ahorro» en explicar que las Cajas de Ahorro no tienen dividendos, que sus consejeros no cobran y que su obra social y cultural es la gran diferencia con otras entidades financieras. Y la verdad es que inaugurando círculos de jubilados y centros culturales se demuestra lo que se afirma.

## BURGOS DE AYER

## HACE 25 AÑOS

27 DE OCTUBRE DE 1967

• Tres muertos y ocho heridos al estrellarse un camión con el «Talgo», en Villaverde Mogina.

Las víctimas eran los dos ocupantes del vehículo de transportes y una enfermera que viajaba en el tren, varios de cuyos pasajeros resultaron lesionados.

• Reciba todos los días en su domicilio Diario de Burgos. Precio de la suscripción: Capital, 75 pesetas al mes. Fuera de la capital: 225 trimestre, 450 semestre y 900 pesetas año.

## HACE 50 AÑOS

27 DE OCTUBRE DE 1942

• Frente de Juventudes.- Se pone en conocimiento de todos los camaradas encuadrados en estas Falanges, comprendidos en la edad de once a quince años tienen la obligación de presentarse hoy domingo, a las diez y media de la mañana en el Paseo de La Quinta frente al Cuartel de Sementales completamente uniformados.

• La Sección Femenina abrirá próximamente una Escuela de Formación, con objeto de elevar el nivel cultural de las jóvenes muchachas, tanto afiliadas como no afiliadas.

## HACE 75 AÑOS

27 DE OCTUBRE DE 1917

• Teatro Principal.- A las seis y media y a las diez de la noche, debut de las notabilísimas y aplaudidas artistas **Perú y Colombina** con su bonita combinación de canto y baile. Romanzas y couplets. **Perú y Colombina** han conseguido grandes éxitos en Valladolid, teatro Lope de Vega; teatro Lara, de Madrid; Casino del Sardinero (Santander) y también, en el Gran Casino (San Sebastián).

## HACE 100 AÑOS

27 DE OCTUBRE DE 1892

• Acerca del cuadro titulado «El triunfo de Santa Cruz», que nuestro paisano y amigo el joven **Marceliano Santa María** ha presentado en la Exposición de Bellas Artes de Madrid, copiamos el siguiente fragmento de un artículo firmado por El Valenciano:

«Este lienzo es de una valentía extraordinaria y de una dificultad de ejecución que asusta».

«No conocemos ni de vista al señor Santa María; nos dicen que es un joven pensionado por la Diputación de Burgos, y desde aquí felicitamos a los burgaleses. El señor Santa María llegará y llegará pronto».

## AGENDA

• A las 8 de la tarde, en el Colegio Oficial de Médicos, conferencia del Dr. José Luis García Chillón, urólogo del «General Yagüe», sobre el tema: «Hipertrofia de próstata e infecciones del sistema urinario».

• A las 8 de la tarde, en los Salones de la Peña Recreativa Castellana, calle General Mola, 14, con motivo del 59 aniversario de su fundación, conferencia-coloquio del periodista burgalés Luis Angel de la Viuda sobre el tema: «Burgos: Mi patria».

• Curso de Prehistoria y Arqueología en el CEP. De 18,00 a 20,30 horas en el CEP ponencias de Alejandro Alcalde Nogal y Pedro Jodra Esteban.

## DR. FUERTES ROCANIN

## PSIQUIATRIA

Comunica a sus clientes que a partir del 1 de Noviembre, trasladada su consulta a:

Residencial Reyes Católicos.  
C/. Condesa Mencia, 121, 1.º A  
Teléfono: 22 07 95

## RESONANCIA MAGNETICA

Diagnóstico lesiones MUSCULARES - LIGAMENTOSAS MENISCOS - COLUMNA CEREBRO, ETC.

## SIN RADIACIONES

D. Velázquez, 1 (junto al campo de Fútbol)  
Telf.-Fax (941) 20 81 91

## LOGROÑO

## CERTIFICADOS DE CONDUCIR

## PERMISOS DE ARMAS

## CERTIFICADOS MEDICOS ORDINARIOS

Centro de Reconocimiento del COLEGIO OFICIAL DE MEDICOS. C/. Vitoria, 13, 1.º. Telf. 20 10 75. Horario: De 9 a 2, lunes a viernes, y de 10 a 1, sábados

## ASHAGARA

MARFILES, JADES, CORALES Y PORCELANAS CHINAS. PRECIOS INCREIBLES

## NO DEJE DE VISITARNOS

21 de Octubre al 2 de Noviembre

PL. ESPAÑA, 2  
TELF.: 27 32 51

SABADOS TARDE ABIERTO

## BANCOTEL

Para vivir sus sueños, dormir es lo de menos

Sólo en Agencias de Viajes autorizadas



168 extraordinarios hoteles en España, Andorra, Bélgica, Francia, Italia y Portugal

6.100 pts\*

noche, una habitación doble

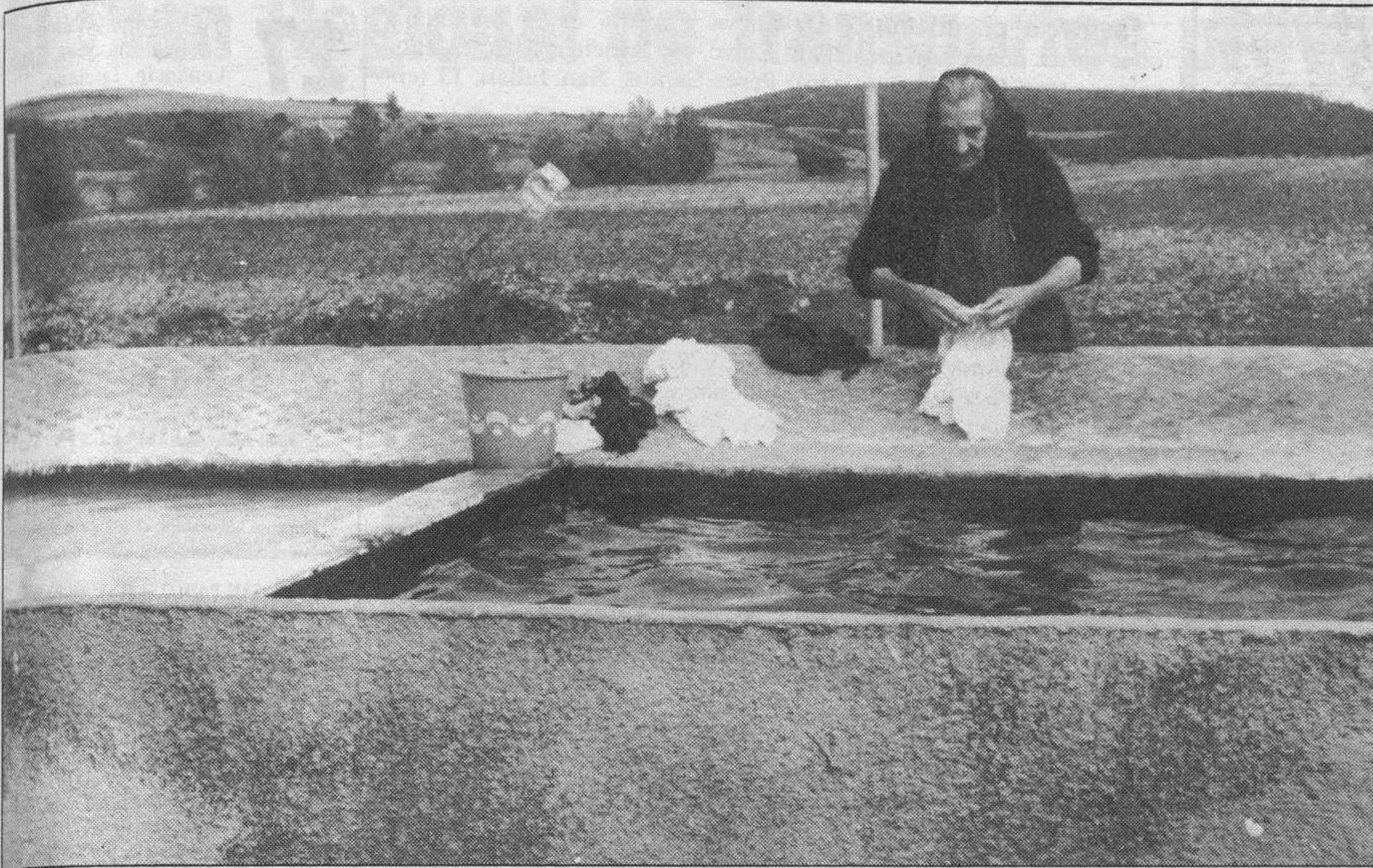
Del 1 de Abril 1992 al 31 de Marzo 1993

C.I.C. MA nº 393

\*Desdobles por noche en 32 de los 168 hoteles.



## RETINA



LORENZO MATIAS

**EN TORNADUJO.**— Anuncian los hombres y mujeres que estudian los «caprichos» del tiempo, que quiere anticiparse el invierno. Que de no cambiar bruscamente el termómetro, veremos la nieve este año más pronto que nunca. Con altas y bajas temperaturas todavía hay mujeres en los pueblos de Castilla que siguen utilizando los lavaderos y pozas casi todos los días. Y es que por mucho que digan que avanza la técnica hay en lugares que lamentablemente las cosas no cambian. Y ella lo sabe mejor que nadie.

## QUISICOSAS

## MARTINILLOS

## Rosales

□ El laureado poeta Luis Rosales que falleció el pasado sábado, tuvo siempre gestos con Burgos que revelan el amor a esta tierra. Vino en varias ocasiones para formar parte del jurado del Certamen Internacional de Poesía Religiosa «San Lesmes». Nobleza obliga con el reconocimiento de admiración el recuerdo para uno de los grandes autores de la poesía española de este siglo.

## A Madrid

□ Una amplia representación burgalesa del Partido Socialista Obrero Español estuvo el domingo en Madrid. De esta provincia se desplazaron seis autobuses y numerosos vehículos particulares procedentes principalmente de la capital

y de la provincia. Los centenares de asistentes regresaron por la tarde tras el acto político.

## Edificios

□ No sólo en Burgos tienen problemas de edificios públicos de las Corporaciones. La Diputación Provincial de Valladolid reclama a Televisión Española el inmueble «Juan de Austria» y el ente debe desalojar sus instalaciones. Acaso era el momento de ofrecer con rapidez unas instalaciones y traernos a Burgos TVE regional.

## Aparejadores

□ En el reencuentro de los aparejadores de la primera promoción hubo escenas emotivas y gestos solidarios. El portavoz de la promoción recordó muchas

cosas y una de ellas al premio extraordinario fin de carrera, Antonio Méndez Pozo al que la nota en una ocasión rebasó el diez hasta el diez y medio. Con la suma de 0,5 puntos de cada pregunta. «Y ahora es momento de reconocer que justamente mereció esa calificación. Ha triunfado en la vida, pese al acoso y a las muchas zancadillas que se le ha intentado poner». El que trabaja siempre triunfa en la vida. Después de 25 años se pueden recordar tantas cosas que emocionan, claro.

## Solbes

□ El ministro de Agricultura, Pedro Solbes ha dicho que el Gobierno ha hecho por el campo castellano-leonés más que la comunidad. Pues entonces no sabemos por qué sigue habiendo problemas —y graves— en el

campo de nuestra tierra.

## Irene

□ La niña Irena Villa, víctima de atentado terrorista, ha reinaugurado el Colegio de Burganes, en Benavente con un acto que fue una exaltación por la paz. El nombre de esta burgalesa se ha dado a un centro escolar y ella ha acudido al acto oficial de reinauguración. ¿No sería conveniente dar su nombre a algo en esta que es su tierra?

## Cuota

□ Los ganaderos conocerán en Noviembre sus cupos de producción de leche. Hay inquietud por este asunto y se espera con expectación a que el Ministerio ponga en conocimiento esos cupos que se esperan desde hace cinco años.

## OROS

● **JOAQUIN LEGUINA**  
Presidente de la comunidad de Madrid  
«Prefiero leer Mortadelo y Filemón al comic del Gobierno».

## BASTOS

● **PERE CALAF PUBLIL, «PERET»**  
Cantante  
«La modernidad de la Guardia Civil consiste en que ahora se les ve menos».

## EDUARDO SANCHEZ



## EDITORIAL

## Un auditorio con un gran proyectista

**A**NDAN las aguas revueltas a la hora de emitir opiniones sobre si el solar de Sementales es el adecuado o no para construir el auditorio. A unos les parece que destroza el parque, a otros que los terrenos son pequeños, a otros que el problema del tráfico se agudizará y se matará definitivamente uno de los mejores parques de Castilla. Otros, en cambio, estiman que es un lugar para hacer algo así, que los problemas de tráfico no tienen por qué surgir en el mismo centro de la ciudad y con aparcamientos a no muchos metros, que el parque en su primer tramo ya está destruido desde que se hizo la autovía que seccionó el paseo, que es preciso resolver el problema del solar y que una zona ajardinada no terminaría de encajar en un parque con otros tratamientos. De todo esto se habla.

Mientras tanto, el Ayuntamiento ha seguido adelante en su empeño. El auditorio tiene ya presupuesto y arquitecto, y nada menos que Francisco Javier Carvajal a quien los profesionales le reconocen todos que es un sapientísimo maestro. ¿Qué ha hecho el maestro para ese solar? Bueno, pues es justamente lo que nos preguntamos todos, porque lo que llama la atención es que la decisión del jurado se adoptó por unanimidad. ¿Es el proyecto un gran trabajo y el solar el adecuado? Lo sabremos ¿No es el sitio idóneo aunque el proyecto lo sea? Así están las cosas. Lo que nadie puede pensar es que hacer el auditorio debe suponer abrir la mano y construir en La Quinta. Eso sería una gravísima aberración y en modo alguno los burgaleses lo consentirían. Ni pasa por la imaginación del Ayuntamiento ni la ciudad lo permite. Algunos hablan de continuidad del paseo. Por ese mismo argumento, no debería Burgos haber estado más de medio siglo discutiendo el futuro del Teatro Principal. Nada mejor en ese argumento que prolongar el Espolón y hacer desaparecer el inmueble. No creemos tampoco que esa sea la solución, ni mucho menos.

De cualquier modo, si el derribo de árboles es lo que se supone afecta hasta la calle Diego Luis de San Vitores, nos parece que sería un error histórico que en modo alguno se puede aceptar.

## Diario de Burgos

Fundado en 1891

Medallas de Oro de la Ciudad y Provincia  
DECANO DE LA PRENSA BURGALESA

Edita: DIARIO DE BURGOS, S.A.

Presidente: Pedro García Romera

Vicepresidente: Miguel Méndez Ordóñez

Director: Vicente Ruiz de Mencía

Gerente: Jesús A. Bueno Ordóñez

Adjunto Gerencia y Jefe de Producción: Javier Gutiérrez  
Administrador General: Gonzalo Albarelos

DIARIO DE BURGOS

Redactores Jefes:

Antonio José Mencía y Juan José Calleja.

Jefes de Sección:

Ana Isabel Angulo, Alfonso Salgado y Guillermo Alonso

Redacción:

Juan Angel Gozalo, Roberto Granja, Javier Salgado, José Luis Sáiz, Inmaculada Pascual, Jaime Valdivielso, Juan José Sáiz, Carlos Manrique, Mónica Muñoz, Pedro Sarraís, Xabier Garmendia, Monserrat Gómez, Gustavo Basurto, Belén Delgado, Santiago González y Mar Blázquez. Diseño: Carlos Frailé, Alfredo Cortezón y Juan Pablo Maset. Fotografía: Lorenzo Matias, Angel Ayala y Jesús Matias.

Jefe de Publicidad y RR.PP.: Mariano González

Regente de Talleres: Gonzalo Bárcena.

Jefes de Sección Fotocomposición: Francisco López y Serafín García  
Distribución y Venta: Jesús López

Delegación Aranda de Duero: M.ª Aurora Lázaro, Plaza de la Virgencilla, 7-5.º. Oficina 3. ☎ 510611. Fax: 510610. Publicidad ☎ 510145.

Delegación en Miranda de Ebro: Inmaculada López, Ciudad de Haro, 4-2.º. C. ☎ 331681 - 323783

Redacción, Administración y Talleres: San Pedro de Cardena, 34, 09002-Burgos. Red. ☎ 267280. Adm. ☎ 268375 - 265768. Télex: 39703. Fax: 268003. Publicidad 277219. Apto. 46. C.P. 09080. Depósito Legal BU-5-1958



# Cartelera

**GRAN TEATRO**  
Pantalla gigante-Sonido Stereo  
5,30 - 8 y 10,45.

**SOLDADO UNIVERSAL**  
Lo más espectacular del cine de acción. (18 años).

**TIVOLI**  
Donde todo el año es temporada  
5,15 - 8 - 10,45  
EL MAS FUERTE-POLEMICO ESTRENO

**INSTINTO BÁSICO**  
iUn escándalo de sexo-violencia!  
Mayores 18 años. i2.º mes!

**CORDON**  
CINE DE ESTRENO 207037  
Funciones: 5,30 - 8 y 10,45

**HARRISON FORD**  
**JUEGO DE PATRICIAS**  
iLo más emocionante en suspense-acción. (May. 18). i3.ª semana!

**VAN GOGEM**  
AVENIDA SANJURJO, 36 - 27 79 71  
VEN, ELIGE Y DISFRUTA CON EL MEJOR CINE

5,15 - 8 - 10,30

**LUNA DE MIEL**  
(No Rec. menores 18 años).

5,30 - 8,10 - 10,45

**EL CORTADOR DE CESPED**  
(No Recomen. menores 13 años).

ATENCIÓN AL HORARIO:  
5,00 - 7,45 - 10,30

HOY MIÉRCOLES ESTRENO

**INDOCHINA**  
CATHERINE DENEUVE - VICENT PEREZ - LINHDAN PHAM  
(No Recomen. menores 13 años).

5,30 - 8,10 - 10,45  
MEJOR PELICULA EUROPEA 1991

MEJOR PELICULA EUROPEA 1991  
PREMIO FELIX

**Riff-Raff**  
de Ken Loach

5,30 - 8,10 - 10,45

**EL SILENCIO DE LA SOSPECHA**  
(No Recomen. menores 18 años).

¡ATENCIÓN AL HORARIO!  
5,00 - 7,45 - 10,30.

EL MAYOR ESPECTACULO VISUAL DE RIDLEY SCOTT  
DESPUES DE ALIEN, BLADE RUNNER Y THELMA & LOUISE

**1492 LA CONQUISTA DEL PARAISO**  
(No Recomen. menores 13 años).

**FARMACIAS**

**SERVICIO DE GUARDIA.**- De nueve y media de la mañana a once de la noche: Atienza, Laín Calvo, 19; Sánchez Faló, c/. Barcelona, s/n.º (Parque Santiago); Pérez Santos, San Julián, 13 (entrada Juan de Garay, 2).

**SERVICIO DE URGENCIA.**- De once de la noche a nueve y media de la mañana: Atienza, Laín Calvo, 19.

**REGISTRO CIVIL**

**NACIMIENTOS.**- Joana Camarero y Carranza, Eva Díez y Zapata, Sonia Corbillón y Rivas, Jesús Díez y Azofra, Raúl Abad y Díez, Héctor Barriuso y García, Lara Santamaría y Rojo, Miguel Angel Bercedo y Sáez, Sara Ordóñez y Mayoral y Jonatan Beato y Napal.

**DEFUNCIONES.**- Faustina Izquierdo Villada, 86 años, de Covarrubias; Adela Fernández Serrano, 67 años, de Quintanar de la Sierra; María Cruz Garrido Olmeda, 85 años, de Bujabarral (Guadalajara); Julia González Reyes, 75 años, de Villatuelda; Bernardino González Caballero, 81 años, de Quintanilla Somuño; Exuperio Higuero Orcajo, 68 años, de Cabañas de Esgueva; Tomasa Amelia Carreras Lentijo, 82 años, de Villalonso (Zamora); Oliva Reoyo Moreno, 69 años, de Brieva de Juarros; Frabiciano Martínez Martín, 77 años, de Fuentesecén; Doroteo Martínez Medina, 79 años, de Belorado; Antonio García Pérez, 85 años, de Osorno (Palencia); Mercedes Val Muñoz, 79 años, de Barbadillo de Herreros; Marcial Pastor Romero, 64 años, de Burgos; Carmen García Reveldería, 83 años, de Villaviciosa de Odón y Eutiquio Cuesta Hierro, 82 años, de Villasidro.

**TEMPERATURAS**

Datos recogidos ayer en el Observatorio Meteorológico del Aeródromo militar de Villafría.  
**Barómetro.** - Presión atmosférica, 688 milímetros de mercurio.  
**Temperatura ambiente:** Máxima de 12 grados a las 2,45 horas de la mañana. Mínima, 5,1 grados a las 5 de la mañana.  
**Viento:** Sur-Suroeste.  
**Humedad:** 70 por ciento.

**EFEMERIDES**

1795.- España y EE.UU. firman un tratado de Amistad.  
1989.- Finaliza la reunión de los ministros de Exteriores de los siete países del Pacto de Varsovia, con la firma de un acuerdo para la reducción de sus tropas y armas convencionales.  
- El Gobierno de la RDA decreta una amnistía para todos los germano-orientales huidos de su país.  
1990.- Descubierta una nueva galaxia, 60 veces mayor que la Vía Láctea.  
**NACIMIENTOS**  
1858.- Theodore Roosevelt, presidente de Estados Unidos y Premio Nobel de la Paz en el año 1906.  
1934.- Elías Querejeta, cineasta español.

**HOY**

**27** Ss. Vicente, Sabina, Cristela, Máximo, Venancio, Luciano, Donato, Desiderio, Néstor, Odrán, Ciriaco. Misa de feria

**Salas de arte**

- **PLAZA ESPAÑA, 3.**- (Caja de Ahorros del Círculo).- Paisaje de Miguel Barbero. Del 16 al 27 de Octubre. Horas de visita: Laborables de 7,30 a 9. Sábados de 7 a 9. Festivos de 12 a 2.
- **SIENA.**- Villa Pilar, 2. Pedro Grifol. Obra original sobre papel.
- **AULA ESPOLON.**- (Caja de Ahorros del Círculo). Acuarelas de Angel González Benito. Horario: Laborables, 12 a 2 y 6 a 9. Festivos: 12 a 2.
- **AULA SAN PABLO.**- (Caja de Ahorros del Círculo). «Crecer con todos los derechos». Organiza: La Junta de Castilla y León. Horario: Laborables: 11-13 horas y 18-21 horas.
- **ESPACIO CAJABURGOS.**- (Caja de Ahorros Municipal). Exposición de Pinturas de CUASANTE. Hasta el 17 de Noviembre. Visitas: De 12 a 2 y de 7 a 9.
- **SALA ARLANZON.**- (De la Caja de Ahorros Municipal). Exposición de Pintura de Raquel Fábrega. Hasta el 13 de Noviembre. Visitas: Laborables, de 12 a 2 y de 7 a 9.

**Salas de fiestas**

- **ABRAXAS.**- Calera, 10. ☎ 268625.
- **COTTON.**- C/. Vitoria, 56. ☎ 207484.
- **DUETTO.**- Sanjurjo, s/n. ☎ 202834.
- **ARMSTRONG.**- C/ Clunia, 13. ☎ 227266.
- **LA FINCA.**- Paseo Isla, s/n. ☎ 234810.
- **PENTAGONO.**- Conde Jordana, 2. ☎ 202834.
- **IRIS.**- Espectáculo diario. Reyes Católicos, 26. ☎ 233503.

**Varios**

□ **BIG BOLERA AMERICANA.**- Cafetería, juegos recreativos, billares, ping-pong, etc. Abierta diez de la mañana. Final Avenida Reyes Católicos.

**CUPON PRO-CIEGOS**  
**83.436**  
Nº PREMIADO  
**MUEBLES evelio**

## Hoy FELICITAMOS a...

Para salir en esta sección deberán enviar la fotografía, fecha de nacimiento y colegio en el que estudia, si tiene edad escolar, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI de la persona que realiza la felicitación, a **Diario de Burgos, San Pedro de Cardena, 34, - 09002-Burgos (Sección Cumpleaños)**

**Guillermo Arce Sánchez,** cumple años y estudia en La Anunciación.

**Lorena Uzquiza Ollauri,** cumple 8 años y estudia en Fernando de Rojas.

**Jesús Yáñez Casas,** cumple 3 años y estudia en C. P. Qutnlla. del Agua.

**Alba Martínez García,** cumple años y asiste a E. Infantil Río Vena.

**Fernando Serra Antón,** cumple 8 años y estudia en Fernando de Rojas.

**Antonio Sicilia Araus,** cumple 12 años y estudia en Niño Jesús.

**Alberto Calleja Torre,** cumple 4 años y estudia, en Antonio José.

**María Eugenia Puente Hierro,** cumple 5 años y estudia en C. P. Prácticas.



# El Plan Regional de Transportes prevé una inversión de 2.347 millones en la provincia

**Contempla una cantidad de 140 millones para el acondicionamiento del Aeródromo de Villafría**

□ **BURGOS.**—El avance del Plan Regional de Transportes, presentado ayer por el consejero de Fomento, Jesús Merino, contempla la inversión de 2.347 millones de pesetas en la provincia burgalesa. El programa de la Junta prevé una dotación presupuestaria de más de 15.000 millones de pesetas para la mejora de los equipamientos e infraestructuras en la Comunidad autónoma.

Según se recoge en el documento elaborado por Fomento, se destinarán 600 millones para la construcción de una nueva estación de autobuses. Asimismo, figura una partida de 140 millones para el acondicionamiento del aeródromo de Villafría.

El avance también está prevista una asignación de 850 millones repartidos para la mejora de infraestructuras de las terminales de mercancías de Burgos, Briviesca y Miranda de Ebro.

En el avance, presentado por Jesús Merino a los procuradores del Partido Popular de las comisiones de Vivienda y Transportes, se destinan 480 millones para terminales de autobuses en diferentes localidades de la provincia. En concreto, se verían beneficiadas por la inversión los proyectos de Belorado, Briviesca, Espinosa de los Monteros, Medina de Pomar, Melgar de Fernamental, Miranda de Ebro, Quintanar de la Sierra, Roa, Salas de los Infantes, Villadiego y Villarcayo. Igualmente se



El acondicionamiento del Aeródromo de Villafría está incluido en el avance del Plan de Transportes. DB

incluye en la relación la estación de Lerma, cuyas obras ya han sido adjudicadas.

También se contemplan unas inversiones de 120 millones de pesetas para la mejora de las estaciones de esquí de la Luna-da, en Espinosa de los Monteros, y Valle del Sol, en Pineda de la Sierra.

Por último, en el avance del Plan Regional de Transportes figuran 230 millones para la construcción de refugios de espera para viajeros en 153 municipios y localidades de la provincia.

## INVERSIONES REGIONALES

En el sector de transporte de viajeros, que cuenta con un parque regional de 799 vehículos con una antigüedad media de 13,5 años, Fomento tiene pre-

visto construir doce terminales de autobuses, aparte de las ocho ya existentes, así como 745 refugios de espera.

La Junta pretende continuar con la renovación de la flota de transporte discrecional, cifrada en 1.300 unidades.

Por lo que a transporte de mercancías se refiere, el consejero recordó que existen dos terminales en explotación, otras dos a punto y la de Ponferrada en construcción, además de cinco proyectos. La inversión total alcanzará los 7.280 millones de pesetas.

En este sector Castilla y León cuenta con 13.302 empresas de servicio público, con un parque de 18.488 vehículos; y 34.025 empresas privadas, con un total de 45.230 vehículos.

El Plan Regional de Carreteras recoge además las siguientes

actuaciones centrales: que haya representantes de la región en los consejos de administración de Renfe, Feve, Enatcar y Aeropuertos Nacionales; constituir la comisión de transferencias para lograr el traspaso de medios sobre el ferrocarril Ponferrada-Villablino, línea donde la inversión final ascenderá a 1.640 millones de pesetas; y definir la Red Nacional Integrada para la región y priorizar actuaciones.

Se pretende constituir también un grupo de trabajo con administraciones locales que analice el traspaso de competencias sobre transportes con gran influencia metropolitana.

Por lo que se refiere a gestión, Fomento cree necesario agilizar las labores de inspección y eliminación de transportistas ilegales.

## 600 millones para la nueva estación de autobuses

□ En la capital, el avance del Plan de Transportes de la Administración regional prevé la inversión de 600 millones de pesetas para la creación de una nueva estación de autobuses.

Fuentes del Ayuntamiento afirmaron que por ahora no existe ningún proyecto para acometer la construcción de la nueva instalación, que sustituiría a la de la calle Miranda, a pesar de que se ha pensado en posibles ubicaciones.

Una de las opciones barajadas es la de construir una estación subterránea bajo el solar de Caballería, alternativa que ya se planteó en su día la anterior Corporación Local.

La construcción de una nueva estación supondría el cierre de la actual, «ya que el Ayuntamiento no puede mantener dos estaciones».

## PEQUEÑA

La estación actual, que soporta un tráfico diario de aproximadamente unos doscientos autobuses, se ha quedado pequeña para las necesidades que tiene la ciudad.

La falta de espacio se hace especialmente patente a partir de ahora, con la entrada en funcionamiento de autobuses articulados, indicaron las mismas fuentes.

Según las previsiones municipales, la nueva estación debería permitir el estacionamiento al mismo tiempo del orden de unos 65 a 70 autobuses.

## El MOPT amenaza con impedir la apertura de la Penetración de Cortes por «inseguridad vial»

**Según el alcalde, ya está prevista la adaptación exigida por la Administración central**

□ **BURGOS.**—El Ministerio de Obras Públicas y Transportes no permitirá la apertura al tráfico de la carretera de Penetración de Cortes hasta que la Junta de Castilla y León no subsane las deficiencias que, a su juicio, se han producido en su construcción.

Según el Jefe de la Demarcación Oriental de Carreteras de Castilla y León, Francisco Almendres, dicha carretera incumple las normas sobre seguridad vial, de las que la Junta tenía perfecto conocimiento desde 1990.

La deficiencia principal, según explicó Almendres, es que se han invadido los arcenes con los carriles de aceleración y desaceleración, tanto de la autovía de circunvalación como de la Autovía de Ronda, «en estas dos conexiones se incumple la ley de seguridad, ya que se pro-

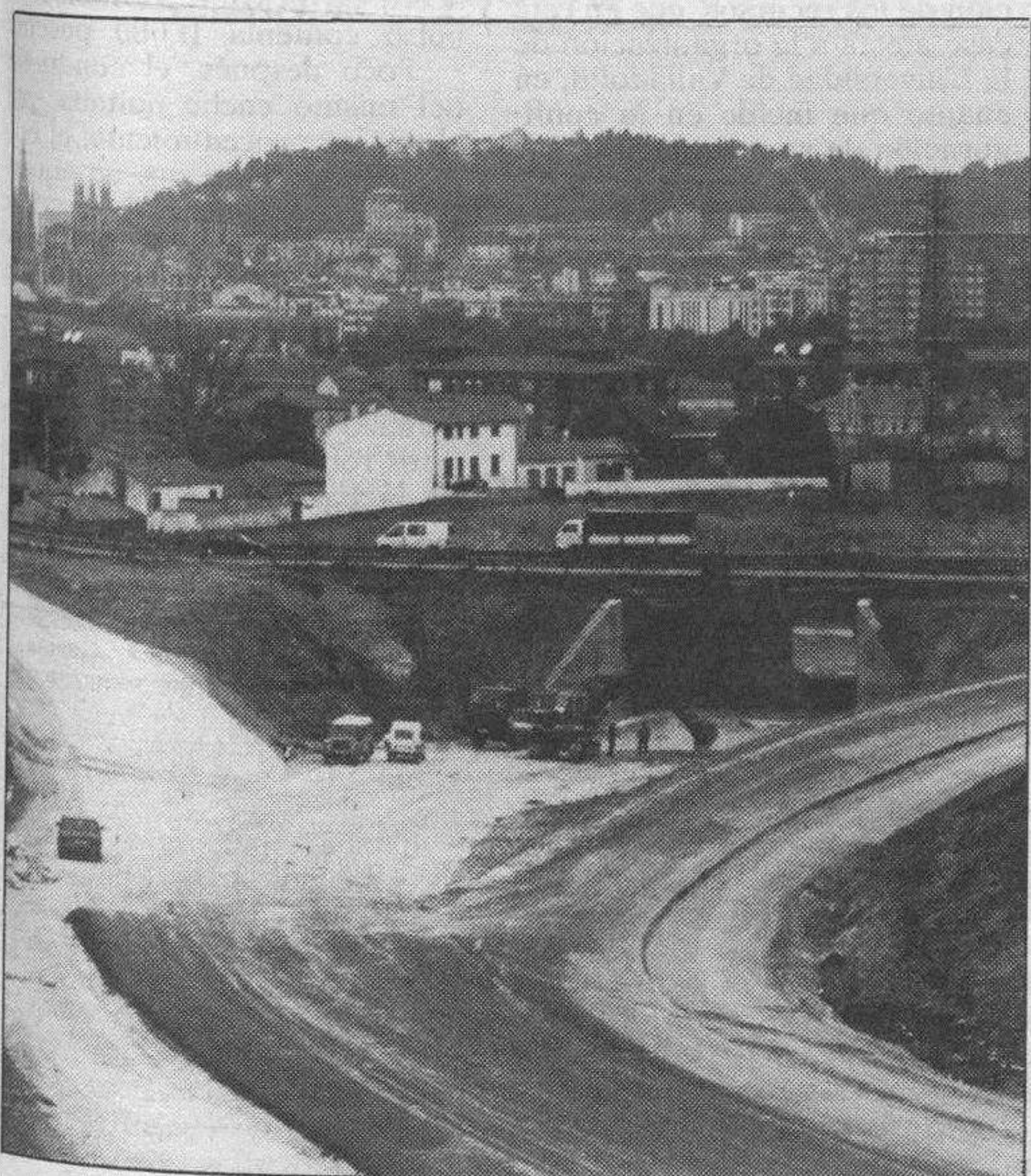
duce un estrechamiento quedando un escalón en el arcén».

Según declaró hace unos días el delegado de la Junta de Castilla y León, Galo Barahona, el presupuesto para la construcción de la Penetración de Cortes se había elevado en más de 200 millones —de 357 a 600—, precisamente para adaptar el proyecto original a la nueva Ley de Seguridad Vial, lo que contrasta con las declaraciones realizadas ayer por Almendres.

Por su parte, el alcalde de la ciudad, Valentín Niño visitó en la mañana de ayer las obras junto a José Carracedo y técnicos de la Junta para valorar el alcance de las «posibles deficiencias». Según explicó Niño, ya está prevista la adaptación de esa zona exigida por la administración central, y matizó que así se ha comunicado verbalmente al MOPT.

Para Niño amenazar con no abrir al tráfico la carretera es «una cuestión de celos» y lo que pide es que se deje trabajar a la Junta en paz. Según el alcalde, la obra a realizar es de poca importancia, con lo que se mantenga el mes de noviembre como el de su inauguración.

Por otra parte, el alcalde pidió a la Administración central que construya más en Burgos y no entorpezca lo que hacen otras instituciones.



JESUS MATIAS

Según el alcalde las deficiencias son mínimas



## UNIVERSIDAD

# Tejerina y Ortega Valcárcel visitarán los centros del Campus universitario burgalés

**Antes del mes de febrero no estará elaborado el informe del asesor del Ministerio de Educación**

□ **VALLADOLID/ICAL.**—El rector de la Universidad de Valladolid, Fernando Tejerina, se reunirá la próxima semana con el asesor ministerial José Ortega Valcárcel para iniciar los trabajos técnicos encaminados a la puesta en marcha de la nueva Universidad de Burgos. Esta ha sido una de las conclusiones de la reunión extraordinaria de carácter informativo que celebró ayer tarde la Junta de Gobierno de la Universidad vallisoletana.

El máximo órgano de gobierno de la Universidad de Valladolid es partidario de que la creación de la Universidad de Burgos no suponga un «desgaje traumático» y quiere que se estudien las repercusiones de esta escisión.

## VISITA

Con el fin de preparar este proceso la Junta acordó no interferir en el nacimiento de la nueva universidad y sugerir al asesor ministerial Ortega Valcárcel que plantee al Ministerio de Educación la necesidad de que el proceso se desarrolle en términos «armónicos» y con la coherencia propia de estos casos.

El propio rector de la Universidad de Valladolid se desplazará a Burgos la semana próxima, —aún está sin decidir si será el miércoles o el viernes— para presentar los centros universitarios al encargado de redactar la memoria previa de situación técnica que será remitida al Consejo de Universidades, que es a quien corresponde emitir el informe preceptivo sobre la creación de la universidad burgalesa. Este informe previo será remitido al MEC, que a su vez lo presentará al Consejo de Ministros.

## UNIVERSIDAD DIGNA

La Universidad de Valladolid, que ya ha conocido procesos de desdoblamiento similares con la separación de los distritos de Cantabria y del País Vas-



JESUS JAVIER MATIAS

**La Junta de Gobierno abordó las repercusiones de la creación de la Universidad de Burgos**

co, quiere que la Universidad de Burgos nazca con los medios técnicos y económicos que permitan tener una universidad «digna y de primera». La de Burgos, señaló el secretario general de la Universidad de Valladolid, Jesús María Palomares, no es una Universidad que nace de la nada, como otras de reciente creación, y cuenta ya con un número importante de alumnos y de centros que aseguran su futuro.

La Universidad de Valladolid, a pesar de que no tiene responsabilidad alguna en la creación de la nueva universidad, ha encargado a la Comisión de Presupuestos que elabore una memoria sobre las repercusiones de este desdoblamiento, en el que se valoren las inversiones realizadas en el Campus Universitario de Burgos en los últimos años para que sean tenidas en cuenta en el informe que preparará el asesor ministerial.

## SUGERENCIAS

Además, la Junta de Gobierno de la Universidad de Valladolid trasladará otras sugerencias al asesor ministerial «para que actúe como considere oportuno», dijo Palomares.

Entre estas sugerencias figura la relativa al personal docente y no docente de los actuales centros de Burgos que en prin-

cipio podrán optar entre quedarse en la Universidad de Valladolid o incorporarse a la nueva universidad.

Se trata, según dijo el secretario general de la Universidad de Valladolid, de no desmantelar los centros de Burgos ni de sobrecargar los de Valladolid. En este punto se pedirán informes a los departamentos respectivos para no truncar expectativas profesionales ni descompensar los equipos docentes actuales, indicó Palomares.

La Universidad de Valladolid se ha declarado favorable a apoyar la llegada de medios económicos a Burgos y a no solicitar al MEC la repetición de estudios y títulos en ambas universidades. En este momento el campus de Burgos tiene títulos que no se imparten en Valladolid, entre ellos los de Ciencia y Tecnología de los Alimentos, Arquitectos Técnicos o Ingeniería de Obras Públicas. A cambio, solicitará el apoyo de la futura Universidad de Burgos para las nuevas titulaciones pedidas para sus centros.

## PARA FEBRERO

Uno de los puntos que deberá fijar la Ley de creación de la Universidad de Burgos es el que se refiere a la demarcación del nuevo distrito universitario, que podrá ser uniprovincial o

multiprovincial, tema éste que no fue tratado en la reunión de la Junta de Gobierno.

La memoria-proyecto para la creación de la Universidad de Burgos estará terminada antes del mes de febrero, según ha informado el encargado de su elaboración, José Ortega Valcárcel, catedrático de Geografía de la Universidad de Valladolid. Aunque el proceso será largo, se espera que esté finalizado antes del próximo mes de febrero y que las Cortes aprueben la ley a tiempo para que la universidad entre en funcionamiento en el curso 93-94, según las previsiones ministeriales.

## REASIGNACION

Ortega Valcárcel manifiesta que la creación de una nueva universidad conlleva una segregación y supone una reasignación de los recursos, que en este caso afecta a la organización de la Universidad de Valladolid, en cuanto que incide en la configuración de su presupuesto, sus plantillas, su patrimonio, en las titulaciones y en la organización de las unidades de gestión y administración de la futura Universidad burgalesa.

El asesor ministerial considera que será necesario un cambio total en las infraestructuras del campo burgalés, ampliación del profesorado y de los recursos que actualmente recibe la Universidad de Valladolid.

## SUCECOS

**Atracan a mano armada una oficina del Banco de Comercio**

□ **BURGOS.**—Dos individuos, armados con un revólver y una pistola, atracaron, el pasado viernes, la sucursal que el Banco de Comercio tiene en la Avenida de Reyes Católicos, número 4. Tras intimidar a los cuatro empleados y un cliente, que se encontraban en la entidad bancaria, se apoderaron de 500.000 pesetas. Después, encerraron en los servicios del establecimiento a las personas presentes.

**Sustrae joyas valoradas en millón y medio de pesetas**

□ **BURGOS.**—Autores desconocidos han sustraído diversas joyas de una joyería ubicada en el interior de un supermercado de la calle Francisco Grandmontagne.

El valor de las mismas asciende a 1.500.000 pesetas.

Por otra parte, de un domicilio de la calle Diego Polo, personas sin identificar se han apoderado de sellos, monedas y otros efectos, valorados en unas 500.000 pesetas.

**Asaltan a un conductor que paró para recoger a un joven**

□ **BURGOS.**—El conductor de un vehículo fue asaltado por dos individuos cuando circulaba por la carretera N-I Madrid-Irún, próximo a la localidad de Quintanapalla.

El conductor paró para recoger a un joven que hacía dedo. En ese momento, aparecieron otros dos individuos que le obligaron a salir del vehículo, recibiendo varios puñetazos en la cara y parte del cuerpo. Los asaltantes se apoderaron del coche y huyeron en dirección a Briviesca.

**Arrebata, por medio de un tirón, los bolsos de dos mujeres**

□ **BURGOS.**—El ocupante de un coche arrebató, por el procedimiento del tirón, el bolso de una joven que caminaba por una acera de la calle Avellanos. El bolso contenía 11.000 pesetas.

Poco después, el conductor del mismo coche quitaba, por el mismo procedimiento, el bolso a una señora que se encontraba en la acera de la calle Valladolid, esperando a que se abriera el semáforo. El bolso sustraído contenía documentación y efectos personales, así como 500 pesetas. La Policía localizó el vehículo utilizado en estos robos en las proximidades de la barriada de Bakimet. El coche había sido sustraído el día anterior, en la Plaza de Vega.

## Hoy FELICITAMOS a...

**Diario de Burgos**, en su deseo de hacer cada día un periódico que sea de todos los burgaleses publica una sección titulada **Hoy FELICITAMOS a...**, destinada principalmente a felicitar a los niños comprendidos entre 1 y 12 años a través de nuestras páginas.

Para ello sólo tienen que rellenar el boletín adjunto y enviarnoslo junto con la fotografía de la persona a la que desea felicitar, anotándonos la fecha de nacimiento y colegio en el que cursa sus estudios, si tiene edad escolar, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI de la persona que realiza la felicitación. Deberán dirigir sus cartas a **Diario de Burgos**, Calle San Pedro de Cardeña, N.º 34 - 09002 - BURGOS indicando en el sobre (**Sección Hoy FELICITAMOS a...**)

**NOTA:** Las fotografías se seleccionarán por riguroso orden de llegada a nuestro periódico.

Nombre .....

Apellidos .....

Fecha de nacimiento ..... Localidad .....

Colegio .....

### PERSONA QUE REALIZA LA FELICITACION

Nombre .....

Domicilio .....Teléfono .....

POR FAVOR ADJUNTE FOTOCOPIA DEL D.N.I.



## SUCESOS

Gobierno Civil  
expedienta a la  
discoteca

## «Pentágono»

□ BURGOS.-El Gobierno Civil de la provincia ha abierto un expediente a la discoteca «Pentágono», situada en la calle Conde Jordana de la capital burgalesa, por incumplir las medidas de seguridad que este tipo de locales requieren, según manifestaron ayer fuentes del citado organismo.

Además, dicho establecimiento será cerrado al público en las próximas horas por incumplimiento de la normativa relativa a horarios del cierre de locales públicos.

La discoteca será cerrada de forma cautelar durante 15 días, según apuntaron las fuentes consultadas, aunque este extremo puede sufrir variaciones.

Al parecer, «Pentágono» ha cerrado sus puertas después de la hora establecida por la normativa vigente.

## OTROS ESTABLECIMIENTOS

Como se recordará, el Gobierno Civil decretó hace unas semanas el cierre de varias discotecas de la ciudad y de cinco «pubs» de la zona de Las Bernardas, «Rockola», «Oh, Brasil», «Bésame Mucho», «Druida» y «Chiquichús», por incumplimiento del horario de establecimientos.

La Junta investiga la muerte por  
envenenamiento de varios perros

□ BURGOS.-El Servicio de Medio natural de la Delegación Territorial de la Junta ha abierto una investigación para tratar de esclarecer la muerte de varios animales, principalmente perros, águilas ratoneras y zorros, en las zonas de Montuenga y Torrecilla del Monte, donde han aparecido cebos envenenados.

En los dos últimos meses, las patrullas móviles de la Junta y miembros de la Guardia Civil han detectado gran número de trozos de carne, posiblemente envenenados, en algunos cotos de caza de la provincia.

Los técnicos, que han puesto en manos del juzgado los hechos, ya que podía haberse incurrido en un delito ecológico, han remitido al Instituto Nacional de Toxicología muestras de la carne encontrada, con objeto de conocer la identidad y la amplitud del veneno utilizado.

«Es una irresponsabilidad que se utilicen este tipo de métodos, totalmente prohibidos y que crean un gran riesgo, atentando contra la salud pública», explica un funcionario de la Junta.

Como se recordará, el pasado 23 de septiembre la Guardia Civil recogía 35 trozos de carne envenenados en el coto de Montuenga, donde



DB/ARCHIVO

La carne envenenada ha causado la muerte de varios animales.

fueron hallados muertos un zorro, un milano real y un lagarto, mientras que el día 13 de octubre, aparecieron

muertos seis perros mastines en Torrecilla del Monte, al parecer, tras comer carne envenenada.

Un vecino de  
Miranda fue  
detenido con 50  
gramos de droga

□ BURGOS.-Un vecino de Miranda de Ebro, que responde a las iniciales A.C.P.P., de 31 años de edad, fue detenido por Fuerzas de la Guardia Civil de La Rioja, en la tarde del domingo, como autor de un delito contra la salud pública, según informó el Gobierno Civil de Burgos.

En el momento que se produjo la detención, se le ocuparon 30 gramos de cocaína y 20 gramos de heroína.

Posteriormente, la Guardia Civil de Burgos y La Rioja, provistos del correspondiente mandamiento judicial, efectuaron un registro en el domicilio del detenido, e intervinieron 252,5 gramos de cocaína, valorada en 2.525.000 pesetas; 210 gramos de heroína, valorada en 3.570.000 pesetas; 985.000 pesetas en metálico, y una báscula electrónica de numeración digital.

En los últimos meses, las Fuerzas de Seguridad del Estado han vigilado con especial interés el tráfico de droga en la provincia burgalesa. A finales del mes de septiembre, se incautaron más de cuatro millones de pesetas en droga, en una operación de seguridad ciudadana que se saldó con la detención de 17 personas y el registro de 70 viviendas.

## LA CAJA DEL CIRCULO ANTE EL «DIA DEL AHORRO»

## Inaugurada una nueva oficina en Valladolid

## ● Los oradores destacaron en sus discursos la fraternidad entre Valladolid y Burgos

En la tarde del pasado sábado tuvo lugar en Valladolid la bendición e inauguración de la segunda oficina que la Caja de Ahorros del Círculo Católico tiene en la capital del Pisuega. A los actos asistieron, por parte de la Caja del Círculo su presidente, don José María Francés Gil; el vicepresidente segundo, César Rico; los consejeros, director general don José Ortega González; director adjunto, José Antonio Rodríguez Temiño, subdirectores y otras representaciones de la propia Caja y del Círculo Católico.

Invitados por la institución asistieron el director del Banco de España en Valladolid, don Julio Díez Casado; de la Sección de Intervención de la Consejería de Economía de la Junta, don Pablo Ibáñez, que forma parte del propio Consejo de la Caja; el jefe del Servicio Territorial de Cultura de la Junta, don Eduardo Mateos Velasco; el director de la empresa

Michelín, don Carlos Collado y otras representaciones, entre ellas el secretario general de CECAL; el presidente del Círculo Católico de Valladolid, don Fernando de Miguel y su junta directiva y el presidente de la Casa de Burgos en Valladolid, don Guillermo Varona y su junta.

Hubo una Paraliturgia en la iglesia de Santiago, cantada por la Schola y oficiada por el consiliario padre Conde, S.J. con unas palabras de hermanamiento entre las tierras de Valladolid y Burgos bajo el cielo de Castilla. Ofició en la bendición de las instalaciones el párroco de Santiago, don Felipe Gago Hernández. La oficina se halla situada en la calle Claudio Moyano, número 8.

El presidente del Consejo de la Caja, señor Francés, pronunció unas palabras para resaltar la fraternidad burgalesa y vallisoletana y ofrecer a todos las oficinas, segunda que existe en la ciudad hermana.



Esta es la oficina de la Caja del Círculo inaugurada en Valladolid. (Foto: Villafranca).

Su discurso estuvo lleno de sentimiento castellanista y de evocación del paso de muchas generaciones de burgaleses por la Universidad de Valladolid. Justificó este proyecto de expansión al estar la Junta allí

y precisar el servicio a los burgaleses que se encuentran en aquella ciudad como a quienes han de realizar sus gestiones en la querida población miembro de nuestra propia Comunidad, y reiteró los criterios

filosóficos a los cuales responde de la Caja del Círculo.

Anteriormente el párroco había dado la bienvenida a la Caja. Los oradores fueron muy aplaudidos y al final fue servida una copa de vino español.



# UNAE, una asociación para la defensa y formación de los consumidores

**Seguros, vivienda y talleres, son los principales motivos de queja entre los clientes**

□ **BURGOS/G. ARCE.**—La formación del consumidor es la mejor manera para evitar los abusos a que se ve sometido. Esa es la principal labor que realiza la Unión Cívica de Consumidores y Amas de Hogar de Burgos (UNAE).

UNAE tiene su sede en la calle San Pablo 12. Desde su creación en Burgos en 1989, esta asociación, con una larga trayectoria nacional e internacional, ha promovido diferentes iniciativas en este sentido, para las que cuenta con un equipo de expertos en consumo, juristas, etc.

En este sentido, UNAE organiza charlas-coloquio, conferencias y viajes a diferentes empresas para que el consumidor conozca cómo se fabrica el producto.

Esta asociación también desarrolla diferentes actividades de cara a sus socios como talleres artesanales o la parcela social a través de la cual se ayuda a gente necesitada, enfermos, etc.

## JUNTAS DE ARBITRAJE

El principal objetivo para este año, según comenta la presidenta, es la creación de las Juntas de Arbitraje con la finalidad de activar y des congestionar los trámites judiciales. Estas juntas se constituyen mediante el acuerdo de las diferentes administraciones y el Instituto Nacional de Consumo (INC). En ellas están representados los colectivos necesarios para que salga adelante el caso.

Para la presidenta de UNAE, Amelia Rodríguez, «el sistema de arbitraje es el que mejores resultados da».

La Mutualidad es otro servicio que ofrecen a su socio. Esta ayuda contempla diferen-



LORENZO MATIAS

**Cada día es mayor la concienciación del consumidor frente a lo que compra.**

tes casos como la hospitalización por accidente o maternidad y, la más importante, la prestación por jubilación.

Los servicios de estas asociaciones está abierto para todos los consumidores que, según su responsable, cada día están más sensibilizados con estos temas.

La mayor concienciación sobre estos temas hace que esta preocupación no sea exclusiva de la mujer aunque, el hombre sigue siendo algo reticente a participar en estas actividades.

## LAS QUEJAS

El consumo es un elemento vivo que evoluciona y cambia día a día.

Prueba de ello son las que reciben las asociaciones de defensa del consumidor, que van desde la mantilla del recién nacido hasta los problemas con las funerarias.

A pesar de su constante cambio las quejas suelen centrarse en cuestiones muy concretas. En Burgos son las rela-

cionadas con los seguros, la vivienda, el taller del automóvil y, cíclicamente, con Telefónica.

Los nuevos servicios telefónicos a los que se accede marcando el 903 son una de las quejas más comunes en los últimos días. Estos servicios que se prestan, tienen una tarifa mucho más elevada que la normal.

Hace poco tiempo, UNAE recibió la visita de una señora a la que le habían pasado un recibo y no tenía dinero para pagarlo. Su condición económica es muy humilde y tiene un hijo con un coeficiente mental muy bajo. «No se puede hacer nada ante estos casos porque es legal, el usuario debe saber utilizar el teléfono».

La postura de la asociación UNAE respecto a estos casos es la solicitud de este servicio aparte del habitual que ofrece Telefónica. «Nuestra idea es que cada uno elija si su teléfono puede utilizar estas líneas, es más lógico que tengamos que pagar si se amplía este

servicio».

## REFLEXION

Es muy habitual que el consumidor se decida, firme y luego se entere de las condiciones del contrato de su vivienda. «Es conveniente reflexionar los contratos, preguntar y luego firmar».

Se da la paradoja de que nos pateamos toda la ciudad para ahorrarnos mil pesetas en unos zapatos y no nos paramos a pensar ante un gasto tan importante», comenta Carmen Marcos, de la Asociación de Consumidores UNAE.

Problemas graves son los que causa la famosa «cláusula Boyer» aunque todos esperan que la nueva Ley de arrendamientos urbanos suavice las formas. En su anteproyecto se limita la prórroga forzosa al cónyuge y a los hijos menores de 25 años.

El consejo habitual en estos casos para evitar posibles abusos y fraudes es «no precipitarse y desconfiar de la persona que vende con prisas».

## BREVES

### Seminario sobre Calidad en la Cámara de Comercio

□ **BURGOS.**—Organizado por la Cámara de Comercio e Industria, con la colaboración de la empresa «Ernst and Young», el próximo jueves tendrá lugar en los locales de la entidad un seminario, de un día de duración, sobre «Calidad total en el servicio al cliente».

Este programa se orienta especialmente a ejecutivos de empresas industriales y de servicios responsables de la mejora de la competitividad y rentabilidad de sus operaciones a través de la optimización de la gestión.

El desarrollo del tema correrá a cargo de René Quevedo Galíndez, gerente senior de Ernst and Young y presidente de la Conferencia Nacional de Gestión de Calidad de Estados Unidos en 1990.

Los temas a tratar serán, entre otros, perspectivas del servicio al cliente, programa de mejora, casos prácticos de aplicación, etc. Las personas interesadas pueden inscribirse en la Cámara de Comercio, calle San Carlos. Teléfono 201844.

### Conferencia de Luis Angel de la Viuda sobre Burgos

□ **BURGOS.**—El periodista burgalés Luis Angel de la Viuda pronunciará hoy una conferencia-coloquio que lleva por título «Burgos: mi patria».

La disertación de Luis Angel de la Viuda se inscribe dentro de los actos organizados por la Peña Recreativa Castellana, con motivo del 59 Aniversario de la fundación de esta sociedad. La conferencia tendrá lugar, a las ocho de la tarde, en los salones de la Peña, en la calle General Mola, número 14.

### La Cátedra «Felix Rodríguez de la Fuente» inicia el curso

□ **BURGOS.**—El día 19 de noviembre se inaugurará el II Ciclo de Conferencias organizadas por la Cátedra Félix Rodríguez de la Fuente.

La primera intervención estará a cargo de Félix Pérez y Pérez, presidente de la Casa Regional Mesa de Burgos en Madrid, quien es la encargada de coordinar el ciclo.

La ponencia versará sobre el «Sentido Ecológico de la Vida en el planeta, después de la cumbre de Río de Janeiro», que tuvo lugar en junio de 1992.

Estas conferencias están patrocinadas por la Consejería de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio de la Junta.

### Curso de formación para Policías Locales

□ **VALLADOLID.**—Proporcionar la adecuada formación de los policías locales de Castilla y León es el objetivo del primer curso de aptitud para el ascenso a la escala técnica de Mayor, organizado por la Consejería de Presidencia y Administración Territorial. Un total de 44 horas de clases teórico-prácticas, impartidas en la Academia de Policía Local de Valladolid entre el 1 y el 12 de diciembre, serán necesarias para preparar adecuadamente a los suboficiales que deseen acceder a la categoría superior de Mayor.

## COMILLAS

(CANTABRIA)

### RESIDENCIAL LA FRAGUA DE SOLATORRE

(A 100 mts. PALACIO SOBRELLANO)

- DUPLEX 3 DORMITORIOS
- APARTAMENTOS 2 DORMITORIOS
- PLAZA DE GARAJE INCLUIDA EN PRECIO
- PRECIO DESDE 13.950.000 PTS.+IVA
- ENTRADA UNICA DESDE 3.950.000 PTS.+IVA (FRACCIONABLE HASTA LLAVES)

PROMOCIONA Y VENDE



INFORMACION DIARIA EN LA URBANIZACION INCLUSO SABADOS Y FESTIVOS  
TEL. (942) 72 23 20



## Aviso de IBERDROLA

INTERRUPCIONES EN EL SUMINISTRO DE ENERGIA ELECTRICA

**MIÉRCOLES, 28 DE OCTUBRE DE 1992**

DE 9,30 A 13,30 H. APROXIMADAMENTE

Clientes de la localidad de:

### QUINTANAR DE LA SIERRA

C/. La Fuente	1 a 5	Plaza Mayor	2, 3, 4, 5 y 6
C/. El Cerro	2 a 6 y 1 a 3	C/. del Frontón	8 a 38 y 1 a 29
C/. La Cacara	4 a 14 y 1 a 13	C/. Coleg. Juventus	2 a 30 y 3
C/. La Roza	2 y 1 a 41	C/. Tras. La Roza	2 a 30 y 1 a 23
C/. Juventus	2 a 22 y 1 a 19	C/. Cmno. La Tejera	8 y 10
C/. Tras. Cerro	2 a 14 y 1	C/. Trascastrillo	1 a 61 y 2 a 32
C/. Ldo. Ernesto S.	2 a 22 y 1 a 33		

## ¡ATENCIÓN!

EN BURGOS CAPITAL, TRASPASAMOS LA MEJOR DISCOTECA

MUCHAS FACILIDADES

Teléfono (983) 54 09 50  
De 10,30 a 2,30, 5,30 a 7,30

La publicidad de **Diario de Burgos** deja huella en cualquier sitio de Burgos y su provincia

**Anúnciate en tu Diario**



# Ferrocarriles de toda Europa pararán, hoy, durante una hora

**La C.E.E. obliga a reducir casi a cero las prestaciones de los gobiernos a los ferrocarriles**

□ **BURGOS/M.B.**-Los Sindicatos Ferroviarios de la C.E., Suiza y Austria han convocado, para toda Europa, un paro de una hora, entre las 11 y las 12 horas, como protesta por la aprobación, el pasado septiembre, de una Directiva comunitaria que, según estos sindicatos, perjudica gravemente al sector.

Esta directiva supone, según afirma uno de los miembros del sector ferroviario de CC.OO. en Burgos, Julio Barredo, «una reestructuración profunda y la retirada de subvenciones al ferrocarril, así como la racionalización del transporte de mercancías y el de viajeros de largo recorrido». Todo ello, con una consecuencia inmediata, la reducción de puestos de trabajo y la eliminación de todo servicio que no sea rentable. Según Barredo, el problema radica en que esta reestructuración «busca mejorar la gestión económica para disminuir el déficit público, pero no contemplan los

ferrocarriles como un servicio público. Con la Directiva 440 se está obligando -dice Barredo- a reducir prácticamente a cero las prestaciones de los gobiernos a los distintos ferrocarriles». Sin embargo, para Barredo no hay líneas deficitarias, sino mala planificación, ya que «se sigue una política por la que se están eliminando trenes, o se les pone a horas en que la gente no les necesita».

Según CC.OO., U.G.T. y SEMAF, sindicatos convocantes de la huelga en nuestro país, con el paro se pretende presionar a los gobiernos para que dialoguen y sensibilizar a la opi-



Según sindicatos, los gobiernos buscan reducir su déficit público.

nión pública para que apoye la lucha por el desarrollo de una red ferroviaria que satisfaga la demanda de transporte de viajes

y mercancías. También demandan «una política de inversiones que refuerce la misión de servicio público del ferrocarril».

# Vigara se reunió con los alcaldes de municipios con CEAS

□ **BURGOS.**-El presidente de la Diputación, acompañado de los diputados de las áreas de Bienestar Social y Sanidad, y de los técnicos responsables del Departamento de Bienestar Social han celebrado una reunión con los alcaldes de los municipios donde se hallan los Centros de Acción Social y los profesionales de dichos centros.

La finalidad es la necesidad de mantener un cambio de impresiones para un mejor conocimiento de la problemática existente y la colaboración entre los ayuntamientos y la Diputación.

Orden Vigara manifestó la necesidad de ampliar en el próximo ejercicio la cobertura técnica en los Centros de Acción Social de la provincia.

Para mejorar la colaboración, se estudia la elaboración de un convenio que determine las prestaciones y contraprestaciones de ambas partes en materia de Acción Social.

# Homenaje de la Hermandad de Alféreces a José M.<sup>a</sup> Peña

□ **BURGOS.**-La Hermandad de Alféreces Provisionales de Burgos homenajeará al ex-alcalde de Burgos, José María Peña San Martín, en un almuerzo que se celebrará el próximo día 7 de noviembre, el cual tendrá lugar en el restaurante «Conde de Miranda».

El acto tiene como finalidad principal reconocer a José María Peña, simpatizante de la mencionada Hermandad, el esfuerzo que ha realizado con el fin de convertir Burgos en una de las ciudades más limpias y hermosas de España, entre otras realizaciones de sus man-

datos al frente de la Alcaldía burgalesa.

La Hermandad de Alféreces invita a sus miembros, familiares y simpatizantes así como a todos los amigos de José María Peña para que se unan a este homenaje.

Las inscripciones pueden realizarse en la propia sede de la Hermandad, que está situada en la calle Calera, 37, desde las 19.30 a las 21.30 horas, los martes y los jueves, hasta el 5 de noviembre. Asimismo, pueden hacerse las reservas llamando a los teléfonos 263091 (Hermandad) y 206201 (presidente).

## DÍA UNIVERSAL DEL AHORRO

# Un premio especial para nuestros clientes.

En la Caja del Círculo queremos festejar con nuestros clientes el Día Universal del Ahorro.

Y este año pensamos celebrarlo con un precioso regalo: una excelente jarra de cristal que usted podrá conseguir simplemente con ingresar 15.000 pesetas en su libreta de Ahorro, entre los días 27 al 30 de Octubre.

Aproveche la oportunidad.

Y si todavía no es cliente, visítenos. Porque al abrir una de nuestras Libretas conseguirá también este bonito regalo.

En la Caja del Círculo obsequiamos a nuestros clientes con un premio muy especial.

*Infórmese en cualquiera de nuestras oficinas*



**CAMARA OFICIAL DE COMERCIO E INDUSTRIA DE BURGOS**

**CURSO:**

## CONTABILIDAD PRACTICA PARA LA EMPRESA

**PROGRAMA:**

- I. CONTABILIDAD FINANCIERA
- II. ANALISIS DE BALANCES
- III. DERECHO MERCANTIL

**DIRIGIDO A:**

Personal de empresa que no teniendo conocimientos previos de contabilidad financiera, análisis de balances y derecho mercantil, necesiten una formación intensiva, individualizada y práctica sobre estas materias.

**FECHAS:** Del 3 de Nov. al 15 de Dic.

**DURACION:** 70 h. De lunes a Jueves.

**HORARIO:** Grupo A: De 16 a 19 h.  
Grupo B: De 19 a 22 h.

**MATRICULA:** 36.000,- Pts.

**PLAZAS:** Limitadas a 15 personas en cada grupo.

*Se entregará diploma acreditativo de asistencia*

**LUGAR DE CELEBRACION E INSCRIPCIONES:**  
CAMARA OFICIAL DE COMERCIO E INDUSTRIA  
C/ San Carlos, 1 - 1º. ☎ 20 18 44 y 20 89 60. FAX: 26 36 26



**CAJA DE AHORROS CIRCULO CATOLICO**  
Y MONTE DE PIEDAD



## Carvajal Ferrer califica de «estúpida» la campaña surgida contra el futuro auditorio

□ **BURGOS/EFE.**—El arquitecto que dirigirá la construcción del auditorio en el Paseo de la Quinta, Francisco Javier Carvajal, calificó ayer de «estúpida» la campaña surgida contra este proyecto.

Carvajal calificó también como «curioso» el hecho de que el Colegio de Arquitectos de Burgos haya mostrado su oposición después de haberse convocado el concurso, «cuando lo correcto hubiese sido haberlo descalificado antes», aseguró.

Según el Colegio de Arquitectos, este auditorio no puede construirse en la Quinta por ser zona verde calificada, dentro del conjunto histórico artístico.

Sin embargo, a juicio de Carvajal esto no es exacto, «porque se trata de un parque donde hay

un porcentaje de edificabilidad que en ningún momento será sobrepasado».

Este famoso arquitecto manifestó sentirse especialmente molesto por esta polémica y por la politización de este proyecto.

«Los defensores de ese teatro han tenido ocasión, años y motivos para hacer sus campañas, que justamente lo hagan cuando se va a hacer el auditorio me parece una estupidez», añadió.

Carvajal, según aseguró, tardará 6 meses en elaborar el proyecto y en 9 podrían iniciarse las obras que, en ningún caso, dudarían menos de un año y medio. Su proyecto, dijo, conjuga perfectamente las arquitectura moderna y castellana y el edificio resultante será emblemático para la ciudad.

## El PSOE pide un Pleno sobre la rehabilitación del Teatro Principal

□ **BURGOS/I.P.**—El PSOE ha solicitado en el Ayuntamiento la convocatoria de un Pleno extraordinario para debatir la rehabilitación del Teatro Principal para uso cultural.

Este Grupo basa su moción en los propios acuerdos adoptados en un Pleno municipal sobre rehabilitación del edificio en 1984 y en una sentencia del Tribunal Supremo de 1990, «que mantiene el carácter histórico-artístico del edificio».

Los socialistas, que han manifestado ya su postura contraria a la construcción del auditorio que proyecta el Ayuntamiento en el Paseo de la Quinta, solicitan que antes de invertir 2.000 millones en

### Antepone la recuperación de este edificio a la construcción del auditorio previsto

este proyecto se rehabilite el Teatro Principal.

Según Gerardo Triana, el PSOE se opondrá «con la fuerza de sus once votos» a que el auditorio se construya en Sementales y, tras aludir a una posible ilegalidad, señaló que no cree que resulte fácil su construcción ya que supondría acabar con una amplia zona verde, como se despren-

de del proyecto de Carvajal.

Igualmente criticó que el Ayuntamiento no haya contactado con el Ministerio de Cultura para exponerles el proyecto e incluirle dentro del Plan Nacional de Auditorios, lo que podría suponer una financiación hasta del 50%.

Por otra parte, el PSOE ha presentado una propuesta para la realización de un programa específico dirigido a la juventud, con actividades diversificadas en los barrios y un gran festival de Rock.

Además, pide un programa vacacional dirigido a jóvenes en situación de riesgo, así como una especial vigilancia sobre los menores que consumen alcohol.

## La tasa de utilización de subsuelo será modificada

□ **BURGOS.**—La Comisión informativa de Hacienda dará el visto bueno hoy a la adaptación de la tasa de utilización del subsuelo con los precios reales que se están pagando.

Esta tasa se refiere a tuberías de agua, gas y alcantarillado, aunque la adaptación de mañana se refiere exclusivamente a la tasa a pagar por la conducción del gas, ya que con Telefónica e Iberdrola se mantiene un convenio distinto al que el Ayuntamiento tiene con Gas-Burgos, a quien afectaría la adaptación a fijar hoy.

La compañía de gas pagaría al Ayuntamiento este año una

cantidad muy superior por metro lineal de subsuelo utilizado a la que la ordenanza municipal tiene fijada, con lo que ha solicitado una adecuación de dicha tasa al precio que la Compañía realmente paga para adecuarse al convenio entre ambas instituciones.

Por otra parte, se espera que el presidente de la comisión de Hacienda, Javier Quintanilla, proporcione, ya que es un punto incluido en el orden del día, los datos que en su día solicitó el Partido socialista cuando demandó un acta de arqueología para conocer la situación financiera actual del Ayuntamiento.

## Fallece en Madrid, Luis Polanco Mejorada, ex-capitán general de la Región Militar

□ **BURGOS.**—Luis Polanco Mejorada, que fue capitán general de la VI Región Militar desde noviembre del 80 a agosto del 82, falleció el pasado fin de semana en Madrid, localidad en la que fue enterrado ayer, a la edad de 75 años. Tras su labor al frente de la Capitanía en Burgos, había pasado a la reserva.

Luis Polanco Mejorada había nacido en Segovia el 18 de diciembre de 1916. El 20 de enero de 1936 ingresó en el Ejército como alumno de la Academia de Caballería. Tras sucesivos ascensos y destinos, alcanzó los grados de general de brigada y de división hasta ascender a teniente general y, finalmente, a capitán general de la VI Región Militar por acuerdo de Consejo de Ministros, cargo del que tomó posesión el 5 de noviembre de 1980.

Diplomado de Estado Mayor, estuvo antes destinado en el cuartel general de la División de Caballería, fue profesor de la Escuela de Aplicación de Caballería y Equitación del Ejército y de la Escuela Superior del Ejército, jefe del Regi-



Luis Polanco Mejorada.

miento Ligero Acorazado de Caballería «Villaviciosa» número 14, director de apoyo al material de la Jefatura Superior de Apoyo Logístico, subdirector de la Escuela Superior del Ejército y comandante general de Ceuta. Durante su estancia en Burgos como capitán general, aconteció el fallido Golpe de Estado del 23 de febrero de 1981.



Ministerio de Obras Públicas y Transportes  
PLANES HIDROLOGICOS

# INFORMACION PUBLICA DE LOS PROYECTOS DE DIRECTRICES

PROYECTO DE DIRECTRICES PARA EL  
PLAN HIDROLOGICO  
DE LA CUENCA DEL EBRO  
AMPLIACION PLAZO ALEGACIONES  
HASTA EL 8 DE NOVIEMBRE  
CONFEDERACION HIDROGRAFICA DEL EBRO  
P.º de Sagasta, 24-26. 50071 - ZARAGOZA. Telf. (976) 22 19 91

Un cauce de participación social que desembocará en la coordinación de los diferentes Planes Hidrológicos de cuenca a través del futuro Plan Hidrológico Nacional.

Para no escatimar ni una gota de esfuerzo en la regulación de los recursos hidráulicos y la mejora de la calidad del agua en España.

Secretaría de Estado  
para las Políticas del  
Agua y el Medio Ambiente  
**MOPT**  
Ministerio de  
Obras Públicas y Transportes



## Giménez Rico pospone el rodaje de su nueva película

□ **BURGOS.**—El cineasta burgalés Antonio Giménez Rico, que se encuentra preparando el rodaje de su próxima película «Tres Palabras», manifestó ayer a DB que por problemas con el prerrodaje, la filmación de esta nueva cinta se postergará hasta después de las Navidades.

Sin embargo, este retraso no impedirá que el prestigioso director de cine visite una vez más su tierra natal para rodar aquí algunas de las secuencias que aparecerán posteriormente en su nuevo filme.

Así, Giménez Rico aseguró que se desplazará con su equipo para rodar en las localidades de Covarrubias, Milagros (piensa filmar en el interior de la casa del pintor Vela Zanetti), «Hostal Plati», de Villarcayo, ruinas del Monasterio de San Pedro de Arlanza, San Pedro de Tejada, Fresdelval y en las instalaciones de Radio Castilla y «Hotel Norte y Londres», de Burgos.

«Tres Palabras», historia de ficción que se desarrolla en la España de 1958, narra el apasionado romance entre una famosa cantante de boleros -Maribel Verdú- y un chico de provincias -Jorge Sanz-, a quien conocerá precisamente en Burgos.

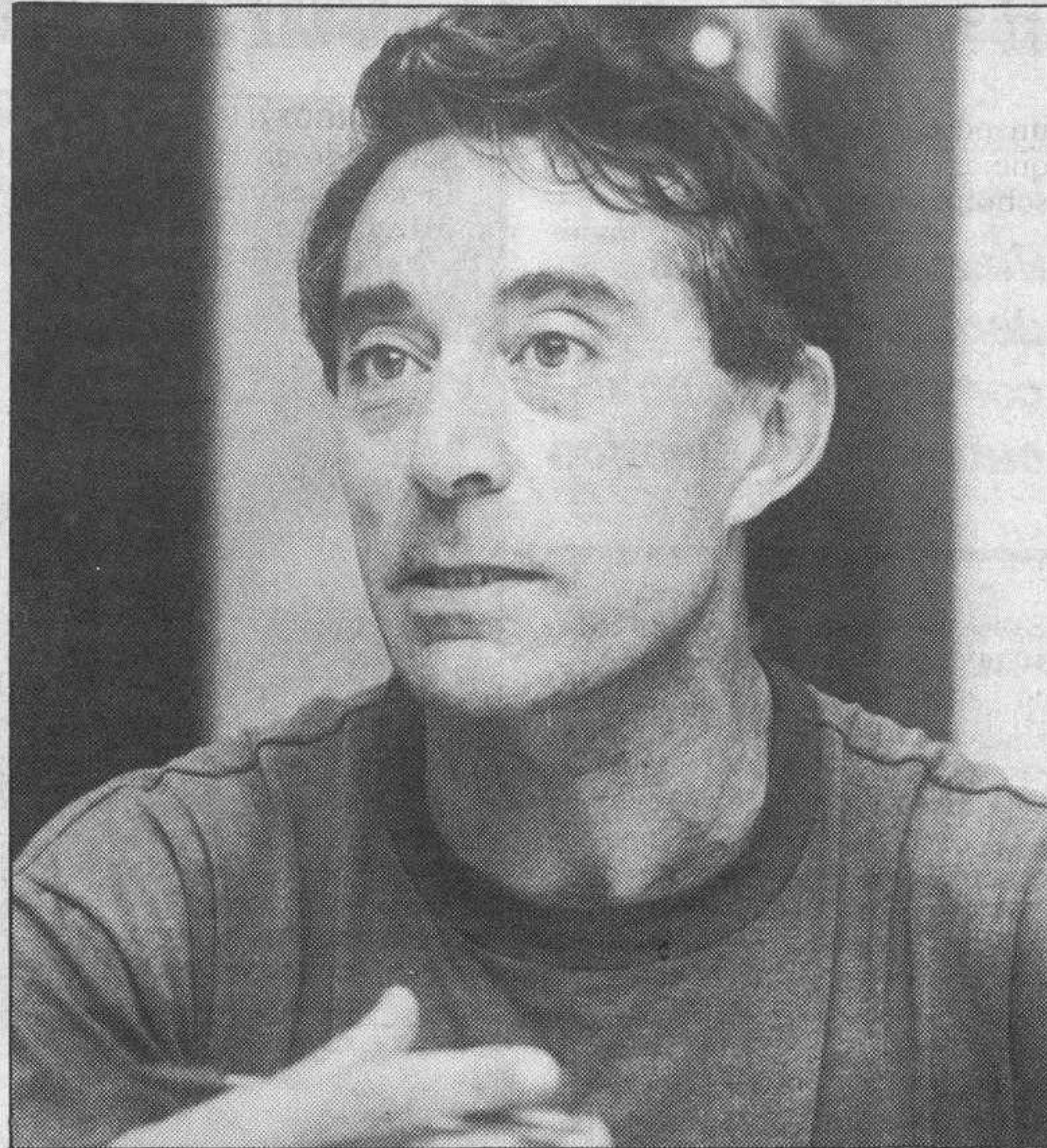
## Sacristán: «Es imposible atender todo el patrimonio arqueológico»

□ **BURGOS.**—José David Sacristán de Lama, arqueólogo del Servicio Territorial de Cultura, expuso ayer en el salón de actos del CEP el modelo seguido durante el tratamiento y la gestión del patrimonio arqueológico burgalés y analizó también las actividades realizadas hasta la fecha en los distintos yacimientos de la provincia.

Durante esta ponencia, incluida en el programa del Curso sobre Prehistoria, Arqueología y Educación que ha organizado el Centro de Profesores de Burgos (CEP), de Lama dio a conocer los trabajos acometidos en 1991 en las localidades ribereñas de Campillo de Aranda, Gumiel de Izán, Fuentecén, Vadocondes, Zazuar, Santa Cruz de la Salceda y Fuentelcésped, así como en Barbadillo del Pez y Hortigüela.

Partiendo de que la base de la investigación descansa en un profundo y documentado conocimiento de los restos arqueológicos y de su correcta gestión, Sacristán de Lama recordó que la Junta está acometiendo un exhaustivo inventario de toda la riqueza arqueológica que atesora la provincia. «Este trabajo -señaló-, se está empezando a realizar de forma sistemática en todos los términos afectados por planes de concentración parcelaria».

En su opinión, la mayor dificultad que debe afrontar la Consejería de Cultura a la hora de



JESUS J. MATIAS

José David Sacristán de Lama, arqueólogo.

iniciar cualquier excavación radica en su reducida disponibilidad económica.

En cuanto a las posibles irregularidades que se vienen detectando en diversos yacimientos, de Lama aseguró que son los propios cultivos los que están

afectando o limitando zonas importantes de algunos yacimientos, así como el incumplimiento de normas urbanísticas, incidencia de las obras públicas y, en menor medida, casos de furtivismo (utilización de detectores de metales, expolio, etc.).

## La Junta organiza un encuentro juvenil

□ **BURGOS.**—El Servicio Territorial de Sanidad y Bienestar Social ha organizado para mañana un encuentro juvenil (18,30 horas, sala de exposiciones de la Caja del Círculo/San Pablo, 12), en el que podrán participar los alumnos del segundo ciclo de EGB, intervengan o no en los talleres incluidos en la muestra «Crecer con todos los Derechos».

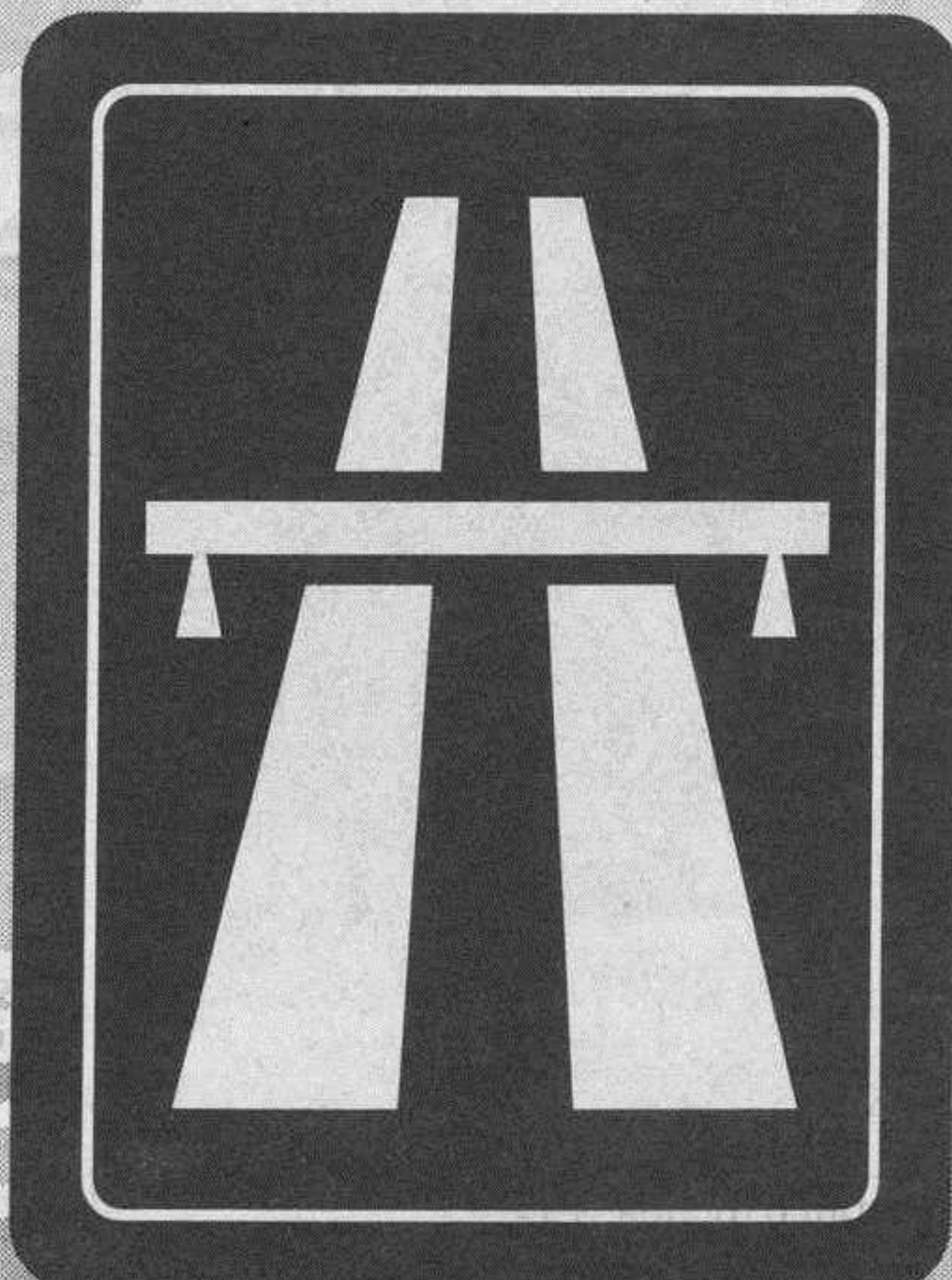
Este encuentro comenzará con la proyección de un video y la presentación de los niños burgaleses que nos respresentaron el pasado mes de enero en las Cortes de Castilla y León.

En su intervención, los niños expondrán los objetivos y las actividades que llevarán a cabo en la sede del Gobierno autonómico.

Posteriormente, se establecerá un debate con los asistentes, actuando como moderador un representante de UNICEF.

La exposición «Crecer con todos los Derechos» pretende dar a conocer a niños y adultos el marco de garantías que amparan a la infancia y promover un debate social sobre los problemas, situaciones de desamparo e injusticia que les siguen afectando.

# Detrás de este símbolo hay mucho más de lo que imagina.



**AUTOPISTAS  
DE PEAJE**



## ■ MEDINA DE POMAR

## La Asamblea local se unirá con la de Villarcayo

□ MEDINA/E.G.T.- Cruz Roja unirá sus Asambleas de Medina de Pomar y Villarcayo en una sola, según anunció el teniente alcalde del ayuntamiento medinés, Rasines Sáez. El puesto estará ubicado en Villarcayo.

La Asamblea unida contará con dos conductores, que serán aportados uno por cada Ayuntamiento, y que son Raúl Fernández Lomana y José Gallego. Asimismo, Medina de Pomar contribuirá con una ambulancia, a la que Rasines espera se le una otra para que ambas poblaciones dispongan de un vehículo. Adicionalmente, se pretende conseguir otra para viajes, asistencia a recuperaciones y servicios diarios de manera regular.

El concejal medinés confía en que la nueva asamblea esté constituida antes de que finalice este año. Rasines Sáez se lamentó de que los voluntarios sean cada vez menos y pidió a los jóvenes que sean generosos en favor de los demás.

Luis Angel Rasines Sáez efectuó estas manifestaciones con motivo de la entrega de las llaves de la nueva ambulancia a Roberto Varona, responsable de la asamblea local villarcayesa, en presencia del Concejal de Juventud, Francisco Javier Sedano Ugarte y de voluntarios.

Por otro lado, se dio a conocer el importe de las recaudaciones de la colecta comercial, que logró 132.400 pesetas, y de las mesas populares que regentaron las Amas de Casa el domingo del Rosario, que recibieron en sus huchas 115.010 pesetas.

# El Jardín Botánico de Madrid podría asistir al concurso micológico medinés

**La muestra se instalará en la Plaza Somovilla, donde se está construyendo una cubierta de plástico**

EMILIO GONZALEZ TERAN  
MEDINA DE POMAR

□ La participación de la sección micológica del Jardín Botánico de Madrid puede ser, casi con toda probabilidad, una de las novedades que este año ofrecerá la segunda edición del certamen micológico nacional. El presidente de la asociación medinésa mostró su satisfacción si llega a confirmarse la asistencia.

Sin embargo, Jesús López Ruiz fue prudente y adelantó no estar seguro de la presencia del Jardín Botánico madrileño, aunque dejó claro la favorable impresión que se llevó el año pasado el vicepresidente del botánico de la capital con motivo del primer concurso. A petición de éste, se les ha enviado la invitación al importante evento micológico.

El máximo responsable de la Sociedad Micológica y de Plantas de Medina que, en su comparecencia con los medios informativos, estuvo acompañado por Faustino Fernández, Antonio Gallardo y Carlos Muga, directivos. En ella dio a conocer las bases y la relación de especies que admitirán al concurso. Otra novedad que no figura en el programa será el acto de recepción y atención a las autoridades.



EMILIO GONZALEZ

Directivos de la Sociedad Micológica medinésa presentaron el concurso nacional.

Carlos Muga indicó que entre la asociación micológica y el Centro de Iniciativas Turísticas «Las Merindades», que comparten la organización, han cursado una veintena de invitaciones a diversas autoridades de la Comunidad Autónoma y de la provincia. Se confía en mejorar la participación y los resultados del año pasado.

Por su parte, Toño Gallardo ha diseñado una cubierta de plástico y la ubicación de éstos en la Plaza Somovilla. Lo primero con un objetivo claro, preservar las setas de la lluvia, y lo segundo para conseguir el aprovechamiento de espacios y facilitar la visita del público.

El conocido micólogo Faustino Fernández, por su parte, añadió que si bien hay exceso de humedad en el campo, la temporada es propicia para los hongos.

### CURSO DE FOTOGRAFIA

Los Amigos de la Fotografía han convocado un nuevo curso para aficionados que comenzará el primer lunes de noviembre en el laboratorio de la Fundación Juan del Campo. Se desarrollará mediante tres clases semanales, los lunes, martes y jueves, de ocho y media a diez y media de la noche, durante los dos próximos meses.

Este nuevo curso, el decimo-cuarto de los que se celebran en el mencionado laboratorio, estará impartido por María del Carmen Rodríguez Ceballos y César Prieto Herraiz, quienes impartirán conocimientos sobre el manejo de la cámara y objetivos, sensibilidad de la película sus aplicaciones, carga de ésta en chasis y cámara, revelado, manejo de la ampliadora y sus aplicaciones, etc.

Los interesados pueden inscribirse en el bar de la citada Fundación. El precio por alumno es de dos mil pesetas que se destinará a la adquisición de material. El ayuntamiento subvenciona el 50% del coste.

### ■ PALACIOS DE LA SIERRA

## Cuarenta vecinos se encierran en el Ayuntamiento para exigir la adjudicación de pinos

□ BURGOS/C.M.-Cerca de 40 vecinos de Palacios de la Sierra, a los que se fueron sumando otros más, se encerraron ayer por la noche en la Casa Consistorial en protesta por lo que consideran «grave discriminación del Ayuntamiento» al no conceder los números de los pinos secos, que, según se informó, son propiedad vecinal.

Según declaró el portavoz de los encerrados, el problema viene arrastrándose desde el pasado verano con diferentes actuaciones de la Alcaldía que la Asociación de Vecinos ha calificado en una carta abierta al alcalde de Palacios de la Sierra, Otilio Ayuso, como «poco éticas».

Para los encerrados existe discriminación clara «porque a los 90 vecinos afectados se les exige un aval bancario de un valor de 25.000 pesetas para la obtención de las papeletas del pino, mientras que a otros no se les pidió».

Los afectados resolvieron no dejar que el Ayuntamiento venda los pinos «que son de nuestra propiedad», a lo que la Corporación respondió, según los encerrados, negándoles esas papeletas con los números de sus pinos.

El valor económico de los árboles asciende a 40.000 pesetas por vecino, y el coste total es de unas 12.000, pero los afectados no están dispuestos a pagar ningún aval «puesto que no existe ninguna ley que contemple que el Ayuntamiento pueda cobrar esto sobre algo que es de nuestra propiedad».

El encierro se prolongará durante el día de hoy «hasta que esto se solucione», según afirmó el portavoz, quien añadió que no existe ninguna voluntad de diálogo por parte de la Corporación y censuró la actuación de su alcalde por lo que consideran una serie de «situaciones anómalas en el pueblo».



**ARREGLOS EN LA CARRETERA DE TUBILLA DEL AGUA A SANTA COLOMA.**—La Brigada de Obras de la Diputación está arreglando las cunetas de la carretera que discurre desde la localidad de Tubilla del Agua hasta Santa Coloma. Posteriormente, una vez finalizada la obra que se está realizando, se ampliará la calzada alrededor de un metro de anchura, ya que en la actualidad es muy estrecha. La labor principal de la Brigada de la Diputación en esta obra es la del desbroce, ya que la vegetación es muy espesa y abundante en la zona, saliendo a la carretera en muchos de sus tramos.



## ■ HUERTA DE REY

# La Asociación local Pauleda crea un proyecto de desarrollo integral

CARLOS MANRIQUE  
HUERTA DE REY

El pasado mes de marzo, un grupo de personas de esta localidad decidió crear una Asociación para el fomento y la defensa de los intereses de Huerta de Rey. Con la cooperación del Ayuntamiento, comenzaba a tener forma una asociación que ahora iniciará su despegue, se trata de la Asociación Pauleda.

Juan Luis Peñas Izquierdo, su presidente, explica que el objetivo principal de esta asociación es fijar la población del pueblo mediante la creación de empleo y la cooperación en el marco del Programa de Desarrollo Rural Integral.

La asociación tiene una junta directiva formada por votación entre los socios fundadores elegidos por el Ayuntamiento. En el órgano rector están representados todos los sectores del pueblo: amas de casa, jubilados, jóvenes, agricultores, ganaderos e industriales.

Los miembros de la junta directiva de la Asociación Pauleda son Julio Muñoz Perdiguero, alcalde de Huerta de Rey y presidente honorario, Isidro Cámara, vicepresidente; Yolanda García, Cecilio Carazo, Yolanda Herrera, Ercilio Núñez, Mariano Gárate y Arturo

## El presidente explica que pretende fijar la población del pueblo mediante la creación de empleo

Rica, vocales y Evaristo Cámara, secretario.

La condición para pertenecer a esta asociación es ser hijo del pueblo o bien tener casa en la localidad, siendo residente o no.

Según indicó Juan Luis Peñas, se establecerán unas cuotas simbólicas para que todos los vecinos del pueblo estén integrado en el proyecto Pauleda.

### OBJETIVO

El objeto fundamental de Pauleda es fijar la población mediante la creación de empleo en el marco del Programa de Desarrollo Integral. En opinión del presidente, Huerta de Rey posee una serie de posibilidades socio-económicas e industriales que pueden potenciarse. En el ámbito turístico, la localidad posee unos excepcionales parajes. La explotación maderera

abre la posibilidad de crear nuevas industrias de ese ramo.

Huerta de Rey posee además una serie de servicios (algunos en creación como el centro de Salud) que permiten el asentamiento económico.

Juan Luis Peñas indicó que Pauleda, ahora en fase de consolidación, potenciará el empleo por medio de la industria de la transformación de la madera, aunque también existe la industria artesanal de cierta relevancia.

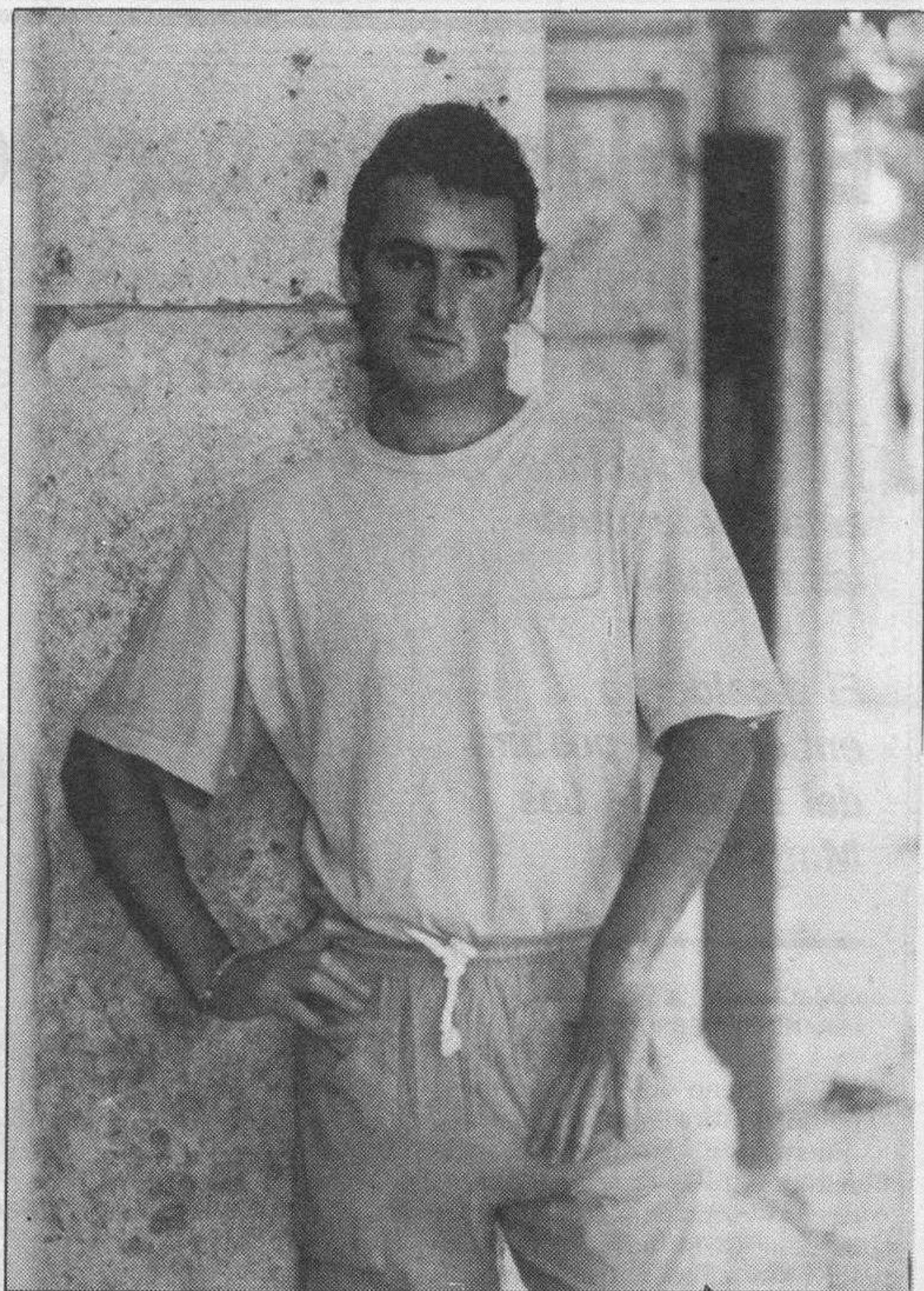
Respecto de la ganadería, se efectuarán estudios sobre pastos y la creación de una escuela de Capacitación Agraria.

### TURISMO

La belleza de Huerta de Rey reside en su paisaje, sus gentes y su clima. Esta localidad posee además varios centros de interés como su plaza de toros, los molinos, Clunia... lugares que son un trozo de historia y que pueden potenciarse en épocas estivales con una infraestructura adecuada para los viajeros.

Según indica Juan Luis Peñas, el agua es otro atractivo, y se estudia embotellarla para su consumo.

La Asociación Pauleda creará en breve unas comisiones de trabajo para cada uno de estos proyectos. Estas comisiones



ALBERTO RODRIGO

Juan Luis Peñas Izquierdo, presidente de la Asociación Pauleda.

estarán abiertas a todo el mundo y a todas las iniciativas, de modo que todo el pueblo colabore.

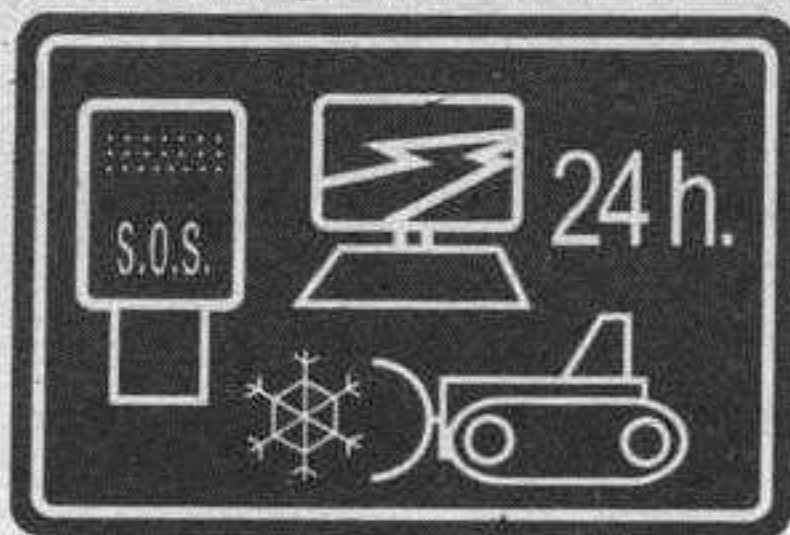
El presidente indica que en los recursos humanos es donde

se fundamentará el trabajo y el éxito de la asociación. Por ello pidió colaboración de los vecinos para que se logren los recursos técnicos y económicos necesarios.

## Autopistas de peaje. Descúbralas.

En una Autopista de Peaje hay mucho más de lo que ve e imagina.  
Un equipo humano que se preocupa por Usted 24 horas al día,  
con todo lo necesario para hacer su camino más cómodo y agradable.

### Símbolo de Seguridad



Centro de control  
Postes S.O.S.  
Servicio mantenimiento

### Símbolo de Servicio



Asistencia mecánica y sanitaria  
Áreas de servicio y descanso  
Servicio de información 24 horas  
Facilidades de pago con tarjetas

### Símbolo de Tecnología



Tecnología para la comodidad y seguridad  
Con detectores de hielo, cámaras de TV, paneles de señalización variable, iluminación, señalización y ventilación de túneles.  
Telepeaje

**AUTOPISTAS DE PEAJE**  
Más de lo que imagina



## El reglamento para los centros cívicos se abordará en el próximo pleno municipal

**Los grupos políticos y las asociaciones están estudiando las normas**

**El alcalde no entiende la postura del barrio de Las Matillas**

INMACULADA LOPEZ  
MIRANDA DE EBRO

El pleno del próximo mes de noviembre estudiará la propuesta de aprobación del reglamento de funcionamiento de los centros cívicos cuyo estudio ya se ha empezado a llevar a cabo entre el Ayuntamiento y los grupos políticos, así como por las asociaciones de vecinos de la ciudad.

Las distintas asociaciones del barrio de Las Matillas acordaron en una reunión remitir un escrito al alcalde, apoyado por firmas del vecindario, por el que se reivindica el local construido en el barrio para la Asociación de Vecinos. En este sentido el alcalde, Julián Simón Romanillos, ha señalado que no entiende esta situación «porque lo que les ofrecemos no es cortar la libertad de nadie, sino dársela a todos. Es decir, no quitamos ningún valor a una asociación de vecinos, sino que lo que queremos es que todas las asociaciones que estén en Matillas tengan posibilidad de utilizar unos elementos que sean de



Simón Romanillos afirma que el local de Las Matillas debe ser para todos los vecinos.

todos y no sólo de la Asociación de Vecinos».

Para el alcalde el hecho de que el local sea un centro cívico tiene beneficios para todos. Según ha explicado las ventajas son que todos los vecinos del barrio, estén o no afiliados a la asociación, tienen derecho a la utilización del centro cívico al igual que todas las asociaciones existentes en la barriada. Al mismo tiempo tendrán la ayuda del Ayuntamiento en materia de actividades y el centro cívico estará dirigido por los propios vecinos. En este sentido Julián Simón Romanillos ha manifestado que «el dinero del Ayun-

tamiento de Miranda debe ser para todos los ciudadanos y no para muchos y eso se hace a través del centro cívico».

En cuanto al escrito del barrio de Las Matillas, que ha sido refrendado por diversos grupos del barrio, el alcalde ha señalado que «tienen que estar confundidos. Yo creo que ellos tienen una gran admiración o una confianza tan extraordinaria, en la Asociación de Vecinos, que es superior a la que tengan en ellos mismos, pues van a ceder a alquien —que es muy digno— el derecho que tienen ellos de gobernarse a sí mismos».

Por otro lado Simón Roma-

nilos ha indicado que no se trata de coartar la más mínima posibilidad del aspecto reivindicativo de las asociaciones de vecinos. La intención es que todo el mundo, sea o no de la Asociación de Vecinos, tenga el derecho de utilizar los medios del Ayuntamiento. La descentralización que se pretende se hará «en manos de los ciudadanos, pero no en las de ninguna asociación», ha señalado el alcalde. Finalmente ha manifestado, en cuanto a la apertura del local, que ya hace tiempo que les avisó que les entregaría las llaves cuando estuviera nombrada la Junta del centro cívico.

**El alcalde señala que la «aplicación del IAE es totalmente legal»**

MIRANDA.- El alcalde de la ciudad, en respuesta a las dudas suscitadas por un abogado local sobre la aplicación del Impuesto de Actividades Económicas (IAE), ha señalado en una nota de prensa que «la aplicación del IAE es estrictamente legal y evita las desigualdades discriminatorias».

Respecto a la acusación del abogado mencionado hacia el Ayuntamiento, en el sentido de que con la aplicación de un único índice de situación se estaría actuando en fraude de ley, el alcalde ha realizado tres puntualizaciones aclaratorias al respecto.

En este sentido manifiesta que la Ley es clara y tajante al afirmar que en caso de no adoptar acuerdo fijando índices de situación deberá aplicarse en todo caso el índice 0,5. También se indica que el Ayuntamiento, el 14 de mayo de este mismo año, tomó acuerdo expreso aprobando un «índice de situación único para todas las calles de la ciudad». La nota de prensa continúa diciendo que «si no se fijaron índices en sentido plural fue lisa y llanamente porque se optó por el término colectivo "ciudad", con lo que se evitaba la relación prolija y pormenorizada de todas y cada una de sus calles».

Finalmente se señala, en la citada nota de prensa, que la aplicación de tal índice fue acordada después de múltiples consultas con los sectores comerciales de la ciudad, estimándose convenientemente la aplicación del índice 1 para evitar desigualdades discriminatorias, pues es claro que al multiplicar por la unidad, la cuota resultante será exclusivamente la propia de la actividad.

## Los cuatro equipos de fútbol juvenil cosecharon resultados adversos en la última jornada

MIRANDA.- No tuvieron suerte ninguno de los cuatro equipos juveniles de fútbol federado, en la última jornada. Unicamente el Casco Viejo, en la Liga de Honor Alavesa logró sumar un punto, en su encuentro. El resto derrotas dentro de las competiciones organizadas por la Federación Riojana.

EL C.D. Casco Viejo empató a un gol, en el campo de El Ferial, ante el Juventus Aurrerá de Vitoria, en un partido en el que los mirandeses se adelantaron en el marcador al transformar, en el minuto 22, Sergio un penalti cometido sobre él. El empate llegó a los tres minutos del segundo período y, pese al dominio local el marcador no sufrió alteraciones.

En la primera juvenil riojana La Charca y el Mirandés perdieron, en sus respectivos compromisos. La Charca lo hizo ante el Calahorra, en el campo de Ence, por dos goles a uno. Se adelantaron los charquistas,

por mediación de Cantera, a los 22 minutos, pero el Calahorra demostró tener un buen bloque y dio la vuelta al marcador.

El Mirandés, en la misma categoría, perdió por cuatro goles a cero en el campo del Berceo. Los rojillos merecieron mejor suerte y no un resultado tan claro en contra. Dentro de la segunda juvenil riojana el Mirandés Promesas perdió también, en este caso por tres goles a uno, ante el Nájara. El gol del honor lo materializó Vicente, cuando el marcador ya señalaba el dos a cero para los locales, que continuarán una semana más al frente de la clasificación, pese a que no demostraron su superioridad sobre el terreno de juego.

En esta jornada negativa, para los cuatro equipos, hay que destacar la mala actuación de los colegiados que dirigieron los partidos, en todos los casos perjudicaron de forma notable a los conjuntos mirandeses.



IV ENCUENTRO POLIFÓNICO «CIUDAD DE MIRANDA».- Con la actuación del «Orfeón Buralés» y del «Orfeón Mirandés» se clausuró el IV Encuentro Polifónico «Ciudad de Miranda», organizado por la concejalía de Promoción Cultural y patrocinado por el Ayuntamiento. Por el auditorio de la Casa Municipal de Cultura han pasado, a lo largo de las cuatro semanas de duración, la coral «Juan de la Encina», el coro «Ronda Garcilaso», de Torrelavega, coral «Altamira», el coro «Eskifaia», de Fuenterrabía, el coro «Los Veteranos» y la «Camerata vocal», de Salamanca. Al igual que en las ediciones anteriores, el encuentro polifónico ha contado con numeroso público, en sus cuatro jornadas.

TRUCHUELO



## El nuevo vertedero municipal podría tener ubicación en 15 días

VALENTIN GARCIA  
ARANDA DE DUERO

La alcaldesa de Aranda, Leonisa Ull, el concejal de Obras y Urbanismo, Jose María Rojas, y presidentes de mancomunidades de la zona se desplazaron en el día de ayer hasta Valladolid para mantener una entrevista con el Director General de Urbanismo y Calidad Ambiental de la Junta de Castilla y León, Enrique Martínez.

El objeto de este encuentro responde al deseo del Ayuntamiento arandino de conocer cómo están los trámites que se están llevando a cabo de cara a conseguir el nuevo vertedero para la capital de la Ribera.

Otro de los puntos que se tenía previsto tratar, como así fue, afecta a la cesión de parcelas que el Ayuntamiento había solicitado a la propia Junta.

### SOLUCIONES

En lo que respecta a las soluciones sobre el vertedero nuevo, la reunión fue muy positiva ya que incluso se habló de plazos de ejecución.

En principio, según el propio Jose María Rojas, «los terrenos

### La reunión entre Ayuntamiento y Junta resultó muy positiva para ambas partes

sobre los que se realizaron las catas, presentan unos informes favorables, previo un pequeño arreglo que hay que realizar sobre las actuales características naturales del suelo. Aparte, podría haber algún inconveniente por parte del propietario de los alrededores aunque es un tema que se podría solucionar ya que hay que anteponer el bien general por encima del particular».

No obstante, se habló también de la posibilidad de realizar un estudio y conocer si en alguno de los pueblos limítrofes se podría instalar el vertedero ya que, al parecer, existen terrenos apropiados porque han sido viejas canteras o zonas donde se extraían gravas.

En este sentido, hubo acuerdo para que en el plazo de una semana a quince días el Ayuntamiento remita definitivamente



FLORENTINO LARA

La solución definitiva al nuevo vertedero municipal parece estar próxima a su fin.

a la Junta de Castilla y León si se pueden realizar las catas en alguno de estos pueblos o, por el contrario, se opta definitivamente por los terrenos de Aranda.

Jose María Rojas también hizo referencia a que «Enrique Martínez se ha comprometido a sacar una partida presupuestaria de este año o bien a ponerla en el año 1993».

El otro tema de interés que se trató fue la cesión de algunas parcelas para el nuevo hospital, un recinto ferial permanente,

una residencia de la Tercera Edad y otra para una iglesia.

### CESION DE PARCELAS

Son un total de seis parcelas, de las cuales dos están pendientes de valoración por parte de los técnicos de Burgos, a los cuales se les va a urgir para agilizar el tema.

Sobre el resto de parcelas quedó claro que no habrá problemas para la cesión de las mismas pero sí se solicitó con urgencia la cesión, aunque sólo

sea de uso, de la parcela destinada a residencia de la Tercera Edad porque existen posibilidades de conseguirla.

Otro de los motivos por los que se consideró muy positiva esta reunión entre Junta y Ayuntamiento fue por el comunicado de la Junta de que en el plazo de un mes iban a salir a concurso o ponerse en disposición de las cooperativas sin ánimo de lucro, unas parcelas ya urbanizadas y poder construir las viviendas que estas cooperativas desean llevar a efecto.

## A Ua Crag ofrece una exposición audiovisual sobre Documenta IX

ARANDA/V.GARCIA.- El Colectivo arandino A Ua Crag presenta esta semana y desde el día de ayer, una exposición audiovisual sobre Documenta IX-Kassel.

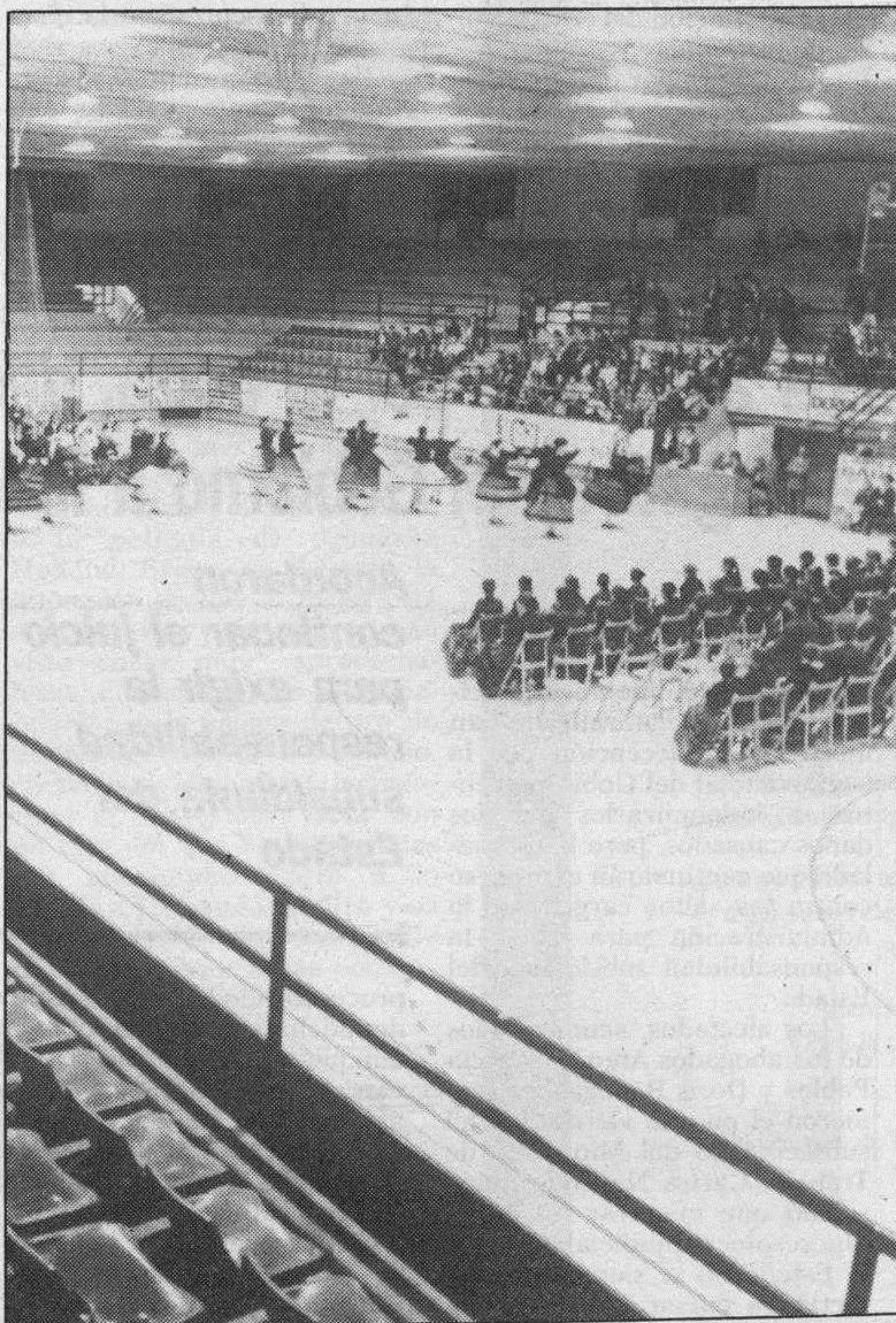
Cada cinco años se celebra en Kassel, ciudad de unos 200.000 habitantes y situada al Norte de Alemania, uno de los acontecimientos artísticos más importantes del mundo. Los organizadores de esta actividad seleccionan lo que, a su juicio, constituyen los trabajos más representativos del arte contemporáneo.

Toda la ciudad alberga la Documenta: diversos edificios de grandes dimensiones, museos y palacios; calles y plazas, extraordinarios parques y jardines..., y allí estuvo presente A Ua Crag, recogiendo información.

### EXPOSICION

De esta forma, el colectivo arandino ha conseguido reunir una importante información gráfica y visual que se mostrará en la capital de la Ribera esta semana.

Desde ayer lunes y hasta el próximo 31 de octubre, A Ua Crag mostrará lo que es y significa la Documenta IX, incluyendo un coloquio el sábado, día 31, a las 19,00 horas, en los locales de esta agrupación situados en el Centro Comercial Isilla.



FLORENTINO LARA

**EL PABELLON PRINCIPE DE ASTURIAS, ALGO MAS QUE UN POLIDEPORTIVO.-** Los clubes arandinos no entienden la actitud del Ayuntamiento de que el pabellón Príncipe de Asturias puede servir para cualquier cosa..., independientemente del perjuicio a los propios clubes en sus competiciones. El año pasado fue una comida y en el presente, una muestra de bailes a la que no asistieron más de 100 personas, desplazando a los clubes a cambiar su escenario habitual en competición. ¿Pintan algo quienes están promocionando desinteresadamente el deporte?

## Día Universal del Ahorro

### REPRESENTACION DE LA OBRA

#### "A Media Luz los Tres"

de Miguel Mihura

POR LA COMPAÑIA DE TEATRO

Elisa Ramírez-Diego Serrano

ARANDA DE DUERO

Martes, 27 de Octubre

Sesiones: 7 de la tarde y 9,30 de la noche. Teatro cine de Aranda

Invitaciones en las oficinas de la Caja



### REPRESENTACION DE LA OBRA

#### "La venganza de la Petra"

de Carlos Arniches

POR EL GRUPO DE TEATRO

Ejeat

(del Club Juvenil de la Caja en Aranda)

VILLAMAYOR DE LOS MONTES

Miércoles, 28 de Octubre

7 de la tarde

Salón de Actos del Ayuntamiento



CAJA DE AHORROS  
MUNICIPAL DE BURGOS



## Los Presupuestos estatales incluyen la autovía de Tordesillas

□ VALLADOLID/ICAL.-Los Presupuestos Generales del Estado podrían incorporar el estudio del proyecto de la autovía Tordesillas-Salamanca, según informó ayer el gabinete de prensa de la Delegación del Gobierno al término de la reunión de gobernadores civiles que se celebró por la tarde en Valladolid.

Este proyecto, y la terminación del tramo de Magaz, en la autovía Valladolid-Burgos, para Semana Santa del año próximo, son los dos únicos aspectos de los que se ha dado cuenta a los medios de comunicación tras la reunión.

El orden del día de la sesión celebrada por los gobernadores civiles de las nueve provincias de la Comunidad, incluía el estudio de las actuaciones del Ministerio de Obras Públicas y Transportes en la Comunidad, en especial, las prioridades en materia de reforzamiento de firmes en carreteras y construcción de variantes, así como la coordinación de la campaña de información a la opinión pública sobre el Tratado de Maastricht para la unidad europea.

La reunión ha sido breve debido a la presencia en Valladolid del ministro de Cultura, Jordi Solé Tura, para asistir a la Semana de Cine de Valladolid.

La visita del ministro Solé Tura no tiene carácter oficial, aunque coincide con la proyección de la única película española a concurso, «Una estación de paso», de Gracia Querejeta, financiada en parte por el Ministerio de Cultura del que es responsable.

## Bécker presenta una partida de 3.800 millones para activar la inversión privada

□ VALLADOLID/ICAL.-La Consejería de Economía destinará una partida presupuestaria de 3.853 millones de pesetas a incentivar la inversión privada en la región, lo que supone un incremento del 42,54 por ciento sobre el ejercicio de 1991, según informó ayer en el Parlamento autonómico el titular de este departamento, Fernando Bécker, en su exposición del proyecto de Presupuestos para 1993.

De esta partida, que corresponde al programa de promoción industrial de la consejería, 2.800 millones se destinarán a captar inversiones en el sector industrial y de servicios, y 900 millones para incentivar la innovación tecnológica.

### EMPLEO

Otro programa destacado por el consejero de Economía es el de fomento del empleo, con una dotación de 3.459 millones de pesetas, que incluye ayudas a la contratación, al autoempleo y a la economía social, por un importe global de 1.600 millones de pesetas; y una partida de 1.625 millones para formación ocupacional.

El programa de aprovechamiento de recursos mineros tiene un presupuesto de 1.559 millones de pesetas -un 27,27 por ciento de incremento- que se dirigen a incentivar inversiones productivas o de seguridad en explotaciones mineras (1.216 millones) y actuaciones para paliar las agresiones medioambientales (200 millones). El endeudamiento

**Jiménez Ridruejo (PSOE), asegura que los ingresos se han incrementado de forma artificial**

previsto por la consejería para el año próximo fue uno de los aspectos más controvertidos tratados hoy en la comisión de Economía de las Cortes regionales. La previsión presupuestaria es de una emisión de deuda de 24.300 millones de pesetas, lo que sitúa el coeficiente de endeudamiento en torno al 8 por ciento. Los gastos financieros se incrementarán en un 71,83 por ciento y los de amortización de la deuda alcanzarán los 3.005 millones de pesetas, con un incremento del 55,29 por ciento. El portavoz socialista en la comisión, Zenón Jiménez Ridruejo, consideró que el endeudamiento «sigue creciendo a un nivel inaceptable» y de forma desproporcionada con el crecimiento del Producto Interior Bruto. En su opinión, no se trata de que la Junta se endeude de todos los años, sino que lo haga en función del crecimiento de las rentas.

El procurador de IU, Antonio Herreros, señaló por su parte que la explicación de que esta Comunidad es de las menos endeudadas «no me satisface si no sirve para potenciar las actuaciones de la



Fernando Bécker, consejero de Economía de la Junta

Junta para neutralizar la recesión».

La ejecución presupuestaria del presente ejercicio también fue objeto de comentario por parte del portavoz socialista, para quien el presupuesto de ingresos para el 93 se ha incrementado de forma

artificial. En este sentido, el procurador socialista avanzó que el presupuesto alternativo que prepara su grupo recoge 6.300 millones de pesetas menos de ingresos por tributos cedidos del Estado y tasas «porque detecto que esa va a ser la realidad», añadió.

## Salvan la vida dos militares involucrados en un accidente aéreo en la base de Matacán

□ SALAMANCA/ICAL.-Los dos pilotos que la tarde de ayer se vieron involucrados en un accidente aéreo en la base salmantina de Matacán, salvaron la vida al lanzarse en paracaídas de su avión, un C-101 del Ejército del Aire, una vez comprobado que no podían aterrizar tras fallar el motor del aparato.

Los pilotos son el capitán instructor Fernando García Buergo y el alumno alférez Alberto García Hevia, que han sido ingresados en el Hospital de la Santísima Trinidad de Salamanca para un análisis radiológico, por si hubiera algún tipo de lesión interna producida en el salto.

El avión despegó con normalidad hacia las 13,15 horas, pero pocos minutos después los tripulantes comprobaron que el motor del aparato, habitual para la enseñanza militar aérea, no funcionaba. Según ha explicado el juez militar instructor del caso, el capitán intentó llevar el caza de nuevo a la pista de despegue, pero

al perder altura decidió saltar junto al alférez, a unos 1.500 metros del suelo.

La zona ha sido acordonada en un radio de un kilómetro, para que los técnicos militares puedan recoger todas las piezas del aparato y determinar las causas exactas del suceso. Este es el quinto accidente aéreo registrado por aviones procedentes de la base de Matacán en los dos últimos años.

En el primero, ocurrido el 6 de marzo de 1991, murieron cinco tripulantes de un Aviocar cuando realizaban un vuelo de instrucción. El 25 de marzo de ese año un bimotor de la misma base cayó y causó la muerte de alumno y profesor.

El 10 de mayo falleció un alférez del Ejército del Aire al chocar su avión con otro aparato militar, cuando sobrevolaban el sur de Salamanca. El 3 de noviembre de 1991 se registró el último, con resultado de cuatro muertos en otro vuelo de instrucción.

## Los afectados por la colza, decepcionados por la negativa del Gobierno a indemnizarles

□ VALLADOLID/ICAL.-Las distintas asociaciones de afectados por el envenenamiento por aceite de colza desnaturalizado han mostrado su decepción por la negativa total del Gobierno central a indemnizarles por los daños causados, pero han señalado que continuarán el proceso contra los «altos cargos» de la Administración para exigir la responsabilidad subsidiaria del Estado.

Los afectados, acompañados de los abogados Antonio García Pablos y Doris Benegas, se reunieron el pasado viernes con el subsecretario del Ministerio de Trabajo, Carlos Navarro, quien señaló que mientras no exista una resolución judicial en firme el Estado no se siente comprometido a cursar indemnizaciones por el envenenamiento masivo, que ascienden a medio billón de pesetas para los cerca de veinticinco mil afectados.

Según declaró Doris Benegas a ICAL, el Gobierno ha endurecido su postura porque anteriormente había señalado que podría indemnizar si se retiraban las querrelas contra los nueve «altos cargos» que fueron

### Acordaron continuar el juicio para exigir la responsabilidad subsidiaria del Estado

procesados. «No hay voluntad de indemnizar en este momento aunque las razones no se explican -declaró la abogada de los afectados de Valladolid, Palencia y Burgos- y precisamente cuando en este país ha habido dinero para muchas cosas y para derrocharlo».

### RECLAMAR LO JUSTO

Benegas indicó que a pesar de la posición «flexible» de los afectados, Carlos Navarro fue «tajante».

En estos momentos, algunos afectados reciben una ayuda familiar que les garantiza unos ingresos mínimos, «pero reclamamos la reparación de un daño causado», indicó Benegas.

Tras el encuentro mantenido en el Ministerio de Trabajo, un millar de afectados decidieron en asamblea continuar el proceso contra los altos cargos, que se inició tras conocerse la sentencia que condenó a los industriales aceiteros que importaron y desnaturalizaron aceite de colza de uso industrial y lo desviaron hacia el consumo doméstico. Los abogados de los afectados solicitaron el procesamiento de 21 altos cargos de distintas administraciones por «imprudencia temeraria y profesional con resultado de extrema gravedad». En junio de 1991, la Audiencia Nacional dejó sin efecto la decisión de Bueren, ya que los acusados habían declarado en condición de testigos y no de imputados, lo que produjo indefensión, por lo que las actuaciones se retrotrajeron al momento procesal anterior.

El juicio contra los «altos cargos» que se sigue en el Juzgado Central de Instrucción número 1, cuyo titular es Carlos Bueren, está pendiente de la toma de declaraciones de dos personas y de la realización de distintas diligencias de prueba.



# Seminci: La impresión es que lo mejor de la selección está por ver

JOSE LUIS SAIZ  
VALLADOLID

Que los USA y más concretamente, Hollywood es donde se hace el mejor cine del Mundo, a todas luces es discutible. Lo que nos queda fuera de toda duda es que en Hollywood es donde mejor se hace el cine. Y ésta era, precisamente, la reflexión que casi todos nos hacíamos cuando visionamos el «Public eye» con un Teatro Calderón entregado incondicionalmente a un perfecto desconocido, un tal Howard Franklyn, que con esta película debuta como realizador en solitario.

«Public eye» no será el mejor cine que esta vez podremos ver en la Seminci. Un thriller que puede dar, si no tanto juego como «Thelma y Louise», sí al menos, la sensación de que nos encontramos ante la reencarnación del mismísimo Willy Wilder de «Primera página». Y eso siempre será una garantía para distribuidores y exhibidores. Pero es que «Public eye» nos acerca, y hasta nos involucra en una tarea, la de los reporteros gráficos «paparazzi» o «free lance» de la cámara, que tratan de captar la foto en el momento para lo que su suerte es su gran aliada. Hay que estar en el sitio indicado en el momento idóneo.

No hemos tenido tanta suerte con las otras tres películas del programa del fin de semana, «Freud se va de casa», de la danesa afincada en Suecia, Susanne Vier es sin duda la más digerible de las tres. Para que se hagan una idea, una especie de mezcla entre «Peronas» de Bergman a «Interiores» de Allen, pero sin Ingmar y sin Woody. Un híbrido en suma que no cala en el espectador por más que los problemas de los Cohen, una familia de judíos suecos ofreciera muchas más posibilidades de las que aprovecha la Bier.

Nos hubiera gustado deshacernos en adjetivos elogiosos hacia esa «Estación de paso» que dentro de la sección oficial, representa a España en la Seminci. Pero Gracia Querejeta, de ilustre apellido cinematográfico español, se ha perdido en la farragosidad de un relato, atrapada en el manierismo de una forma de contar el cine como si de una constante introspección se tratara. Eso en España sólo lo sabe hacer Carlos Saura y esta película es eso, un «Saura pero sin Saura», con lo que está dicho todo.

La tercera película nos llega

de Finlandia. Y en el país de los ciegos... Pekka Lehtto, aunque entre nosotros sea un desconocido, lleva metido en esto del cine bastante tiempo. Seis largometrajes, entre otros trabajos, avalan su carrera en un país donde si no triunfas a la primera, te puedes dar por muerto... «El pozo», tal es el título del film, es un relato sin concesiones ni al humor ni a la fantasía. Es una cruda historia real basada en unos hechos acontecidos que Lehtto ha llevado a la pantalla con una enorme economía de medios aunque el arranque del film nos puede hacer pensar otra cosa. Cuando Anna Mejie decide asesinar a sus hijos ni siquiera sabe por qué lo hace. Todo el film discurre en torno a las razones de la mujer que ha perdido la razón y es en esta contradicción donde el autor va a encontrar el hilo conductor de su historia:

Que a la postre el cine que estamos viendo en Valladolid no es tan malo como los franceses de Cannes, Venecia y San Sebastián querían darnos a entender es algo que poco a poco se va confirmando entre los seguidores de la Seminci. Ciertamente la calidad de los filmes no es la misma que la exhibida en la cosecha del 91, pero entonces también hubo sus más y sus menos. A uno, personalmente, «Léolo», por ejemplo no le gustó tanto como les ha gustado a muchos de los personajes más acreditados de la Semana, pero a esos mismos personajes «El ajustador», por poner un ejemplo de la misma nacionalidad (Canadá) les pareció una película redonda y luego se ha visto que de redondo, nada, a lo sumo, ovalada...

Todavía queda mucha tela por cortar. Hay expectación por el otro film americano de la Semana «Glengarry Glen Ross», la de la sesión de clausura, con Bruce Willis, Meryl Streep y Fardis Mûsavi dentro, «La muerte os sienta bien»; el film israelita, o la película de Agnieszka Holland. Existe, en el fondo, la impresión de que lo mejor está aún por ver y aunque se han visto cosas muy «aprovechables», el número que se emparejará con la espiga de oro no ha salido todavía del bombo. ¿Será Daniel Schmidt («La paloma») el fortunado? Viene con un film del que las referencias son inmejorables pero a lo mejor, a Fernando Guillén y su troupe no les dice cosas. De ellas y de las que faltan por verse seguiremos hablando.



CACHO/EFE

La Seminci dedica un ciclo al autor de cine Bruno Bozzeto

## Los sanitarios analizan la informática en centros médicos

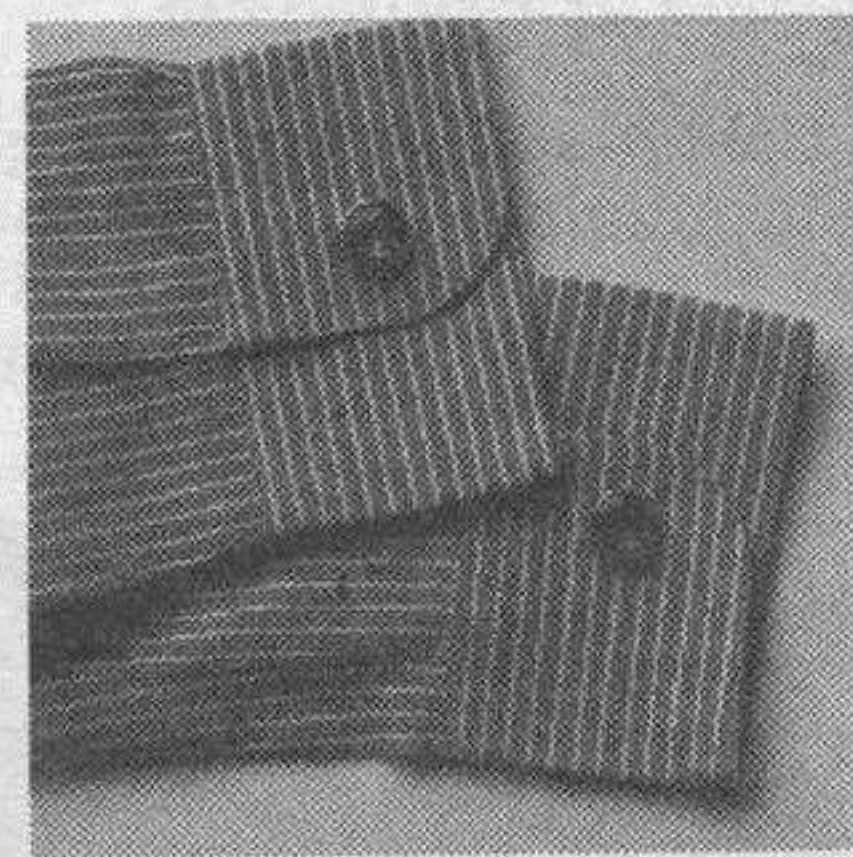
VALLADOLID/ICAL.-Unos 160 médicos «centinelas» y sanitarios especializados en atención primaria se reunirán mañana en el recinto de la Feria de Muestras de Valladolid para estudiar las fórmulas de aplicación de las nuevas tecnologías informáticas a su trabajo diario.

La reunión, que lleva por título «Redes centinelas en el sistema de información sanitaria», será inaugurado por el consejero de Sanidad y Bienestar Social, José Manuel Fernández, y se centra en la utilización de las nuevas tecnologías.

En la reunión se pretende definir el campo de actuación de los médicos de guardia y evaluar los resultados de una experiencia de tres años en consultorios y centros de atención sanitaria básica en la región. Esta red de médicos «centinelas» trabaja en Castilla y León desde 1989 en el conocimiento de las enfermedades que afectan a la Comunidad.

CAMISAS A MEDIDA • MAS DE 400 TEJIDOS DIFERENTES

Si vas en Mangas de Camisa te regalamos unos cubrebotores.



Si estás pensando en comprarte una camisa, en renovar las que tienes o sencillamente te apetece tener una hecha a tu medida, ven a En Mangas de Camisa.

Ahora ya puedes tener una camisa a medida, desde sólo 4.450 pesetas, y llevarte de regalo unos elegantes cubrebotores. Para conseguirlo, recorta este anuncio y preséntalo en la tienda al encargarnos tu camisa\*.

Además, puedes conocer las novedades para esta temporada. Ven a la tienda o llámanos al teléfono 27 76 55 y te entregaremos una selección de nuestro muestrario.

En Mangas de Camisa nos comprometemos a que siempre quedes satisfecho. Ven y compruébalo.

Camisería a medida.



Calzadas, 7  
BURGOS  
Tel. 27 76 55

\* Esta oferta finaliza el 30 de Noviembre de 1992.

EN MENOS DE 12 DIAS • CALIDAD Y DISEÑO • TALLAS ESPECIALES

**AVISO**

**CIUDAD DEPORTIVA MILITAR**

Mañana, miércoles, 28 de Octubre,  
APERTURA DE LA PISCINA CLIMATIZADA,  
en horario acostumbrado.





ALBERTO RODRIGO

Juan Colino participó en la I Jornada sobre alternativas de Desarrollo para el Medio Rural

## Juan Colino: «El agricultor de la región está en un mar de dudas»

**Para el responsable comunitario, el campo debe reconvertirse**

**Medio ambiente potenciará el agroturismo y la conservación natural**

CARLOS MANRIQUE SEDANO

□ Los constantes cambios que se producen en el campo castellano-leonés han sumido al sector en una situación de crisis, agravada los últimos años por la dura competencia de los países comunitarios y la reforma de la Política Agraria Comunitaria.

Esta suma de cuestiones ha dejado al agricultor y al ganadero de la región en un auténtico mar de dudas, fruto de lo complicado de la legislación vigente y, sobre todo, por lo incierto que se presenta el panorama agroganadero castellano-leonés.

Juan Colino, representante español en el Parlamento Europeo, explicó en síntesis cuáles son las líneas de futuro del sector agrario regional en las I jornadas sobre Alternativas de Desarrollo para el Medio Rural desarrolladas en Sedano.

### PERDIDA DE HEGEMONIA

Para Colino, desde 1988 la agricultura ha perdido la hegemonía como actividad primordial en el medio rural. Esta situación ha provocado el desánimo en los trabajadores del campo que ven «negro» su panorama laboral.

En opinión del representante español en las instancias europeas, ahora se trata de potenciar otras actividades que generen las rentas suficientes para que nuestro agricultor sobreviva correctamente. Las alternativas que baraja la consejería de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio son varias: la creación de un sistema de agroturismo, la ocupación forestal (regulada a través de la nueva Ley de Fomento de Montes Arbolados), la recuperación del patrimonio artístico y el medio ambiente, entre otros temas.

Juan Colino afirma que «los resultados de este cambio se verán en 1993, cuando termine el primer período de esta nueva política en la que, desde luego, también está inmersa la reforma

operaba con unos precios interiores altos en la comercialización de productos agrícolas, se pasa a un sistema de precios más bajos que serán complementados con ayudas directas, de modo que el agricultor pueda obtener los mismos ingresos que antes».

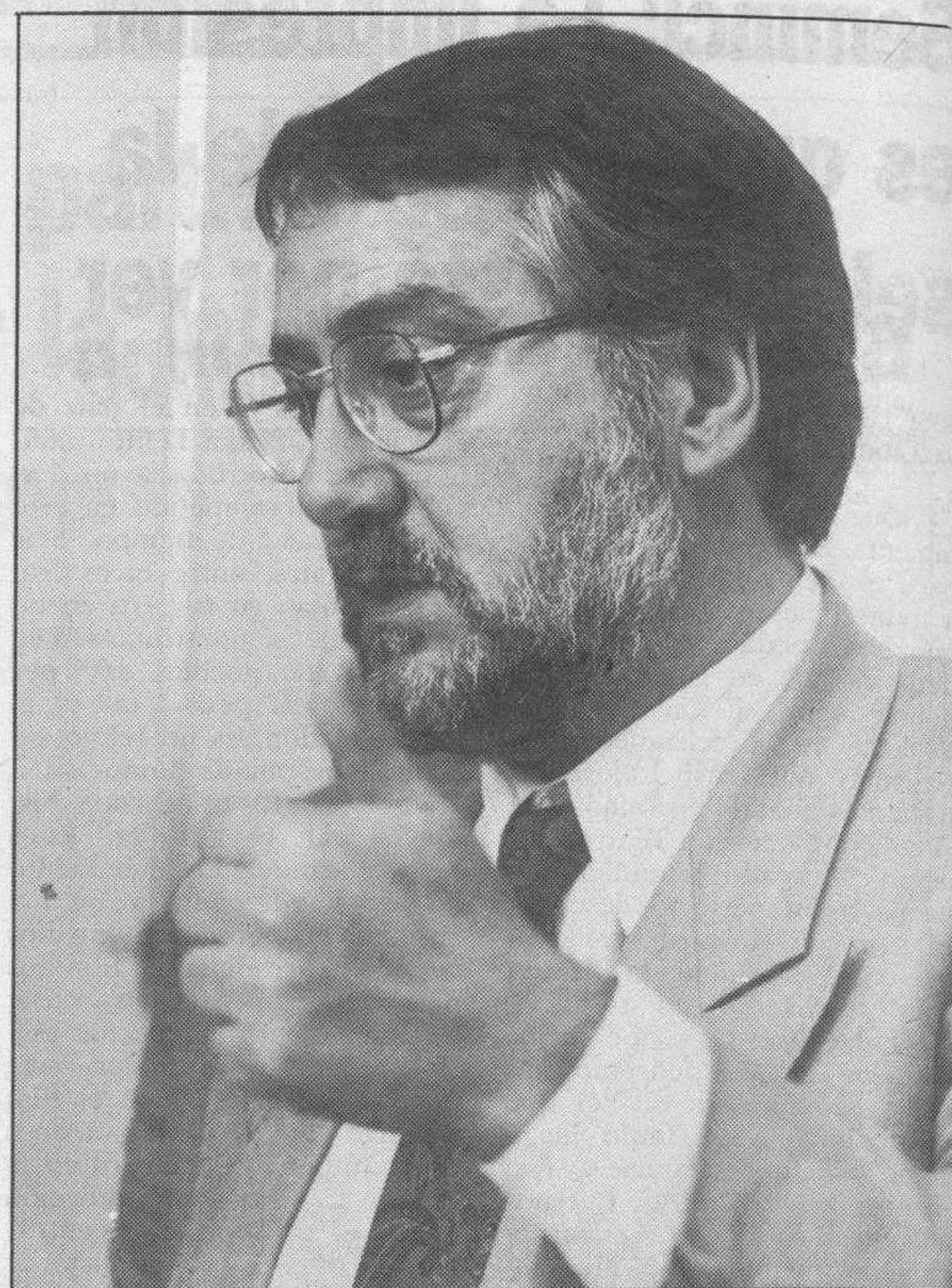
Sobre este aspecto, Colino considera que no tienen que producirse cambios dramáticos en Castilla y León. «El problema real de los agricultores y ganaderos de la región es que en un período de cambios como el presente, cambiar del antiguo sistema de legislación agraria a otro nuevo —un proceso que lleva en vigor algo más de año y medio—, los agricultores y ganaderos no saben qué es lo que puede pasar».

Colino se muestra convencido de que, en breve, los agricultores y ganaderos de la Comunidad «conocerán el cua-

de la Política Agraria Común».

### SISTEMA DE PROTECCION

Colino indica que «lo que realmente hace la PAC es cambiar el sistema de protección al agricultor. De un sistema que



ALBERTO RODRIGO

Juan Colino es representante en el Parlamento Europeo

dro de ayudas que obtendrán en función de su actividad o explotación tanto si se produce maíz, cereal, oleaginosas, remolacha o regadíos...». El representante en la CE indicó que ciertas cuestiones se están despejando, como es el caso de las cuotas lácteas o de las primas de ovino.

«En cualquier caso —indica Juan Colino— existe la misma inquietud en el conjunto de la CE».

### MEDIDAS DE ACOMPAÑAMIENTO

El responsable comunitario indicó que son tres las medidas de acompañamiento que se pondrán en práctica: de una parte, el sistema de jubilaciones anticipadas, la incentivación de los recursos forestales y la potenciación medioambiental.

«Uno de los problemas que ha existido en la agricultura es

que ésta se desarrolló de espaldas al medio ambiente», dice Colino. Según indica, en la Reforma se articula, por primera vez, cómo se puede hacer compatible la agricultura con el medio ambiente, «teniendo en cuenta que el medio ambiente no es el mismo en cada zona».

Por ello, el departamento que dirige Francisco Jambrina ha dividido Castilla y León en cinco zonas de actuación, cada una con sus características propias. «De lo que se trata, dice Colino, es de conseguir que los espacios agrícolas no queden abandonados —una cuestión primordial para la Junta— y reforzar, en cada zona, el papel del medio ambiente».

Para ello, es necesario elaborar programas específicos por las instancias regionales o nacionales y, según indica Colino, ahora estamos en el buen camino.



LORENZO MATIAS

Francisco Jambrina, consejero de Medio Ambiente

## La política de Jambrina

□ La consejería de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio que dirige Francisco Jambrina, ha enviado folletos explicativos a las OPAS y agricultores para informar sobre los sistemas de obtención de rendimientos óptimos en las explotaciones ganaderas sin agredir al medio ambiente.

Para Jambrina, la agricultura y su medio natural son compatibles pero hay que luchar contra la tendencia histórica de intensificar labores y superficies. El consejero indica que «las orientaciones comunitarias no van por ahí» y explica que el deseo de su departamento es lograr que el agricultor haga otra cosa que le proporcione un adecuado nivel de renta.

Jambrina considera que la solución para el medio rural ha de pasar necesariamente por los aspectos medioambientales. Para ello, la consejería de Medio Ambiente tiene pre-

visto iniciar programas de desarrollo integral para conservar el tejido social del agro castellano-leonés.

### FINANCIACION

El departamento de Jambrina participará en la financiación de estas medidas, aunque aún no ha recibido respuesta sobre una eventual coparticipación del Gobierno Central.

Francisco Jambrina se muestra convencido de que al agricultor hay que motivarle, evitar que sus tierras queden en barbecho permanente —con las consecuencias de desertización y empobrecimiento— y aprovechar los recursos naturales de la región (caza, pesca, patrimonio) que hoy en día podrían llegar a tener un valor superior a cualquier producción agroganadera y en las que existe una gran riqueza en toda la Comunidad.



CRONICA  
DE LO QUE PASA

**El nuevo tiempo ha empezado**



EMILIO ROMERO

**P**ARA mal o para bien, periódicamente, la ventaja del veterano -que es mi caso- es el sosiego, o la serenidad, o la comprensión de los sucesos políticos. He visto demasiada historia en el último medio siglo para convocarme al ardor o a la sorpresa. También es verdad que en estas condiciones la imparcialidad es mayor. A nadie podía extrañar que nuestros socialistas, tras diez años en el poder, y con las elecciones generales próximas, abrieran una nueva etapa de comunicación con la gente. Los que trajeron la democracia, que fueron grupos variados de la derecha, lo hicieron tan mal que desaparecieron. Así es que los dirigentes del Partido Socialista organizarían ese gran mitin en la Plaza de Toros de Las Ventas, y en Madrid se congregaron las militancias de las provincias, debidamente estimuladas y organizadas por los dirigentes regionales.

Ahora mismo su preocupación es la de la pérdida de la mayoría absoluta, y esa obligación de gobernar en coalición o con asistencias parlamentarias, cuando Felipe González asegura que el cambio democrático en nuestro país, y con Europa como primera preocupación, necesita veinte años. En este tiempo han tenido lugar fenómenos universales de cambios y de evolución. El socialismo español ha hecho cambios en sí mismo que no hubieran podido imaginarse sus antecesores, y después mantienen la idea clásica de que las reformas se hacen desde el poder, y no desde otra parte.

Pero el poder ha sido también ilusión personal para las vocaciones políticas, y entonces el instinto de conservación del poder es muy grande. Además, en la historia española, es

la primera vez que el socialismo está en el Poder de manera solitaria y con una gran seguridad en el Parlamento, porque ha venido gozando de la mayoría absoluta, y su comportamiento ha sido el de una gobernabilidad en plenitud.

Pero el Poder es tan apasionante en esta época, y tal vez por la creación del Estado de las Autonomías, que el gran objetivo es alcanzar el poder.

En estos momentos tenemos el Gobierno de la Nación y diecisiete Gobiernos regionales. Luego aparece la distribución del poder en las Comunidades Autónomas.

Ahora la derecha está en algunas Comunidades y el socialismo en más. Las ideologías han pasado a un segundo lugar, y las viejas están enterradas, y entonces solamente hay concurrencia

de comportamientos, o competitividad a la hora de gobernar. Una noticia sorprendente ahora mismo, y que en una democracia es normal, sería que el socialismo pasara a la Oposición. El retrato de España sería otro, pero fantástico.

Entonces el socialismo no quiere fantasías, y ha empezado con una justificación a su gusto -comprensiblemente- de sus diez años de poder, y seguirán las movilizaciones por todo el país a partir de ahora.

El Partido Popular ha iniciado hace algún tiempo la campaña electoral, y lo terrible para todos los españoles sería que así nos tuvieran un año, que es el tiempo que le queda a esta legislatura.

Felipe González ya no habla como en el pasado, aunque no ha perdido su dialéctica asamblearia. Estamos delante de un estadista, que después se obliga a ser un político en su partido para arbitrar las diferencias o desavenencias.

En el soliloquio que ha fabricado con Juan Luis Cebrián, aparece alguna intimidad de este personaje, pero sus reacciones plenas son las del estadista. Ya no habla como un presidente de Gobierno para referirse a los temas concretos que aparecen en la vida española, y que son varios, sino como el presidente de una República o de todos los ciudadanos. Y luce la filosofía de la política, y no la política de los sucesos o del realismo. La soledad que declara en el soliloquio -la suya exterior e íntima- es impresionante. Pero yo creo que se excede.

Un político no puede ser devorado por la soledad, y menos un presidente del Gobierno. La situación actual es la más tensa entre las fuerzas políticas y sociales de nuestra democracia.

DESDE  
EL ESPOLON

**Los nombres del Mal**

ANGEL PARDO

**E**S como si el tiempo diese hacia atrás un salto gigantesco, como si de repente todo aquello que el hombre ha ido acumulando trabajosamente a lo largo de los siglos y que supone razón, sensibilidad o sensatez saltase por los aires hecho añicos. Es el regreso alucinante de una de las más viejas formas del mal: aquella en que una persona se dice poseída por un espíritu poderosísimo a quien tiene que obedecer, consiguiendo convencer de ello a sus seguidores que ejecutan lo que ella manda.

Leyendo estos días informaciones sobre el proceso que se sigue en la Audiencia de Huelva a Ana C. y sus adeptos por las torturas y muerte a una mujer del grupo, he sentido la impresión de estar ante declaraciones de viejos procesos inquisitoriales, con la diferencia de que no podemos fiarnos de las confesiones que arrancaba la tortura mientras que ahora los implicados confiesan libremente hechos de los que han sido cómplices y testigos, y hacen desfilar ante un tribunal, al que imagino sobrecogido, un conjunto de horrores que parecen fruto de un mal sueño, pero que han sido realidad y que han costado la vida a una persona. Y esta página negra se ha escrito en nuestros días, ha sucedido en Mazagón y en un mundo que tiene periódicos, televisión y radios y que parecía haber dejado muy atrás la época de las posesiones diabólicas.

**P**ERO puede que no sea así, que dentro de nosotros viva agazapado un animal extraño y ciego que espera el momento de despertar, de ponerse de nuevo en marcha para sembrar el horror y la muerte, necesitando sólo que una guerra, un conflicto social o una mujer como esta Ana C. le dé la oportunidad que espera. Porque ella pertenece sin duda a la estirpe de los verdugos, de los torturadores, de aquellos que siempre aparecieron «normales» a quienes los trataban y que un día se descubre que eran capaces de llegar a las simas más profundas del horror.

Quizá las antiguas culturas no andaban descaminadas cuando inventaron nombres para designar esa extraña forma del mal que vive agazapada en el hombre, quizá hablar de los «demonios» sea poner nombres a algo real. Nosotros podemos reírnos de ellos, pero quizá la risa suene falsa, porque uno reconoce que leyendo estas noticias han sentido que un miedo y un horror antiguos recorrían su cuerpo. Y que uno ha olvidado los nombres del Mal.

OBSERVATORIO

**La política con mayúsculas**



ANTXON SARASQUETA

**H**AY dos formas de hacer política, con mayúsculas y con minúsculas. Y aunque en España parezca lo contrario, en tiempos de crisis está «prohibido» hacer política con minúsculas.

La película que veo en la reunión europea de la Comisión Trilateral -empresarios, políticos, banqueros y periodistas- es de extrema preocupación por la realidad económica y social. También por la guerra de la antigua Yugoslavia. Al llegar a Madrid, los medios de comunicación nacionales reflejan una realidad bien distinta: la celebración de una década en el poder de Felipe González y el PSOE. Se abren las fronteras, pero no la mentalidad. ¿No están los españoles preocupados por la profunda crisis, como lo estaban las influyentes personalidades reunidas en Dublín? Creo que sí, y que esa es la diferencia entre los políticos y gobernantes españoles, y la realidad social.

Klaus Murmann, presidente de la Federación de Empresarios alemanes, decía que en ocasiones a los medios de comunicación les falta reflejar los acontecimientos en su compleja y amplia perspectiva. «The Real Picture», insistía en relación a la crisis política y social que vive Europa, y a la de su propio país tras la reunificación.

Son tan contundentes y realistas las cifras que esa mañana del domingo 25 fueron ofrecidas en Dublín, que todo lo demás parecen malos culebrones. Desde el coste de la reunificación alemana (sólo la construcción de infraestructuras de Alemania del Este al nivel de la parte occidental, se comerá 1.2 billones de marcos alemanes en la próxima década), al del paro europeo (se considera inevitable el crecimiento a los 40 millones para el final de la década). El número de inmigran-

tes ya supera los 15 millones, y la cifra de refugiados con la guerra de Yugoslavia, genera una crisis humana, política y económica de dimensiones graves. «El desempleo será el gran problema -lo es ya- de la Europa de los noventa», concluyó Murmann.

A este contexto comunitario, acrecentado por la crisis política de la CE y de muchos de sus gobiernos nacionales, se suma el contexto exterior. «Tengan en cuenta que nosotros -Polonia- somos la frontera de Occidente con el Este. No nos abandonen», decía recientemente el presidente Lech Walesa a un grupo de empresarios europeos. Lo repite a cada grupo que le visita en Varsovia. Lo mismo dicen checos y húngaros. Los riesgos del Este son visibles, por sus dificultades económicas y los vaivenes políticos (el último golpe de Estado se ha producido este fin de semana en Tayikistan).

Para que la película sea completa, hay que recordar la amenaza de guerra comercial ante el desacuerdo CE-Es-

tados Unidos en las negociaciones del GATT (pocos son conscientes de las graves consecuencias de esta confrontación, por culpa de los agricultores franceses que quieren seguir viviendo de las subvenciones).

Situación, por tanto, de grave crisis. Global y particular. «Nunca hemos vivido la sensación de crisis como ésta, desde los años treinta», me aseguraba el peluquero londinense. ¿Exagerado? Puede, pero el primer ministro británico no ha dudado en llegar al extremo de desafiar a su propio partido. «Si me censuran en el tratado de Maastricht, convocó elecciones generales», ha dicho Major cuatro meses después de arrasar en las urnas.

Un taxista irlandés, enormemente documentado, me lo explicaba así: «Hemos pasado de pagar 350 libras por la hipoteca a pagar 500, de golpe. Nuestra población emigrante tiene que regresar y ya llegamos al 18 por ciento de paro (claro que el Director del Instituto de Desarrollo Industrial -IDANOS recordaba el sábado por la noche en el Trinity College que el país dispone de un millón y medio de estudiantes -la tercera parte de la población con un nivel medio alto y en ámbitos de futuro)».

Algunos presidentes de Bancos y de grandes industrias europeas con los que he hablado de la situación, son rotundos al afirmar que, tal y como están las cosas, no cabe ver ninguna salida a la crisis antes de dos o tres años. Todos los países europeos se vienen preparando para afrontar una larga y profunda crisis. ¿Lo estamos haciendo los españoles? ¿Los gobernantes y políticos nacionales tienen capacidad de reaccionar y liderar una salida de la crisis, o nos van a dar un espectáculo como los de las últimas elecciones generales?



# El Tratado de Maastricht (II)

## EL TRATADO DE MAASTRICHT: LA UNIÓN ECONOMICA Y MONETARIA

La segunda fase de la Unión Económica y Monetaria se inicia el 1 de Enero de 1994 mediante una cooperación cada vez más estrecha entre los Estados miembros sobre los problemas de economía y moneda. El 31 de Diciembre de 1996, lo más tarde, los jefes de Estado y de Gobierno de la Comunidad Europea decidirán, por mayoría cualificada, si una mayoría de países (es decir como mínimo 7, dado que en la actualidad son 12 países miembros) reúnen las condiciones para la instauración de una moneda común. Después de ello los jefes de Estado y de Gobierno fijarán, en su caso, la fecha del paso a la tercera fase, decisiva y vinculante, de la Unión Económica y Monetaria (UEM).

Si la fecha de la tercera fase de la UEM no se ha fijado antes de finales de 1997, esta tercera fase se iniciará, como muy tarde, el 1 de Enero de 1999 (apartados III y IV del artículo 109 J). A tal efecto los jefes de Estado y de Gobierno confirmarán, antes del 1 de Julio de 1998 y por mayoría cualificada, que países de la CE reúnen las condiciones para la introducción de la moneda única.

El otoño de 1998 se ha establecido como período límite para crear un Banco Central Europeo. Coincidiendo con la apertura de la tercera fase de UEM, el Consejo de Ministros adoptará los tipos de conversión a los que quedarán irrevocablemente fijadas las monedas respectivas de los Estados miembros y el tipo irrevocablemente fijo al cual

el ecu sustituirá a dichas monedas y el ecu se convertirá en una moneda en sentido propio (apartado IV del artículo 109 L).

El Banco Central Europeo y los Bancos Centrales Nacionales no podrán recibir instrucciones ni de los Gobiernos de los Estados miembros, ni de las Instituciones Comunitarias, ni de ningún otro organismo (artículo 107).

Para que se instituya el ecu es preciso que las economías de los países de la CE se aproximen a sus niveles de inflación, déficit público, tipo de interés, hasta coincidir en un punto convergente. Este proceso es el que se denomina «la convergencia económica». Se han establecido cuatro criterios que cada Estado miembro debe cumplir en la tercera fase de la UEM, con la fijación definitiva de los tipos de cambio. Dichos criterios se basan en la estabilidad de los precios, el control de déficit de los presupuestos públicos, la estabilidad de las cotizaciones de las monedas y el nivel de los tipos de interés. Todo ello se precisa en un protocolo al tratado de Maastricht y es sabido que los protocolos surten los mismos efectos jurídicos que el tratado propiamente dicho.

Dos protocolos al tratado de Maas-

tricht estipulan que el Reino Unido y Dinamarca adoptarán posteriormente una decisión definitiva sobre su participación en la tercera fase de la UEM. Así, el Reino Unido no estará obligado o comprometido a pasar a la tercera fase de la unión económica y monetaria sin una decisión unilateral a este respecto tomado por su Gobierno y su Parlamento. El protocolo relativo a Dinamarca subraya que la constitución danesa contiene disposiciones que pueden suponer la celebración de un referéndum en Dinamarca con anterioridad a la participación de dicho país en la tercera fase de la UEM.

España cumple sólo una de las condiciones de criterios de convergencia, en concreto el referido a la deuda pública en porcentaje al PIB, por tanto, debe corregir desequilibrios y cambiar la política económica. Es una condición necesaria no ya para lograr la Unión Monetaria Europea, sino sencillamente, para sobrevivir en el mundo actual y obtener lo mejor en crecimiento económico y empleo. Maastricht no va a frenar el crecimiento de Europa. Lo que frenaría el crecimiento sería la indisciplina y España en el 92 no sólo se va a acercar a los objetivos de la convergencia, sino que nos vamos a alejar más de ello. Nuestra renta hoy

equivale todavía al 79 por ciento del promedio de la renta de la CE.

Quedar fuera de Maastricht sería gravísimo. No estamos dando la talla. Hablamos mucho de Maastricht y está bien pero el tiempo corre, vuela en contra y no se puede esperar a hacer ajustes al final. La corrección ha de ser gradual, porque si no, el frenazo brutal es peor. Estamos en un 6,5 de inflación y tenemos que estar en 3 por ciento para converger. Nuestro déficit público está, en realidad en el 4,4 por ciento (no en el 3,9 que dice el Gobierno) y deberíamos estar, como máximo, en el 3. Y mucho mejor, en 0, claro.

Maastricht por tanto no es un sacrificio, es una necesidad, hay que corregir desequilibrios y a la vez crecer económicamente. Nuestro caso no es el de Alemania que ha de corregir desequilibrios, pero crecer ya ha crecido antes.

Aquí las previsiones están bien hechas, definidos los objetivos y prioridades, pero se insiste en previsiones para el año 92-93 que no se van a cumplir. Para llegar a la convergencia con Europa los españoles no tenemos que ser necesariamente más pobres. La lucha contra la inflación no implica empobrecimiento, pero sí cambios de actitudes sociales.

Hoy, los políticos inducen la demanda y eso lleva a unos presupuestos inmanejables y a más déficit público. Hay que modificar el mercado de trabajo y hacerlo evitando decir que eso «lo exige Europa». Lo exige el realismo económico.

## ■ A Albino, un señor guarda, despedida cordial

□ Señor director: Soy, más que un admirador, un enamorado de Valdivieso, de este valle al que un académico de Bellas Artes calificó como «uno de los más bonitos del mundo». Porque su belleza es incomparable. Así dijo el poeta: «Tengo lástima de aquéllos que, estando dentro del Valle, no llevan el Valle dentro».

Pues bien, uno de los que lleva el valle dentro, porque ha sido su custodio durante treinta años, es Albino, un señor guarda y guarda señor. Durante estos treinta años -lo mejor de su vida- su entrega ha sido total y sus servicios impagables.

Porque no sólo se ha cuidado de su conversación, sino que lo ha tratado con amor. Sus fuentes, sus caminos, sus parajes, su flora y su fauna tuvieron en él un protector incansable.

Ahora, al jubilarse, los vecinos le despiden con afecto, respeto y gratitud.

Pero la despedida más bonita y más agradecida se la ha tributado un árbol que él plantó en la puerta de su casa. Se trata de un hermosísimo acebo que, tras varios años de vida, estos días ha querido obsequiarlo con un vestido de gala.

El árbol, por primera vez, se ha cubierto de multitud de frutos, de multitud de rubíes. ¡Qué gozo contemplarlo!

Cuando pregunté a la mujer del guardabosque ¿que harían con él?, me respondió: «El árbol se queda aquí, para el pueblo, pero yo me lo llevo en el corazón». Y entonces pensé: ya tiene el acebo el rubí que le faltaba, el corazón de la guardesa.

Un hombre de Valdivieso.

## CARTAS AL DIARIO

*Todas las cartas deben llegar escritas a máquina, con la identificación completa y comprobable, y fotocopia del D.N.I. Puede figurar con seudónimos o iniciales cuando así lo considere la dirección. La extensión nunca podrá pasar de un folio.*

### ■ ¡Gracias, Sr. Rubalcaba!

□ Con gran alegría fue recibida la noticia del nombramiento de Rector-Comisario de la Universidad de Burgos en la persona del burgalés Sr. Ortega Valcárcel. Una alegría, que, sin lugar a dudas, es compartida por todos los burgaleses, tanto de la ciudad como de la Provincia, ya que a todos nos afecta muy directamente.

El nombramiento, tan esperado, es un primer paso muy importante para la consecución de la tan deseada Universidad, ya que, a partir de ahora, el Sr. Ortega Valcárcel, tendrá que empezar a actuar para diseñar con los diferentes estamentos de la ciudad el proyecto de lo que debe ser la Universidad burgalesa.

Por todo ello, el Grupo La Tizona de Burgos quiere manifestar públicamente su agradecimiento, en primer lugar, al ministro de Educación, Don Alfredo Pérez Rubalcaba, que ha resuelto un problema dejado sobre la mesa por su antecesor en el Ministerio y mostrando su preocupación por todos los pro-

blemas de la enseñanza. También nuestro reconocimiento a Don Juan José Laborda y al profesor Don Federico Sanz, que han mostrado una gran sensibilidad por este problema burgalés y, dada su afinidad política, sin duda, han influido para su feliz desenlace.

Mención especial se merece ese grupo de burgaleses, que forman la Asociación «Amigos de la Universidad», que año tras año han venido trabajando sin descanso en pro de esta meta y que han logrado ir mentalizando a la sociedad burgalesa de lo importante y trascendental que es para Burgos tener su Universidad. Trabajo que se ha visto arropado por otras instituciones, como el vicerrectorado y Claustro de Profesores del Colegio Universitario, el Ayuntamiento de Burgos, la Diputación Provincial, la Cámara de Comercio y el Diario de Burgos, que ha sido el vehículo para comunicar las inquietudes y los anhelos y hacer llegar la voz, a veces, preocupada a todos los rincones de la Provincia.

Gracias a todos por vuestro trabajo y tesón, pero esto no ha hecho más que empezar.

Este primer logro no es el triunfo de nadie, en particular, sino que es el fruto del esfuerzo de todos, por lo que sería peligroso que alguien intentara apuntarse el triunfo.

Los componentes del Grupo La Tizona de Burgos también estamos interesados y preocupados por la futura Universidad de Burgos, y por eso, a todas las instituciones y personas, que venís trabajando en este interesante proyecto, os queremos alentar a seguir hasta el final y recordaros que ahora es el momento más importante y decisivo de la futura Universidad burgalesa.

Es el momento para que el Sr. Ortega Valcárcel se rodee de todos los estamentos y de

todas aquellas personas que tengan algo que aportar, y, entre todos, diseñen una Universidad moderna y bien dotada para que nuestros hijos puedan formarse para competir en una sociedad tecnológica y a las puertas del siglo XXI. Una Universidad, cuya misión prioritaria sea la investigación, que es algo sustancial a lo universitario. Universidad que recoja las verdaderas necesidades de la ciudad, ya que el aspecto de las titulaciones medias está muy bien cubierto, fijarse en las titulaciones superiores de las que Burgos está muy necesitado y, así, evitaríamos el éxodo de nuestros hijos a otras Universidades.

Es el momento de hacer una Universidad que, no sólo, extienda títulos académicos, sino que sea el foro donde se recojan los problemas y proyectos de la sociedad y de ella salgan las soluciones técnicas y las ideas que alimenten el sentir de las personas.

La Universidad tiene que marcar la vida de Burgos, por eso debe ser, tiene que ser, plural, abierta a todos los burgaleses, lo cual redundará en beneficio de la ciudad y de la provincia. Hace falta una grandeza de miras, una visión de futuro, un sentido práctico para que a ella puedan acudir todos los que lo deseen. Dotarla económicamente para que los burgaleses de la provincia puedan beneficiarse también, al estilo de lo que hacen en otras Autonomías, que facilitan el transporte para que nadie se prive por falta de medios económicos.

Si esto se logra, habreis prestado un gran servicio a Burgos.

Para que todo ello sea realidad en el curso 1993-94, hay que ponerse a trabajar sin demora, por eso a todos os estimulamos y os pedimos que hagais un esfuerzo más para que esto sea así.

De nuevo, gracias a todos los que habeis hecho posible que la Universidad de Burgos comience a caminar.

Atentamente.

Grupo «La Tizona» de Burgos.

## ■ Autobuses urbanos

□ Ya va siendo hora de que alguien les diga cuatro palabras y les pare los pies a esos jovencitos quinceañeros, que regresan de las Llanas los domingos por la noche, y por cierto bastante «puestos».

Sin ir más lejos, el domingo pasado presencié como una pandilla de estos inconscientes jóvenes subían al autobús sin ningún miramiento, armando escándalo e insultando al cobrador (vamos viejo, arranca ya, que estamos todos), y palabras más fuertes que no es necesario mencionar. Y ni que decir tiene que nadie de los que estábamos allí nos atrevimos a decir nada por lo agresivo de su actitud. Personalmente me sentí indignado, ya que es un servicio público al servicio de todos los burgaleses y deberíamos ser más cívicos. Pero lo más importante y por ello es mi queja, es la falta de respeto hacia unas personas que están trabajando, que cumplen una misión como cualquier otra persona y nadie tiene el derecho de juzgar la dignidad de los demás, primero debemos asegurarnos de que tenemos el control y gobernamos nuestro propio pensamiento. Desde aquí mi apoyo y solidaridad a esos hombres que con tanta paciencia soportan a esos sirvergüenzas.

Animo Pitufos, que aunque hay mucho Gargamel suelto, también somos muchas las personas que os apoyamos día a día.

Airam.



# Sala: «Quien diga que un juez ha pecado de parcialidad que lo demuestre»

**Para el presidente del CGPJ «eso es el delito más absoluto que puede cometer un órgano jurisdiccional»**

□ MADRID/EUROPA PRESS.-El presidente del Consejo General del Poder Judicial (CGPJ), Pascual Sala, criticó ayer a «algunos responsables políticos» que ponen en cuestión muchas veces la imparcialidad de los órganos judiciales. Aseguró que los tribunales de justicia están resolviendo con imparcialidad los casos de corrupción política.

Sala presentó la memoria anual del CGPJ al presidente del Congreso, Félix Pons. En las últimas semanas se ha producido una viva polémica en relación al «caso Filesa» por la intervención del juez y el fiscal del caso. Incluso el ministro de Justicia criticó al juez y algunos partidos de la oposición han descalificado reiteradamente la actitud del fiscal.

No quiso decir nombres ni partido, pero advirtió que «algunos responsables políticos» ponen en cuestión «muchas veces» la imparcialidad de los tribunales. Advirtió de la «importancia que tiene poner en tela de juicio a los órganos jurisdiccionales».

Añadió que el Poder Judicial no puede defenderse porque cuando se lleva el debate político, que es propio del Parlamento a un poder donde no pueden discutirse temas políticos, sino sólo temas de aplicación de las leyes. «Quien quiera decir que un órgano jurisdiccional concreto ha pecado de parcialidad lo que tiene que hacer es demostrarlo, porque eso es un delito y el delito más absoluto



Pascual Sala y Félix Pons, en el Congreso.

BLANCO/EFE

que puede cometer un juez», advirtió.

## QUE LO DEMUESTREN

Insistió que «los tribunales de justicia españoles como los de cualquier estado de derecho son por definición imparciales. Cualquier ligera apreciación en contrario debería de ser inmediatamente introducida en los propios órganos jurisdiccionales porque es un delito y el que más daña a la Justicia».

Preguntando su opinión

acerca de los procesos judiciales abiertos por corrupción política dijo que «los tribunales españoles están resolviendo con imparcialidad los casos de corrupción política, y lo están resolviendo aplicando las leyes españolas».

«Quien diga lo contrario, no que haga juicio de valor, que lo demuestre. Juicios de valor ligeros es lo que no puede justificarse», subrayó. «Eso es lo que quería decir -concluyó- y como soy magistrado desde hace 30 años y magistrado del Tribunal Supremo, no porque

me lo haya regalado nadie, lo digo hasta con cierta vehemencia, porque creo en la Justicia y en la imparcialidad de los jueces españoles».

Respecto a la preocupación del fiscal general del Estado por la defensa y honestidad de los político Pascual Sala dijo que a él le preocupa la defensa de la dignidad de cualquier ciudadano, y entre los ciudadanos están también incluidos los políticos.

## ENTRE LAS MEJORES JUSTICIAS DE EUROPA

No quiso pronunciarse acerca del «caso Filesa» por tratarse de una cuestión «sub iudice» sometida a la decisión de la Sala II del Tribunal Supremo, que es soberana para pronunciarse. Reiteró que el poder político no está interfiriendo en el Poder Judicial por una cuestión de principios, porque se tratan de poderes independientes.

«En España, con el estado de derecho actual, es un poder absolutamente independiente. Cualquier interferencia a este respecto que pudiera pensarse sería en la práctica inviable, cualquier interferencia política en el Poder Judicial».

Por último afirmó que «la Justicia española en promedio está al nivel del promedio de las mejores justicias que puede haber en el mundo civilizado, concretamente por lo que a nosotros toca, de la CE». «Esto es una realidad, y no sé por qué decir esto es calificado de triunfalismo o autocomplacencia». Por otra parte, dijo que las decisiones sobre política de reinserción de presos etarras son competencia de la Administración Penitenciaria y no de los jueces, tal y como establece la Ley General Penitenciaria, sobre la decisión de conceder el tercer grado a antiguos miembros de ETA.

## Peres regresa a Israel tras el infarto de su esposa

□ MADRID/EFE.-El ministro de Asuntos Exteriores israelí, Simón Peres, suspendió ayer la visita de dos días a España después de almorzar con el presidente del Gobierno, Felipe González, al ser informado de que su esposa, Sonia Peres, había sufrido un ataque al corazón.

Con el regreso anticipado de Peres a Israel la visita de trabajo se ha limitado a una audiencia con el Rey Juan Carlos y al citado almuerzo con González, calificado por fuentes oficiales de «privado».

Peres no se reunirá hoy con su homólogo español, Javier Solana, con quien se disponía a repasar las relaciones bilaterales, las posibilidades de ampliar los vínculos de Israel con la CE y, en particular, las negociaciones de paz para Oriente Próximo.

También se ha suspendido el acto del homenaje preparado por las comunidades israelitas de España en su honor y en el de la viuda del ex-ministro de Asuntos Exteriores, Francisco Fernández Ordóñez, previsto para mañana por la tarde, así como una entrevista con el presidente del PP, José María Aznar, y una visita a la CEOE.

Peres fue avisado de que su esposa había sufrido un infarto y había sido internada en el Hospital Universitario Hadasa de Jerusalén después del almuerzo privado que mantuvo en el palacio de la Moncloa con el presidente del Gobierno, Felipe González, según fuentes israelíes.

El punto central de las conversaciones políticas de Peres eran las negociaciones de paz para Oriente Próximo, que «se desarrollan cada día de forma más interesante», según afirmó Peres a su llegada a Barajas.

Peres subrayó también la importancia de las negociaciones multilaterales que mantiene Israel y los países de la región «porque intentan arreglar los asuntos económicos, ecológicos, de agua y otros. Para la próxima reunión de París se trata de construir un nuevo Oriente Medio y sin senar las bases económicas no se puede construir la paz».

Esta visita interrumpida se ha producido casi un año después del inicio del proceso abierto por la Conferencia de Madrid para Oriente Próximo, lo que ha permitido a Peres exponer la visión de Israel de la marcha de estas negociaciones.

Con la suspensión de la visita, Solana no podrá intercambiar con Peres puntos de vista sobre el proceso de paz para la región, lo que resultaba especialmente oportuno e interesante para la diplomacia española, después del viaje del ministro español a Argelia y Túnez, en donde se entrevistó con el líder de la OLP, Yásir Arafat.

# Presentadas 1.500 enmiendas a los presupuestos

**Todos los grupos, salvo el socialista, han mostrado su rechazo a la política económica del Gobierno**

□ MADRID/COLPISA.-Los grupos de la oposición parlamentaria han presentado un total de mil quinientas enmiendas parciales al proyecto de Ley de Presupuestos, las cuales serán debatidas en Comisión a partir de la próxima semana.

Todos los grupos, salvo el socialista, han mostrado su total rechazo a la política económica del Gobierno para 1993, cuya plasmación en la Ley de Presupuestos fue objeto de ocho enmiendas a la totalidad del texto, que fueron rechazadas en el pleno de la pasada semana en virtud de la mayoría parlamentaria que goza el PSOE.

Con las enmiendas parciales al texto pasará otro tanto, ya que la intención del Gobierno es no introducir modificaciones sustanciales en los Presupuestos, para lo cual cuenta con el apoyo «sin fisuras» del grupo parlamentario socialista.

Sólo el Partido Popular ha presentado 700 enmiendas. Las

IRPF y el mantenimiento de las 500.000 pesetas de deducciones por creación de empleo fijo.

Por último, las enmiendas del PP proponen un amplio programa de privatizaciones, por un importe de 450.000 millones, y el control del gasto público por parte del Parlamento.

Por su parte, Izquierda Unida ha presentado 169 enmiendas parciales, que incluyen el aumento de un punto del déficit público, hasta alcanzar el 3,6% del PIB, con el fin de destinar más fondos a programas de infraestructura, sanidad, vivienda y educación. Este punto de aumento supondría que el Estado dispondría de 620.000 millones más para destinar a este tipo de programas.

Según el portavoz de Izquierda Unida, Nicolás Sartorius, con esta propuesta se pretende que el Estado siga atendiendo programas vitales para el desarrollo del país. En la vertiente de los ingresos, I.U. pro-

pone un aumento del 5 al 6% de las deducciones por IRPF, una nueva tabla de tarifas en el impuesto del Patrimonio cuyo tipo pasaría del 2,5 al 5,4% (con cargas más altas para las grandes fortunas) y la obligación de tributar para el 20% de los cantidades obtenidas en juegos y loterías.

Asimismo, I.U. incluye en sus enmiendas la eliminación de las exenciones fiscales de los fondos de inversión mobiliaria y la entrada en vigor de un impuesto para las viviendas vacías, de un tipo del 4% para las que lleven más de dos años sin habitar y del 2% para el resto, excluyendo las segundas residencias y las viviendas alquiladas sólo en temporada de verano.

Las enmiendas del Centro Democrático Social, un total de 147, hacen referencia al aumento del 5% del sueldo de empleados públicos y al mantenimiento de la tabla del IRPF derogada en julio.



## Defensa recluta 3.000 soldados profesionales

□ MADRID/EUROPA PRESS.-El Ministerio de Defensa pondrá en marcha desde hoy y hasta primeros de diciembre una campaña publicitaria, principalmente mediante «spots» de televisión, para lograr el reclutamiento de 3.028 soldados profesionales entre una población de tres millones de jóvenes, de ambos sexos, de edades comprendidas entre los 18 y los 26 años.

El secretario de Estado para la Administración Militar, Gustavo Suárez Pertierra, explicó en rueda de prensa que la incorporación en 1993 de estos 3.000 jóvenes colocará en 25.000 el número de soldados profesionales de los ejércitos, con lo que a partir de entonces, y al ritmo de otros 3.000 por año, en 1997 se conseguirá el objetivo de tener unas Fuerzas Armadas mitad profesionales y mitad de reemplazo (50.000 mandos, 40.000 soldados profesionales, 90.000 de reemplazo).

La campaña que se inicia hoy, bajo el lema «Fuerzas Profesionales. Serás lo que tú quieras», constará de 135 anuncios que se emitirán en las televisiones públicas, privadas y autonómicas, y alguna presencia en radio y prensa. Se completará con un «mailing» o envío de cartas explicativas de la oferta de plazas a 800.000 jóvenes.

### TELEFONO GRATUITO

Los interesados podrán contactar con el número de teléfono gratuito 901-100-200 para solicitar información más precisa sobre los puestos ofertados, y

**La campaña está dirigida a tres millones de jóvenes, de ambos sexos, entre 18 y 26 años**

podrán presentar sus peticiones de plazas hasta el 2 de diciembre, para incorporarse al Ejército a primeros de 1993. El sueldo de estas personas será de 60.000 pesetas netas, más dos pagas extraordinarias, en los primeros meses tras su incorporación, salario que se tenderá a incrementar a partir de primeros de 1994 hasta 100.000 pesetas mensuales.

### DISTRIBUCION DE PLAZAS

De las 3.028 plazas ofertadas, 1.800 corresponden al Ejército de Tierra, y se distribuyen entre las FAMET, la BRIPAC, la Legión y la Guardia Real, 390 son de marinos en buques, flotillas, aeronaves y submarinos, 210 de Infantería de Marina, y 628 del Ejército del Aire. Los requisitos para optar a estas plazas son las de ser español, cumplir entre 18 y 26 años en 1993 y estar en posesión del título de Graduado Escolar, Formación Profesional de primer grado o equivalente. Las instancias deberán presentarse en las direcciones de enseñanza de los cuarteles generales respectivos a partir del 24 de octubre y hasta el próximo día 2 de diciem-



Gustavo Suárez Pertierra, secretario de Estado.

EFE

bre. Los compromisos iniciales, ampliables a solicitud del interesado, varían para cada especialidad, oscilando entre un mínimo de 18 meses y un máximo de 4 años, dándose preferencia para acceder a militar de empleo de la categoría de Tropa y Marinería profesionales a aquellos que suscriban compromisos iniciales de mayor duración (2 años para trayectoria de compromisos cortos, y 3 ó 4 para los compromisos largos).

Las mujeres podrán optar a todos los destinos ofertados excepto a los de tipo táctico u operativo en unidades de la

Legión, de Operaciones Especiales, paracaidistas y cazadores paracaidistas. Tampoco podrán formar parte de las fuerzas de desembarco, ni de las dotaciones de submarinos y buques menores que carezcan de alojamiento adecuado. Pese a estas limitaciones, en la imagen de la campaña aparecen un hombre y una mujer pertrechados de soldados. Laureano García, director general del Servicio Militar, señaló en la rueda de prensa que la experiencia en otros países es que el porcentaje de mujeres que se incorporan como soldados profesionales ronde tan sólo el 5 por ciento.

## Borrell considera justificado el peaje en autovías, aunque «España tiene mucha reserva»

□ MADRID/COLPISA.-El Ministro de Obras Públicas y Transportes, José Borrell, consideró que la instalación de peajes en las nuevas autovías es una «propuesta que está fundada en razón», aunque de momento «España tiene mucha reserva».

En declaraciones Onda Cero, Borrell consideró, no obstante que los españoles «pagamos las autovías a través de nuestros impuestos, las hemos pagado para construirlas, seguiremos pagando para construir las nuevas y estamos pagando a través de nuestros impuestos para mantenerlas, las usemos o no».

El ministro apuntó que la posible imposición de peajes se debe a que «en Alemania las autopistas no son de peaje, son gratuitas, son de peaje en Italia y en Francia, eso crea problemas en los camioneros de uno y de otro país, por lo que las autoridades de germanas han planteado, y España no puede negarse a discutir, la conveniencia de establecer lo que ellos llaman un derecho de uso».

Sobre la ratificación de



José Borrell.

Maastricht, Borrell indicó que «las cosas se van clarificando, estamos mejor que hace unas cuantas semanas» y «Mayor está tomando una posición cada vez más clara a favor de la ratificación, comprometiendo en ello de una manera su destino frente a su propio partido».

## El ex responsable de finanzas de UGT, en libertad bajo fianza

□ MADRID/EUROPA PRESS. - Paulino Barrabés, quien hasta abril de 1990 fue máximo responsable de finanzas del sindicato UGT, quedó en libertad tras prestar la fianza de 500.000 pesetas que le impuso el juez de la Audiencia Nacional Miguel Moreiras.

Barrabés, presidente de la fundación Fundescoop, prestó declaración por el llamado «caso Enatcar». También declaró Victoriano Sánchez Moreno, secretario de la Federación de Transporte y Telecomunicaciones de UGT, quien quedó en libertad sin fianza. A partir de las cinco comenzará la declaración de Apolinar Rodríguez, secretario de acción sindical del mismo sindicato. Tras prestar declaración ante el juez encargado de los delitos monetarios, Miguel Moreiras, decretó el ingreso en prisión provisional comunicada para Paulino Barrabés, de la que podría librarse si en el

plazo de 24 horas depositaba una fianza de 500.000 pesetas, lo que hizo hoy mismo.

El juez le acusa de los delitos de falsedad en documento mercantil, malversación de fondos públicos y amenazas y coacciones. Paulino Barrabés manifestó a su salida del juzgado, en relación con las declaraciones de Soto en las que decía que Enatcar pagó 14,5 millones de pesetas a UGT por un informe que no existía, que hoy se le ha entregado al juez una copia de éste. Añadió que nunca habló con Soto de ese tema. Por su parte, Victoriano Sánchez declaró que el informe existía y que fue realizado por Fundescoop, y que las declaraciones de Soto, ex presidente de Enatcar, son interesadas, para así crear «situaciones de la teoría del ventilador», y añadió que Soto conocía todo lo que sucedía en la empresa, porque era director de explotación.

### BREVES

#### Ingresan en prisión cuatro detenidos «operación Pitón»

□ MADRID.- El titular del juzgado central de instrucción número 1 de la Audiencia Nacional, Carlos Bueren, decretó el ingreso en prisión provisional de cuatro de los detenidos en la denominada «operación Pitón» antidroga, informaron a Europa Press en fuentes judiciales. También decretó la libertad provisional de otros dos de los detenidos. Los siguientes detenidos han pasado a prisión provisional: Elio Verdún, Diego Gandullo, Ramón Palacios González y José Rodríguez Ruiz. La libertad la ha decretado el juez para Ramón Palacios Morón y Manuel Cid.

#### Afectados por la colza y PSOE, sin acuerdo

□ MADRID.-La segunda reunión entre los afectados por la intoxicación del aceite de colza adulterado y el secretario de Participación Ciudadana del PSOE, Alejandro Cercas, terminó sin que se alcanzase ningún acuerdo concreto. La coalición Izquierda Unida, que ha presentado una enmienda a los Presupuestos Generales del Estado para que se habilite una partida de unos 300.000 millones de pesetas, con los que hacer frente a parte de las indemnizaciones de los afectados, pedirá esta semana explicaciones al Gobierno sobre la intoxicación. Un portavoz del Partido Socialista señaló que en la reunión se explicó a las asociaciones «la imposibilidad de que se produzca una negociación sobre los aspectos que en estos momentos se encuentran en los tribunales de justicia». Sin embargo, en la reunión se acordó continuar los contactos con el objeto de mejorar los mecanismos de protección existentes.

#### CEOE rechaza Ley de Cámaras de Comercio

□ MADRID.-La CEOE ha rechazado el proyecto de ley de Cámaras de Comercio presentado por el Gobierno, por considerar que consagra un modelo de representación a través de entidades de afiliación obligatoria y mantiene una financiación coactiva, que incluso introduce métodos de apremio y embargo para recaudar. En opinión de la organización empresarial, estos métodos son más propios de las relaciones coercitivas del Estado que de las que deben presidir la relación entre un asociado y su organización.

En este sentido, la CEOE ha solicitado al Gobierno la retirada del citado proyecto del trámite parlamentario hasta que el Tribunal Constitucional se pronuncie, ya que, a su juicio, además de no recoger ninguna de las propuestas realizadas por la patronal, persiste en vicios anteriores que son dudosamente compatibles con los grandes principios de libertad y voluntariedad consagrados por la Constitución española, por lo que tampoco se solucionan los recursos y cuestiones de inconstitucionalidad planteados por particulares y tribunales de justicia, como los de Valencia y Andalucía. Para la patronal, la nueva ley debería haber supuesto un cambio radical.



## LA DÉCADA SOCIALISTA

# Los grandes hitos de los diez años de felipismo



SUSANA OLMO  
MADRID

□ Un análisis de la gestión de los sucesivos gobiernos del PSOE desde 1982 necesitará una mayor distancia

histórica que la actual para, lejos de los acaloramientos de la lucha política más cotidiana, sacar conclusiones desde una perspectiva suficiente. En todo caso, sea cual sea el juicio que merezca, algunas conclusiones son tan obvias como seguramente contradictorias: España ha cambiado de piel en esta década, pero para muchos no se han plasmado las esperanzas de regeneración del país que el triunfo del PSOE levantó; la confianza de los españoles en sí mismos ha crecido pero los fantasmas de las taras históricas no han desaparecido por completo; la sociedad necesitaba una pasada por la izquierda sobre todo tras la ominosa del difunto general, pero la falta de alternativas es un factor de desasosiego y a ello no ha sido ajena la vocación de ejercer el poder como un rodillo.

González prometió en su primer mitin de la campaña del 82 que la España que los socialistas dejarían a sus sucesores «será mejor que la que nos dejaron a nosotros». Diez años después, aquel deseo es una realidad innegable. En estos dos lustros el país ha dado un paso de gigante y está en condiciones de competir sin sonrojo con sus vecinos más desarrollados.

Del aislamiento internacional se ha pasado a la plena integración en la Comunidad Europea y la universalización de las relaciones diplomáticas. De la permanente amenaza golpista a la consolidación de la democracia. De la debilidad de unas instituciones apenas rodadas al pleno desarrollo de las Autonomías. De la violencia terrorista que condicionaba toda acción política a la salida del túnel que permite vislumbrar ya su total erradicación.

La renta per capita de los españoles ha crecido de 452.000 pesetas en 1982 a 1.244.000 en 1992, en pesetas corrientes. Hay 1.700.000 más puestos de trabajo y se ha extendido hasta los 16 años la gratuidad de la enseñanza.

Estos son algunos de los datos que muestran la transformación del país a lo largo de la década. Pero no todo son luces en la gestión socialista. La ilusión por el cambio que llevó a más de diez millones de votantes a respaldar el proyecto del PSOE se ha transformado en un cierto desencanto y la base social que apoyó aquella opción aparece hoy quebrada. La promesa de moralizar la vida pública, que tanto se reiteró en la campaña del 82, ha chocado con la sombra de la corrupción y la falta de respuesta inmediata por parte de las autoridades.

**La renta per cápita ha crecido de 452.000 a 1.244.000 pesetas**

**La promesa de moralizar la vida pública ha chocado con la sombra de la corrupción**

considerarse uno de los grandes logros de la gestión socialista. El hito más importante fue, sin duda, el ingreso de España en la Comunidad Europea, que permitió equiparar el destino de España al de sus vecinos del continente. Después de nueve años de negociaciones, el presidente Felipe González y su ministro de Asuntos Exteriores, Morán, firmaban, el 12 de junio de 1986, el Tratado de Adhesión. Hoy España se ha convertido en uno de los principales impulsores de la Comunidad y el Gobierno tiene como horizonte su incorporación, antes de 1999, a la Unión Económica y Monetaria junto a los países más desarrollados de la CE.

#### ESTADO DE LAS AUTONOMIAS

La aprobación en 1983, de los estatutos de Autonomía de Extremadura, Baleares, Madrid y Castilla-León permitió completar el mapa autonómico diseñado en la Constitución. Las sucesivas elecciones en las Comunidades calificadas «históricas» —Cataluña, País Vasco, Galicia y Andalucía— y la constitución de los parlamentos y

## «Sí, por el interés de España»

□ La integración en la OTAN reforzó el europeísmo de España. El PSOE se opuso firmemente a la adhesión cuando el gobierno centrista de Calvo Sotelo firmó el ingreso en 1981, pocos meses después del frustrado golpe de Estado del 23-F. Felipe González amenazó entonces con sacar al país de ese organismo por la misma mayoría simple que había aprobado el ingreso y prometió la celebración de un referéndum para decidir la posición definitiva. Aquel «OTAN, de entrada no» se convirtió pronto en un sí «por el interés de España» y un mes después de la constitución del primer gobierno socialista, Morán anunciaba en el Congreso la decisión de mantener la presencia militar y diplomática en los comités de la Alianza.

El referéndum de la OTAN, celebrado el 12 de marzo de 1986, fue el trago más difícil



FEDE

Felipe González, en una de las contadas ocasiones que vino a Burgos.

gobiernos de las otras trece normalizó el funcionamiento descentralizado del Estado a pesar de que aún no se han superado las diferencias y persisten los conflictos —cada vez en menor número— sobre las competencias.

La creación del Fondo de Compensación Interterritorial y la aprobación, en abril de 1989, de la Ley Orgánica de Financiación de las Comunidades Autónomas culminó la estructura del Estado de las Autonomías y sentó las bases de un funcionamiento solidario interregional.

Para las Comunidades que accedieron a su autogobierno por la vía del artículo 143 de la Constitución el final de la década ha supuesto la apertura de nuevas expectativas tras la firma, en febrero de 1992, del Pacto Autonómico que permitirá la asunción de 33 nuevas competencias.

#### REFORMA EDUCACION

La educación ha sido en estos diez años una prioridad constante de los gobiernos de Felipe González, que pueden

colocar en su haber la extensión de las tasas de escolarización y de la gratuidad de la enseñanza hasta los 16 años y la creación de cerca de dos millones y medio de puestos escolares.

La Ley de Reforma Universitaria, aprobada en septiembre de 1983, supuso la primera modificación del sistema educativo, que se completó en julio del 85 con la Ley reguladora del derecho a la Educación (LODE) y en septiembre del 90 con la Ley de Ordenación General del Sistema Educativo.

El arranque de la reforma educativa apadrinada por los socialistas no estuvo ausente de tensiones. El sector privado de la enseñanza protagonizó multitudinarias manifestaciones en la calle para oponerse a la LODE, que consideraban discriminatoria e inclinada excesivamente hacia el sector público. Los profesores de la enseñanza pública no universitaria llamaron a la huelga para conseguir la homologación de sus retribuciones con los restantes funcionarios de la Administración. Y los estudiantes exigieron, a su vez, mayores dotaciones presu-

puentarias para la enseñanza media. Todo ello le costó el cargo al ministro de Educación, José María Maravall, que en julio de 1988 fue sustituido por Javier Solana.

#### PENSIONISTAS

Los pensionistas han sido el colectivo más beneficiado por el poder socialista y el único que hoy no ha sido afectado por el recorte presupuestario que el Gobierno se ha visto obligado a introducir a causa de la crisis económica. Tal vez el gran logro de la gestión socialista ha sido la universalización de las pensiones que ha permitido a los jubilados cobrar un subsidio del Estado independientemente de que en el pasado hubieran cotizado a la Seguridad Social.

Sin embargo, otras prestaciones sociales que se anunciaban en los sucesivos programas electorales dejan mucho que desear. La mejora de los servicios públicos tampoco puede considerarse lograda, a pesar de las cuantiosas inversiones realizadas en infraestructuras que en 1982 estaban al límite del subdesarrollo. La reforma de la Administración puede considerarse un fracaso, agravado por la fuga de funcionarios cualificados hacia el sector privado, el descenso de la productividad y la duplicidad de servicios con las administraciones autonómicas.

#### SOMBRA DE SOSPECHA

La corrupción ha sido la mancha más oscura de la gestión socialista a pesar de que los casos probados pueden considerarse aislados. Pero la falta de respuesta inmediata o la actitud de «ya escampará» con que se ha hecho frente a las denuncias han ensombrecido la bandera de la ética que el PSOE desplegó en la campaña del 82. La dimisión del presidente de la Comunidad de Murcia, José Hernández Ros, por un supuesto soborno a periodistas; el escándalo de la concesión de loterías a familiares de militantes socialistas; las dudas sobre la financiación del PSOE y, sobre todo, el caso de Juan Guerra que provocó la dimisión de su hermano Alfonso como vicepresidente del Gobierno, son los puntos negros de estos diez años de gestión socialista.



MERCADOS ESPAÑOLES



# BOLSA

COTIZACIONES AL CIERRE  
LUNES, 26 DE OCTUBRE DE 1992

SECTORES QUE MAS VARIAN



COTIZACIONES DE BOLSA PATROCINADA POR LA  
**CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO**

MERCADO CONTINUO

VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA	VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA	VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA	VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA
<b>BANCOS</b>			<b>FECSA</b>	540,00	- 9,00	<b>SNIAE</b>	50,00	- 2,00	<b>ASTURIANA ZINC</b>	1.830,00	=
ANDALUCIA	8.100,00	+ 80,00	<b>GAS Y ELEC.</b>	3.200,00	- 50,00	<b>TAFISA</b>	607,00	- 12,00	<b>AZKOYEN</b>	2.130,00	- 10,00
ATLANTICO	2.585,00	=	<b>HIDRUÑA</b>	300,00	=	<b>UNIPAPEL</b>	2.000,00	=	<b>AUXILIAR FF.CC.</b>	3.885,00	- 10,00
BANESTO	2.125,00	- 15,00	<b>IBERDROLA I</b>	617,00	- 13,00	<b>CONSTRUCCION</b>			<b>CITROËN</b>	4.350,00	23 Octubre
BANKINTER	5.300,00	+ 50,00	<b>IBERDROLA II</b>	482,00	- 10,00	<b>AGROMAN</b>	478,00	+ 4,00	<b>DURO FÉLGUERA</b>	950,00	+ 10,00
B.B.V.	2.195,00	- 20,00	<b>SEVILLANA</b>	414,00	- 1,00	<b>ASLAND</b>	940,00	- 7,00	<b>ESPAÑOLA ZINC</b>	581,00	=
CASTILLA	33.210,00	23 Octubre	<b>U.FENOSA</b>	397,00	=	<b>BAMI</b>	201,00	=	<b>MACOSA</b>	356,00	- 9,00
CENTRAL-HIPANO.	2.900,00	- 5,00	<b>ALIMENTACION</b>			<b>CRISTALERIA</b>	3.770,00	+ 65,00	<b>NICOLAS CORREA</b>	755,00	- 20,00
C.BALEAR	3.090,00	- 10,00	<b>AZUCARERA</b>	2.900,00	Min. - 200,00	<b>CUBIERTAS</b>	3.840,00	+ 15,00	<b>NISSAN MOTOR</b>	330,00	- 10,00
EXTERIOR	3.550,00	=	<b>CAMPOFRIO</b>	5.500,00	- 90,00	<b>DRAGADOS</b>	1.030,00	- 25,00	<b>NUOVA MONTAÑA</b>	128,00	+ 5,00
FOMENTO	1.800,00	- 10,00	<b>EBRO-AGRICOLAS</b>	987,00	- 2,00	<b>FILO</b>	1.040,00	+ 40,00	<b>TUBACEX</b>	92,00	+ 1,00
GUIPUZCOANO	4.655,00	+ 5,00	<b>EL AGUILA</b>	985,00	- 5,00	<b>FINANCIERA Y MIN.</b>	1.205,00	- 20,00	<b>TUDOR</b>	630,00	+ 6,00
HERRERO	3.000,00	+ 50,00	<b>KOIKE</b>	3.700,00	=	<b>FOCSA</b>	6.450,00	- 240,00	<b>ZARDOYA</b>	8.100,00	+ 100,00
PASTOR	3.990,00	- 110,00	<b>TABACALERA</b>	3.710,00	=	<b>HISALBA</b>	803,00	- 8,00	<b>INVERSION</b>		
POPULAR	9.700,00	+ 20,00	<b>UNIASA</b>	1.045,00	- 15,00	<b>HUARTE</b>	640,00	- 10,00	<b>C.F.ALBA</b>	3.275,00	+ 130,00
SANTANDER	4.025,00	+ 15,00	<b>VISCOFAN</b>	970,00	+ 15,00	<b>METROVACESA</b>	2.530,00	- 35,00	<b>COFIR</b>	1.425,00	- 30,00
VALENCIA	1.020,00	- 15,00	<b>QUIMICAS</b>			<b>SOTOGRADE</b>	198,00	+ 3,00	<b>GENERAL INV.</b>	848,00	+ 13,00
ZARAGOZANO	1.720,00	+ 10,00	<b>CARBUROS</b>	3.400,00	+ 20,00	<b>URALITA</b>	670,00	- 4,00	<b>COMUNICACION</b>		
<b>ELECTRICIDAD</b>			<b>CEPSA</b>	2.600,00	=	<b>URBIS</b>	385,00	- 8,00	<b>ACESA</b>	1.150,00	- 35,00
AGUAS BARNA.	2.465,00	+ 5,00	<b>ENERGIAS A.</b>	827,00	- 27,00	<b>VALDERRIVAS</b>	6.830,00	- 120,00	<b>AUMAR</b>	1.270,00	- 25,00
CANTABRICO	1.770,00	- 10,00	<b>ERCROS</b>	110,00	- 2,00	<b>VALENCIANA C.</b>	9.140,00	19 Octubre	<b>TELEFONICA</b>	956,00	+ 6,00
CATALANA GAS	5.500,00	- 100,00	<b>FOSFORERA</b>	875,00	- 25,00	<b>VALLEHERMOSO</b>	1.040,00	- 10,00	<b>COMERCIO</b>		
E.R.ZARAGOZA	1.200,00	- 30,00	<b>PAPELERA</b>	116,00	23 Octubre	<b>SIDEROMETALURGICAS</b>			<b>FINANZAUTO</b>	985,00	22 Octubre
E.VIESGO	1.460,00	- 135,00	<b>PETROMED</b>	4.000,00	23 Octubre	<b>ACERINOX</b>	5.350,00	- 80,00	<b>MAPFRE</b>	3.200,00	- 90,00
ENDESA	3.225,00	- 25,00	<b>REPSOL</b>	2.305,00	- 20,00	<b>ALTOS HORNOS</b>	45,00	=	<b>PROSECUR</b>	1.900,00	+ 30,00
ENHER	1.350,00	+ 10,00	<b>SARRIO</b>	335,00	+ 5,00	<b>AMPER</b>	200,00	=	<b>UNION Y FENIX</b>	1.980,00	- 15,00

MADRID

IBEX-35: 2.130,38 - 15,20

INDICE GENERAL: 200,02 - 1,16

TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA	TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA	TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA	TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA
<b>BANCOS</b>			<b>ALIMENTACION</b>			<b>CONSTRUCCION</b>			<b>M.A.ARASTI. INVERBOLSA</b>		
B.N.P.	94,67	=	AVIDESA	200,00	28 Ag.	ASLAND CAT.	221,00	23 Oct.	MERCAPITAL	220,00	23 Oct.
C.LYONNAIS E.	735,00	22 Oct.	BOD. Y BEB.	225,00	=	C. NOROESTE	730,00	8 Oct.	NORVASA	820,00	=
S.BANQUEROS	512,00	=	ELOSUA	1.085,00	7 Oct.	COSMOS	515,00	- 10,00	SAGEI INV.	155,00	=
<b>QUIMICAS</b>			PASCUAL	42,00	+ 2,50	ENCINAR	520,00	=	UNION EUROPEA	287,00	- 3,00
KANGUROS	705,00	9 Jun.	PEBSA	22,00	29 Sep.	LEMONA	500,00	21 Ag.	<b>SIDEROMETALURGICAS</b>		
NICAS	28,60	21 Oct.	PESCANOVA	225,00	14 Oct.	PORTLAND	1.160,00	=	ACENOR	25,00	13 Ag.
P.NAVARRA	28,00	=	SAN MIGUEL	900,00	14 Oct.	REZOLA	834,00	15 Oct.	CESELSA	135,00	16 Oct.
<b>VARIOS</b>			U.CERVECERA	93,20	23 Oct.	ROCALLA	112,00	+ 2,00	COBRA	215,00	+ 4,00
CAMPSA	1.200,00	25 Jun.	<b>COMUNICACION</b>			<b>INVERSION MOBILIARIA</b>			ELECNOR	400,00	=
ERPO	76,00	11 Ag.	ANTENA 3	650,00	- 15,00	BANSALIBER	1.092,00	=	FASA	310,00	23 Oct.
HERCULES	1.185,00	1 Jul.	IBERPISTAS	165,00	+ 1,00	CARTINBAO	350,00	23 Jul.	PONFERRADA	42,00	14 Jul.

\*Max. = Máximo; Mín. = Mínimo; Div. = Dividendo; P. = Papel; Ampl. = Ampliación; Mc. = Mercado Continuo (en pesetas)

BARCELONA

155,98 - 0,99

TITULOS	COTIZ.	DIFERENCIA
BANCA CAT.	289,00	=
ATO	400,00	30 Dic.
DAMM	390,00	23 Oct.
PEBSA	17,00	14 Oct.
A.CATALUÑA	250,00	20 My.
ROCALLA	310,00	10 Nov.
FASA	345,00	6 Nov.
INDO	241,00	14 Oct.
JUMBERCA	22,00	23 Oct.
DOMENECH	260,00	21 Feb.
INVES	230,00	23 Oct.
LISIN	232,00	9 Oct.
TABACOS FIL.	P 240,00	17 Sep.
MOULINEX	580,00	4 Jun.
TIBIDABO	100,00	23 Oct.
TIPEL	120,00	10 Nov.
SABA	895,00	30 Mar.

BILBAO

292,03 - 1,46

TITULOS	COTIZ.	DIFERENCIA
BANKOA	P 276,00	21 Oct.
B.N.P.	93,00	=
AURORA POLAR	700,00	13 Oct.
BILBAO	230,00	19 Oct.
MONTAÑESA	5,00	9 Oct.
FIGRANVISA	372,50	22 Oct.
INTRA	3,00	=
BOD.BILBAINAS	750,00	16 Oct.
GARAVILLA	300,00	=
ACENOR	15,00	19 Oct.
AFORASA	100,00	10 Ag.
C.CERRAJERA	55,00	22 Oct.
FAES	740,00	23 Oct.
NICAS	12,50	23 Oct.
VALCA	25,00	=
LEMONA	505,00	21 Oct.
BILBAINA	8,00	3 Jul.

VALENCIA

158,52 - 0,79

TITULOS	COTIZ.	DIFERENCIA
AG. VALENCIA	540,00	20 Mar.
ARACRE	100,00	28 Mar.
EL TURIA	P 129,00	6 Oct.
NATRA	240,00	22 Oct.
PASCUAL	D 40,00	23 Oct.
CLEOP	580,00	23 Oct.
AGISA	95,00	18 Sep.
BARCELONESA	180,00	30 Sep.
GUZMAN	280,00	28 Oct.
MAS SEGUROS	6,00	18 Sep.
REUNION SEG.	50,00	12 Nov.
U. IBERICA	8,00	11 Sep.
I.VALENCIANA	195,00	23 Oct.
NOVOPLAYA	430,00	23 Oct.
NUÑEZ BALBOA	136,00	20 Mar.
SAPLAYA	325,00	23 Oct.
MOVINVER	510,00	13 Feb.

MERCADO DE DIVISAS

BILLETES DE BANCO EXTRANJERO

DEL 26/10 AL 01/11	COMPRA	VENTA
1 DOLAR USA (GRANDE)	107,23	111,25
1 DOLAR USA (PEQUERO)	106,16	111,25
1 MARCO ALEMAN	69,84	72,46
1 FRANCO FRANCES	20,59	21,96
1 LIBRA ESTERLINA	172,27	178,73
100 LIRAS ITALIANAS	7,97	8,27
100 FRANCO BELGAS	339,32	352,04
1 FLORIN HOLANDES	62,06	64,39
1 CORONA DANESA	18,15	18,83
100 ESCUDOS PORTUGUESES	77,99	80,91
100 DRACMAS GRIEGOS	53,80	55,82
1 DOLAR CANADIENSE	85,89	89,11
1 FRANCO SUIZO	78,73	81,06
100 YENES JAPONESES		91,33
1 CORONA SUECA	18,54	19,24
1 CORONA NORUEGA	17,13	17,77
100 CHELINES AUSTRIACOS	990,16	1.027,29





Cánticos asturianos amenizaron los últimos momentos de la marcha.

HERNANDEZ DE LEON/EFE

## Aranzadi advierte que no habrá cambios en el Plan Industrial del Gobierno

### Los sindicatos endurecerán las movilizaciones pese a la apertura de la mesa de negociación

□ MADRID/AGENCIAS.-El titular de Industria, Claudio Aranzadi, manifestó mientras los 30.000 concentrados ante su departamento se disolvían, que «la obligación del Gobierno español para consolidar el futuro de la siderurgia integral es defender el plan industrial tal y como está en el plan de competitividad de la Corporación de la Siderurgia Integral (CSI)».

Al mismo tiempo, confirmó las manifestaciones de los líderes sindicales, realizadas minutos antes, de que «los mecanismos de prejubilaciones todavía están abiertos».

«El parecido entre los trabajadores siderometalúrgicos españoles y los mineros de Gran Bretaña no existe», continuó. «En el plan de la CSI no hay despidos» puntualizó. El ministro recordó que de los 9.707 excedentes, unos 600 ó 700 saldrán de las empresas por medio de bajas incentivadas y el resto por mecanismos de prejubilación.

Durante su comparecencia pública, Claudio Aranzadi reiteró que el plan industrial es el que tiene, «de acuerdo con la opinión de todos los técnicos», mejores expectativas de rentabilidad. «La alternativa sindical --añadió-- supone mayores pérdidas y es irrealista desde el punto de vista comercial».

Explicó que en la reunión que mantendrá el próximo jueves con los líderes sindicales de Metal, tratará de sentar las bases para que los dirigentes de la CSI y de las centrales reabran negociaciones sobre la cobertura de los excedentes. No obstante, no quiso adelantar cual puede ser el límite en las nuevas conversaciones y recordó que existen 200.000 millones de

programa propuesto por España en la CE, dijo que, en estos momentos, «estamos tratando de convencer a nuestros colegas europeos de la bondad de nuestro plan» y aseguró que ya había hablado con sus homólogos de Francia y Alemania.

En cuanto a la posibilidad de contar con apoyos en el Consejo de Ministros de la CE que se celebrará el próximo 24 de noviembre, Aranzadi afirmó que «los países no harán ningún pronunciamiento hasta el próximo día 24» y que «lo único que se puede hacer es tratar de convencerles de que nuestro plan es el mejor».

En su opinión, el plan presentado a la CE «es el más apropiado en estos momentos de crisis, en unas empresas que en

1992 sufrirán pérdidas superiores a los 60.000 millones de pesetas».

Por su lado, los responsables de los sindicatos convocantes de la «Marcha de Hierro» anunciaron por la tarde que a partir de ahora se radicalizarán las movilizaciones, a pesar de la promesa del ministro de Industria de reabrir la mesa de negociación.

Entre 40.000 y 50.000 personas, según el secretario de UGT Madrid, José Luis Daza, acompañaron a los 750 trabajadores de esas empresas que salieron hace 18 días de Bilbao y Oviedo hacia Madrid, y recorrieron las calles de la capital para concentrarse ante el Ministerio de Industria.

### La llegada de los 740 trabajadores se desarrolló sin incidentes de importancia

□ Los 740 trabajadores del sector llegaron a Madrid y recorrieron las calles de la ciudad entre aplausos de los transeúntes después de una marcha de aproximadamente 500 kilómetros iniciada el día 9 desde Oviedo y Bilbao. La jornada se desarrolló sin incidentes de importancia aunque hubo momentos de tensión entre algunos trabajadores, afiliados al sindicato LAB, y miembros de las FSE.

Los 740 trabajadores de ENSIDESA, Altos Hornos de Vizcaya y empresas filiales llegaron a la ciudad en torno a las 15 horas y recorrieron calles céntricas entre los

aplausos de los transeúntes. Nicolás Redondo y Antonio Gutiérrez, acudieron a recibir a los trabajadores a la entrada de la ciudad. Fueron recibidos por algunos pitidos de trabajadores que temían que ambos líderes protagonizaran la marcha sobre Madrid. La periodista Carmen Tomás actuó de «telonera» de los sindicalistas de Metal. Después explicó que su intervención había sido solicitada por los trabajadores. «De todas las maneras hubiera estado aquí», puntualizó.

La marcha sobre Madrid tuvo dos espectadores de excepción. El expresidente

Suárez se dirigía en su coche a su casa cuando quedó bloqueado por la manifestación. Bajó el cristal de la ventanilla del automóvil y saludó con la mano mientras esbozaba una sonrisa. Al paso de la manifestación por el Ministerio de Asuntos Sociales, en la ventana central, se divisó desde la calle una silueta similar a la de la titular que se asomaba discretamente. Ante las miradas y gestos de los trabajadores la cortina se corrió de nuevo. El hecho tuvo sus comentarios e ironías desde la manifestación. «Ya no se acuerda de cuando era sindicalista de la química».

### El nuevo director general de la OIT visita España

□ MADRID/COLPISA.-Luis Martínez Noval, ministro de Trabajo y Seguridad Social, mantuvo una reunión de trabajo con Michel Hansenne, director general de la Organización Internacional de Trabajo (OIT) que se halla de visita oficial en España y que fue recibido también ayer por el Rey don Juan Carlos.

La entrevista se produce dentro del programa de contactos que el nuevo director general de la OIT viene manteniendo con los responsables de los gobiernos, las organizaciones sindicales y empresariales de la CE.

Martínez Noval y Hansenne trataron temas relacionados con las relaciones laborales y condiciones de trabajo, empleo, formación profesional, migraciones y Seguridad Social.

Michel Hansenne sucedió en el cargo de director general de la OIT a Francis Blanchard y había sido antes ministro de Cultura, Trabajo y Función Pública de Francia. Eludió comentar la situación española: «Como director general de la OIT no tengo comentario que hacer en ese sentido, pero es evidente que la situación que atraviesa hoy España y el proceso de integración con la CE, son temas muy importantes».

### Solchaga desinfla las perspectivas de los fondos de cohesión

□ MADRID/AGENCIAS.- El ministro de Economía, Carlos Solchaga, ha desinflado las perspectivas que existían sobre los fondos de cohesión europeos previstos en el Tratado de Maastricht, al anunciar que el Gobierno prevé unos ingresos por este concepto para 1993 de unos 30.000 millones de pesetas. Durante su comparecencia en la comisión de Economía del Senado, Solchaga reconoció que la previsión del Gobierno es muy modesta, puesto que buena parte del próximo año se perderá en la puesta en marcha del proceso de pago del fondo. Sin embargo, para años sucesivos, el ministro considera que España debería recibir la mitad del fondo de cohesión, lo que supondría unos 100.000 millones de pesetas anuales hasta 1997. Pidió que se considere en su justa medida la importancia de los fondos de cohesión y recordó que éstos no resuelven los problemas de convergencia y competitividad de los países a los que están destinados sino que su objetivo es proteger el medio ambiente y mejorar las infraestructuras de comunicación transfronteriza. El titular de Economía explicó que en los Presupuestos Generales del Estado ha incluido la previsión de 30.000 millones.



## El miembro de la secta Mazagón falleció por causas naturales

□ HUELVA/EFE.-María Rosa L.S., miembro de la «Secta de Mazagón» fallecida en 1988 según el fiscal por las palizas y los psicotrópicos que le daba Ana C.C., principal acusada en el juicio que se celebra por esta causa en Huelva, murió por causa natural, según un informe médico.

Las conclusiones de este escrito, que ha sido adjuntado por el Tribunal al sumario de esta causa a petición del abogado de uno de los siete procesados, discrepan con las del informe elaborado por los peritos forenses que le practicaron la autopsia, quienes consideran que María Rosa L.S. falleció por muchos factores, entre los que se incluyen muerte violenta u homicida.

El informe médico presentado ayer por el abogado José Luis Barrios, cuya cliente, Asunción M.A., está acusada de homicidio, entre otros delitos, específica entre sus conclusiones que la muerte de María Rosa L.S. fue por causa natural y no existe «ninguna violencia traumática ni envenenamiento».

Este informe, incorporado como instrucción complementaria y a cuya unión al sumario se adhirieron el resto de las defensas, afirma que la fallecida presentaba los síntomas de la denominada enfermedad de Gunther, con hematomas y señales en la piel, similares a las quemaduras, además de anemia y desnutrición, entre otros.

María Rosa L.S. ingresó en el Hospital Universitario de Sevilla «con un cuadro de abdomen agudo por rotura de quiste ovárico» y con una anemia hemolítica «muy grave y estado comatoso o semicomatoso», reconoce el informe.

A pesar del tratamiento, María Rosa, miembro de la secta de rituales satánicos, murió «seis días después por complicación neumónica, úlceras de estrés, etcétera», indica este informe elaborado por el profesor de Medicina Legal de la Universidad Autónoma de Madrid, José Ramón Cibantos.

## La acusada de arrojar a sus hijos al mar culpa a su marido

**El juicio quedó suspendido hasta el viernes por no haberse citado a un hermano de la acusada**

□ OVIEDO/EFE.-María Jesús Jiménez Jiménez, acusada de haber arrojado al mar a sus cuatro hijos en noviembre de 1991, negó durante el juicio que ella hubiese empujado a los niños y culpó de todo lo sucedido a su marido, José Antonio Leiva.

«Mi marido tiene la culpa de todo, que no se haga el inocentón. Los niños cayeron al agua tropezando unos con otros porque estaban acelerados por ese loco criminal que les tiró piedras y trató mal», declaró durante la vista oral.

Los hechos se remontan al 26 de noviembre de 1991, día en el que denunció que sus cuatro hijos habían caído al mar en la zona conocida como La Peñona, en las cercanías de la localidad asturiana de Salinas.

Los cadáveres de Azucena y Joaquín, de 5 y 6 años, fueron recuperados en la playa, mientras que los de Jesús, de 8, y María Elena, de once meses, nunca fueron hallados.

En un principio, la acusada declaró ante la Guardia Civil que sus hijos habían caído al mar, pero posteriormente acusó a su marido, con el que vivía en una chabola de un poblado gitano próximo a Avilés, de haber estado persiguiendo a los niños cuando éstos cayeron al mar.

Durante el juicio, la madre se ratificó en esta versión y aseguró que si en un principio no inculpó a su marido fue porque le daba vergüenza que éste estuviese tirándole piedras.

Añadió que tras los hechos intentó suicidarse, pero que



María Jesús Jiménez, conducida por la Policía a la Audiencia.

no tuvo valor para tirarse a la vía del tren.

Su marido, que cumple condena en la prisión de Oviedo por robo y quebrantamiento de condena, se negó a declarar en el juicio, donde fue recibido con insultos y amenazas de los familiares de su esposa.

Su participación en los hechos habían sido desestimada por el fiscal.

Los peritos y psicólogos que prestaron declaración aseguraron que en la acusada no se aprecian síntomas de enfermedad mental, psicopatía, ni agresividad, aunque señalaron que su coeficiente intelectual es bajo.

Los informes médicos también apuntan un aislamiento

del mundo exterior de la procesada por problemas de relación con su familia, «lo que pudo ocasionarle una situación depresiva y de angustia».

En sus conclusiones provisionales, el fiscal mantiene la petición de pena de 28 años de prisión por cuatro delitos de parricidio, al considerar que fue la madre quien cogió a los niños y, tras llevarlos a los trampolines de cemento que hay en La Peñona, empujó a sus hijos al mar.

El fiscal aprecia, no obstante, la semieximente de trastorno mental transitorio.

La defensa pedirá la libre absolución o, alternativamente, intentará demostrar que su participación en los hechos no fue dolosa sino culposa.

□ COLLEEN.- La tormenta tropical «Colleen», con vientos huracanados de hasta 120 kilómetros por hora y lluvias torrenciales, alcanzó la isla filipina de Luzón y causó fuertes inundaciones en Manila que han paralizado temporalmente las actividades en la capital del archipiélago. El temporal también amenaza con provocar graves avalanchas de lodo y materia volcánica en los alrededores del volcán monte Pinatubo. Debido a las inundaciones y desbordamientos de arroyos en el área metropolitana de Manila, varios centenares de personas han tenido que ser evacuadas a zonas más altas. La Oficina de Defensa Civil señaló que hasta ahora no se tienen noticias sobre daños personales y materiales. Sin embargo, se han detectado corrimientos de tierras en muchas zonas y ha sido cortada al tráfico una carretera que une Manila con la ciudad veraniega de Baguio.

### BREVES

#### Decenas de víctimas al naufragar un barco en Abjasia

□ MOSCU.-Al menos 36 personas han sido rescatadas del mar, entre los 200 que viajaban a bordo de un buque pesquero que naufragó ayer en el Mar Negro frente a las costas abjasias. Entretanto, el navío siniestrado «Cderzhanie» estaba siendo remolcado hacia el puerto ruso de Sochi, lugar donde ya han sido trasladados los sobrevivientes, en su mayoría mujeres y niños, y donde se les presta asistencia médica. Se supone que el número de sobrevivientes sea mayor, ya que sólo se refiere a los recogidos del mar y no precisa cuántos de los pasajeros no llegaron a abandonarlo. El siniestro, cuyas causas todavía se desconocen, tuvo lugar a diez millas del cabo Pitsunda, a unos 50 kilómetros al sudeste de la frontera entre Rusia y Abjasia, entre la capital abjasia, Sujumi y el balneario ruso, Sochi. Desde que las tropas georgianas irrumpieron en el separatista Abjasia el pasado mes de agosto, decenas de miles de refugiados han huido de la zona del conflicto hacia Sochi.

#### Laboratorio de droga

□ MADRID.-La detención en Madrid de un traficante que ocultaba cinco kilos de cocaína en paquetes de café ha permitido a la Policía dismantelar un laboratorio clandestino de transformación de droga en Benidorm (Alicante) y capturar a cuatro sudamericanos.

#### Tráfico de droga

□ MALAGA.-Funcionarios del Servicio de Vigilancia Aduanera de Algeciras han incautado 275 kilos de hachís y una lancha en una playa de Estepona. Los traficantes abandonaron la embarcación, con diez fardos a bordo, y lograron huir por tierra.

#### Violador del Metro

□ BARCELONA.-La Policía ha detenido a un hombre de 60 años como presunto autor de un delito de agresión sexual a menores en el Metro de Barcelona, informaron fuentes policiales. Alberto M.R., que pasó a disposición judicial, fue detenido la pasada semana por el grupo de menores de la Policía Nacional en la estación de Sagrada Familia de la Línea V del Metro tras ser reconocido por una de sus víctimas. Según la Policía, las menores han reconocido a Alberto M.R. como el autor de, al menos, cuatro delitos de abusos deshonestos.

#### Ha muerto Roger Miller

□ LOS ANGELES.-El popular cantante estadounidense de «rock and roll» y «country» Roger Miller falleció el domingo poco después de ingresar en un hospital de Los Angeles. Miller, quien saltó a la fama en 1965 con su canción «King of the road», con la que alcanzó el premio Grammy al mejor cantante de «rock and roll», murió a las pocas horas de ser internado en el «Century City Hospital». Los médicos detectaron en 1991 un cáncer en sus cuerdas vocales y el cantante se sometió a radioterapia.



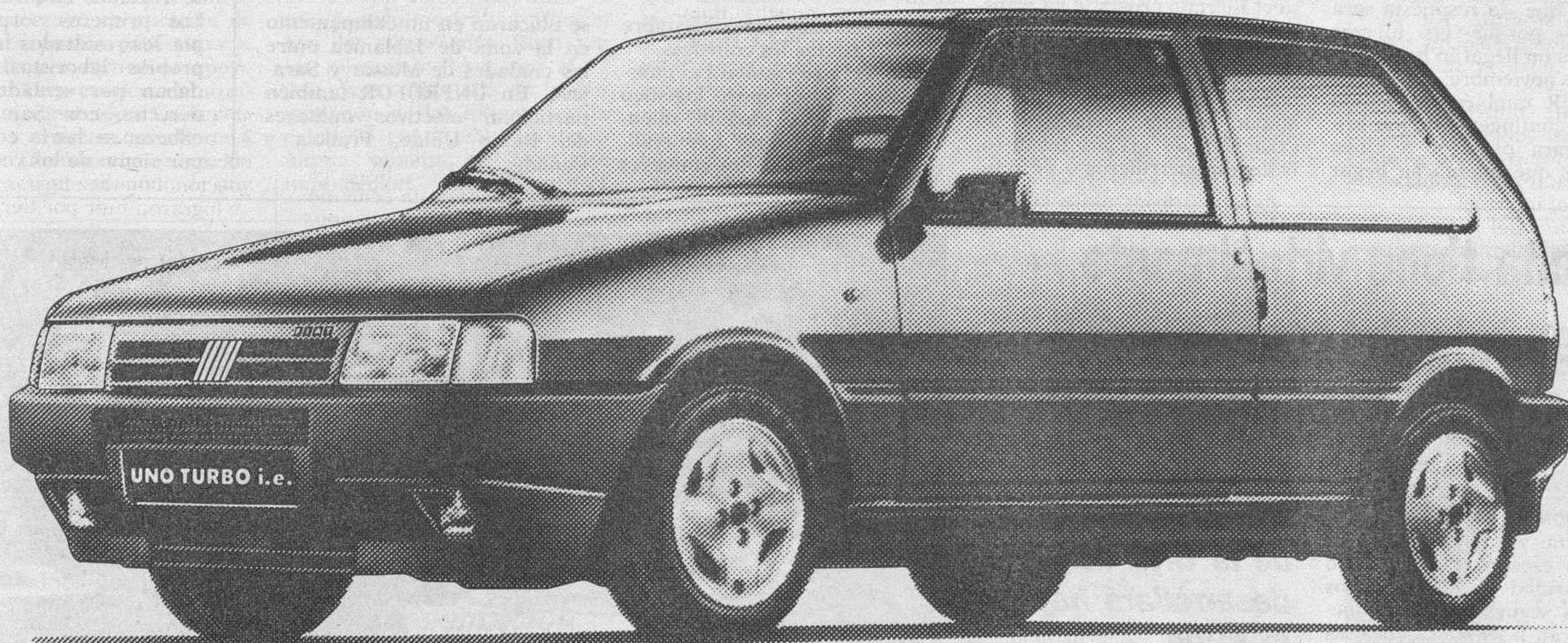
EFE



# NO HAY QUIEN SE RESISTA

# 893.000 pts.

# HASTA FIN DE MES



Ahora tienes un Fiat Uno por 893.000 pts. Un precio irresistible para que disfrutes del coche que tú quieres: potente, hasta 118 CV, de bajo

consumo, desde 4 l. a los 100 Km y con un excelente equipamiento, elevalunas eléctricos, cierre centralizado, llantas de aleación ligera,

check panel... según versiones. Ofertas equivalentes en toda la gama Uno. Pregunta en tu Concesionario Fiat. Seguro que no lo resistes.

## UNO FIAT

OFERTA VALIDA PARA PENINSULA Y BALEARES, NO ACUMULABLE A OTRAS EN VIGOR NI A SERIES ESPECIALES. MODELO PRESENTADO UNO TURBO i.e.

Concesionario de la Provincia de Burgos:

**AUTO FORMULA, S. L.** Alcalde Martín Cobos, s/n.



## Defensa deniega a ACNUR la escolta de convoyes en Bosnia antes de noviembre

**Martínez Coll espera unas bajas de un 1,4 por 700 hombres en los seis meses**

□ **SPLIT/EFE.**- El organismo de Naciones Unidas de ayuda a los refugiados (ACNUR) solicitó ayer a España que las tropas que participarán en la misión de protección a los convoyes de ayuda humanitaria en Bosnia-Herzegovina actúen ya el próximo jueves en la ruta de Mostar hacia Sarajevo.

El general español Luis Martínez Coll, segundo jefe de esta misión de las Fuerzas de Protección de la ONU (UNPROFOR), comunicó en rueda de prensa esta petición a la vez que aseguraba que «no podemos cumplirla» porque todavía no han llegado a la zona los efectivos militares que la pueden desempeñar.

Recordó que aunque hoy desembarcan en el puerto croata de Split unos doscientos legionarios españoles, estos forman parte de la unidad logística que tiene el fin de preparar el asentamiento del grueso del contingente militar español.

Ellos no son «tropas combativas» ni les acompañan los vehículos blindados necesarios para cumplir esa operación.

El general español precisó sin embargo que deberá comunicar esta solicitud de ACNUR tanto al jefe militar de UNPROFOR, el general francés Philippe Morillon, como al Ministerio español de Defensa, aunque adelantó que «la respuesta será negativa» porque las fuerzas españolas no llegarán hasta primeros de noviembre.

ACNUR también ha pedido ayuda al contingente militar británico para proteger a cinco camiones que intentarán llegar

a Sarajevo a través de la carretera de Mostar, la más conflictiva por encontrarse en una zona de frecuentes enfrentamientos. Martínez Coll consideró sin embargo que la situación de la población de Sarajevo es crítica y subrayó que «aún cuando se firmase hoy la paz y todos los itinerarios quedaran abiertos hacia esa ciudad la tragedia de este invierno es imparable» a causa del hambre.

Respecto a la misión que desarrollarán las tropas españolas de proteger los convoyes en la ruta Mostar-Sarajevo, Martínez Coll se mostró optimista y dijo que se esperaban unas bajas de un 1,4 por 700 hombres en los seis meses que puede durar la operación y que estas bajas pueden ser consecuencia de accidentes por el mal estado de las carreteras.

El general manifestó que había recibido garantías de las partes beligerantes de no atacar «ni siquiera molestar» a los convoyes humanitarios y que incluso el Ejército croata le ha transmitido esa promesa por escrito.

«La misión UNPROFOR tiene carácter disuasorio» y sólo pueden defenderse en caso de ataque, aunque reconoció la existencia de grupos incontralados de guerrilleros o de refu-



MARISOL CASTILLA/EFE

**Legionarios participan en Almería en los ejercicios Betacom II.**

giados armados que por hambre pueden asaltar los convoyes.

En Split se instalará el cuartel general y el apoyo logístico del contingente español, mientras que las tropas que realizarán la escolta de los convoyes

se ubicarán en un campamento en la zona de Jablanica entre las ciudades de Mostar y Sarajevo. En UNPROFOR también participan efectivos militares del Reino Unido, Francia y Canadá.

## Los lituanos devuelven su confianza a los ex comunistas

□ **VILNA/EFE.**- Los lituanos han devuelto su confianza a los ex comunistas del Partido Democrático del Trabajo (PDT), al que votaron el domingo mayoritariamente, para sorpresa de propios y extraños, en sus primeras elecciones parlamentarias como país independiente.

A falta sólo del escrutinio de los votos por correo, y con 85 de los 141 escaños del Seimas (Parlamento) decididos en esta primera vuelta, el PDT consiguió el 44,85 por ciento de los sufragios, que les garantizan 50 asientos (frente a los 10 que tenía), informó ayer la Comisión Electoral. La fuerza política saliente, la coalición de derechas Sajudis, obtuvo un 19,85 por ciento de los votos y 18 escaños en el Parlamento, con lo que pierde 40. El PDT es el sucesor del Partido Comunista lituano, que había sido el primero en romper, en diciembre de 1989, con su hermano mayor, el Partido Comunista de la URSS (PCUS), mucho antes de que los vientos del cambio llegaran a Moscú. En las filas de los laboristas están también antiguos militantes del original Sajudis, frente nacionalista de oposición a la URSS, que a su vez después se fraccionó en otros grupos. Los primeros sorprendidos por los resultados fueron los propios laboristas, quienes daban por sentado que la derecha, con Sajudis a la cabeza, se haría con un 40 por ciento de los votos.

## España tiene virtualmente asegurado un escaño en el Consejo de Seguridad

□ **NACIONES UNIDAS/EFE.**- España tiene virtualmente asegurado un escaño en el Consejo de Seguridad en los próximos dos años, según la opinión generalizada en la ONU en vísperas de la votación de hoy en la Asamblea General.

España, Suecia y Nueva Zelanda son los tres candidatos a los dos puestos de miembros no permanentes del Consejo que corresponden al grupo occidental, al finalizar Austria y Bélgica sus respectivos periodos de dos años el próximo 31 de diciembre. El occidental es el único de los grupos regionales que no ha endosado a sus candidatos, dado que ninguno de los tres aspirantes accedió a retirarse voluntariamente de la lista.

La decisión la tomará hoy por la tarde el plenario de la Asamblea por voto secreto de sus 178 miembros. Hace falta una mayoría de dos tercios para alzarse con la victoria.

La Asamblea refrendará los candidatos endosados por los otros grupos regionales: Brasil sucederá a Ecuador; Pakistán a

**La votación de la Asamblea General de la ONU se desarrollará hoy por la tarde**

la India, y Yibutí a Zimbabue.

El Consejo de Seguridad, que ha asumido un papel protagonista con el fin de la guerra fría, estará llamado a debatir y tomar decisiones clave, en los próximos dos años, para el futuro de la organización mundial, que en 1995 cumplirá 50 años.

Además de las propuestas para reforzar de forma sin precedentes la capacidad intervencionista de la ONU en los conflictos, se intensifican las presiones para reformar, actualizar y democratizar al Consejo.

Su composición -los cinco miembros permanentes, con derecho de veto, son Estados Unidos, Rusia (sucesora de la extinta URSS), Francia, Gran Bretaña y China-, refleja la rela-



MARK CARDWELL/REUTER

**Una reunión del Consejo de Seguridad tomada en junio de este año.**

ción de fuerzas en el mundo al término de la Segunda Guerra Mundial. En la actualidad, los perdedores de esa guerra, Japón y Alemania, son grandes potencias indiscutibles que reclaman públicamente un escaño permanente. España, Suecia y Nueva Zelanda, que han hecho una intensa campaña por sus respectivas candidaturas, se niegan

a pronosticar públicamente el desenlace del voto y dicen que la carrera está «muy apretada».

Diplomáticos de varios países consultados aseguran que España tiene garantizado un escaño en el Consejo -donde estuvo dos veces, la última en 1981-82- y que el otro se lo disputan Suecia y Nueva Zelanda.

Varios embajadores iberoa-

mericanos ya han organizado una fiesta para celebrar el ingreso de España en el Consejo.

«Estoy seguro de que España será elegida», comentó un embajador latinoamericano, al señalar que se hicieron gestiones con los países caribeños, que se cree votarán por Nueva Zelanda, para que den el otro voto a España.



# La campaña para las presidenciales en EE.UU. entra en una semana impredecible



□ WASHINGTON/EFE.- La campaña por la Presidencia de Estados Unidos se ha puesto al rojo vivo en la decisiva última semana,

cuando parecen acortarse las diferencias entre los tres principales candidatos en las encuestas de opinión.

Los últimos sondeos dan a Bill Clinton una ventaja de entre cinco y doce puntos sobre el presidente George Bush, quien no logra superar el 35 por ciento de respaldo popular, pese a su intensa campaña de ataques contra el candidato demócrata.

De los tres aspirantes, el independiente Ross Perot ha logrado el más espectacular ascenso en las encuestas a costa de Clinton, gracias a su aparición en los tres debates electorales y la serie de largos anuncios en hora punta de la programación por televisión que están dando su fruto.

Un sondeo de «Times Mirror» realizado el domingo indica que los ataques republicanos hacia el gobernador de Arkansas benefician más al multimillonario texano que a Bush.

Según esa encuesta, Clinton ha perdido cuatro puntos para situarse en el 44 por ciento; Bush bajó uno para mantenerse en el 34 por ciento, mientras que Perot ganó en cuestión de días once puntos para situarse en un 19 por ciento de apoyo popular. Otra encuesta realizada exclusivamente en California confirma el ascenso de Perot a costa del demócrata, quien, sin embargo, sigue gozando de una



BOB ZELLAR/AP

Bush recibe la pipa de la paz de manos de un jefe Crowe.

muy cómoda ventaja de diecinueve puntos. Según un sondeo del diario «Los Angeles Times», Clinton está por delante de Bush con un margen del 47 al 28 por ciento, mientras Perot es apoyado por el 20 por ciento del electorado. Otra encuesta del mismo diario realizada el mes pasado mostraba a Clinton con dos puntos más, Bush con los mismos y Perot con el 17 por ciento. Más allá de la disminución de las diferencias, la campaña puede entrar en esta última semana en una fase impredecible, ante las graves

acusaciones lanzadas por Perot contra los republicanos, a los que responsabiliza de grabar sus conversaciones en su oficina de Dallas y de manipular fotos que pueden comprometer a una de sus hijas. Los republicanos han rechazado tales acusaciones «sin base», mientras Clinton las calificó de «extrañas», pero se guardó mucho de entrar en esta nueva polémica entre el millonario texano y el candidato a renovar Presidencia. En respuesta a las acusaciones, el portavoz presidencial, Marlin Fitzwater, afirmó: «eso es descabe-

llado, nunca ocurrió. No ha habido trucos sucios contra Ross Perot. El tema de su hija es una locura; así se le ha dicho y él lo sabe».

Perot volvió ayer a la carga, y en una conferencia de prensa celebrada en Dallas (Texas) insistió en las acusaciones, pero reconoció que no tenía pruebas.

«No puedo probar que eso ocurriera», afirmó Perot. Y agregó: «Nadie me llamó de vuelta» desde la Casa Blanca cuando lanzó las acusaciones, lo que para él indica que había algo de cierto en ellas.

## Retrocesos en las conversaciones de paz sobre Oriente Medio

□ WASHINGTON/EFE.- Los brotes de violencia registrados este fin de semana contra soldados israelíes en el sur del Líbano y en Cisjordania son un nuevo obstáculo para el progreso de las Conversaciones de Paz de Oriente Medio que se celebran en Washington. En los contactos de ayer en la séptima ronda de negociaciones no sólo no se produjeron avances, sino que incluso se notó cierto retroceso, justamente cuando se va a cumplir esta semana un año de la celebración en Madrid de la conferencia internacional con la que se abrió el actual proceso de paz.

En opinión de la portavoz palestina, Hanan Ashrawi, esta violencia indica la «urgencia» con la que las partes negociadoras del proceso de paz han de plantearse en Washington las «cuestiones centrales» del problema. Ashrawi, quien no ocultó que este tipo de acciones han «incrementado el escepticismo» de quienes participan en el proceso negociador, indicó que la delegación palestina pedirá a los copatrocinadores del proceso «que persuadan a Israel».

Este fin de semana, cinco soldados israelíes fueron asesinados en el sur del Líbano y otro más falleció víctima de los disparos realizados por un palestino en la localidad de Hebrón, en Cisjordania.

Al mismo tiempo, en Gaza, soldados israelíes dispararon e hirieron a seis trabajadores palestinos.

## Dieciocho millones de canadienses se pronunciaron sobre la reforma constitucional

**La reforma promete a Quebec un mínimo del 25 % de representación parlamentaria**

□ MONTREAL/COLPISA.- Dieciocho millones y medio de canadienses han tenido oportunidad de pronunciarse ayer lunes sobre una reforma constitucional que otorga algunos privilegios a Quebec, a quien promete a perpetuidad un mínimo de representación parlamentaria del 25 por ciento, ocurra lo que ocurra con su población en el futuro.

Pero el más extenso país del mundo desde la desintegración de la URSS, tiene un abanico horario igualmente amplio, de manera que según hora de Quebec, la opción de voto se ha podido ejercitar desde las 7,30 de la mañana a las 11 de la noche en la Columbia Británica y los primeros resultados globales no se conocerán hasta pasadas las cinco de la madrugada del martes, hora de España.

El acuerdo de Charlottetown, ahora sometido a referéndum, es el tercer plebiscito de la historia de Canadá en el período de 125 años transcurrido desde el nacimiento de la

confederación. La consulta se ha regido por la ley electoral común a toda Canadá, excepto Quebec, que aplica normas propias para las consultas populares.

### PRECEDENTES

Los precedentes inmediatos del actual referéndum se remontan a la consulta de 1980 en la que un 86 por ciento de los quebequeses se pronunciaron sobre la soberanía, ganando el «no» con un 60 por ciento de los votos.

Dos años después, la reforma constitucional propuesta por el gobierno de Ottawa -un primer reconocimiento de los hechos colectivos de los pueblos autóct-

tonos, del patrimonio multicultural de los canadienses más recientes o inmigrantes y la reafirmación de los derechos de la mujer- fue rechazada por los soberanistas.

Finalmente, en 1987, la mayoría anglófona de Canadá echó por tierra una propuesta de acuerdo constitucional llamada del Lago Meech, mejor acogida por los nacionalistas de Quebec en este caso.

Este es en breves términos, el desarrollo de la crisis cons-

titucional al que ahora se pretende dar salida por el gobierno federal con una iniciativa que consiste en el reconocimiento de Quebec como «sociedad distinta».

Claro está que en Canadá todas las provincias son, en cierto modo, sociedades distintas, y justamente Quebec se caracteriza por haber integrado, a su escala, una enorme variedad de etnias.

Por otra parte, en la historia reciente los referéndums susci-

### LA LENGUA EN CANADA



Wilmer Ascanio / GRAFÍA



JOHN HRYNIUK/REUTER

Mulroney

tan en los consultados respuestas que no se corresponden exactamente con lo que se les pregunta.

De ahí que la extensión del voto negativo obtenga por parte de los analistas la explicación de que refleja un malestar de muy diferentes causas: el de los nacionalistas de Quebec, el de los anglófonos de las demás provincias y el de los ciudadanos en general frente a sus dirigentes políticos y al gobierno Mulroney en particular.



# CLASIFICADOS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración: calle San Pedro de Cardeña, 34 y en todas las agencias de publicidad. Deberán tener entrada con 24 horas a su publicación.

## GENERALES

### Inmobiliaria

#### ¡¡¡ATENCIÓN!!!

PARA CUALQUIER CLASE DE NEGOCIO, SE ALQUILA FABULOSA NAVE INDUSTRIAL

POLIGONO SAN ZUCAR (JUNTO A MERCEDES-BENZ). 375 M.<sup>2</sup> Y 150 DOBLADOS, 2 ENTRADAS, GRAN PATIO, LUZ Y AGUA

¡NO PIERDA ESTA GRAN OCASION!

Llamar a partir de las 5 tarde, al teléfono 26 31 18

#### CHALETS EN CONSTRUCCION

5 amplias habitaciones, 3 baños, barbacoa, cocina francesa, jardín privado, 3 garajes, 40 m2. merendero. Visite piloto.

Mínima entrada

Teléfono: 26 32 43

#### SE VENDE

#### LOCAL COMERCIAL

En Plaza Mayor. 85 m.<sup>2</sup>.  
Teléfono: 27 72 50

#### URGE VENDER

#### PISO CENTRICO

Tres, salón, cocina, baño, aseo, garaje y trastero. C. Serrano, Plaza Alonso Martínez, 9. 26 37 79.

#### PROXIMA ENTREGA

Apartamento ZONA FUENTECILLAS, dos dormitorios, salón (cocina amueblada), garaje, trastero, calefacción individual gas.

ORTEGA. 26 24 26 - 21 98 09.

#### ALQUILO DESPACHO PARA OFICINA

35 M., EN VITORIA 164-BIS, POR 20.000 PESETAS MENSUALES

Teléfono 21 67 02. Yolanda

#### TORREVIEJA

INMEJORABLES OFERTAS EN APARTAMENTOS, CHALETS y BUNGALOWS



CAJA de PROMOCIONES COSTA BLANCA VIAJE GRATIS Fines de semana

BURGOS: C/ VITORIA, 17. EDIF. EDINCO. OFIC. 506. ☎ (947) 26 39 91 - 26 39 99.

ARANDA: PROINMOSAN. ☎ 50 57 23.

#### PISO A ESTRENAR

Calleja y Zurita

Exterior, muy acondicionado, 4 dormitorios, salón, 2 baños, calefacción individual de gas, garaje doble, trastero.

ORTEGA. 26 24 26 - 21 98 09.

#### SE ARRIENDA

#### CASA TABERNA

A ESTRENAR, EN CARDEÑAJIMENO

#### LOCAL

SE VENDE

Paseo Fuentecillas, 13. 80 m.<sup>2</sup> planta, 180 m.<sup>2</sup> sótano.

Telfs. 20 62 54 y 27 76 51.

#### A ESTRENAR

Vendo piso en calle Madrid, totalmente exterior. Plaza de garaje y trastero.

Información: Teléfono 21 99 21

ABSTENERSE AGENCIAS

#### SE VENDE

#### LOCAL ZONA GAMONAL

320 M. Y 160 M. DE ENTREPLANTA. 15.000.000 DE PTAS.

Teléfono 22 50 80

#### Laboral

#### SE PRECISA

#### COCINERO-PLANCHISTA

CON EXPERIENCIA EN PESCADOS

Enviar curriculum a Publicidad ALAS. Avenida del Cid, 14-3.º B. 09005 Burgos. Indicando referencia 5007.

#### OFRECEMOS TRABAJO

En poblaciones de más de 10.000 habitantes, para cubrir varias plazas en nuestro departamento comercial a personas de ambos sexos, mayores de 23 años, dinámicas, emprendedoras y con buena presencia y estudios a nivel Bachiller. Trabajo planificado. Ingresos mensuales superiores a 150.000 pesetas. Interesados escribir dando referencias y teléfono de contacto al Apartado de Correos 1.332 de Oviedo. Ref. D.C.

#### Motor

#### TODOS LOS MIERCOLES

#### MOTOR

SUPLEMENTO de DIARIO de BURGOS

#### Varios

#### ORACION A LA VIRGEN PURISIMA

¡Oh! Virgen Purísima llena de bondad y comprensión. Vos que sois la mejor intercesora ante la Divina Providencia, te ruego por medio de esta oración me ayudes a solucionar mi problema. Acordaos, oh piadosísima Virgen María que jamás se ha oído decir que ninguno de cuantos se han acogido bajo vuestro amparo hayan implorado vuestra asistencia y dirigido sus súplicas, haya sido abandonado. Animado yo con tal esperanza, acudo a Vos oh Virgen de las vírgenes y gimiendo bajo el peso de mis pecados me postro a vuestros pies y os ruego me escuchéis (aquí indica tu petición). No desechéis mis súplicas, oh Madre bondadosa, antes bien oídas propicias y acogedlas favorablemente. Reza esta oración con toda devoción y fe, ten la plena seguridad que tus problemas serán resueltos favorablemente para ti y tus familiares. Logrado tu pedido, publica esta oración tres días y adquiere la devoción de rezarla todas las noches. Es muy milagrosa. Gracias. P.C.

#### ORACION A LA VIRGEN PURISIMA

¡Oh! Virgen Purísima llena de bondad y comprensión. Vos que sois la mejor intercesora ante la Divina Providencia, te ruego por medio de esta oración me ayudes a solucionar mi problema. Acordaos, oh piadosísima Virgen María que jamás se ha oído decir que ninguno de cuantos se han acogido bajo vuestro amparo hayan implorado vuestra asistencia y dirigido sus súplicas, haya sido abandonado. Animado yo con tal esperanza, acudo a Vos oh Virgen de las vírgenes y gimiendo bajo el peso de mis pecados me postro a vuestros pies y os ruego me escuchéis (aquí indica tu petición). No desechéis mis súplicas, oh Madre bondadosa, antes bien oídas propicias y acogedlas favorablemente. Reza esta oración con toda devoción y fe, ten la plena seguridad que tus problemas serán resueltos favorablemente para ti y tus familiares. Logrado tu pedido, publica esta oración tres días y adquiere la devoción de rezarla todas las noches. Es muy milagrosa. Gracias. P.

#### ORACION A LA VIRGEN PURISIMA

¡Oh! Virgen Purísima llena de bondad y comprensión. Vos que sois la mejor intercesora ante la Divina Providencia, te ruego por medio de esta oración me ayudes a solucionar mi problema. Acordaos, oh piadosísima Virgen María que jamás se ha oído decir que ninguno de cuantos se han acogido bajo vuestro amparo hayan implorado vuestra asistencia y dirigido sus súplicas, haya sido abandonado. Animado yo con tal esperanza, acudo a Vos oh Virgen de las vírgenes y gimiendo bajo el peso de mis pecados me postro a vuestros pies y os ruego me escuchéis (aquí indica tu petición). No desechéis mis súplicas, oh Madre bondadosa, antes bien oídas propicias y acogedlas favorablemente. Reza esta oración con toda devoción y fe, ten la plena seguridad que tus problemas serán resueltos favorablemente para ti y tus familiares. Logrado tu pedido, publica esta oración tres días y adquiere la devoción de rezarla todas las noches. Es muy milagrosa. Gracias. P.C.

A LOS SEÑORES CONDUCTORES QUE EL PASADO MIERCOLES DIA 21 DE LOS CORRIENTES, SOBRE LAS ONCE DE LA NOCHE, VIERON EL ACCIDENTE OCURRIDO EN LA AVENIDA GENERAL YAGÜE, SE LES RUEGA CONECTEN CON EL ☎ 27 04 94. GRACIAS.

#### ORACION A SAN JUDAS TADEO

¡Oh, Glorioso Apóstol San Judas Tadeo, siervo fiel y amigo de Jesús!, el nombre del traidor ha sido la causa de que fueses olvidado por muchos, pero la Iglesia te honra y te invoca como patrón especial de las cosas difíciles y desesperadas. Ruega por mí para que reciba yo los consuelo y socorro del Cielo y en todas mis necesidades y sufrimientos particularmente (aquí pídase lo que se desea) y para que pueda gozar yo en el Cielo en tu compañía y con los demás elegido en la eternidad. Yo prometo, Apóstol bienaventurado, acordarme siempre de este favor, jamás dejaré de honrarte y de hacer todo lo posible para propagar tu devoción. San Judas Tadeo, ruega por mí y por todos los que piden tu protección. (Se repite tres veces y se rezan tres Padrenuestros, Avemaría y Gloria). Gracias. M.V.

#### Manos Unidas CAMPAÑA CONTRA EL HAMBRE



#### SER JUSTO ES COMPROMETERSE

Donativos:

En los principales Bancos y Cajas de Ahorro, en las 72 Delegaciones de MANOS UNIDAS y en su Comité Ejecutivo.

MANOS UNIDAS - Campaña Contra el Hambre Comité Ejecutivo: Barquillo, 38, 2.º-28004 Madrid-Tfno: (91) 410 75 00

Deseo recibir  Información de Manos Unidas  Impreso de socio colaborador

Nombre \_\_\_\_\_  
Dirección \_\_\_\_\_  
C.P. \_\_\_\_\_ Provincia \_\_\_\_\_

## Para vivir la mar de cerca



La Plazuela  
GESTION INMOBILIARIA



#### CASTRO URDIALES (CANTABRIA)

- Primera línea de playa
- Residencial BRAZOMAR
- Viviendas de lujo
- Vistas inmejorables
- Entrega 1ª fase Enero 93
- Forma de pago 1ª y 2ª fases 10% Reserva 90% Al escriturar

OFICINAS EN CASTRO URDIALES  
Avda. de la Constitución 2 · La Plazuela 18 y En propia obra

HORARIOS: Mañana y tarde incluso sábados  
Domingos y festivos 12 a 14 horas

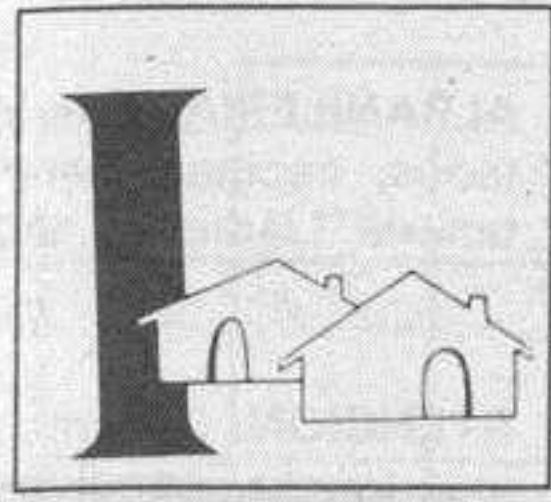
Para recibir información personalmente, llamar a los Tfnos.: (942) 86 44 11  
86 19 88

Por escrito al Apdo. de Correos 162 (CASTRO URDIALES)



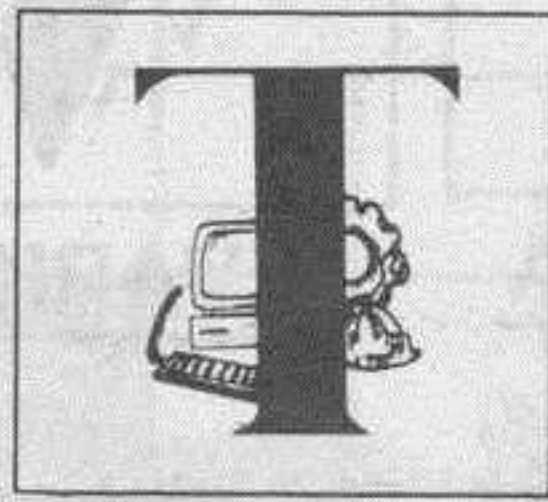


**POR PALABRAS**



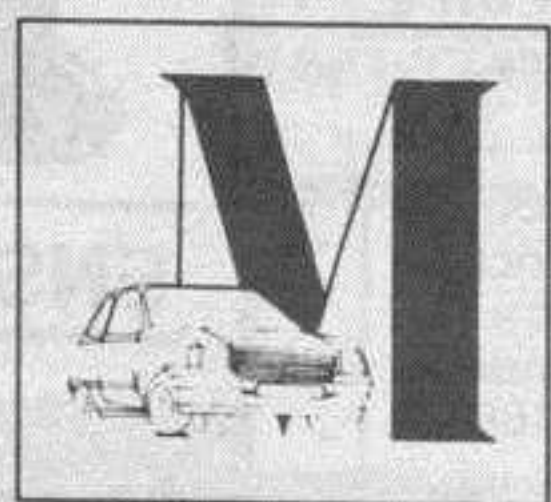
**INMOBILIARIA**

- 1. Ventas
- 2. Compras
- 3. Alquileres
- 4. Traspasos
- 5. Rústicas



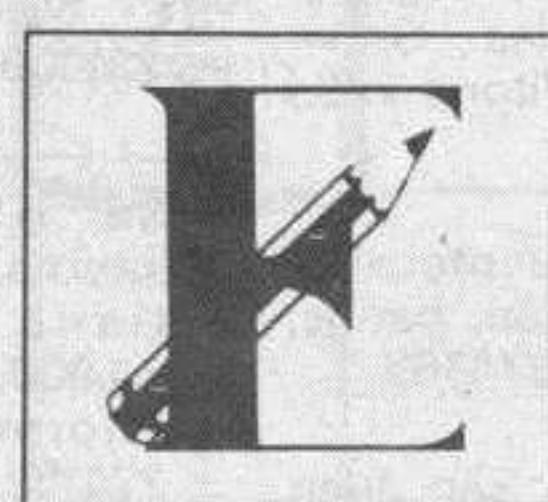
**TRABAJO**

- 6. Ofertas
- 7. Demandas



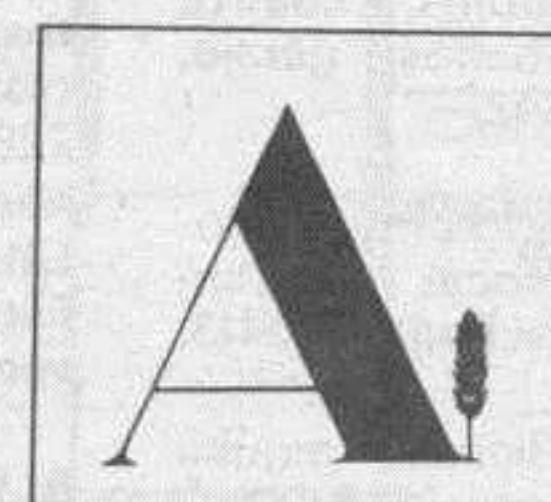
**MOTOR**

- 8. Ventas
- 9. Compras
- 10. Alquileres
- 11. Accesorios



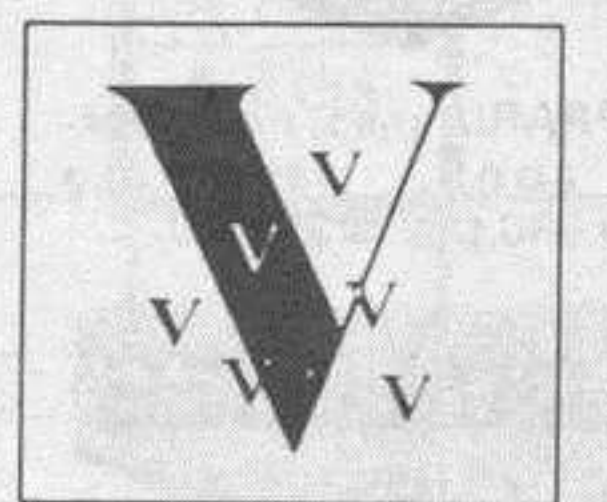
**ENSEÑANZA**

- 12. Academias
- 13. Idiomas
- 14. Varios



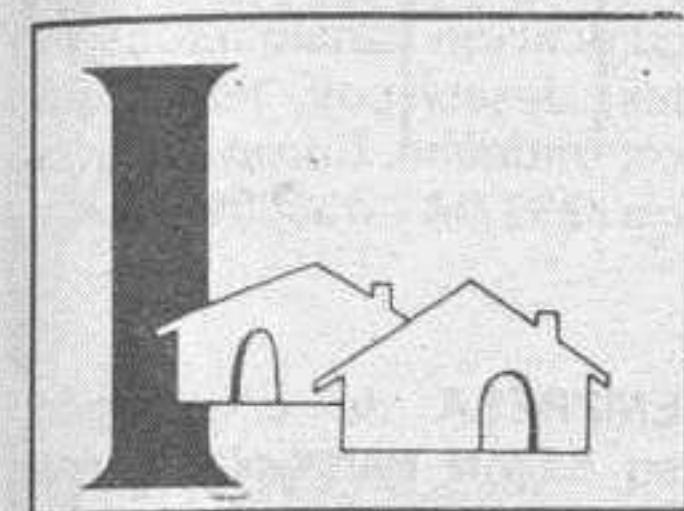
**AGRO**

- 15. Maquinaria
- 16. Ganadería
- 17. Agricultura
- 18. Otros



**VARIOS**

- 19. Compras
- 20. Ventas
- 21. Financieras
- 22. Huéspedes
- 23. Servicios
- 24. Pérdidas
- 25. Hallazgos
- 26. Otros



**INMOBILIARIA**

**VENTAS**

1

**CHALET.** Vendo junto autovía. Garaje y bodega. ☎ 274000.

**CHALET** aislado, nuevo, barato, lbeas de Juarros. Parcela 300 m<sup>2</sup>. ☎ 274000.

**APARTAMENTO.** En el centro de Burgos. En construcción, con garaje. 203072.

**ACEPTAMOS** solares en permuta, para desarrollar o construir. Proyectamos, gestionamos licencias. 264945.

**VENDO dúplex,** zona centro. ☎ 209415.

**PARTICULAR.** Vende chalet a estrenar en Villafra. 150 metros cuadrados. El mejor precio (negociable). ☎ 273404 y 203778.

**PARTICULAR** vende apartamento en Suances (Cantabria), a estrenar, vista panorámica, condiciones excepcionales. (Abstenerse Inmobiliarias). ☎ 942-338088.

**VENDO** piso, transformado en 2 apartamentos. Amueblados. Decorados. ☎ 241166.

**SE VENDEN** últimas viviendas, estrenar, 3, 2 baños, salón, cocina, materiales 1ª calidad. Calle Federico Martínez Varea (detrás Residencia Sanitaria). ☎ 214315.

**POR TRASLADO** vendo piso a estrenar en G-3, tres habitaciones, 2 baños, garaje y trastero. 18.000.000. 263606.

**PARTICULAR** vende chalet adosado, económico. 229565.

**PARTICULAR** vendo piso 5ª, Paseo Isla, entero exterior 210 m<sup>2</sup> útiles muy mejorado. 40.000.000. 263359.

**EXPANDEX:** Santa Casilda: Tres, salón, servicentrales, 16.000.000.- Plaza San Bruno: Tres, salón, servicentrales, 11.500.000.- General Mola: Tres, salón, baños, garaje, 24.000.000.- Reyes Católicos: Cinco, salón, tres baños, garaje doble, 36.500.000.- Centro: Nuevo, cinco, salón, tres baños, acabado de lujo, 150 metros, 33.000.000.- A.P.I. Muelas. San Pablo 24-1º Izda. ☎ 265251.

**VENDO** nave en Pentasa III, totalmente equipada. Aceptaría cambio fincas, locales etc. 212715.

**SE VENDE** piso zona céntrica. 200085, 5 a 8 tarde.

**SE VENDE** casa. Cardeñado. Razón: Segundo Sáiz. ☎ 290011.

**VENDO** piso todo exterior, Juan XXIII. 275544.

**VENDO** instalaciones ganaderas, adaptables para almacenes, bodegas, merenderos. ☎ 591052.

**VENDO** local, 125 m<sup>2</sup>. ☎ 208768.

**VENDO** nave alto Villabilla. 450 m<sup>2</sup> con todas instalaciones. 16.000.000. 206473.

**VENDO** vivienda, dos dormitorios, salón, cocina, baño, excelente estado. 232544.

**URGE** vender piso, tres habitaciones, salón, cocina, baño. Calle Santa Dorotea, 19. 372002.

**ORTEGA-DELGADO.** Agencia Inmobiliaria. Avda. Reyes Católicos, 7. 227941.

**ORTEGA-DELGADO.** Avda. Cid. Tres, salón, cocina, baño, reformar. 227941.

**ORTEGA-DELGADO.** Precioso piso exterior, tres, salón, dos baños, garaje, trastero, zona Fuentecillas.

**ORTEGA-DELGADO.** Apartamentos rehabilitados Paloma, inmejorables, dos, salón, trastero.

**ORTEGA-DELGADO.** Petronila Casado, tres, salón, dos baños, garaje, trastero, buena orientación. 227941.

**ORTEGA-DELGADO.** Vigón. Cinco, salón, dos baños, dos plazas garaje.

**ORTEGA-DELGADO.** Apartamento reformado, céntrico, dos, salón, económico. 227941.

**ORTEGA-DELGADO.** Gamonal. Reformar, cuatro, salón, baño. 7.000.000.-

**ORTEGA-DELGADO.** Oficina centruquísima, 100 metros, totalmente instalada, con servicio.

**ORTEGA-DELGADO.** Extraordinario chalet Sotopalacios, cinco, salón, comedor, baños, garaje, precio inmejorable.

**ORTEGA-DELGADO.** Local urbanización nueva, ideal cualquier negocio, 44 metros, rectangular. 3.500.000.- 227941

**SANTOS.** Agencia Inmobiliaria. Oficina Centro. Julio Sáez Hoya. 8-6º. ☎ 275142.

**SANTOS.** Regino Sáinz Maza. 140 m<sup>2</sup>, cinco, salón, baños, dos garajes, trastero.

**SANTOS.** Sotopalacios. Chalet, tres plantas, cuatro, salón, baños, terreno. 275142.

**SANTOS.** Huerto del Rey. Vendo plazas garaje, diversas superficies. 275142.

**SANTOS.** Pedro Maldonado. 4º, tres, salón, garaje, servicentrales, reformado. 275142.

**SANTOS.** General Mola. Tres, salón, soleadísimo, servicentrales, buen precio. 275142.

**SANTOS.** Zona Carmen. 4º, tres, salón 18 m<sup>2</sup>, servicentrales. 275142.

**SANTOS.** Buhardillas, centruquísimas, 40-60 m<sup>2</sup>, con-reformar, desde 3.000.000.-

**SANTOS.** Oficina Gamonal. Calle Lavaderos 69. ☎ 240413.

**SANTOS.** Calle Las Candelas. Vendo casa reformar, 100 m<sup>2</sup>, dos calles, buen precio. 240413.

**SANTOS.** Local 70 metros, Carretera Logroño, esquina, mucha fachada, reformado, buen precio.

**SANTOS.** Lavaderos. Cuatro, salón, dos baños, garaje, trastero, servicentrales. 240413.

**SANTOS.** Calle Real. 2º, tres, salón, exterior, servicentrales, garaje, buen precio.

**AVENIDA** Cid. Inmejorable estado, completamente exterior. Tres, salón, cocina y baño. 223944.

**VENDO** piso dos habitaciones. Calle Alfonso X El Sabio, 24-bajo, dcha.

**GARCIFUENTES.** Apartamento. San Pedro Cardena, dos, salón, garaje, ático. 275998.

**GARCIFUENTES.** Apartamento. G-3. Estrenar, dos, salón, garaje, trastero, exterior. 275998.

**GARCIFUENTES.** Sanz Pastor. Piso 190 metros, para reformar, soleadísimo. 275998.

**GARCIFUENTES.** Venta Oficina, 100 metros, Eladio Perlado, acceso calle. 275998.

**GARCIFUENTES.** Traspaso, local esquina, Avenida Cid, inmejorable situación, instalado. 275998.

**GARCIFUENTES.** Alquiler piso sin muebles, tres, salón, dos baños, garaje.

**ORTEGA** Agencia Propiedad Inmobiliaria. Calle Vitoria n° 23-4º. ☎ 262426. Calle Vitoria n° 155-Bajo. ☎ 219809.

**ORTEGA.** Calle Segovia. Soleado, cuatro, salón, calefacción central, trastero, terrazas.

**ORTEGA.** Las Torres. Soleado, tres, salón, baño, aseo, individual gas.

**ORTEGA.** General Yagüe. 116 m<sup>2</sup> útiles, servicios centrales, amplio garaje, trastero.

**ORTEGA.** San Esteban. Reformado, dormitorio, salón, terraza, acumuladores. 6.500.000.- Ptas.

**ORTEGA.** División Azul, buena altura, tres, salón, calefacción central, soleado.

**ORTEGA.** Calle Zamora, 6º piso, acondicionado, tres, salón, individual gas, trastero.

**ORTEGA.** Esteban Sáez Alvarado. Exterior, reformado, tres, salón, individual gas.

**ORTEGA.** Calle Santiago. Exterior, tres, salón, calefacción individual, garaje.

**ORTEGA.** Santa Bárbara, 4º piso, tres, salón, calefacción central, terraza.

**CRISTOBAL** Serrano. Agente Propiedad. Plaza Alonso Martínez 9. ☎ 263779.

**SERRANO.** Jerez. Seminuevo, tres, salón, cocina amueblada, servicentrales, baño completo.

**SERRANO.** Gamonal. En construcción, tres, salón 25 metros, garaje, trastero. Ocasión.

**SERRANO.** Plaza Vega. Estrenar, tres, salón, cocina, dos, baños, exterior.

**SERRANO.** Avda. Vena. Cuatro, salón, cocina amueblada, exterior, baño, aseo.

**SERRANO.** Pozanos. Estrenar, tres, salón, cocina, dos baños, garaje, trastero.

**SERRANO.** Junto Hacienda. Cuatro, salón, cocina amueblada, claefacción gas, reformado.

**SERRANO.** Eladio Perlado. Amplio, cuatro, salón, dos baños, garaje, trastero.

**MARCOS.** Agencia Inmobiliaria. Travesía del Mercado, 2-Entreplanta. (Hondillo). 273252.

**MARCOS.** Romanceros. Tres, salón, exterior, individualizado, trastero, amplia terraza. 11.500.000.-

**MARCOS.** Apartamento, céntrico, una o dos habitaciones, materiales de lujo.

**MARCOS.** Santiago. Tres, salón, exterior, calefacción central, tercero, dos terrazas.

**MARCOS.** Zona Calzadas. 90 metros, tres, salón, exterior, calefacción gas ciudad.

**MARCOS.** Alfareros. Dos, salón, exterior, garaje, trastero, gas ciudad.

**MARCOS.** Fuentecillas. Tres, salón, dos baños, garaje, trastero, gas ciudad.

**DELAFUENTE.** ¡Oportunidad por traslado! Magnífica casa-vivienda y apartamento, construcción 142/69 m<sup>2</sup>, zona Calle Jerez. Cediendo derechos cooperativa.

**DELAFUENTE.** ¡Oportunidad! Magnífica nave, 820 metros, junto Alcalde Martín Cobos. 265142.

**DELAFUENTE.** Francisco Sarmiento. Tres, salón, exterior, alto. San Pablo 12-C.

**DELAFUENTE.** Santa Clara. Dos, salón, exterior, mejorado, mínimos gastos. 8.000.000.-

**DELAFUENTE.** Magnífico piso, estrenar, San Pedro Cardena, tres, salón, dos baños, garaje, trastero.

**DELAFUENTE.** Vivienda unifamiliar, estrenar, dos plantas, estudio, dos garajes, trastero. Ventilla.

**DELAFUENTE.** Apartamento frente Residencia, dos, salón, servicentrales, alto, cocina amplia.

**DELAFUENTE.** Vendo local 65 metros, Lealtad, totalmente instalado, carpintería metálica.

**DELAFUENTE.** Vendo local Lavaderos, 150 metros, agua, luz, económico. 265142.

**POR TRASLADO** urge vender casa unifamiliar, céntrica. 209012.

**CASSAIZ,S.L.** Vende chalet unifamiliar en Sarracín, 120 m<sup>2</sup>, dos plantas garaje, 100 m<sup>2</sup> parcela. Llamar mañanas 200501.

**GIL-MERINO.** Calle Madrid. Dos, salón, reformado, soleado. 8.750.000.- ☎ 274865.

**GIL-MERINO.** Oportunidad. G-3. Cuatro, salón, baños, garaje, trastero, estrenar.

**GIL-MERINO.** Zona General Yagüe, dos, salón, reformadísimo, informes. Calle Santander 3-4º Izda.

**GIL-MERINO.** Urge vender. Francisco García Lorca. Tres, salón, baños, garaje, trastero, 15.900.000.-

**GIL-MERINO.** Oportunidad. Gamonal. Tres, salón, gas natural, reformado. 9.650.000.-

**POZA.** Agencia Propiedad Inmobiliaria. Calle Vitoria 27-A. Oficina 211. ☎ 273034.

**POZA.** Piso estrenar, dos, salón, cocina, baño completo, exterior. 12.000.000.-

**POZA.** Francisco Sarmiento, 100 m<sup>2</sup>, exterior, altura. Increible precio. Informese.

**POZA.** Calle Lerma. Tres, salón, cocina completa, servicentrales, amueblado. 10.000.000.- 273034.

**POZA.** Luis Alberdi. Tres, salón, cocina, exterior, calefacción. 10.000.000.- Infórmese.

**POZA.** Illera. Estrenar, cuatro, salón, ático, garaje, exterior. Perfecto acabado.

**SE VENDE** local zona Gamonal, 320 metros y 160 metros de entreplanta. 15.000.000.- Ptas. ☎ 225080.

**PICON.** San Pedro San Felices. Estrenar, dos, salón individual, gas. 11.800.000.-

**PICON** Agencia Inmobiliaria, Vitoria 7, primero. ☎ 202021, fax 202061.

**PICON** Bartolomé Ordoñez, seminuevo, tres, salón, dos baños, garaje, trastero.

**PICON** Parque Europa, estrenar, cuatro, salón, dos baños, exterior, garaje.

**PICON** Parque Virgen del Manzano, segundo, tres, salón, centralizado, todo sol.

**PICON** Calle Soria, 135 metros útiles, dos baños, centralizado, exterior, garaje.

**PICON** Oportunidad, junto Residencia Sanitaria, 95 metros, totalmente exterior, ascensor.

**PICON** Gamonal, apartamento 1 o dos y salón, centralizado, amueblados.

**PICON** Padre Arregui, estrenar, tres, salón, trastero, garaje, opcional. 13.350.000.

**PICON** San Pedro San Felices, construcción, dos, salón, trastero, 8.500.000.

**PICON** Francisco Grandmontagne, para entrar a vivir, 90 metros, mejoras. 12.500.000.

**PICON** Julio Sáez Hoya, cuatro, salón, reformado, ideal vivienda oficina. 14.500.000.

**PRIGO** S. Pablo. 145m<sup>2</sup>, cinco, salón, aseo, servicios centrales, soleado. 13.895.

**PRIGO** S. Isidro, local venta, 25 m<sup>2</sup>, cámaras frigoríficas, instalado, registradora. 13.901.

**PRIGO** Ref. 13962. Luis Alberdi, tres, salón, baños, trastero, garaje, servicentrales.

**PRIGO** Ref. 13.964. Mérida, tres, salón, dos terrazas, parquet, contraventanas, exterior.

**PRIGO** Ref. 13.474. Padre Arregui, nuevo, tres, salón, baños, trastero, gas ciudad.

**PRIGO** Petronila Casado, precioso piso para entrar a vivir.

**PRIGO** Condesa Mencia, zona residencial, cuatro y salón, garaje, trastero.

**INMOBILIARIA** Gamonal. Fco. Grandmontagne. Tres, salón, calefacción, terraza cubierta, Calle Vitoria 175. 1º-F. 218659.

**INMOBILIARIA** Gamonal. San Juan de Ortega, tres, salón, calefacción, terraza cubierta.

**INMOBILIARIA** Gamonal. Zona San Pedro y San Felices. Dormitorio, salón, cocina, baño. 6.500.000.

**INMOBILIARIA** Gamonal. Huelgas, casa de planta y piso para reformar, esquina.

**TERESA** Arranz. Zona Alfareros, estrenar, cuatro, dos baños, garaje. 278485.

**TERESA** Arranz. Apartamento amplio Fuentecillas, calefacción central, cocina completa, 278485.

**FUENTECILLAS** vendo piso, dos, salón 20 m<sup>2</sup>, cocina, baño, trastero 20, precio 6.800.000. 277586.

**JESUS** Melón. Agente Propiedad. Francisco Grandmontagne 5, 1-G. ☎ 231474.

**MELON** Romancero. Segundo, ascensores, gas-ventana, trastero, terrazas, infór-mese.

**MELON** Zona San Pedro Cardena, segundo, seminuevo, garaje, dos baños.

**MELON** Venerables, amplísimo, estrenar, baños, garajes, puerta blindada, gas-natural.

**MELON** Eladio Perlado, tercero, reformado, cocina equipada, calefacción gas.

**MELON** Avda. Constitución, calefacción gas, tercero, cocina equipada, totalmente exterior.

**MAGDA** González. Agentes de la propiedad Inmobiliaria. C/ Santander 6, bajo. 263954.

**MAGDA** González. Tres dormitorios, salón, cocina, baño, aseo, garaje, ascensor.

**MAGDA** González. Burgenro, tres, salón, cocina amueblada, baño, para entrar a vivir.

**MAGDA** González. Guiomar Fernández, zona en expansión. A estrenar, exterior, trastero, garaje.

**MAGDA** González. Condesa Mencia, a estrenar, tres, salón, trastero, garaje, ascensor.

**MAGDA** González. Fátima, reformado, cuatro, salón, armarios empotrados, exterior, ascensor.

**MAGDA** González. Vitoria, tres, salón, cocina, baño, parquet, contraventanas, excelente altura.

**MAGDA** González. Tomillares, dos plantas, tres, salón, cocina, dos baños, Vealo.

**MUÑOZ.** Carrero Blanco, tres, salón, garaje, trastero, exterior, soleado. 274382.

**MUÑOZ.** Regino, 140 metros, cinco, salón, garajes, trastero, servicentrales. 274382.

**MUÑOZ.** Eladio Perlado, tres, salón, terrazas, calefacción individual, soleado: 274382.

**MUÑOZ.** San Pedro San Felices, tres, salón, galerías, soleado. 274382.

**MUÑOZ.** Reyes Católicos, cinco, salón, garaje, trastero, servicentrales. 274382.

**MUÑOZ.** San Bruno, tres, salón, terrazas, soleado, reformar, económico. 274382.

**MUÑOZ.** Castrillo del Val, parcelas de 1000 metros, urbanizadas. 274382.

**VENDO** piso estrenar, 110 m<sup>2</sup>. 200010.



**COMPRAS**  
2

COMPRARIA piso, no importa zona, máximo 15.000.000,pts. ☎202061.

**ALQUILERES**  
3

ALQUILO plaza garaje, Reyes Católicos, Edificio Nebrija, otra en Federico Martínez Varea. ☎205868.

ALQUILO piso amueblado, céntrico. ☎126242, 10 a 17. Preguntar: Javier.

ALQUILO nuevo, tres, dos baños, cocina amueblada, garaje, trastero. 202773.

ALQUILO piso amueblado, Francisco Grandmontagne, 6-4-B ó 234423.

OFICINA alquilamos. General Yagüe, 45. Informes ☎261018.

ALQUILO garaje en Regino 12, Cuarteles. ☎273586, tardes.

EXPANDEX: Casa de planta y piso en Barriada Inmaculada: Tres, salón, cocina, baño, patio, amueblada, 45.000.- Francisco Grandmontagne: Tres, salón, 55.000. Plaza San Bruno: Tres, salón, amueblado, 60.000.- San Juan de Ortega: Tres, salón, amueblado, gas, 60.000.- Calle Vitoria: Tres, salón, amueblado, serv. centrales, 62.000.- Bartolomé Ordóñez: Tres, salón, amueblado, gas, 65.000. San Roque: Cuatro, salón, amueblado, calefacción central, 70.000. Parque Europa: Tres, salón, garaje, trastero, 70.000.- Pastizales: Tres, salón, garaje, trastero, 65.000.- Céntrico: Cinco, salón, tres baños, armarios empotrados, cocina amueblada, 130.000. A.P.I. Muelas. San Pablo 24-1º-12-da. ☎265251.

ALQUILO peluquería pleno funcionamiento, buena clientela. 275490 - 278468, mañanas.

ALQUILO o vendo piso amueblado. Avenida Cid, 85-1º-C.

RESTAURANTE céntrico, trabajando, instalaciones completas, 250 m<sup>2</sup>, de barra y comedor. Solo profesionales. Abstenerse curiosos. 223493. 3,30 a 5 tarde, 11 a 11,30 noche.

ALQUILO piso amueblado, 200459.

SANTOS. G-3. Alquilo psio con-sin muebles, cuatro, salón, dos baños, garaje, trastero. 275142.

SANTOS. Bartolomé Ordóñez. Alquilo local, reformado, 400 m<sup>2</sup>, fachada. 240413.

SANTOS. Oficinas, alquilo céntricas, desde 30-200 m<sup>2</sup>, exteriores. 240413.

SE ALQUILA piso Gamonal, Calle Arzobispo Pérez Platero. ☎292162.

NAVE 1.000 m<sup>2</sup>, con oficinas, en parcela independiente a dos calles. Polígono Villalonquejar. 250.000. ☎227062.

LOCAL 170 m<sup>2</sup>, completamente instalado, final General Vigón. 125.000.- ☎227062.

ALQUILO céntrico, cinco, salón, dos baños, garaje, serv. centrales. 91-5344737.

ALQUILO nave en Polígono Villalonquejar, 740 m<sup>2</sup>, más 160 m<sup>2</sup> entreplanta, con servicios, vestuarios. 220646, 10 a 2.

ALQUILO piso, seis habitaciones, dos baños, servicios centrales, soleado. Calle Vitoria, junto Gobierno Militar. ☎260391, 10,30 a 1,30. 91-5536835.

ORTEGA. Santa Agueda. Sin muebles. Dos, salón, calefacción individual.

ORTEGA. Eladio Perlado. Sin muebles, cuatro, salón, calefacción, cocina amueblada.

ORTEGA. Avda. del Vena. Apartamento amueblado, dormitorio, salón, calefacción central.

ORTEGA. Oficina, Avda. del Cid. 200 m<sup>2</sup>, acondicionada, servicios centrales.

SERRANO. Alquilo piso amueblado, tres, salón, cocina, baño, soleado. 263779.

DELAFUENTE. Naves 150, 380, 500, 630, 830, 1.660 metros, agua, luz, oficinas, junto Martín Cobos. Pentasa. 265142.

DELAFUENTE. Piso primero, muchas habitaciones, ideal oficinas, profesionales, principio San Juan.

DELAFUENTE. Arriendo local Santa Cruz. 420 metros, divisible, agua, luz, doblable.

SE ALQUILA piso céntrico, amueblado, económico. ☎201526, 4 a 9.

ALQUILO oficinas-departamento comerciales. Servicios a estrenar. Vitoria 235.- 228685 - 277047.

GIL-MERINO. Fuentecillas. Estrenar, tres, salón, baños, vacío. 65.000.- ☎274865.

ALQUILO oficina, San Juan 6-1º, 45 m<sup>2</sup>. ☎206346.

PICON Calle Madrid, tres, salón, calefacción gas, exterior, amueblado. 65.000.

PICON G-3, estrenar, cuatro, salón, dos baños, exterior, garaje, trastero.

PICON Plaza Cádiz, local 46 metros, acondicionado, amplia fachada. 35.000.

MUÑOZ Bartolomé Ordóñez. Cuatro, salón, calefacción individual, sin muebles. 274382.

MUÑOZ Locales distintas zonas comerciales, de 20-900 metros. 274382.

**TRASPASOS**  
4

TRASPASO local comercial, 140 m<sup>2</sup>, mucha fachada, renta baja, contrato indefinido. 206102.

TRASPASO relojería-joyería en Carrión de los Condes, por jubilación. 988-880168.

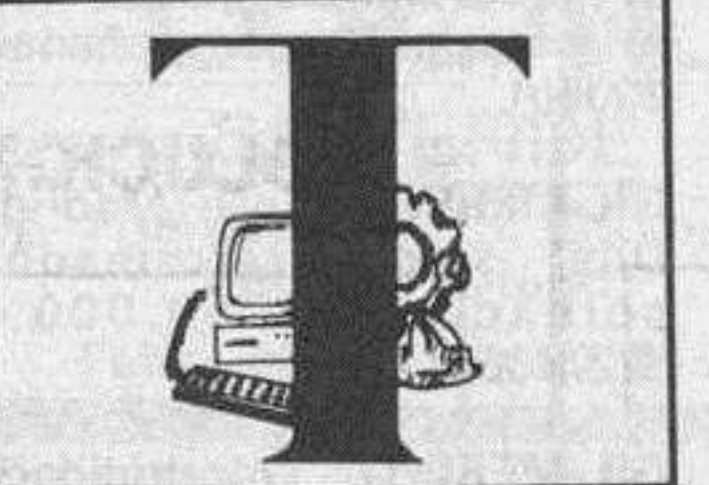
ORTEGA-DELGADO. Local instalado, traspaso, zona Calle Miranda, 60 metros planta, 20 metros sótano.

DELAFUENTE. Traspaso Bar Calzadas. Todas instalaciones, 66 metros planta, entreplanta, sótano. Indefinido. Barato. 265142.

SE TRASPASA bar, en la Flora, renta baja. 263497 - 264110.

**RUSTICAS**  
5

SE VENDE casa 2 plantas y cuadra. En Ojeda de Caderchas. 302725.



**TRABAJO**  
**OFERTAS**  
6

TRABAJO Montando cuadros pequeños casa, proporcionamos materiales, recogemos producción. Decorhogar. Alfonso Católico 1. Oviedo.

SE NECESITA barman, 25 años. ☎206194 o 239211, de 21 a 22,30 horas.

SE NECESITA chica interna para chalet. 5 km. Burgos, 70.000 Ptas. más Seguridad Social. Informes. LLamar mañanas. 232312.

SE NECESITA chica, mañana y tarde, zona centro. ☎204585.

SE NECESITA camarero con experiencia. Presentarse: Mesón del Vena, de las 10 a las 14 horas ó llamar al 221551.

NECESITO señorita para Café-Bar. Experiencia, jornada completa. Calle Madrid nº 36.

SE NECESITA pastor. 363584 a partir de las 21 horas.

BISUTERIA. Nuevos modelos. 60.000 - 120.000.- Precios fábrica, garantizados. 91-3093272.

SE NECESITA chico para fines de semana para Bar La Amarilla.

SE NECESITA oficial 1º o 2º de mecánica y electricidad del automóvil. 223267, horario oficina.

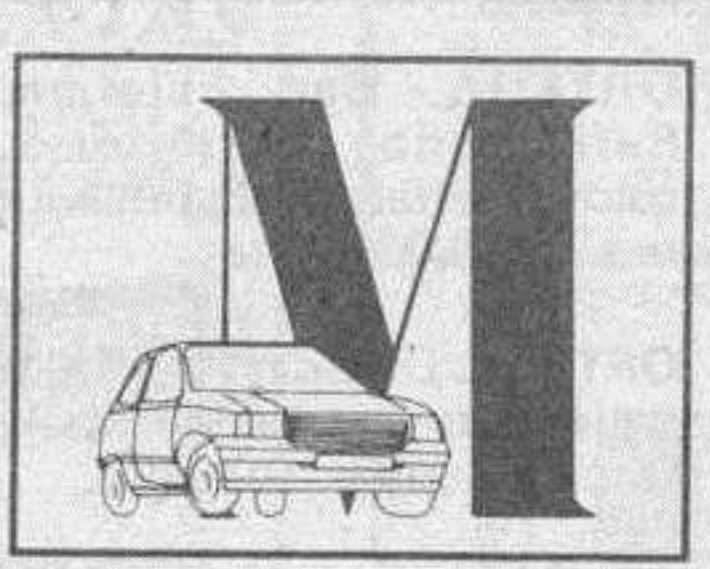
SE NECESITA chica. ☎231030, llamar tardes.

SE NECESITA chica interna, sabiendo cocina, tiene compañera. 70.000.- Imprescindible informes. ☎270155 - 274152.

SE NECESITA persona para compartir piso. Avda. Cid 72. 3º-B, pasar tardes.

**DEMANDAS**  
7

SE OFRECE cocinero con experiencia. 203546 - 208689.



**MOTOR**  
**VENTAS**  
8

FAUNDEZ Automóviles S.L. Servicio 24 horas. Coches alquiler. Venta de vehículos. Talleres reparación, servicio de grúa. C/Real nº 7. ☎240789.

V. LOPEZ vehículos ocasión, garantizados, facilidades de pago. Pisones, 40. ☎209667.

AUTOMOVILES Pedrosa. Compra venta de toda clase de automóviles. Stock mínimo, ciento cincuenta vehículos para que usted pueda elegir. Garantizados. Facilidades hasta 24 meses. ☎227767.

AUTOMOVILES Jesús, compra venta de vehículos usados, totalmente revisados y garantizados. Facilidades de pago hasta 60 meses. Sin entrada. San Pedro de Cardena, 94. 261314.

AUTOMOVILES Gamonal: Coches de ocasión, diesel y gasolina, sin entrada, hasta 60 meses. Pedro Alfaro, 2-bajo. ☎223814.

SE VENDE tarjeta nacional de transportes (M.D.P.). ☎988-528221.

AUTO-VENA.S.A. Vehículos ocasión, varias marcas, procedentes de cambio a precios desconcertantes, facilidades de pago. Alférez Provisional 4.- ☎224801.

VENDO coches varatos. ☎208768.

SE VENDE 131 Supermirafiori, 5 velocidades, buen estado, barato. 170315.

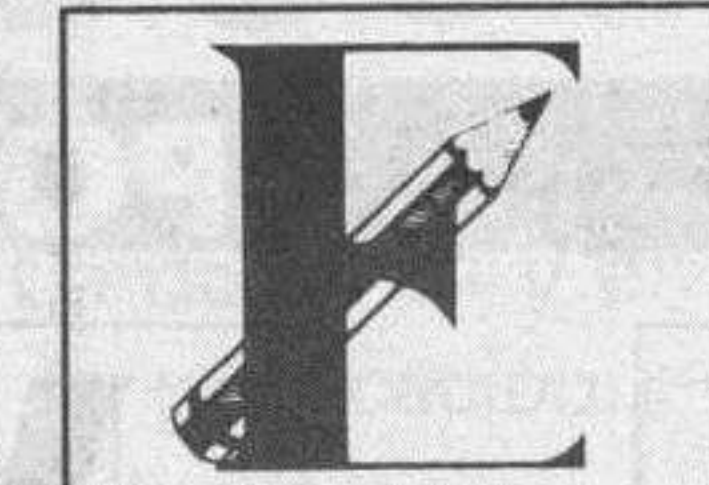
VENDO Furgoneta Mercedes 207-D. Año 85.- 107.000 Km. Modelo grande, 2,55 toneladas de carga. 1.350.000.- ☎225194 - 240910.

VENDO piso, seminuevo por traslado. Alfareros 85 m<sup>2</sup>, tres, salón 20 m<sup>2</sup>, cocina y baño amueblados. Serv. centrales, terraza, trastero, mejoras. 201299.

SE VENDE Seat-Ibiza 1.200 ó Fiat Regata Diesel. Ambos cuatro años. ☎239814 de 2 a 5 y noches.

URGE vender Ibiza, como nuevo y Mercedes 300 D, automático. 201416.

VENDE Ibiza 1.5, buen estado, pocos kms. 272782. 21 adelante.



**ENSEÑANZA**  
**ACADEMIAS**  
12

OPOSICIONES Justicia. Oficiales, Auxiliares, Agentes, ayudantes. Instituciones Penitenciarias. Auxiliares, Técnicos Informática. Comienzo inmediato. Academia Universitaria San Juan. San Juan, 22, tercero. ☎275077.

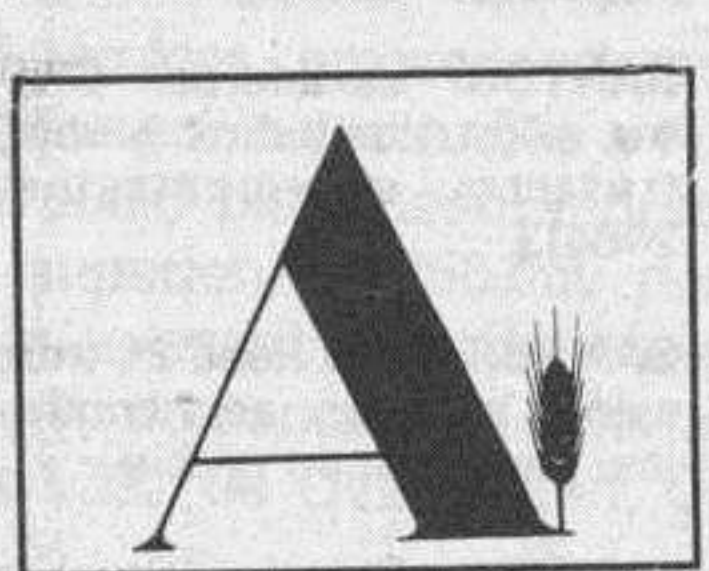
BACHILLERATO E.G.B., F.P. y COU. Comienza bien el curso en Academia Universitaria San Juan, 22, Tercero. ☎275077. Excelentes resultados.

CURSO Superior de Logopedia. Título expedido por Instituto Ciencias Educación Universidad Complutense, Madrid. Dirigido a profesores E.G.B., Psicólogos, Pedagogos, Educadores Especiales. Academia Universitaria San Juan. San Juan, 22, tercero. ☎275077.

**VARIOS**  
14

CLASES contabilidad General y Analítica. Cálculo y Matemáticas Financiera y Comercial Grupos, dos personas. ☎228194.

LICENCIADA da clases particulares Matemáticas, a domicilio. B.U.P., C.O.U. 217049.



**AGRO**  
**MAQUINARIA**  
15

MOTOSIERRAS Stihl. Compre con ventajas y además... Stihl. Ofertas únicas durante estos días. Venga a verlas a Suministros Sáinz, se sorprenderá. Medina de Pomar y Burgos.

SUPEROFERTA Motoazada, 5 caballos, con ensurcador y rueda frontal para transporte, 57.000 ptas. Servicio técnico. Garden House. Gral. Vigón, 23.

TRACTORES Ford. Su nuevo concesionario para Burgos y Provincia. Suministros Sáinz. Repuestos originales. Visitenos en Medina de Pomar y Burgos.

SEBRADORAS usadas de todas marcas y modelos procedentes de cambio. Precios muy interesantes. ☎228860 y 222551. Suministros Sáinz.

SE VENDE tractor Fiat DT y aperos. ☎239338.

**GANADERIA**  
16

SE VENDE ordeño directo, seminuevo. ☎947-126598.

SE VENDEN 100 ovejas jóvenes. 394010.



**VARIOS**  
**COMPRAS**  
19

ANTIGÜEDES El Molinar. Compra-venta. A 20 Km. de Burgos, 12 Km. de Briviesca (entre Quintanavides y Santaolalla), en carretera Burgos-Irún Km. 266. Abierto todos los días, incluso domingos y festivos. ☎591003.

ANTIGÜEDES Palacio de Arcos. Arcos de la Llanza a 9 Km. de Burgos. Abierto incluso festivos. ☎408069.

**VENTAS**  
20

VENDO calentador eléctrico, 100 litros, económico. ☎224365.

JUGUETES por liquidación, grandes descuentos, hasta el 30%. Albert. Gral. Vigón, 23.

VENDO ladrillos precio fábrica. 241200.

**FINANCIERAS**  
21

EL COBRADOR del Frac. Le deben dinero. Llámennos. 983-357611 - 354887.

**HUESPEDES**  
22

ALICATADOS, solados, obras y reformas. Especialista en materiales de élite. Presupuestos. ☎233739.

PENSION completa en chalet muy tranquilo para estudiar. Trato familiar. 203303.

SE NECESITA chica compartir piso. Reyes Católicos 28, 8º-B, mañanas.

**SERVICIOS**  
23

SE ARREGLAN persianas, rieles de cortinas, todas clases. ☎262107.

DESATASCOS, equipo de alta presión. Roturas de tuberías, bajadas, servicio 24 horas. ☎240253.

FONTANERIA reparación, instalación, localización de fugas. ☎240253.

TEJADOS, canalones, reparamos, ponemos. Limpieza chimeneas. Acudimos al momento. 233063.

COLOCACION canalones, reparaciones, tela asfáltica, retejados, garantía. 269777 - 269035.

ALBAÑILERIA general, alicatados, cocinas, baños, fontanería. Llámennos ☎268193.

ATENCION. Hacemos trabajos, tejado, canalones, tela asfáltica. Onduline. Servicio rápido. Autónomo. 480400.

ATENCION. Hacemos trabajos, tejados, canalones, tela asfáltica. Onduline. Servicio rápido. Autónomos. 481963.

FONTANERIA Hernando, servicio urgente. Llámennos ☎947-274847.

ARREGLAMOS tejados, colocación canalones, bajantes, desatascos, tela asfáltica, onduline. Burgos, provincia. 239714 - 438009.

EMPRESA de construcción, se hacen trabajos de albañilería en general, portales de marmol comunidades, cocinas, cuartos de baño, lonjas hales reforma de viviendas, cubiertas pinturas fontanería y capital y provincia. ☎224869. Presupuesto sin compromiso.

TRABAJOS fontanería, albañilería, especialista en cuartos baño y cocina. 225378.

REPARACION canalones, colocamos nuevos, tela asfáltica, onduline. 278450.

ALBAÑILERIA Fontanería Rodríguez. ☎480732.

REFORMAS y Albañilería. Baños y cocinas. Personal especializado. ☎261461. Llamar de 2,20 a 4,30.

REFORMAS tejados, colocación canalones nuevos, reparación viejos, limpieza chimeneas, trabajos generales. Garantía. 276011.

REPARACION canalones, colocamos nuevos, tela asfáltica, onduline. 278450.

**OTROS**  
26

PRO-VIDA en Burgos, San Pablo, 12-C; en Valladolid, San Luis, 8, 3º. ☎983-299471.

ROSA AZUL. Relaciones sociales y humanas. Amistad. Matrimonio. 983-375005.

**Dos ojos para toda la vida**

**Presteles atención y cada 2 años REVISION**

**Garantía de confort y seguridad en el trabajo**

**CAMPAÑA DE PROTECCION OCULAR**

ASOCIACION DE UTILIDAD PUBLICA

**AVISO A LOS SUSCRIPTORES**

PARA ASEGURARSE UNA BUENA RECEPCION DE DIARIO DE BURGOS

**COMUNIQUENOS**

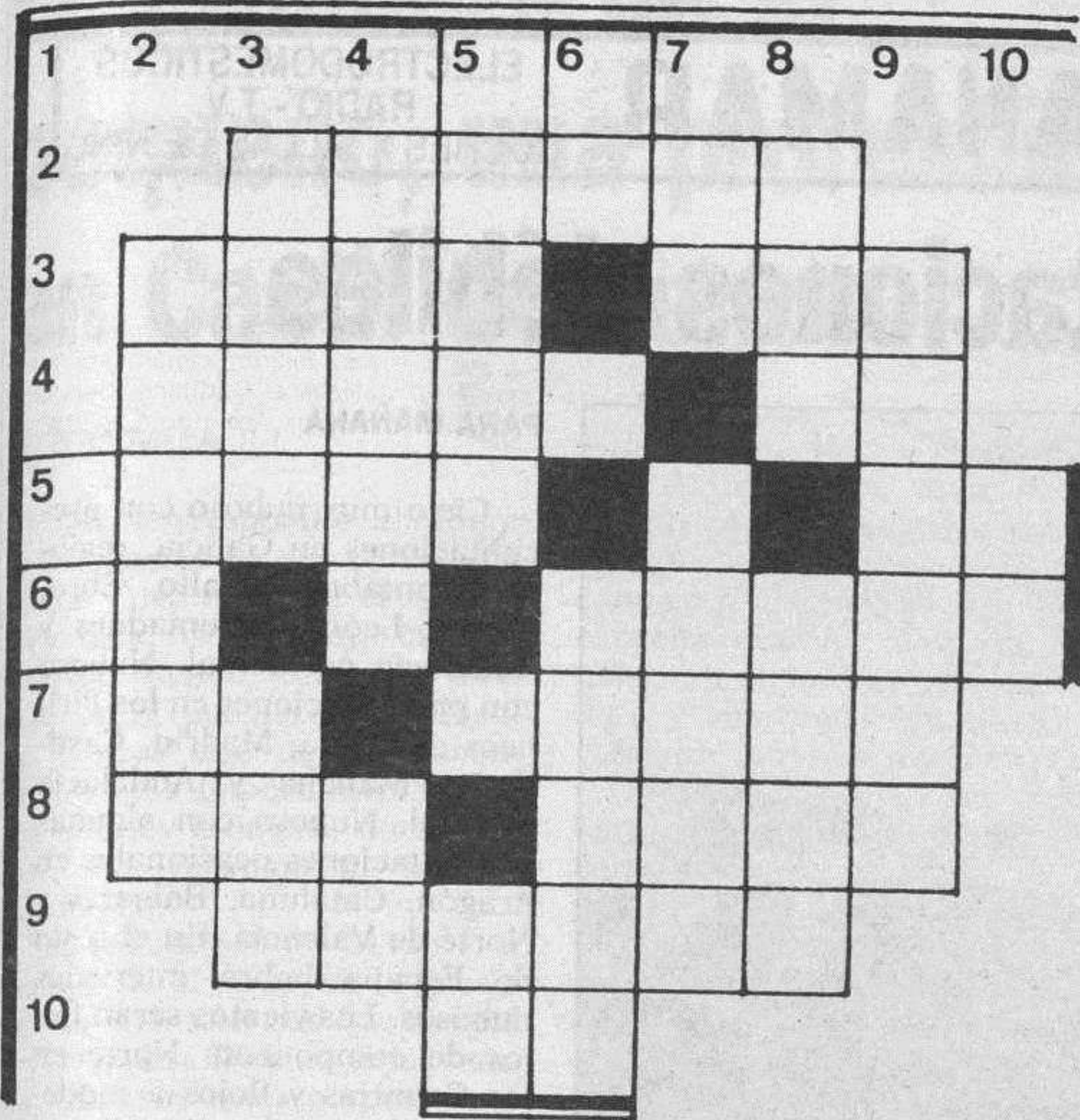
- Su cambio de domicilio.
- Irregularidades en la recepción del Diario.

Dirijase a:

Jefe de Distribución y Ventas  
San Pedro de Cardena, 34. 09002 BURGOS  
Teléfono: 26 83 75



CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.**— 1: Isote francés en el Mediterráneo. 2: Sustancia contenida en el interior de los huesos. 3: Tunante. Nombre de mujer. 4: Nombre de mujer. Existe. 5: Hijo de Dédalo. Vocal. Símbolo del americio. 6: Interjección. Vocal. Pato. 7: Antílope propio del África del Sur. Tumorcillo que cría materia. 8: Alga marina. Entre los griegos, Cupido, dios del amor. 9: Persona vivaracha. 10: Nombre del alma según los antiguos egipcios.

**VERTICALES.**— 1: Noventa y nueve. 2: Miserable, mezquino. 3: Callada. Fruta. 4: Mes. Algo, cualquier cosa. 5: Figura de falsa deidad. Consonante. En México; frijol pequeño. 6: Bufido del gato. Vocal. (al rev.) Orilla de la calle destinada a los peatones. 7: Dativo del pronombre. (al rev.) Dios latino del Cielo. 8: Saludo de los antiguos romanos. (al rev.) Lista, banda o faja. 9: Tostados. 10: Dativo o acusativo del pronombre.

SOPA DE LETRAS

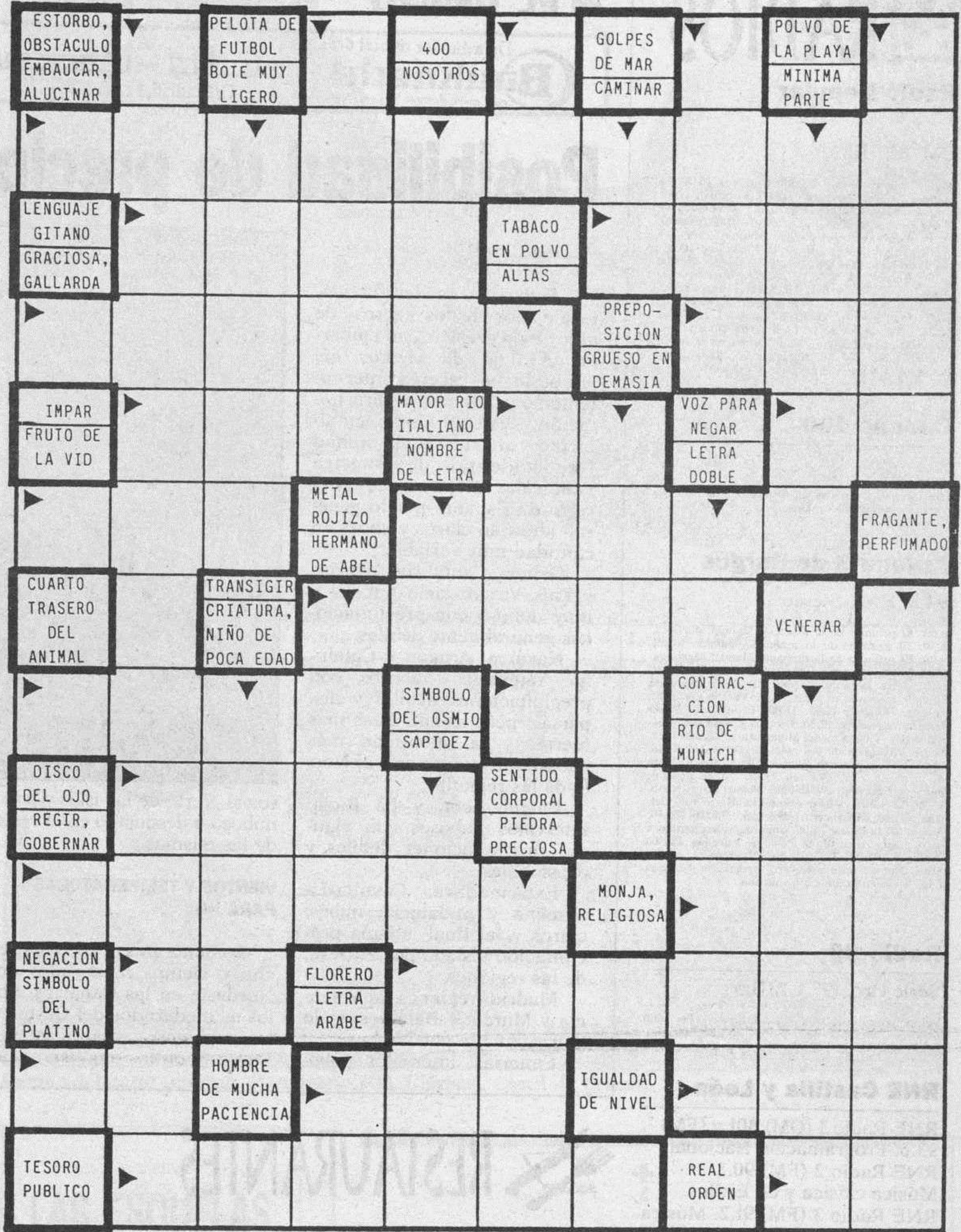


Entre las desordenadas letras de este recuadro figuran diez nombres, palabras, sinónimos, etc., que pueden leerse de izquierda a derecha, de derecha a izquierda, de arriba a abajo, de abajo a arriba y en diagonal. Tejidos.

SIETE ERRORES



AUTODEFINIDO

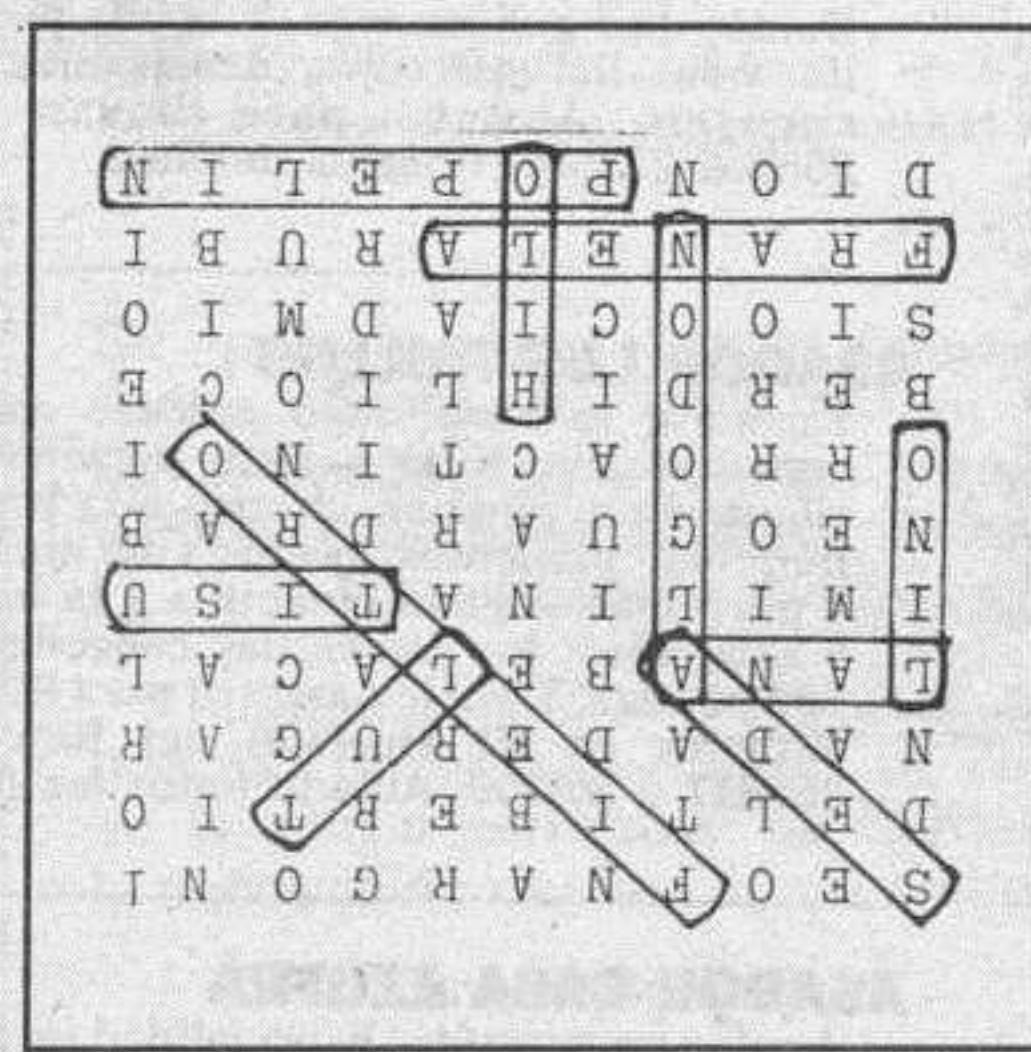


JEROGLIFICO



Nombre infantil de varón de tres personajes que tienen calle, plaza y barriada en Burgos.

SOLUCIONES



SOPA DE LETRAS



AUTODEFINIDO

JEROGLIFICO

Manolo.  
1: Rueda de la máquina. 2: Pata del tabureta. 3: Hoja de la rete. 4: Hoja de la planta. 5: Ventanilla del último vagón. 6: Zapato del niño. 7: Via del tren.

SIETE ERRORES

HORIZONTALES.— 1: Icaro. 0. Am. 6: Icaro. 0. Anade. 7: Nu. Gra- no. 8: Ova. Eros. 9: Ali- cuz. 10: Ba.  
VERTICALES.— 1: IC. 2: Tacano. 3: Muda. 4: Uva. 5: Enero. Al. 5: Uva. 6: Fu. A. 7: Le. onar. 8: Ave. anoz. 9: Asados. 10: Me.

CRUCIGRAMA





Radio Popular

OM: 837 Khz

06.00: Primera hora. (Antonio Herrero). 10.00: La mañana. (Carlos Herrera). (12.00: Angelus). 13.00: La mañana en Burgos. (Magazine. «Copejuegos»). 14.05: Burgos noticia. 14.15: Informativo regional. 14.30: Informativo mediodía. (Antonio Jiménez). 15.00: Burgos deporte. 15.30: Los populares Cope. 16.00: Directamente Encarna. 19.03: Burgos noticia. 19.30: Burgos, el diálogo. 20.00: Noticias de la tarde. (Blanca María Pol). 20.15: Informativo regional. 21.03: El brocal. (J. L. Gago). 21.28: Con la luz... (Joan Bestard). 21.30: El espejo. (J. L. Gago). 22.28: Línea Cope. 22.30: La linterna. (Luis Herrero). 00.00: Supergarcía. 02.30: Juntos en la noche. (Rafael Ruiz). 04.30: Supergarcía (Repetición). Boletines informativos horarios.

## Cadena 100

95,5 M.c

Las mejores 24 horas de música vía satélite. La nueva radiofórmula española.

## Antena 3 de Burgos

94.3. F.M.: Steréo

6.00: El primero de la mañana. Manuel Marlasca. 8.30: El primero de la mañana. (Edición local). 9.00: El primero de la mañana. Manuel Marlasca. 10.05: Somos como somos. Consuelo Berlanga. 12.05: Viva la gente de Burgos. 14.05: Segunda edición. Informativo local. 14.33: Viva la gente del deporte. Edición local. 15.00: Crónica 3. María Esperanza Suárez. 15.30: Crónica 3. Edición regional. 16.05: Viva la tarde. Miguel Angel García Juez. 18.33: Viva la gente del cole. Miguel Angel Nieto. 19.05: Viva la gente de Burgos. 20.05: Viva la gente de la música. José Ramón Pardo. 20.30: El camparero. Informativo nacional. Miguel Angel Nieto. 21.30: La salud es lo que importa. Bartolomé Beltrán. 22.30: Hora cero. José Luis Balbín. 23.40: Antena de la Bolsa. 24.00: Superdeporte en la hora cero. Javier Ares. 01.00: Polvo de estrellas. Carlos Pumaras. 04.00: Tiempo para la música. 05.00: Superdeporte en la hora cero. Repetición. Noticias a las horas en punto y a las medias.

## Radio 80

Serie Oro. (97.1. MHz)

Veinticuatro horas de la mejor música con las 2.000 mejores canciones de las tres últimas décadas.

## RNE Castilla y León

RNE Radio 1 (OM) 801 y (FM) 93.6. Programación Nacional. RNE Radio 2 (FM) 90.3. Música clásica y de Estilos. RNE Radio 3 (FM) 91.2. Música moderna de calidad. RNE-5. Frecuencia: 1.017 Khz. O.M.

00.00: La radio de las sábanas blancas. (Lunes: La hora bruja). 02.00: Silvia de noche. (R-1 y R-5 simultáneamente). 05.00: Pintan coplas. (R-1 y R-5 simultáneamente). 06.00: Laradio en punto. 08.00: España a las ocho. (R-1 y R-5 simultáneamente). 08.30: Informativo regional. 08.45: Informativo local Burgos. 09.00: Apuntate cinco. 12.00: Apuntate cinco en Burgos (local). 13.30: Región 13.30. 14.00: La cinco en juego. 14.30: noticias en la cinco. 14.50: Informativo local (Burgos). 15.00: A tu manera. 17.00: Aupa con ellos. (Incluye radionovela «Esmeralda»). 19.00: Vivir Burgos. 19.45: Informativo local (Burgos). 20.00: Vivir Castilla y León. 21.00: Telón de fondo. 22.30: A punto. 23.30: Hora punta. A las horas en punto boletines informativos nacionales.

## Radio Castilla-SER

O.M. 1.584 Kc.

6.00: Matinal SER (Informativos locales, a las 7.50 y 8.30). 9.00: «Hoy por hoy» con Ibaqui Gabilondo. 12.30: Burgos Hoy por Hoy. 14.00: Informativo hora 14 (local). 14.30: Informativo hora 14 (nacional). 15.00: Deportes. 16.00: Club de la tarde. 19.00: Hora 25. (informativos locales 7.20 y 8.20). 00.00: El larguero. 1.00: Club de la noche. 5.00: El larguero (repetición). A todas horas informativos SER.

## Radio Castilla-40 Principales

89.1

En directo 24 horas de música de actualidad. Conexiones vía satélite con sonido digital. Sábados, American Top Forty. Domingos, Gran Musical. La mejor música nacional e internacional durante todo el día.

## Onda Cero Radio

FM 105.5

06.00-07.20: Al día. 07.20-07.30: Al día Castilla y León. 07.30-07.50: Al día. 07.50-08.00: Al día Burgos. 08.00-08.30: Al día. 08.30-12.30: Protagonistas. 12.30-14.00: Protagonistas Burgos. 14.00-14.30: Informativo de las dos. 14.30-14.40: Informativo de las dos Castilla y León. 14.40-14.50: Informativo de las dos Burgos. 14.50-15.00: Informativo de las dos. 15.00-15.30: Deportes Burgos. 15.30-16.00: La tarde de Burgos. 16.00-19.00: La radio de Julia. 19.00-20.00: El callejero de Burgos. 20.00-20.30: Noticias de las ocho. 20.30-20.40: Deportes en Castilla y León. 20.40-21.00: Deportes en Burgos. 21.00-22.00: Sin barreras. 22.00-23.30: La brújula. 23.30-01.00: El penalty. 01.00-02.00: Una hora de más. 02.00-06.00: Turno de noche.

## EL TIEMPO

Distribuidor oficial de:  
**Bauknecht**  
para quien desea lo más perfecto

auto-bazar **ANAMAR**  
C/Madrid, 11. Tel. 264017

ELECTRODOMESTICOS  
RADIO - T.V.  
COCHES Y SILLAS DE NIÑO

## Posibilidad de precipitaciones débiles

MEDINA CASADO

Seguimos moderadamente alejados de los centros de alta y baja presión. Sin embargo el flujo de vientos del Noroeste nos acerca intermitentemente frentes de precipitación. Estos, fundamentalmente, afectan a la mitad Noroccidental de nuestra Península, mientras que en el resto de España -por lo general- alternan claros y nubes en cantidad muy variable.

Galicia, Cantabria, Asturias y País Vasco: cielo nuboso a muy nuboso con precipitaciones generalmente débiles.

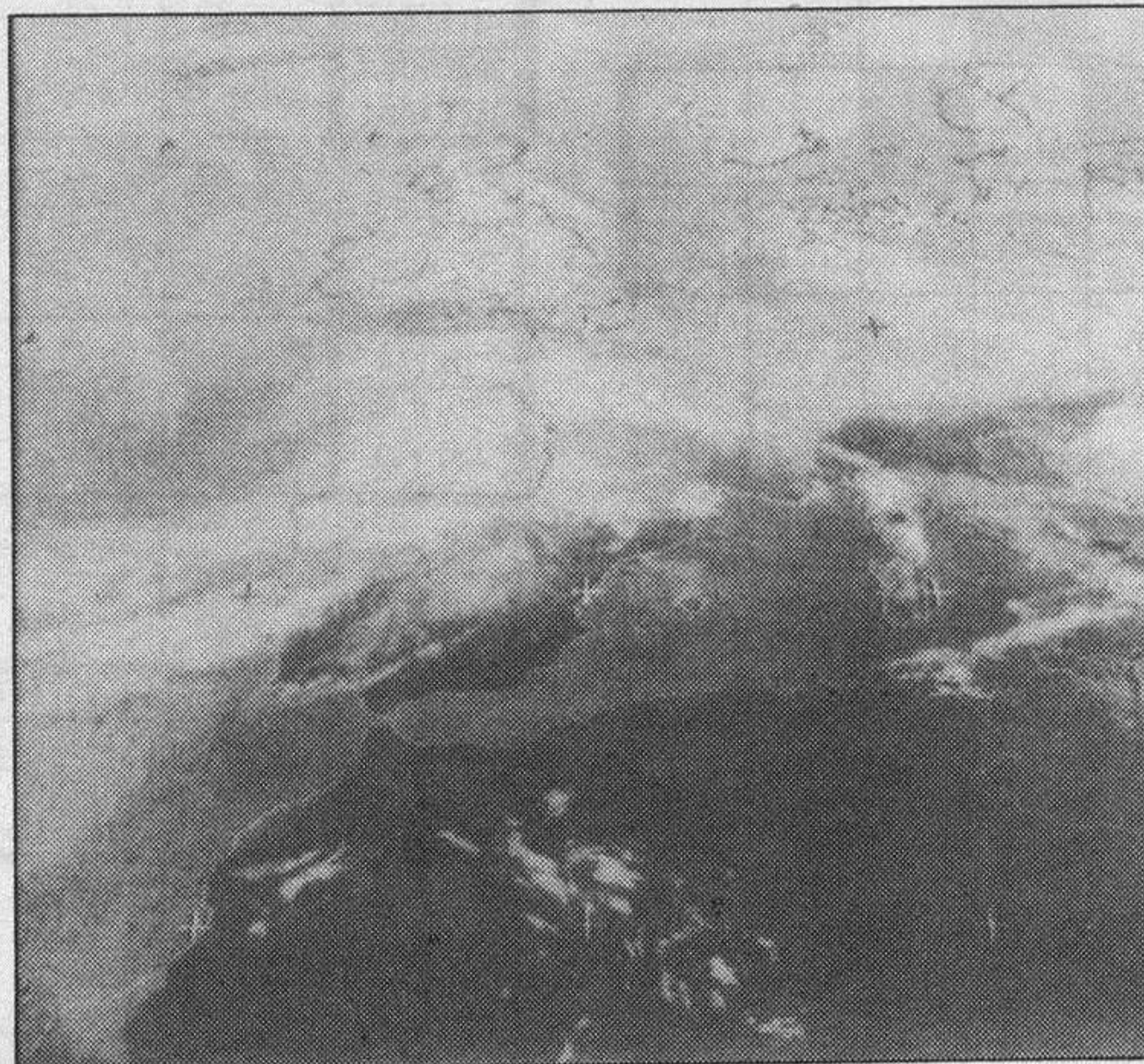
Navarra, Aragón y Cataluña: intervalos nubosos con precipitaciones débiles y dispersas, pero siendo éstas más fuertes y la nubosidad más abundante cuanto más al Norte de las regiones.

Castilla-León y La Rioja: intervalos nubosos con algunas precipitaciones débiles y ocasionales.

Extremadura, Castilla-La Mancha y Andalucía: nubes, claros y -al final- alguna precipitación aislada por el Oeste de las regiones.

Madrid, regiones de Valencia y Murcia y Baleares: cielo generalmente poco nuboso.

Canarias: intervalos nuboso



al Norte de las islas y poco nuboso o despejado en el resto de las mismas.

## VIENTOS Y TEMPERATURAS PARA HOY

Poniente fuerte en el Estrecho y vientos moderados del Nordeste en las Canarias, flojos a moderados del Oeste en las regiones cantábricas, del Suroeste en las mediterráneas

y flojos, de dirección variable, pero predominando la componente Oeste, por las demás regiones. Las temperaturas serán ligeramente más bajas en Castilla-La Mancha, Madrid, Extremadura, Andalucía, Cataluña y Canarias, moderadamente más bajas en las regiones cantábricas y prácticamente estacionarias en el resto de las regiones españolas.

## PARA MAÑANA

Cielo muy nuboso con precipitaciones en Galicia, regiones cantábricas, alto Ebro, Castilla-León, Extremadura y Andalucía occidental. Nuboso con precipitaciones en los Pirineos, Navarra, Madrid, Castilla-La Mancha y Andalucía oriental. Nuboso con algunas precipitaciones ocasionales en Aragón, Cataluña, Baleares y Norte de Valencia. En el resto de España habrá intervalos nubosos. Los vientos serán flojos de componente Norte en las Canarias y flojos a moderados, de componente Oeste, en las demás regiones. Las temperaturas no experimentarán cambios importantes.

## TEMPERATURAS A LAS 14 HORAS DE AYER

Bilbao 16, Santander 17, Oviedo 15, San Sebastián 16, Vitoria 14, Pamplona 14, Logroño 17, León 10, La Coruña 18, Valladolid 11, Salamanca 11, Zaragoza 18, Barcelona 18, Tarragona 21, Valencia 22, Alicante 22, Murcia 24, Madrid 14, Sevilla 22, Granada 17, Málaga 22, Cádiz 21, Mallorca 22, Las Palmas 23 y Tenerife 24.

## RESTAURANTES

## ASADOR RESTAURANTE LA GLORIA

Especialidad olla podrida y cordero asado. Cordero asado todos los domingos. Demás días por encargo. Y la olla podrida todos los miércoles, demás días de encargo. Asamos para llevar. ☎ 205950-277590. Hospital del Rey.

## ASADOR LOS TRILLOS

Horno a la vista. Sólo cordero asado con ensalada, torta y jarro de vino de ribera. Para pinchar, chorizo a la brasa, morcilla, pimientos asados con anchoa y poco más. Alguna chuletila a la brasa y cabecillas, los jueves, las cabecillas a 300 pesetas. También asamos para llevar. Estamos en El Hospital del Rey. ☎ 262877 y 201209. Abierto todos los días.

## ASADOR CASA AZOFRA

Asador restaurante. Especialidad en cordero asado al horno de leña. Asamos para llevar. Por encargo saborce nuestra olla podrida, calle Hospital del Rey. Reserva mesas ☎ 205973.

## LA VARGA

Especialidad: entremeses y pescados. Carretera Madrid-Irún, kilómetro 232. A 5 kilómetros de Burgos. ☎ 201640.

## RESTAURANTE CAMPING DE FUENTES BLANCAS

Especialidad en paellas y comida casera. Tfno. 233481. Abierto todo el año.

## MESON DEL VENA

Dos menús diferentes de lunes a viernes, a 950 pesetas. Menú típico castellano. Sopa castellana, cordero asado con ensalada, postre del abuelo, vino de la Ribera, 1.950 pesetas. C/ Allérez Provisional (frente IBERDUERO). ☎ 221551.

## SEÑORIO DEL CORDERO, NUEVO ASADOR

En el centro de Burgos (antiguo Señorío del Jamón), con nueva dirección. Especializado en cordero lechal al horno de leña y todos sus derivados. Con una carne y dos pescados. Algo distinto. Compruébelo. Saldrá satisfecho. Reserve su mesa al Tfno. 269064. Calle Calzadas, 11.

## SAN AMARO

Especialidad en carnes rojas, pescado finos. Postres caseros. Carretera Valladolid, s/n. ☎ 201707.

## SANTANDER

Menús diarios, 1.100 pesetas. Platos combinados. Especialidades: merluza rellena de salmón, escalopines marsala. Santander, número 6. ☎ 230899.

## TORRES

Especialidad: cordero asado al horno de leña. Bodas, comuniones y banquetes. Esquina C/ Vitoria, n.º 228 (Gamonal). ☎ 220132.

## RESTAURANTE TABERNA EL CORRALON

Especialidades: Sopa de cangrejos y cordero. Besugo a la bilbaína. Bacalao al pil-pil. Parrillada de cordero. Selecta cocina vasco-castellana. Buen ambiente y precio. Corral de los Infantes, s/n. ☎ 205997. (Bajo Arco Santa María).

## LA CUEVA

Especialidades: sopa serrana, merluza donostiarra. Plaza Santa María, 7. ☎ 208671. Cerrado domingos noche.

## CANTINA QUINTANAPALLA «LAS CAMPANAS»

Comidas, meriendas, cenas. Calle Mayor, s/n. (dentro del pueblo). ☎ 430320. Quintanapalla (carretera Vitoria, Km. 12).

## RESTAURANTE LA TABLA

Especialidad en Tabla de pescado, Tabla de carne, Tabla mixta, Tabla de marisco. Paellas y menús de encargo. Comidas de empresa. Calzadas, 7. ☎ 272384

## RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE II

Especialistas en mariscos, carnes y pescados, aperitivos en barra. Abierto toda la semana. Plaza San Bruno, 1. ☎ 235752.

## RESTAURANTE ASADOR FUENTES BLANCAS

Cocina tradicional, especialidad en paellas y en barbacoa, chorizo y morcilla a la brasa, chuletils y pollo asado. Parque Fuentes blancas. ☎ 236976

## RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE

Menú diario de marisco. Todos los días ostras y almejas de Carril. Domingos y martes, paellas de marisco. Carnes y pescados selectos Avda. Constitución, 3. ☎ 23 69 00.

## ASADOR RESTAURANTE CASA FELIPE «LA VENTA DEL JAMON»

Comunica a sus clientes y amigos que permanecerá cerrado por reforma y ampliación quedando abierto los viernes, sábados y domingos, para que puedan degustar nuestras especialidades. Tfnos.: 403128 - 403175. Carretera de Covarrubias, Número 5. Cuevas de San Clemente (Burgos). Perdonen las molestias.

## RESTAURANTE DON NUÑO

Especialidades: Fondue Bourguignone, Steak Tartare, Brocheta de Rape con Langostinos, Olla Podrida y Besugo a la Espalda. ☎ 200373. Nuño Rasura, 3.

## MESON «VENTA EL MOLINO»

Menús diarios 800 Pts. Especialidades bacalao a la vizcaína y relleno de asadura de cordero. Comidas de empresa, comuniones y meriendas. Ctra. de Quintanaduñas s/n. ☎ 29 25 72

## RESTAURANTE BAR VILLALON

2 menús diarios 750 y 1.000 Ptas. Carta diaria. Habitaciones. Calle La Iglesia, 12 ☎ 298129. Polígono Villalonquejar.

## TONI

Almuerzos, comidas, meriendas y cenas. Especialidades a la carta: alubias, patatas con chorizo, rabo de toro con patatas, carnes y pescados. Menús diarios variados a 825 Ptas. Para bautizos, despedidas de solteros/as y comidas familiares consulten Tfno.: 27 21 02. Regino Sáinz Maza 10. Junto Hacienda, cerrado el lunes por la noche.

## MESON VENTA DE PEDRO

Comidas caseras. Especialidad en pollo del Corral de la Venta. Patatas con congrio y olla podrida, de encargo, gran variedad en menús. Llame al Tfno.: 404132 o venga a vernos, estamos en Carretera de Soria, Km. 3. Olmosalbos, Burgos. Cerramos los jueves.

## RESTAURANTE MANZANEDO

Especialidad en cocina vasca, comidas de empresa, banquetes, comuniones. Martes cerrado por descanso semanal. Reserve su mesa en Avda. de la Constitución, 21. Tel. 947-24 09 50. Abierto desde las 7 de la mañana.

## ACHURI

La Estación, 86. Miranda de Ebro. ☎ 31 00 40. Especialidad en pescados. Admite tarjetas. Cerramos los domingos noche.

## ASADOR RESTAURANTE LA GALERIA

Especialidades: Cordero asado al horno de leña, carnes rojas y pescado y las riquísimas cigalas gratinadas al estilo La Galería. Menú diario 800 pesetas. Bodas, banquetes y comidas de empresa. Calle Mayor 14. ☎ 29 26 06 Quintanaduñas. A medio kilómetro del polígono Villalonquejar.

## RESTAURANTE ARABE MARRAKECH

Comidas para llevar. Comidas de empresas. Banquetes. Comuniones, etc. Menú diario 900 Ptas. Pza. Virgen del Marzano, n.º 6. Tfno. 211129. Burgos.

## RESTAURANTE ALI BABA

La única cocina india-iraquí, con o sin picante. Pruebe Vd. nuestra calidad y sabor extraordinario. Comidas rápidas para llevar. C/ Francisco Sarmiento, 13. Reservar mesas: Teléfono 225011. Burgos.

## MESON DE LOS INFANTES

Especialidades: olla podrida, lentejas medievales, cochinillo asado, Cordero asado lechal, servicio a domicilio. Corral de los Infantes. ☎ 205982.



# La grandeza de lo pequeño, una profesión en Castil de Lences

FELIX MOVILLA, S.J.

Me correspondió el honor de ser invitado a esta ceremonia única. Tuvo lugar en el monasterio de la Asunción que las HH. Clarisas tienen, cerca de Burgos, en el pueblecito de Castil de Lences uno de esos acontecimientos importantísimos de los que las crónicas, no sé por qué, no reproducen. No se hacen eco.

El sábado, 10 de Octubre, a las seis de la tarde, en la iglesia de las HH. Clarisas que es una joya y quiera Dios no se les hunda, hizo sus votos perpetuos —y uno más «de clausura»— una joven burgalesa que por joven dispone de un discernimiento y conocimiento lúcido de lo que desea y responsable se obliga. Todas esas cosas que hoy no se estilan por ahí. Se trataba de la profesión solemne de una joven religiosa que se ató de por vida a la regla de Santa Clara de Asís, de la familia franciscana. La comunidad clarisa de aquel monasterio acrecentó ayer su número con la incorporación de un nuevo miembro. En la Eucaristía que concelebramos once sacerdotes aquello era una fiesta. El calor de gratitud y acogida humana en la iglesia era fiel contrapunto del frío y las lluvias que presagiaban en el exterior el inmediato y prematuro invierno.

## EL LENGUAJE DE LA SOLEDAD

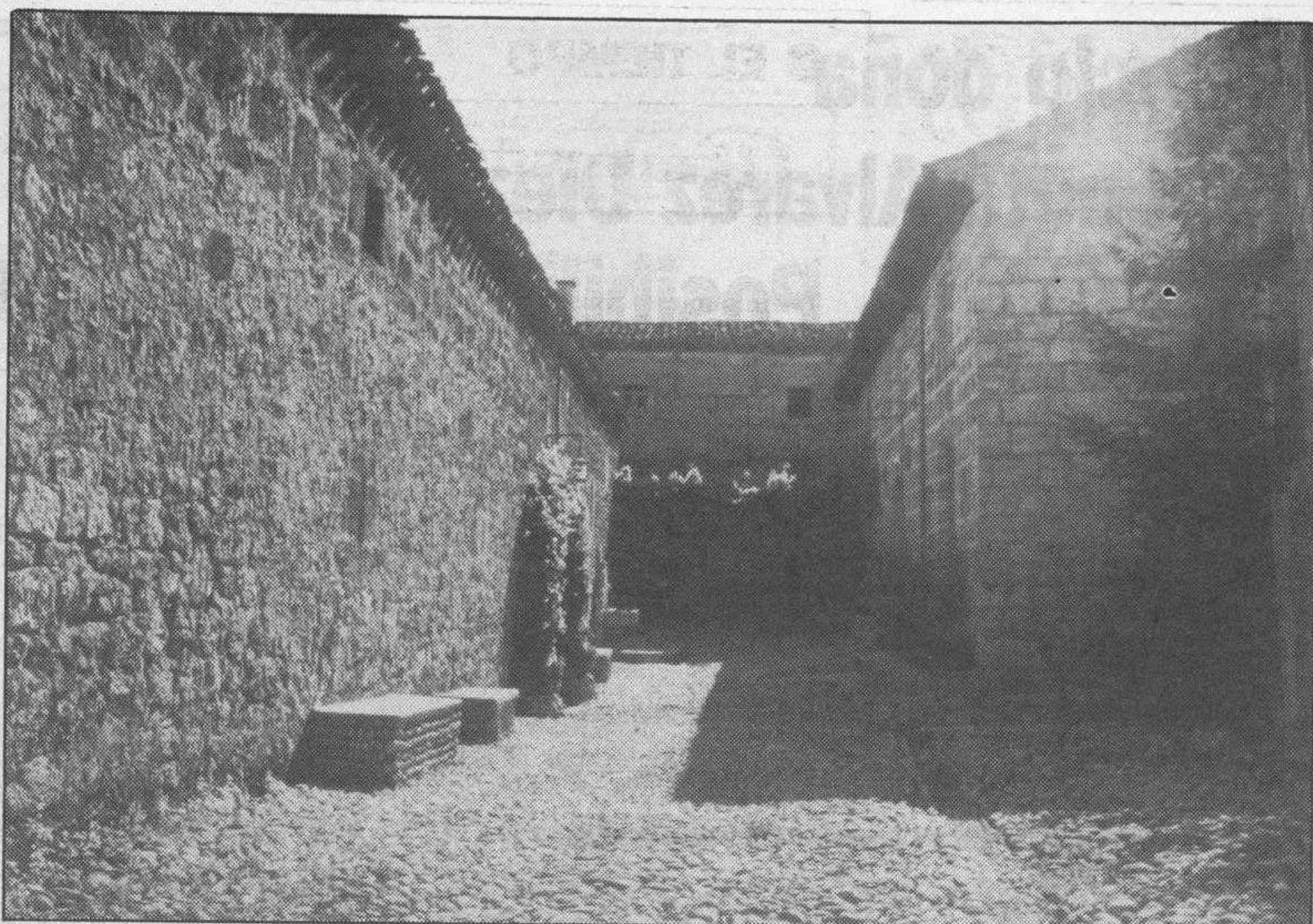
Se estaba haciendo patente que la acción heroica de dar no tiene fácil calificación cuando entra en función el darse en ofrecimiento perpetuo de la vida hasta consumirse y apagarse. En adelante, la fuente única de la perpetua alegría será la renuncia a sentirse alegre para que los demás lo sean. O, mejor, renuncia a la alegría como la siente el mundo para que los que permanecen en él sientan, por su medio, la auténtica alegría en plenitud. Esa alegría que sale desde dentro hacia afuera y no puede darse al revés. En aquella ceremonia, el lenguaje de lo incomprensible para los hombres se hacía patente evidencia la otra «lógica de Dios» que nos desconcierta y nos aturde y nos confunde.

Se veían lágrimas propias sólo de la sincera emoción de amigas, jóvenes también, que no sentirían en adelante tan cercana su presencia física aunque experimentarían más, mucho más, su influjo. Una vida escondida y abierta al Mundo. Una vida que no se esconde como refugio sino que se da como heroico compromiso personal y compartido.

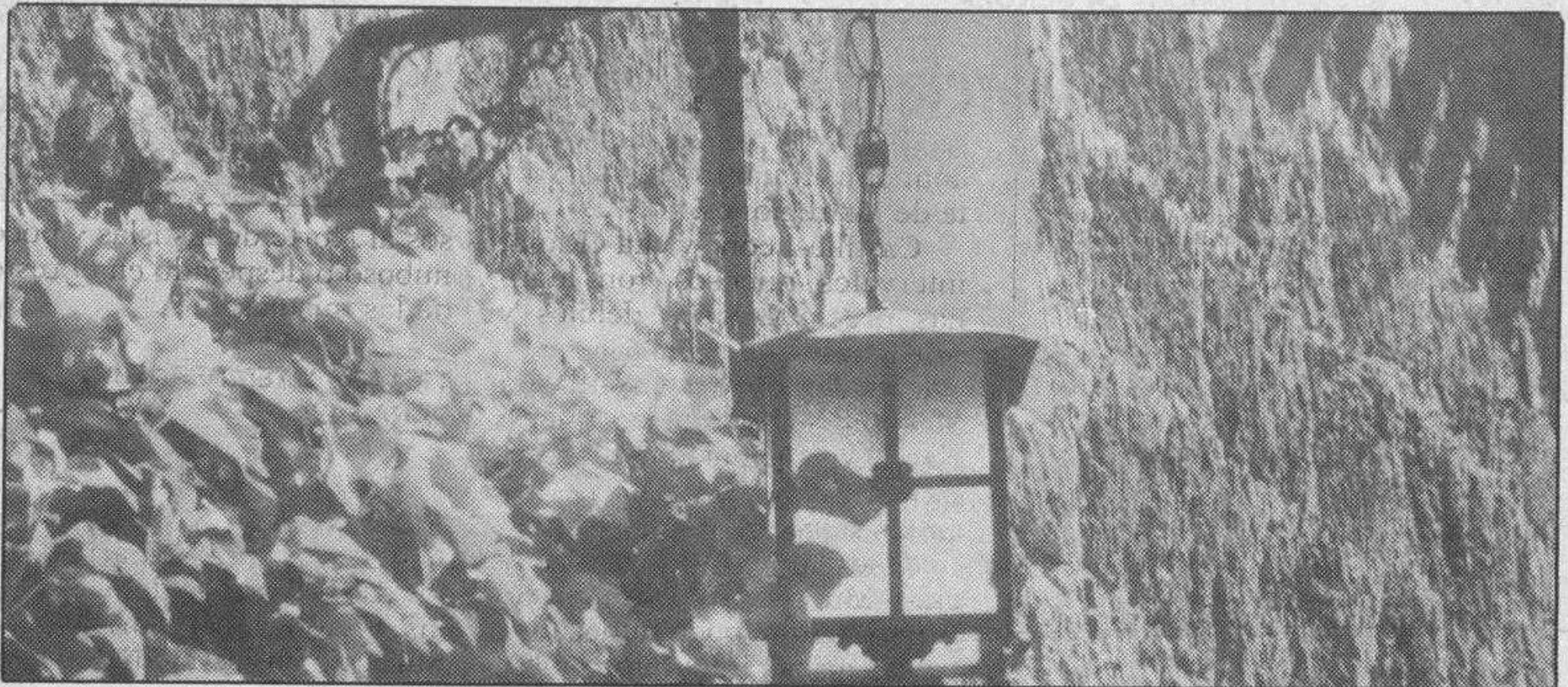
## DIOS SE EXPRESA EN LA ALEGRÍA

El silencio, la soledad y el trabajo es el resultado de aquella paz que conforma el alma consigo mismo. Una vida tan extraordinariamente ordenada en el tiempo como variada en ocupaciones múltiples para la Comunidad. En todo ello, un denominador común se observa con exacta pulcritud; el silencio y alabanza a Dios en todas sus manifestadas perfecciones de la naturaleza como fiel exponente de su infinita perfección. Y... junto a todo esto, la alegría de los breves y bien administrados recreos que hacen de la vida de una hermana clarisa la manifestación de compartida comprensión y natural comunicación. Se trata de la alegría palpable y única de quien se ve seleccionada y segregada del Mundo para ser su foco, su luz y su hogar. Una vida que se vacía de sí misma como única razón para llenarse de Dios. Espíritus extraordinarios y sólidamente fuertes en unos cuerpos débiles como quien demuestra naturalmente que la fortaleza reside siempre en Dios.

Esta joven burgalesa lleva también la guitarra y el encanto de su voz en el corazón. Sospecho que su corazón tiene también esta forma. Sus cuerdas vibran, primorosamente impulsadas, por los acordes de la esperanza, la fe y la paz. Todos los que contemplábamos aquella ceremonia, solemnemente sencilla, teníamos también el corazón un poco más cerca de la garganta en aquella iglesia llena de familiares y amigos. Toda ella era fuente de luz serena y penetrante como si fuera un alabastro de mieles orientado a todos los puntos cardinales...



Patio interior de la entrada al monasterio HH. Clarisas. Castil de Lences (Burgos).



Detalle del patio interior. Monasterio HH. Clarisas. Castil de Lences.

## LAS ESQUELAS

Se reciben hasta las doce de la noche en calle San Pedro de Cardeña, 34

Diario de Burgos



EL SEÑOR

## Don Gregorio Fernández Herrero

Falleció en el día de ayer, a los 80 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenada esposa: doña Patrocinio Sedano; hijos: Gregorio, Victorina, Ascensión, José María, María del Carmen, Isabel, Rosa, Jesús Angel, Blanca Nieves, Angel Miguel, María Lourdes y Pedro Luis; hijos políticos, nietos y biznietos, hermanos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, martes, a las 4,30, en la iglesia parroquial de Cardeñadijo, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de dicha localidad.

Vivía: Cardeñadijo.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 27 de Octubre de 1992.



EL SEÑOR

## Don Jesús Diarce Bengoa

Transportista

Falleció en el día de ayer, a los 68 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Sus apenados hijos, hijos políticos, nietos, hermanos políticos, sobrinos, primos, amigos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, martes, a las 4,30, en la iglesia parroquial de San Julián, Obispo, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de San José.

Vivía: Paseo de los Pisonés, n.º 14.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 27 de Octubre de 1992.



LA SEÑORA

## Doña Carmen Martínez López

Viuda de D. Eusebio Baranda

Falleció en el día de ayer, a los 82 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Sus apenados hijos, Santiago, Carmen y Eusebio; hijos políticos, Laura González, Jesús Barcelona y Carmen Santamaría; nietos, biznietos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, martes, a las cinco, en la iglesia parroquial de Horna, seguidamente la conducción de la finado al cementerio de dicha localidad.

Vivía: Residencia Santa Teresa Jornet.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 27 de Octubre de 1992.



## Falleció doña Enriqueta Alvarez Díez

□ A la avanzada edad de ochenta y seis años, falleció ayer en la localidad de Tordómar después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de su Santidad, Doña Enriqueta Alvarez Díez, maestra nacional jubilada.

La noticia de esta irreparable pérdida ha sido especialmente sentida en la zona lermña donde la finada y su familia son muy conocidos y queridos.

Las honras fúnebres y funeral, tendrán lugar estar tarde a las cuatro y media en la iglesia parroquial del citado pueblo.

Testimoniamos nuestro profundo pésame a sus hijos, doña Leonor, doña Gloria y don Gregorio García Alvarez, éste último conocido empresario burgalés de Bodegas Valduero y del sector de hostelería a través del hotel restaurante Fernán González, hijos políticos, Vicente Lázaro, Alfredo Díaz y María Antonia Viadero; hermanos, Adelina, Orosio, Eutiquiano, Casilda, Teresa, Jaime y Alvaro; nietos y demás familia todos ellos muy estimados en esta casa.

Descanse en paz.



LA SEÑORA

## Doña Enriqueta Alvarez Díez

Maestra Nacional

Falleció en el día de ayer, a los 86 años de edad.

El personal de Bodegas Valduero, S.A.

Ruega a sus amigos una oración por su alma.

Descanse en paz.

Tordómar, 27 de Octubre de 1992.



LA SEÑORA

## Doña Carmen García Reveldería

Viuda de D. Angel Fraile Esteban

Falleció en el día de ayer, a los 83 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Sus apenados hijos: Angel y María del Carmen; hijos políticos: Concepción Julvez y José Luis Ortiz; nietos, biznietos, hermana, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, martes, a las 12, en la iglesia parroquial de San Lesmes, efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio de San José.

Vivía: C/. Santa Casilda, número 1.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 27 de Octubre de 1992.



LA SEÑORA

## Doña Enriqueta Alvarez Díez

Maestra Nacional

Falleció en el día de ayer, a los 86 años de edad.

El personal del Hotel Fernán González, S.A.

Ruega a sus amigos una oración por su alma.

Descanse en paz.

Tordómar, 27 de Octubre de 1992.



LA SEÑORA

## Doña Enriqueta Alvarez Díez

Maestra Nacional

Falleció en el día de ayer, a los 86 años de edad.

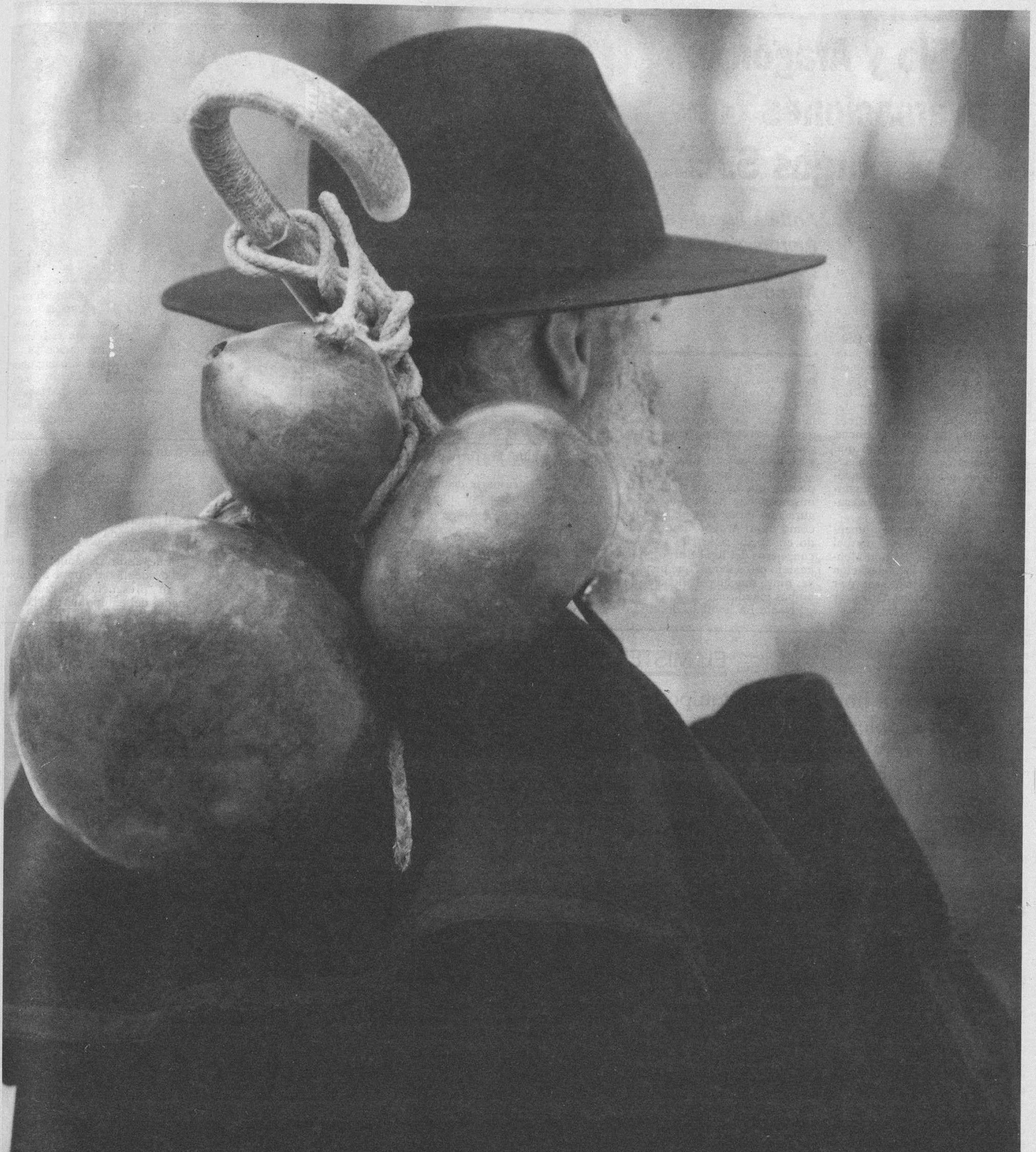
Sus hijos: Leonor, Gloria y Gregorio García Alvarez; hijos políticos: Vicente Lázaro, Alfredo Díaz y María Antonia Viadero; nietos: Elena, Marina, Teresa, Mercedes, Yolanda, Marta, Carolina, Goyo, Belén y Arancha; hermanos: Adelina, Orosio, Eutiquiano, Casilda, Teresa, Jaime y Alvaro; hermanos políticos, biznietos y demás familia, ruegan a sus amigos una oración por su alma.

El entierro se llevará a cabo a las 4,30 de la tarde, desde su casa en Tordómar, al cementerio del mismo lugar. A dicha hora, se celebrará en la iglesia parroquial un funeral por su alma.

Reciban todos nuestro agradecimiento.

Tordómar, 27 de Octubre de 1992.





PROXIMO DOMINGO,  
CON DIARIO DE BURGOS,  
LA QUINTA ENTREGA

¡PIDALO EN SU QUIOSCO!

**SIGUE EL CAMINO DE SANTIAGO CON DIARIO DE BURGOS**

Con la colaboración de: CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO, JUNTA DE CASTILLA Y LEON,  
EXCMA. DIPUTACION DE BURGOS



## Tendillo y Aragón, en conversaciones con el Real Burgos S.A.D.

PESA  
BURGOS

Los jugadores del Real Madrid, Miguel Tendillo y Santi Aragón, fueron ayer ofrecidos por el presidente del club blanco, Ramón Mendoza, a Miguel Jerez, presidente del Real Burgos, en el transcurso de la reunión que ambos mantuvieron en la capital de España.

La visita del presidente del Consejo de Administración del Real Burgos S.A.D., al primer mandatario del club de Concha Espina no tenía otros fines que los derivados del reestablecimiento de esas buenas relaciones que siempre habían distinguido a madrileños y burgaleses.

Sin embargo, en un momento de la entrevista, muy cordial en todo momento, Ramón Mendoza ofreció a la delegación burgalesa compuesta por Miguel Jerez, Pedro Ortega y José Manuel Fernández, la posi-

**Ambos jugadores fueron ofrecidos por Ramón Mendoza a Miguel Jerez**

bilidad del pase de Tendillo y Santi Aragón al Real Burgos.

La oferta está ahí, ahora sólo falta que las conversaciones, que al parecer ya se han iniciado entre el club castellano y los jugadores cristalices.

Se habla, incluso, que todo podría quedar arreglado hoy mismo y hay hasta quien asegura que tanto Miguel Tendillo como Santi Aragón han quedado en acudir a la cita con los consejeros del Real Burgos, aun cuando estos tienen que pensarse muy mucho el fichaje de ambos jugadores.

Nadie ha hablado de cifras,



Miguel Tendillo, la «Torre de Moncada».

pero por nuestra parte decimos que la operación, por menos parece difícil, pueda rondar los 70 millones de pesetas.

**RECOPA, 3 TITULOS DE LIGA, 2 DE COPA E INTERNACIONAL**

Miguel Tendillo tiene en la actualidad 31 años. Jugó en el



Santi Aragón marcó un gol que ha hecho historia

Moncada, Mestalla, Valencia, Murcia y Real Madrid. Ganó una Recopa al Nottingham (1980), 3 títulos ligeros y 2 de Copa, amén de ser 27 veces internacional y de que su fichaje le vendría al Real Burgos de perlas para apuntalar el centro de la defensa desde sus 1,85 metros de estatura.

Por su parte, Santi Aragón tiene 24 años y ha jugado en el Castilla, Español, Logroñés y Real Madrid, para jugar la pasada temporada cedido al Real Valladolid.

Fue autor de aquel famoso gol desde medio campo a «Zubi» y su presencia reforzaría la media del equipo de El Plantío.

## EL MISTER DEL REAL BURGOS, MOLESTO

El técnico holandés del equipo local, Theo Vonk, se encuentra molesto, porque él asegura que no ha declarado nada en relación con la llegada al equipo de nuevos jugadores. En esta entrevista matiza bien sus respuestas

### THEO VONK

**«Yo no he dicho nada sobre traer nuevos jugadores»**

PESA  
BURGOS

Al finalizar el entrenamiento efectuado ayer por la plantilla burgalesa en El Plantío, nos dirigimos en busca de Theo Vonk para que aclarara todo lo que pueda haber de los posibles refuerzos para el equipo, pedidos, se dice, por él mismo.

Una vez frente a frente comienza el interrogatorio:

—¿Cuántos jugadores nuevos ha pedido Theo Vonk como refuerzos?

—Yo nunca he dicho nada sobre traer nuevos jugadores para el equipo. Lo único que he declarado es que hace unos días tuve una conversación con los consejeros del Real Burgos, sobre su futuro, y que vamos a mirar como podemos hacer para planificarle, pero nunca hablé de fichar a nadie para el equipo.

—¿Quiere esto decir que con la plantilla que tiene le vale para esta temporada?

—Después de llevar trabajando tres meses con la plantilla sabes mucho más de ella que

**«En un club puede haber cuatro extranjeros aunque sólo puedan ser alineados tres»**

al principio. Pero también hay que mirar hacia más adelante. No sólo para este año, sino para las siguientes temporadas. Todo este tema tienen que hablarlo el entrenador y los directivos, para ver la forma de poder mejorar la plantilla.

#### EL CUARTO EXTRANJERO

Ahora es difícil, por no decir imposible, el pretender reforzarse con un jugador nacional. De ahí que la pregunta vaya en otra dirección.

—El equipo tiene tres extranjeros, pero cuando alguno de ellos viaja con su selección o está lesionado, el Burgos nota su falta, ¿no está de acuerdo?

—En una plantilla puede haber cuatro extranjeros, aunque sólo puedan jugar tres, y

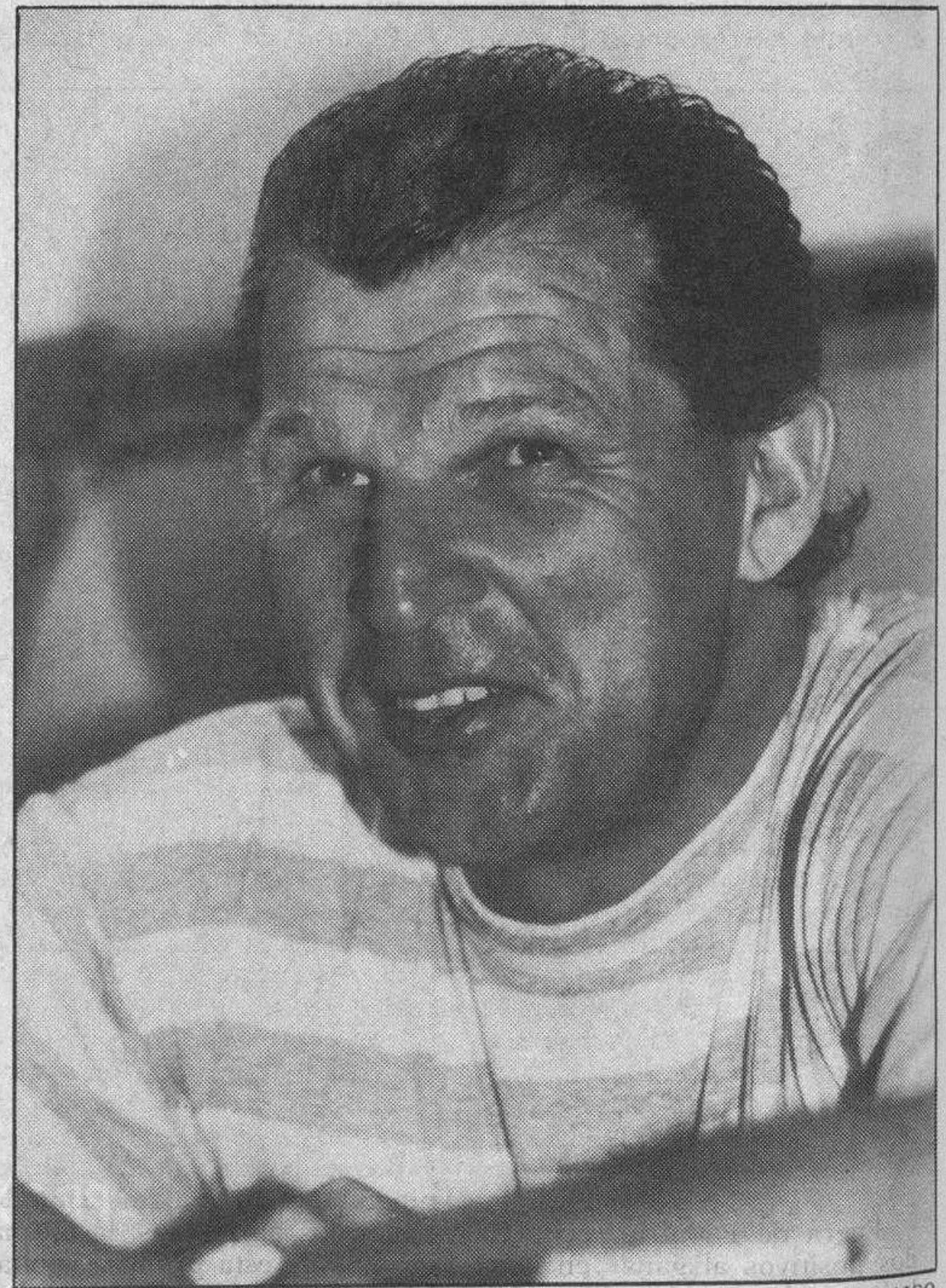
vamos a mirar. Repito que no he dicho nada sobre este asunto, aunque en un futuro podría cambiar.

—¿Al margen de que vengan o no refuerzos, no sería mejor que Boerebach jugase en el centro del campo y se probara a alguien del equipo por detrás de Michel?

—Yo sé mejor que nadie como puede jugar Michel y no puede hacerlo desde medio campo hacia adelante. Michel tiene que salir desde atrás y llegar al centro del terreno. En este momento no puede jugar de otra forma, porque los otros defensas tienen que acostumbrarse a esta manera de jugar, aunque poquito a poco yo quiero cambiar esta situación.

—¿A qué se han debido esas novedades ante el Coruña, Emilio que jugó y Gelo que estuvo en el banquillo?

—Estudié bien al Coruña por televisión y para hacerle frente tuve que sacrificar a unos jugadores para poner a otros que consideré más aptos para jugar contra el Deportivo. Hay que escoger en cada partido, de la plantilla, lo que creas más con-



LUIS LOPEZ ARAICO

El técnico del equipo de El Plantío, el holandés Theo Vonk.

veniente para cada partido.

**LE GUSTO MUCHO AYUCAR POR TELEVISION**

El técnico local ve todos los domingos por la noche el resumen de la jornada por televisión. Y a la fuerza tuvo que observar el gran partido de Ayúcar. De ahí, que pidamos del entrenador lo siguiente:

—¿Vio jugar a Ayúcar con el Español?

—He visto, sí.

—¿Le gustó?

—Muy bien.

—¿Qué bien le vendría al Real Burgos?

—Estuvo aquí el año pasado, pero no quiero decir nada más sobre esto. Theo Vonk se despidió, huye del asunto Ayúcar. Pero su amplia sonrisa al retirarse hacia los vestuarios es totalmente expresiva, como si quisiera decir: «¿A quien le amarga un dulce?».



# El miércoles, Barcelona-Atlético, la Supercopa (21 h; La 2)

IGNACIO TYLKO/COLPISA  
MADRID

Barcelona y Atlético de Madrid disputarán mañana en el Nou Camp, a partir de las 21,00 horas y con el segundo canal de TVE en directo, el partido de ida de la Supercopa de España, que sólo ha conocido seis ediciones desde que naciera hace diez años.

El encuentro, que será dirigido por el colegiado valenciano Juan Ansuátegui Roca, no ha despertado interés. Ambos equipos, más preocupados por sus compromisos ligeros y europeos, es probable presenten alineaciones plagadas de teóricos suplentes.

El año pasado también se enfrentaron estos equipos, campeones de Liga y Copa en las dos últimas temporadas, y la victoria sonrió al conjunto azulgrana. El choque de vuelta se jugará en el estadio madrileño, Vicente Calderón, el próximo 11 de noviembre, con arbitraje del riojano Marín López.

El próximo partido será el tercer choque en esta competición entre el Fútbol Club Barcelona y Atlético de Madrid. Si el año pasado la victoria se fue a la Ciudad Condal, en el 1985 el triunfo correspondió al cua-

**Será el tercer enfrentamiento entre azulgranas y rojiblancos en el trofeo**

dro del Manzanares.

**POR INICIATIVA DE NUÑEZ**

La Supercopa, un torneo creado en 1982 por iniciativa de Núñez para dilucidar la supremacía del fútbol español de cada temporada y aumentar los ingresos de los clubes contendientes, no ha conseguido consolidarse. Prueba de ello es que en los diez años anteriores sólo se han disputado seis ediciones. Real Madrid y Barcelona, vencedores en dos ocasiones, Real Sociedad y Atlético de Madrid, son los que han inscrito su nombre como ganadores de este Trofeo que enfrenta a los campeones de Liga y Copa. El Athletic de Bilbao también tiene una Supercopa en sus vitrinas, ya que la reclamó al proclamarse campeón de Liga y Copa en 1984 y la Federación le dio la razón.

En dos de los cuatro años



EFE

Barcelonistas y madrileños se verán de nuevo las caras mañana en el estadio del Camp Nou.

en los que este torneo no se celebró se tuvo que desistir al no ponerse de acuerdo los clubes contendientes en la fecha de la disputa: Real Madrid y Zaragoza, en 1986, y Real Madrid y Real Sociedad, en 1987. En 1984 y 1989 no era viable, puesto que Athletic de Bilbao y Real Madrid, de forma respectiva, se impusieron en Liga y Copa. Los blancos intentaron jugar a partido único en el Nuevo Zorrilla ante el Valladolid, subcampeón de Copa, como contraprestación por el traspaso de Fernando Hierro, pero el Barcelona reclamó sus

derechos como subcampeón de Liga y la pretensión de Mendoza no fructificó.

**PALMARES**

La Real Sociedad fue, en 1982, el primer campeón de la Supercopa al derrotar al Real Madrid. En el primer encuentro los blancos se impusieron por 1-0, mientras que en la vuelta los donostiarras vencieron en la prórroga por 4-0. En 1983 el Barcelona se impuso al Ath. de Bilbao. Victoria catalana (1-3) en San Mamés y triunfo de los «leones» (0-1) en el Nou Camp.

Barcelona y Atlético se enfrentaron por vez primera en 1985. El Atlético ganó 3-1 en su feudo, y los azulgrana vencieron por la mínima (1-0) en la vuelta. El Real Madrid ganó el título en 1988 al superar al Barcelona. Los blancos vencieron (2-0) en el Bernabéu y cayeron (2-1) en Barcelona. Hace dos años se repitió enfrentamiento y el triunfo volvió a sonreír a los madridistas, que vencieron 0-1 a domicilio y 4-1 en casa. La temporada pasada, el Barcelona logró su segundo galardón tras ganar 0-1 en el Vicente Calderón y empatar (1-1) en el Camp Nou.

## El Real Burgos de la Liga Nacional Juvenil en buena posición dentro de su Grupo

**Sus dos próximos partidos ante el Diocesano y Coslada, vitales para su futuro**

□ **BURGOS/PESA.**— Se cumplió la quinta jornada del Grupo XI de la Liga Nacional Juvenil, donde está encuadrado el equipo que prepara Lucas.

El pasado domingo en Pallarúa perdían los burgaleses una inmejorable ocasión de afianzarse dentro de esos cuatro primeros puestos, que darán al final de esta primera fase opción para disputar el ascenso a la categoría superior.

Hasta este preciso instante, el Real Burgos ha cedido tres puntos en su terreno, dos ante el Real Madrid (0-4) y ese empate a uno ante los charros, partido ya comentado, para cerrar el ciclo, por ahora, ante el Pegaso al que superó claramente por 5-3.

Fuera de Pallarúa recuperó dos positivos al ganar en Coslada por dos goles de diferencia y perder por la mínima en Valladolid, 2-1, ante el Betis en un choque tan duro que contó con la complacencia de un árbitro totalmente entregado a los colores pucelanos.

Como consecuencia, el equipo de El Plantío marcha con cinco puntos reales y un negativo a falta de dos jornadas para que finalice la primera vuelta del campeonato.

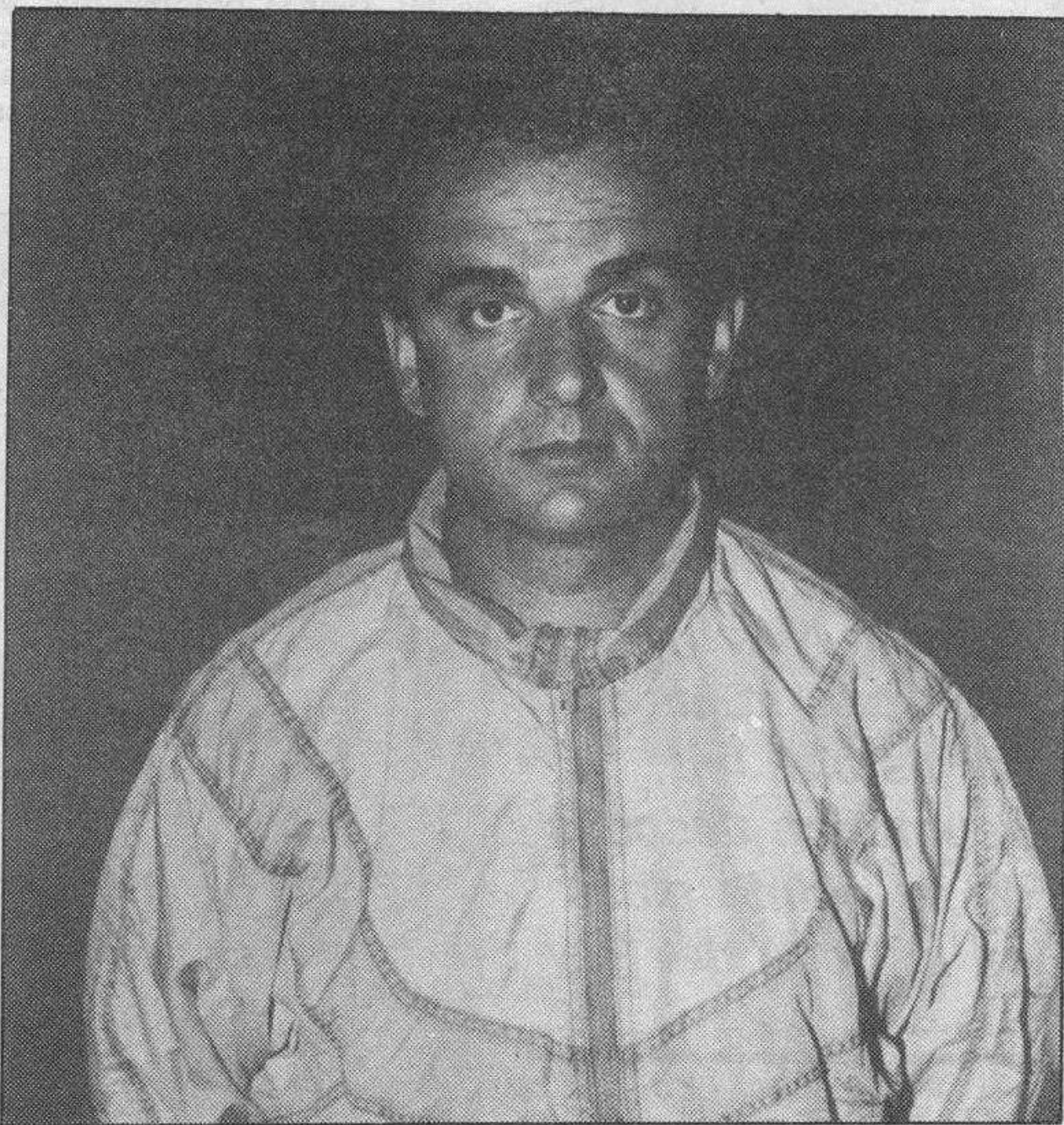
El próximo domingo vuelve a jugar a favor de ambiente ante un rival que subió al final de la temporada anterior, el Cole-

gio Diocesano, y al que la actual categoría parece venirles ancha, a pesar de que sus últimos resultados indican que empieza a tomar contacto y a acostumbrarse a ella.

Por este motivo tendrán los muchachos de Lucas que guardar las formas. Cada partido de casa es vital el sacarlo adelante y no se puede volver a dejar ningún punto, máxime cuando tienen los burgaleses, la última jornada de esta primera vuelta, la posibilidad de regresar a los positivos con su desplazamiento a Las Rozas.

El equipo madrileño no ha ganado más que un partido en su campo, al Colegio Diocesano, y se presenta, al menos antes de jugar el encuentro, como uno de los adversarios más asequibles hasta que termine el calendario.

De momento todo está confuso en el grupo, pero los dos inmediatos compromisos de los burgaleses podrían aclarar, si los resuelven a favor, bastante bien su futuro.



JESUS MATIAS

Lucas, entrenador del Real Burgos de la Liga Nacional Juvenil.

### Resultados y clasificación

RESULTADOS	PROXIMA JORNADA
Betis 1 - 0 Diocesano	Real Burgos - Diocesano
Coslada 0 - 5 Real Madrid	Real Madrid - Betis
Las Rozas 1 - 1 Pegaso	Pegaso - Coslada
Real Burgos 1 - 1 Salamanca	Salamanca - Las Rozas

	J	G	E	P	GF	GC	Ptos.
1. Real Madrid	5	5	0	0	23	4	10+6
2. Betis	5	3	1	1	5	5	7+1
3. Salamanca	5	2	1	2	9	8	5+1
4. Real Burgos	5	2	1	2	9	10	5-1
5. Pegaso	5	2	1	2	9	13	5+1
6. Las Rozas	5	1	1	3	5	6	3-3
7. Coslada	5	1	1	3	5	12	3-3
8. Diocesano	5	1	0	4	4	11	2-2

## El Alcázar superó claramente al Belorado en el «derby» burgalés

□ **BURGOS.**— De todo hubo para los equipos burgaleses que se alinean en la Regional Preferente. Tres de ellos ganaron sus respectivos encuentros, mientras que los otros dos no puntuaban al caer derrotados.

En el partido más interesante de la jornada, el Alcázar se imponía al Belorado en el «derby» burgalés de la jornada por un concluyente 3-0.

Este marcador permite un pequeño respiro al «once» de Medina de Pomar al tiempo que deja al Belorado en la penúltima plaza de la clasificación.

El Briviesca, recordando tiempos mejores, ganó bien al San Esteban por 3-0, para imponerse al Tardajos, no supo sacar provecho a tierras palentinas, donde el Becerril le venció por 4-2 en un partido entretenido.

Finalmente, el Villarcayo, que recibe el próximo domingo al Tardajos, no supo sacar provecho a tierras palentinas, donde el Becerril le venció por 4-2 en un partido entretenido.

Protar's

Senderista, excursionista, deportista, proteja sus pies con crema

**PROTAR'S**

de venta en farmacias



## BALONCESTO



EFE

El Elosúa de León se medirá con los alemanes del Alba de Berlín.

## Joventut, R. Madrid y Estudiantes, candidatos en la Liga Europea

**Barcelona, Elosúa de León y Taugrés de Vitoria deben seguir en la Copa Korac**

**El CAI de Zaragoza, favorito ante el Pro Specs en la Recopa**

□ MADRID/COLPISA. - Joventut, Real Madrid y Estudiantes, los representantes españoles en la Liga Europea, iniciarán su andadura en la liguilla de octavos de final el próximo jueves.

En el grupo A, los de Lolo Sainz visitan al Maccabi y, en el B, el Real Madrid recibe al Bayer Leverkusen y el Estudiantes viaja hasta Grecia para medirse al Olimpiakos.

Hoy, en la tercera ronda preliminar de la Copa de Europa, antigua Recopa, el Zaragoza tratará de lograr un buen resultado en cancha de los holandeses de Pro Specs de cara al partido de vuelta.

En la Korac, Barcelona, Elosúa de León y Taugrés de Vitoria deben demostrar su condición de favoritos ante los polacos del Stal Bobrek, los alemanes del Alba de Berlín y los belgas del Go Bass Pepinster, y alcanzar su clasificación para la liguilla de octavos de final.

El maratón europeo comenzará hoy con la disputa de dos encuentros. En la Recopa, el CAI de Zaragoza de Mario Pesquera se mide a domicilio al Pro Specs, un conjunto bastante asquible pero ante el que no deben confiarse los maños. Los aragoneses, que en la Liga ACB ocupan la octava plaza con cinco victorias y tres derrotas, tienen todo a su favor para superar esta ronda preliminar.

En la Korac, también dentro de las rondas preliminares, el Barcelona se medirá al modestísimo conjunto polaco del Stal Bobrek. El choque de vuelta se

jugará también en tierras catalanas, el próximo jueves, y la doble confrontación debe suponer un paseo para los de Aito García Reneses.

Mañana, le corresponderá el turno, en la Copa Korac, al Elosúa de Gustavo Aranzana y al Taugrés de Herb Brown. Los leoneses, cuartos en la Liga ACB con seis triunfos y sólo dos derrotas, reciben al Alba de Berlín, un correoso conjunto alemán teóricamente bastante inferior.

Los de Vitoria, que realizaron un gran partido el pasado viernes ante el Caja San Fernando y también totalizan seis triunfos y dos derrotas en la Liga ACB, viajan hasta Bélgica para medirse al débil equipo del Go Bass Pepinster.

Salvo sorpresa, Elosúa y Taugrés, junto al Barcelona, deben solventar sus eliminatorias.

Por otro lado, el jueves, al margen de ese choque de la Korac entre el Barcelona y el Stal Bobrek, le llegará el turno a la Liga Europea, donde Joventut, Estudiantes y Real Madrid conforman la sólida candidatura española.

Esta competición, que por segundo año se jugará por sistema de liguilla, parece gafada para los equipos españoles.

En el grupo A, el Joventut iniciará la competición en la siempre difícil cancha del Maccabi de Tel Aviv.

Los de Lolo Sainz, que lideran la Liga ACB con siete triunfos y una derrota, parten como favoritos en este grupo, el más difícil, junto a los italianos del Knorr de Bolonia y el Scavolini de Pésaro.

Maccabi y Cibona de Zagreb deben luchar por la cuarta plaza que da acceso a los cuartos de final, sin olvidar tampoco al Limoges de Francia y al Paok de Salónica.

En el grupo B, a priori mucho más sencillo, el Real Madrid debuta en su cancha ante el Bayer Leverkusen, mientras que el Estudiantes afrontará un infierno en cancha del Olimpiakos.

Los dos conjuntos madrileños deben estar en los cuartos de final, junto al Benetton Treviso de Kukoc y, probablemente, Zadar de Croacia.

Olimpiakos, Bayer Leverkusen y Pau Orthez pueden dar la sorpresa, mientras que el Maes Pils de Bélgica no parece tener apenas opciones.

## TIRO

## Javier Miguel Angulo se adjudicó el Trofeo La Morcilla de armas históricas de chispa

**Antonio Macho Arnáiz se impuso en pistola neumática después de su quinta plaza en la Copa del Rey**

□ BURGOS/A.G.C.- El tirador burgalés Javier Miguel Angulo, ganó en la clasificación combinada del homenaje a la morcilla de Burgos, en una de las participaciones más importantes que se recuerdan. El Campo Municipal de Tiro «El Cerro» albergó una de las más tradicionales tiradas que conforman el calendario de los federados burgaleses.

A mediados del mes de octubre ve siempre su disputa esta tirada de carácter interprovincial que reúne a un importante número de tiradores en las dos pruebas que lo conforman, armas históricas de avancarga y armas neumáticas.

A las habituales modalidades ya conocidas de los aficionados se sumó en esta ocasión la de Witworht, un fusil de percusión rayado, en la que el arandino Eduardo Fernández en la posición de tendido volvió a demostrar sus habilidades.

Javier Miguel Angulo, actual recordman provincial en las modalidades de Mariette y Wetterli con 97 puntos no pudo mejorar su registro pero alcanzó la primera posición en la

general.

En pistola Kuchenreuter, un triple empate a puntos: 1º Manuel Alonso Francisco, Valladolid, 96; 2º Alberto Pastor Pareja, Alava, 96; Javier Miguel Angulo, Burgos, 96 puntos.

En revólver Mariette, 1º Alberto Pastor Pareja, Alava, 94 puntos; 2º Fernando Cooz Ruiz, Cantabria, 94; 3º Luis Santiago Ruiz, Cantabria, 93 puntos.

En fusil Wetterli, 1º Javier Miguel Angulo, Burgos, 96 puntos; 2º Alberto Pastor Pareja, Alava, 92; Santiago García Bascónes, Burgos, 92 puntos.

En fusil Witworht, 1º Eduardo Fernández Rodríguez, Aranda de Duero, 87 puntos; 2º Fernando Cooz Ruiz, Cantabria, 86 y 3º Modesto Gómez Gómez,



ALBERTO RODRIGO

La relajación, un factor fundamental a la hora de la puntería en las armas neumáticas.

Cantabria, 84 puntos.

En la combinada obtuvo el triunfo como ya hemos dicho el burgalés Javier Miguel Angulo con 282 puntos, seguido por el alavés Alberto Pastor Parejas, con idéntica puntuación. Cuando esto ocurre la clasificación se hace atendiendo al mayor número de impactos en el 10, 9, 8 y así sucesivamente.

Antonio Macho Arnáiz ven-

ció en la prueba de armas cortas de aire. En pistola neumática el burgalés obtuvo con 568 puntos la primera posición. La segunda plaza fue para el polifacético tirador vallisoletano Manuel Alonso Francisco con 559 puntos.

La tercera plaza fue para Luis Izquierdo Aguilera, Burgos, 580 y Julián Miravel Gil, Burgos con 548 puntos en cuan-

to a los cinco primeros clasificados se refiere.

El tirador intervino en Burgos después de quedar en quinta posición en la segunda fase de la Copa del Rey, que se disputó días pasados en La Coruña.

En carabina, Aitor Romero Zubiñaga, de La Rioja, 568 y Alejandro Villanasa Uribarri, Aragón, 565 fueron los primeros.



**BALONMANO**

# El Ferroplás se vio superado por el Aula Cultural (29-13)

□ **BURGOS.** - El equipo del Ferroplás perdió en Valladolid ante el Aula Cultural por dieciséis goles de diferencia, siendo el resultado definitivo 29-13.

**AULA CULTURAL:** Caminero, Soto, Velasco, (8), Valvidielso, Ruiz (3), De la Fuente (1), Rodríguez (7), Lesmes (1), Escudero (5), Iglesias (3), Curiel (1) y Pascual.

**FERROPLAS:** Miguel Angel, Javi, Yoki, León, Pablo (1), Sergio, Del Río (1), Camarero (4), Unzaga (1), Roberto (3), Barón y Ricardo (3).

**Arbitros:** Rodríguez y Gutiérrez, de Valladolid.

El Aula Cultural no dio ninguna opción al Ferroplás, en el choque disputado en Valladolid.

Con una buena defensa (5-1), el Aula presionó y no dejó jugar a su gusto al Ferroplás, además dominó el partido de principio a fin. Los problemas surgidos a lo largo de la semana -Yoki y Roberto, enfermos y Raúl Unzaga, cumpliendo el Servicio Militar- más la ausencia de Alberto Garnacho -por sanción- condicionaron en demasía el juego de los hombres de Javier Hernando.

El Ferroplás tuvo muchos problemas para superar la

## La jornada tercera de la competición deparó grandes sorpresas

defensa del Aula, que obtenía muchos de sus goles en rápidos contragolpes. Al descanso, el Aula dominaba por siete goles, 14-7.

La segunda parte fue un calco de la primera y el técnico del Ferroplás dio salida a jugadoras no habituales y el consiguiente descanso a los que durante la semana no habían podido entrenar. Al final se perdió por 29-13.

### MUCHAS SORPRESAS

La tercera jornada de la Liga se desarrolló por cauces muy diferentes de los previstos y deparó las primeras sorpresas de la temporada.

Estas sorpresas no afectaron a los dos equipos burgaleses, quienes cosecharon una victoria y una derrota.

El Aranda Torremilanos se



Plantilla del Aranda Torremilanos, que ganó al Villablino.

LARA

impuso con total holgura al recién incorporado el Villablino por 24 goles de diferencia. El marcador refleja con claridad la diferencia existente entre las dos formaciones. Los arandinos han comenzado fuertes y se consolidan como uno de los equipos punteros, con 5 puntos.

El máximo favorito a colocarse en la primera posición, Valladolid consiguió un nuevo triunfo ante el San Carlos.

El resto de los partidos, que se presentaban como igualados, se resolvieron con cierta sorpresa ya que los tres equipos -Balonmano 76, Salamanca y Nava de la Asunción- que partían como favoritos sucumbieron ante el Sarabris, León y Ademar, respectivamente.

## Resultados y clasificación

### RESULTADOS

Torremilanos 35 - 11 Villablino  
 Sarabris 17 - 15 Balonmano 76  
 U. Salamanca 22 - 24 U. León  
 S. Carlos 14 - 24 C. Valladolid  
 Nava Segovia 22 - 26 Ademar León  
 Yarbiss 29 - Ferroplás

### PROXIMA JORNADA

Villablino - Yarbiss  
 Balonmano 76 - Torremilanos  
 U. León - Sarabris  
 C. Valladolid - U. Salamanca  
 Ademar León - S. Carlos  
 Ferroplás - Nava Segovia

J G E P GF GC Ptos.

1. C. Valladolid	3	2	1	0	80	49	5+3
2. Torremilanos	3	2	1	0	90	63	5+1
3. U. León	3	2	0	1	75	65	4+2
4. Balonmano 76	3	2	0	1	57	49	4+2
5. Sarabris	3	1	2	0	63	61	4
6. Ademar León	3	1	1	1	59	63	3+1
7. Yarbiss	2	1	0	1	54	49	2
8. Ferroplás	2	0	2	0	35	35	2
9. Nava Segovia	3	1	0	2	57	81	2-2
10. Villablino	2	0	1	1	34	58	1-1
11. U. Salamanca	2	0	0	2	43	47	0-2
12. S. Carlos	3	0	0	3	49	76	0-4

**VOLVO POLAR POR 2.365.000\*pts. SOLO HASTA EL 15 DE NOVIEMBRE.**

# Si quiere comprar este coche, no lo deje enfriar.

Ahora tiene la oportunidad de comprarse el coche que siempre ha deseado. Un Volvo Station Wagon. Un automóvil que une toda la fiabilidad y toda la seguridad legendaria de Volvo a un equipamiento excepcional.

Si quiere comprarse este coche, no lo deje enfriar. Le mantenemos el precio sólo hasta el 15 de Noviembre.

Volvo Polar. Motor inyección de 2.3 Litros. Aire acondicionado.

Cierre centralizado. Dirección asistida. Frenos de disco

4 ruedas. Elevalunas eléctricos delanteros.

Retrovisores exteriores eléctricos

térmicos. Suspensión trasera

nivomat.



**VOLVO**  
 Respuesta segura.

\* (Precio I.V.A. y transporte incluidos). Promoción válida para unidades en stock.

**Concesionario oficial: AUTO OLSAN, S.A.**

Venta, Servicio Postventa y Recambios:  
 Ctra. Madrid-Irún, Km. 245. "Aduana de Burgos".  
 Tel.: 22 66 12. VILLAFRIA (BURGOS).



## TENIS

## Arantxa, quinta en la clasificación mundial

□ **SAN PETERSBURGO (FLORIDA)/EFE.** - Las españolas Arantxa Sánchez Vicario y Conchita Martínez ocupan la quinta y octava posición, respectivamente, en la clasificación mundial femenina de tenis, mientras que la yugoslava Mónica Seles continúa líder.

La alemana Steffi Graf sigue en el segundo puesto por delante de la argentina Gabriela Sabatini y de la estadounidense Martina Navratilova, que es cuarta.

La clasificación mundial femenina se ajusta al siguiente detalle:

1. Mónica Seles (YUG); 2. Steffi Graf (ALE); 3. Gabriela Sabatini (ARG); 4. Martina Navratilova (USA) y 5. Arantxa Sánchez Vicario (ESP).

Por su parte, Carlos Costa, que ocupa el puesto decimocuarto, sigue siendo el primer español clasificado en la lista de la Asociación de Tenistas Profesionales (ATP), de la que el estadounidense Jim Courier es líder.

El Pete Sampras vuelve a recuperar la segunda plaza que perdió la semana pasada en detrimento del sueco Stefan Edberg, que ahora es tercero. Los tres primeros de la clasificación son: 1. Jim Courier (USA) 3.439 puntos; 2. Pete Sampras (USA) 3.402 y 3. Stefan Edberg (SUE) 3.093.

## PELOTA

## El San Cristóbal, de Primera, cedió un punto ante el Laguna

*En el frontón de Quintanar se disputó el campeonato social del club serrano*

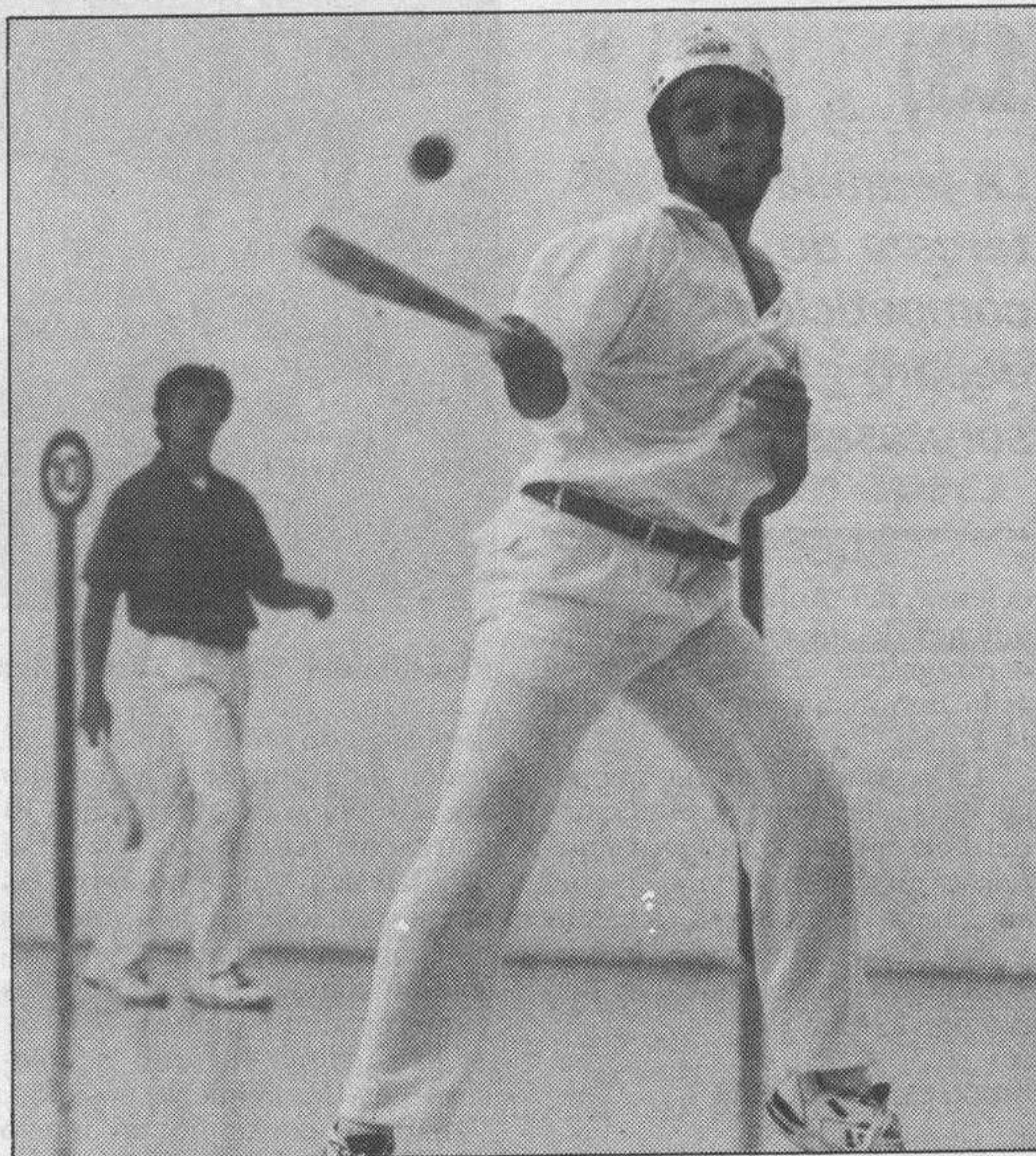
□ **BURGOS.** - Contra todo pronóstico, el equipo del San Cristóbal de Primera Categoría cedió un punto ante el Laguna de Duero en el primer envite de la segunda vuelta.

En mano parejas, Rey -quien no está totalmente recuperado de su mano- y César vencieron por 22-20 a Asenjo y García. Por contra, en mano individual, todo se le puso en contra a Molina VI quien perdió con Ferrela por 2-18.

En el Campeonato regional, en la modalidad de mano, el San Cristóbal ganó al San Juan por 0-2 en Avila. Ucero superó a González por 14-18 y la pareja formada por Benito y Bartolomé derrotó a Zurdo y Martín por 16-22. Por su parte, el Quintanar superó a la Ensenada. Los marcadores fueron: en mano individual, 18-3 y en parejas, 22-8.

En frontenis, el equipo del Quintanar superó al de Las Murallas por 22-17 y El Cid cayó derrotado ante el San Cristóbal por 27-30.

Por otro lado, hay que destacar que en el frontón de Quintanar de la Sierra se disputó el Campeonato Social del club



LUIS LOPEZ ARAICO

Los resultados en herramienta han sido sorprendentes.

y los resultados de los diferentes partidos se ajustan al siguiente detalle:

En frontenis: Edu y Miguel, 30; Chile II y Chile III, 24.

En paleta goma: Remen y Julio, 40; Isidro y Santi, 38.

En paleta cuero: Hucha y Roberto, 35; Chile II y Chile III, 24.

En mano alevines: Jesús e

Iván, 18; Eduardo y Antonio, 16.

En mano benjamines: Joaquina y Chalupa, 18; Alfredo y Tomoreo, 10.

En mano infantiles: David y Richard, 20; Cubano y Franco, 19.

En mano juveniles: Nico y Dani, 22; Oscar y Jorge, 16.

En mano senior: Raúl y Rey, 22; Edu e Isaías, 16.

## VOLEIBOL

## Leisa con mayor oficio ganó al Voley Miranda (3-1)

□ **MIRANDA DE EBRO/FERNANDO TRESPADERNE.** - Los equipos del Club Voley Miranda y Leisa C.V., que militan en la Segunda División femenina de voleibol jugaron el último partido de preparación en el frontón polideportivo de Anduva.

**C.V. MIRANDA:** Garcés, Barredo, García, Olga, Nieva y Oñez, quedando en la suplencia Salazar, Navarro, Soraya, Pérez, Herzog, Estibaliz y Escribano.

**LEISA C.V.:** González, García, Gómez, Díez, Benito y Lechosa. En el banquillo quedaron Albendea, Alcalde, Ibáñez y Herrera.

**Arbitros:** Dirigieron el encuentro sin problemas, Fuertes y Alonso.

Al final la victoria fue para el Leisa por tres set a uno. Los parciales fueron (4-15), (13-15), (15-13) y (13-15).

El primer set lo dominaron claramente las chicas del Leisa más tranquilas sobre la cancha y sabiendo aprovechar los muchos fallos de las locales en la recepción y en el bloqueo. Los otros sets estuvieron muy igualados con ventajas mínimas en el marcador y muchos errores por ambas partes.

La mayor experiencia del Leisa, en los últimos tantos, propició que la victoria final fuera para ellas. El C.V. Miranda cometió muchos fallos, debido a los nervios de sus jugadoras



TRUCHUELO

Plantilla del Club Voleibol Miranda Muebles Gabanes.

que se presentaban ante su afición. Con este encuentro ambas formaciones dan por concluida la pretemporada y se disponen a iniciar la Liga el próximo fin de semana. El C.V. Miranda recibirá en Anduva al equipo de la Universidad de León, mientras que el CV Leisa viajará has-

ta Palencia.

Los dos equipos demostraron sobre el terreno que se encuentran bien físicamente pero que tal vez les falta pulir pequeños defectos antes del comienzo de la competición sino quieren pasar apuros ante los equipos fuertes de la categoría.

Las posibilidades reales de los dos equipos burgaleses comenzarán a verse después de disputados los dos primeros partidos, que para el Miranda serán ante los equipos universitarios de León y Valladolid, y para el Leisa ante el Villamuriel y el Caja de Avila.

## ESGRIMA

## Andrés Crespo, décimo en la reunión europea de Portugal

□ **BURGOS.** - Andrés Crespo con su décima plaza en la primera cita internacional de la temporada es el tirador del equipo español mejor clasificado en Portugal en donde ha competido con su compañero de equipo y selección, Francisco Guerra.

Los dos esgrimistas del Club Emilio García Díez han vuelto a marcar la pauta del equipo nacional español. En Portugal se han dado cita deportistas de 16 países con una participación cercana al centenar de tiradores.

Andrés Crespo tuvo en sus manos la posibilidad de poder llegar a la última fase del campeonato y disputar la final de ocho. En el asalto de España con Hungría el país magyar frenó la racha de Crespo en un muy igualado asalto.

Su compañero de selección y equipo, Francisco Guerra obtuvo el meritorio puesto número dieciséis después de enfrentarse al que se alzó como subcampeón de la reunión el francés Mairie.

Crespo y Guerra vienen dispuestos a revalidar sus triunfos del pasado año en el que lograron los títulos nacionales de la categoría absoluta y por equipos.

En aquella ocasión Burgos fue el ganador nacional y ahora después de su intervención olímpica quieren ofrecer otro título.

## HALTEROFILIA

## Manuel García Quintana no pudo revalidar su título de campeón

□ **BURGOS.** - El campeón de España, el burgalés Manuel García Quintana, no pudo revalidar su título de campeón en tierras gallegas. Obtuvo el subcampeonato.

En arrancada logró 80 kilos y en dos tiempos 110 kilos. Son muy buenas marcas, sin embargo, le superó el gallego José Daniel Feijóo. El levantador consiguió 110 kilos en dos tiempos y 90 en arrancada.

Manuel García Quintana tendrá que esperar una nueva oportunidad para que vuelva a ocupar la primera posición en el ranking nacional.

Por su parte, Teófilo Aparicio no pudo competir pues la lesión de su rodilla no mejoraba y su concurso no fue conveniente.

Otros deportistas de la Región obtuvieron buenas posiciones. Así el ponferradino Juan José López se proclamó subcampeón de España junior. El leonés Cañibano fue campeón de España en la categoría de 82,50 kilos. Por último, el levantador salmantino José Carlos de Pablo fue campeón de España en la categoría de 100 kilos.



## ATLETISMO

# Vicente Orden Vigara recibió a los burgaleses participantes en Madrid'92

**Prometió que un porcentaje de la oferta de empleo será para los discapacitados**

□ **BURGOS.** - Los seis atletas burgaleses que participaron en los Juegos Paralímpicos Madrid'92 fueron recibidos en la mañana de ayer por el presidente de la Diputación, Vicente Orden Vigara, quien les dio diversos obsequios.

El presidente estuvo acompañado por los diputados provinciales, Angel Guerra y Marcos Reoyo. Por su parte, los deportistas acudieron al Palacio Provincial en compañía de la directora del Centro Ocupacional El Cid, Concepción Vázquez de Prada.

Elena Maeso, Félix Bocos, Fidel Miera, Miguel Santos, Alejandro Marín y Carlos Serrano, que acudieron con el uniforme del equipo nacional olímpico, explicaron a Vicente sus éxitos en los Juegos. Le comentaron sus marcas habituales, los registros que lograron en los Juegos y las medallas conquistadas.

Por su parte, Vicente Orden Vigara, después de agradecerles su presencia y de darles la enhorabuena, dio una buena noticia. Se comprometió que en la próxima oferta de empleo un porcentaje irá destinado a las personas con discapacidad. «A los políticos se nos acusa de que nos acordamos de Santa Bárbara cuando atruena, pero la



Los deportistas en el despacho del presidente de la Diputación.

JESUS J. MATIAS

verdad es que considero justo que un porcentaje de la oferta de empleo esté destinado a las personas discapacitadas. Porque está claro que el deportista pasa pero el hombre queda», afirmó Vicente Orden Vigara. Por último, el presidente de

la Diputación también felicitó a los entrenadores. No hay que olvidar que los dos técnicos Eladio Rilova y Miguel Angel de los Mozos entrenan a los atletas y son, al mismo tiempo, funcionarios de la Sección de Deportes de la Diputación.

El corredor navarro viajará mañana a Roma para ser recibido por el Papa Juan Pablo II, al que verá en compañía de sus padres y su novia, y del técnico José Miguel Echavarrí.

Indurain ha sido elegido por el diario milanés de información general «Il Giornale» como el mejor ciclista de la temporada.

## José González y Julio Valbuena, elegidos por los clubes provinciales para la regional

**Cinco minutos antes de las votaciones la Territorial envió las normas a seguir**

□ **BURGOS.** - José María González Calvo, del Incesa-Aranda y Julio Valbuena Ruiz, del Campos de Castilla, serán definitivamente los dos representantes burgaleses por el estamento de los clubes una vez conocida la decisión de la Federación Territorial.

Las elecciones celebradas a los distintos órganos de representación de la Delegación Burgalesa de Atletismo registraron en su día un triple empate a 14 puntos, en el apartado de representantes de clubes.

En esa ocasión José María González, Julio Valbuena y Benjamín Álvarez empataron a 14 votos. Tal increíble resultado motivó por parte de la Delegación Burgalesa la convocatoria de nuevas elecciones para la noche de ayer lunes.

Los llamados a las urnas, sólo para elegir y deshacer esta circunstancia debían votar a estos tres candidatos. En la segunda jornada electoral y bajo la presidencia de Gemma Pérez el proceso de apertura de la votación no se realizó a la espera de una comunicación de la Federación Territorial.

En un tele-fax recibido en la Casa del Deporte de Burgos, a las 19,28 horas, la junta electoral territorial comunicaba la no necesaria celebración de comicios y optaba por resolver

tal empate con lo establecido para otros supuestos.

Los candidatos deberán ser elegidos teniendo en cuenta el art. 15 de la R.F.E.A., «se fallará a favor del club con mayor número de licencias en la temporada 1990/91». En caso de persistir la igualdad «deberá realizarse una valoración atendiendo al club con mayor antigüedad y si este se mantiene, prevalece la antigüedad de ingreso en la entidad deportiva».

Así todo, José María González sale elegido por el Incesa-Aranda. El segundo candidato salió de las filas del Campos de Castilla. La mayor antigüedad en el club de Julio Valbuena decantó a su favor la elección.

En la comunicación de la Federación Territorial ésta no recoge en ningún término la reconsideración burgalesa de que Burgos cuente con tres representantes con arreglo a los cinco clubes federados al igual que el resto de provincias.

Siguiendo con los plazos



ANGEL AYALA

Valbuena, segundo por la izquierda, representante del Campos.

marcados será en la jornada del miércoles 28 cuando se dé a conocer de forma definitiva la composición de las respectivas asambleas.

### VUELVEN LOS HEROES DE LA RUTA, LOS MARATONIANOS

Los atletas de largo aliento, capaces de correr los 42.195 metros del maratón en torno a las dos horas y diez minutos,

regresan el primero de noviembre a la escena con ocasión de la multitudinaria carrera de Nueva York, mientras las figuras de la pista discuten un sustancioso aumento de sus honorarios en las pruebas.

Desde primeros de año, el maratón ha tenido como estrellas a los atletas mexicanos, a quienes el entrenamiento en altitud aporta una ración suplementaria de glóbulos rojos.

## CICLISMO

## Miguel Indurain, huésped en la Gran Gala de Spresiano

□ **ROMA/EFE.** - El corredor ciclista navarro Miguel Indurain será hoy el huésped de honor de la Gran Gala de Ciclismo de Spresiano (Treviso) y un día después será recibido en audiencia privada por el Papa Juan Pablo II, en el Vaticano.

En la Gran Gala, Indurain será objeto de un homenaje por parte de los organizadores, quienes también se lo ofrecerán a Giovanni Pinarello, el constructor trevisano que le fabrica las bicicletas desde su etapa de aficionado.

«Tengo una obligación moral con todos los aficionados italianos, pues en el Giro me han acogido con deportividad, respeto, y siempre me han aplaudido, aunque viniese a ganar a los corredores locales. Además, está la amistad que une a nuestro equipo con Pinarello», ha dicho Indurain.

El corredor navarro viajará mañana a Roma para ser recibido por el Papa Juan Pablo II, al que verá en compañía de sus padres y su novia, y del técnico José Miguel Echavarrí.

Indurain ha sido elegido por el diario milanés de información general «Il Giornale» como el mejor ciclista de la temporada.

### LONGO, A POR OTRO RECORD

La ciclista francesa Jeanne Longo intentará batir el próximo viernes su plusmarca mundial de los tres kilómetros en pista cubierta, informaron fuentes de la federación de Francia de este deporte.

Su anterior récord sobre dicha distancia fue de 3:41.061, el 25 de mayo pasado en el velódromo de Burdeos, y este nuevo intento tendrá lugar en Grenoble, coincidiendo con los Seis Días Ciclistas de esa ciudad del este francés.

### ABANDONO DE LAS MULTINACIONALES

El ciclismo, que fue descubierta hace unas temporadas por las grandes multinacionales como uno de los mejores escaparates publicitarios por su rentabilidad, ha perdido el gancho entre las empresas, lo que ha supuesto que cerca de doscientos corredores se queden sin equipo la próxima temporada.

Según los estudios de mercado de las grandes empresas, el ciclismo ya no es ese gran vehículo para la publicidad debido a que las grandes inversiones que suponen los patrocinios a los equipos de elite -entre 400 y 600 millones de pesetas- son cada vez menos rentables.

Por ello, grandes firmas como Panasonic, PDM, Z, RMO, Postobón o Seur, entre otras, han decidido abandonar su aportación patrocinadora al ciclismo.



## DOS BURGALÉSES EN EL CROPUSA

Ha sido su primer año de corredor en la categoría de aficionados y la suerte no le ha acompañado en exceso, pues en abril tuvo una grave lesión que le impidió seguir corriendo hasta junio.

## RICARDO TAMAYO

**«Me ha costado adaptarme a la categoría de aficionados»**

ANA ISABEL ANGULO  
BURGOS

**D**E regular califica Ricardo Tamayo su temporada. Un ciclista burgalés, que milita en las filas del Cropusa, donde se siente a gusto y espera poder triunfar, aunque reconoce las dificultades que esto conlleva.

Ha sido su primer año como aficionado y las cosas no han rodado muy bien para él.

— **¿Cómo calificaría la campaña 1992?**

— Regular. Empecé con una lesión que me tuvo prácticamente parado los meses de febrero y de marzo. Después en Abril sufrí una rotura en la rodilla y volvió a dejarme en blanco otros dos meses. No empecé a correr hasta los últimos días de mayo y por suerte me he recuperado bien.

**Reconoce que el panorama del ciclismo burgalés no es muy halagüeño**

— **¿Le ha costado adaptarse a la categoría de aficionados?**

— Si me ha costado mucho entrar en ella. Pienso que cuando empecé yo a correr ya era el mes de junio, una fecha en la que ya todos los corredores están perfectamente preparados, con muchos kilómetros en sus espaldas. Yo estaba en blanco y con las secuelas de la lesión.

— **Sin embargo, en la Semana Burgalesa de Ciclismo, que organiza el Club Ciclista Burgalés, demostró estar bien y**

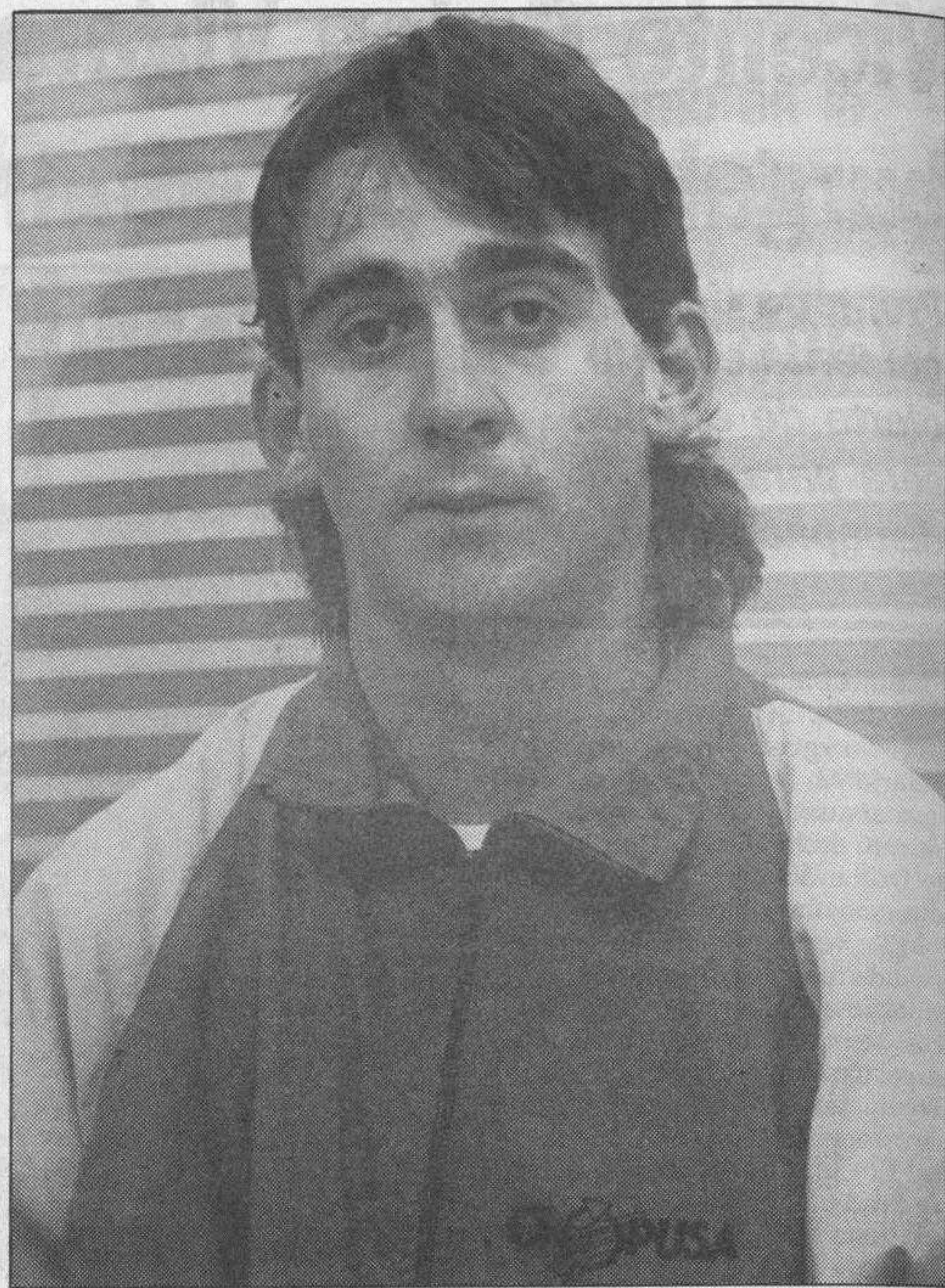
conquistó una quinta plaza...

— En aquella carrera que concluyó en El Castillo y que ganó Joaquín Migueláñez puede haber llegado con el grupo de cabeza. Primero entró Migueláñez, después Moisés Chozas y luego íbamos un grupo donde yo tenía posibilidades de una tercera plaza, pero un fallo de organización impidió que alcanzara esa posición y me quedara quinto.

Continuará la próxima campaña con el Cropusa y espera afianzarse en la categoría y ganar alguna carrera. «Quiero llegar a profesional, aunque sé lo difícil que es. Por eso ahora sólo pido que haga una buena temporada y sin lesiones».

— **El hecho de que haya tres burgaleses en el Cropusa, ¿es positivo o negativo?**

— Ni me perjudica ni me



ANGEL AYALA

Ricardo Tamayo sufrió una importante y grave lesión.

beneficia.

— **¿Cómo ve el ciclismo en Burgos?**

— Mal. Pienso que no hay afición y que no se ayuda a los más pequeños. Lo bueno es que

los más jóvenes tengamos donde mirarnos. Por eso es buena la labor que está haciendo la Peña Estrella Azul, con un equipo de cadetes, otro de juveniles y el de aficionados.

Lleva dos campañas en aficionados con el Cropusa, pero es muy joven todavía. Tan sólo cuenta con 20 años. También ha sufrido esta campaña una importante lesión.

## JOSE L. LLORENTE

**«Es muy difícil, pero tengo dos o tres años para llegar a profesional»**

ANA ISABEL ANGULO  
BURGOS

**R**ECONOCE que en el Cropusa le dan oportunidades. Ha sido su segunda campaña en los aficionados y ambas en las filas de la escuadra burgalesa.

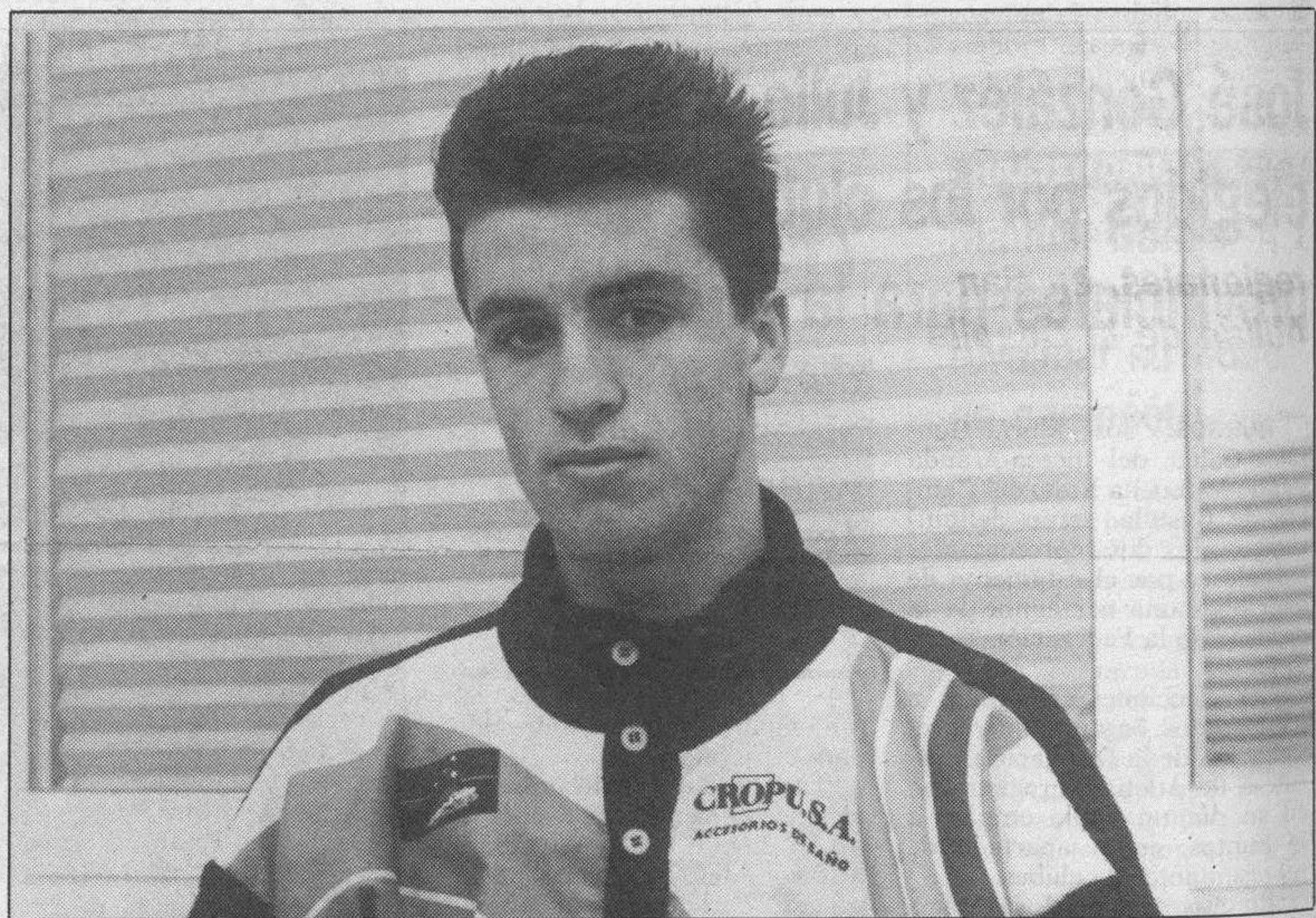
Su temporada estaba siendo buena. Ayudaba a los compañeros a conseguir triunfos para el equipo y él se anotó algún puesto destacado. Sin embargo, todas sus esperanzas se truncaron con la grave caída que sufrió en Bilbao.

— **¿Qué le supuso la caída a mitad de temporada?**

— Yo estaba corriendo bien. Me estaban dando oportunidades y veía que podía triunfar. Como así fue en la Vuelta a la Costa Blanca, donde conseguí

**«Los dos rusos han dado muchas victorias en el sprint al Cropusa»**

la primera plaza de aficionados de primera categoría. Después vino la caída de Bilbao, en la Clásica El Corte Inglés, donde me fracturé el tobillo por tres partes y me tuvieron que operar. Estuve hasta septiembre en blanco, intentando coger fuerza en el pie, andando por sitios difíciles y con la bici de montaña. Me recuperé mejor de lo previsto y poco después, gané la carrera de Los Alazares en Valladolid. Esto no está nada mal, teniendo en cuenta la



ANGEL AYALA

José Luis Llorente tendrá que hacer el próximo año el Servicio Militar.

lesión.

— **¿Qué espera para el próximo año?**

— Tengo que hacer el Servicio Militar, pero confío en quedar libre por los tornillos que tengo en el pie. Si no lo consigo seguiré en Burgos, con el Cropusa, entrenando y yendo a las carreras que pueda.

— **¿Cree que puede llegar a profesional?**

— Sé que es muy difícil, pero lo voy a seguir intentando con todas mis fuerzas. Me quedan dos o tres años para seguir trabajando.

— **¿La presencia de dos corredores extranjeros, en este**

caso rusos, le ha perjudicado?

— Ni me beneficia ni me perjudica, pero ha sido muy bueno para el equipo. El Cropusa ha conseguido muchas victorias de carreras al sprint con Iouri y Grigore.

— **¿Cuál es su especialidad?**

— Pienso que me defiendo bien en todos los terrenos.

— **A su juicio, ¿qué fallos tiene el Cropusa?**

— Pienso que fallos ninguno, sólo que adolecemos de un corredor muy regular, que gane vueltas, no carreras de un día. Necesitamos un corredor tipo Carmelo Miranda. De esta clase sólo salen cuatro cada año y

muy pronto pasan a profesionales.

— **¿Qué sobra?**

— Nada.

— **¿El ciclismo permite que puedan vivir los aficionados?**

— No se paga mucho dinero. Más bien poco. Donde más se da en el País Vasco, pero nosotros no queremos irnos allá. Preferimos estar en casa, porque nos conviene más y estamos mucho más a gusto.

José Luis Llorente va a seguir trabajando para conseguir un buen número de victorias, que le sirvan de aval para poder pasar con los profesionales.



## Por primera vez, una guardiamarina realiza prácticas en el «Elcano»

□ CADIZ/EFE.-El buque escuela de la Armada Española «Juan Sebastián Elcano» zarpó del puerto de Cádiz para comenzar su anual crucero de instrucción, que se prolongará hasta el próximo julio y que coincidirá con su octava vuelta al mundo.

Por primera vez en la historia de este buque, construido en Cádiz y botado en 1927, entre los 61 guardiamarinas que harán su viaje de prácticas a bordo figura una mujer, Esther Yáñez, de 21 años.

Perteneciente a la 395 promoción del Cuerpo General de Guardiamarinas, hija de un coronel y nacida en la localidad gaditana de San Fernando, Esther Yáñez ha declarado que se siente «una persona más de la tripulación» y ha sido calificada por el comandante del buque escuela, el capitán de navío Angel Tajuelo Pardo de Andrade, como una mujer «discreta, inteligente y buena».

El «Elcano» fue despedido en el muelle Reina Victoria del puerto gaditano por cientos de personas después de que la dotación asistiese a una misa

### El buque escuela zarpó de Cádiz para emprender su octava vuelta al mundo

en el convento de Santo Domingo para cumplir así la tradicional despedida a «La Galeona», una imagen de la Virgen del Rosario que era embarcada en la nao capitana de las flotas que viajaban a Las Indias.

El comandante del «Elcano» comentó a los periodistas que no espera dificultades especiales durante el crucero de instrucción, ya que las fechas están escogidas para evitar el paso por lugares en los que se prevén ciclones, aunque indicó que puede haber algún problema en la travesía de Yakarta a Bombay porque coincide en época de cambio de los monzones.

El capitán de navío Angel Tajuelo recordó que él realizó su viaje de prácticas en 1962 y calificó su misión como «una



Esther Yáñez, despedida por sus padres en el puerto de Cádiz, antes de subir a bordo. EFE

experiencia agradable humana y profesionalmente».

«Como comandante del buque escuela tengo que asumir dos responsabilidades», explicó, «una humana, que consiste en mantener unida y contenta a una dotación de 300 personas en un sitio que es pequeño durante muchos días de mar; y otra, diplomática, al tener que representar a España».

Entre los lugares en los que

Tajuelo tendrá que asumir la responsabilidad diplomática durante este viaje figura Tidore, en Polinesia, donde el «Elcano» recibirá un homenaje.

Juan Sebastián Elcano, el marino español que da nombre al buque, decidió en Tidore continuar hacia el Este al mando del «Victoria», que formaba parte de la expedición comandada por Magallanes, y consiguió así dar la primera vuelta al mundo

al arribar el 8 de septiembre de 1522 a Sevilla.

La dotación del «Elcano» celebrará la Navidad en Acapulco (México), donde tienen previsto acudir varios familiares de la tripulación, según explicó el comandante del buque.

Hasta el próximo 14 de julio, cuando el «Elcano» arribará a Marín (Pontevedra), el buque escuela navegará por los océanos Atlántico, Pacífico e Índico.

## Los Reyes presidirán hoy el Homenaje a la Lengua

Los ministros de Cultura y Educación y presidentes regionales, en San Millán de la Cogolla

□ LOGROÑO/EUROPA PRESS.- El Premio Nobel de Literatura Camilo José Cela ha excusado su asistencia al Homenaje a la Lengua, que presidirán hoy los Reyes en el Monasterio de San Millán de la Cogolla, organizado por el Gobierno de La Rioja, «por un compromiso ineludible de última hora», informaron fuentes del Gobierno regional.

Al acto asistirán los ministros de Cultura, Jordi Solé Tura, y de Educación, Alfredo Pérez Rubalcaba, así como los presidentes de todas las autonomías, excepto los de Galicia, Baleares y Cantabria. Asimismo, estarán presentes el presidente de la Real Academia Española, Fernando Lázaro Carreter, acompañado por varios académicos, así como el presidente del Quinto Centenario, Luis Yáñez.

Todo está preparado en el monasterio de San Millán de la Cogolla, considerado «cuna del castellano», para el desarrollo del acto, que se iniciará a las 11,45 horas de hoy, cuando el presidente riojano, José Ignacio Pérez Sáenz, y su esposa, Cristina Cabañas, reciban a los Reyes, que saluden a las personalidades asistentes.

Los miembros de la mesa presidencial del Acto de Homenaje a la Lengua acompañarán a don Juan Carlos y doña Sofía



Monasterio de San Millán de la Cogolla, marco del homenaje. EFE

a la sacristía del monasterio, donde Pérez Sáenz les hará entrega del primer ejemplar de la edición facsímil de la «Glosas emilianenses», que contienen las que se consideran primeras palabras escritas en castellano y euskera, así como la obra completa de Gonzalo de Berceo.

### EL AULA PERMANENTE

Los Reyes firmarán en el libro de honor del monasterio de San Millán de la Cogolla y admirarán las arquetas de marfil que se exponen. Tras el acto

académico en el Aula de la Hispanidad, don Juan Carlos y doña Sofía inaugurarán el Aula Permanente dedicada a la investigación filológica y a los estudios de la Lengua Española construida por el Gobierno riojano en el monasterio.

El homenaje finalizará con el ofrecimiento a los invitados de un vino riojano en el claustro del monasterio, acto al que accederán unas seiscientas personas. Cuando los Reyes abandonen el monasterio, sobre las dos de la tarde, los presidentes de las comunidades autónomas

y los académicos asistentes firmarán en el Libro de Honor del monasterio.

A continuación, los catorce titulares de gobiernos autónomos participarán en una comida privada, en las Bodegas Avalos de Ollauri, del Grupo Berberana, donde la comunidad autónoma tiene una pequeña participación accionarial.

Todo el acto de Homenaje a la Lengua será seguido por cerca de trescientas personas a través de una pantalla de vídeo gigante instalada en el antiguo refectorio del monasterio.

## Vizcaino Casas: «La oposición al franquismo no pintó nada»

□ MADRID/EFE.-El escritor Fernando Vizcaino Casas, quien presentó el libro: «1975: El año en que Franco murió en la cama», dijo que en este libro sostiene «que la oposición al franquismo no pintó nada».

Vizcaino Casas señaló que el año de la muerte del anterior jefe del Estado «España era todavía franquista».

Este libro, en cuya solapa se afirma que el autor es el escritor más leído de España, no es un libro político sino periodístico, dijo Vizcaino Casas, en el que se hace una crónica de 1975 y se cuenta lo que sucedió en aquellas fechas en el mundo del deporte, de la cultura, los toros o el espectáculo.

El escritor destacó que en 1975 el torero Curro Romero se negó a matar un toro, por lo que fue multado. Entonces, paradojas de la vida, los críticos dieron a Romero por acabado.

En el libro se pueden leer frases «muy aleccionadoras», dijo el autor, de personalidades como Santiago Carrillo o Alfonso Guerra sobre el futuro más inmediato de España y las personas destinadas a impulsarlo.

Vizcaino Casas consideró que «la oposición al franquismo no pintó nada, sólo el PCE incordió un poco» y manifestó que el franquismo sin Franco era un disparate».



## ■ LAS PELICULAS

### «Violette y Francois»

TVE-2 16,30 horas

• Producción francesa dirigida por Jacques Rouffio que presenta el atractivo de una Isabelle Adjani en pleno esplendor físico. Escrita por Jean Loup Dabadie, colaborador de Claude Sautet en «Las cosas de la vida», narra la convivencia de una pareja que se rebela contra los elementos consuetudinarios y aparentan cierta tendencia al inconformismo. «Violette y Francois» no se llegó a estrenar en España pese a la reputación del elenco de actores. A la mencionada Adjani la acompañan Jacques Dutronc, Lea Massari, Serge Reggiani y Françoise Arnoul.

### «El secreto del capitán OHara»

TVE-1 18,40 horas

• Uno de los burdos e innumerables «spaguettis-westerns» realizados con anterioridad a que Sergio Leone pulverizara las claves del éxito con «La muerte tenía un precio». Refleja las andanzas de un capitán lógicamente llamado OHara que

gobierna un escuadrón del Ejército de la Unión destinado a examinar el desierto de Arizona. El guión de José María Elorrieta contiene la práctica totalidad de abusos narrativos que caracterizan este tipo de obras, algo que unido a la paupérrima dirección del folklorista Arturo Ruiz Castillo convierte la película en un espectáculo rayando el bochorno. Los intérpretes no merecen la pena ser citados, es tal su negativa actuación.

### «Un trabajo policíaco»

Antena-3 15,30 horas

• El telefilm de la sobremesa en la remozada programación filmica de Antena-3 es «Un trabajo policíaco», título que como bien su nombre indica desentraña un caso de policías y delincuentes. El bueno es un agente que se ve inmerso en la investigación del asesinato de un hombre que determinados individuos procuran mantener al margen de sus pesquisas. El malo será descubierto por los espectadores si no tienen nada mejor que hacer que asistir a semejante subproducto. Robert Conrad hace gala de su enorme peso psico-corporal.



DB

Elvis Presley interpretó la película «Puños fuera»

### «Puños y lágrimas»

Tele-5 10,45 horas

• Una de las muchas comedias musicales realizadas para resaltar la figura del mítico rey del rock, Elvis Presley. Con Joan O'Brien y Gary Lockwood en papeles suficientemente baldíos

para contrarrestar la inexperiencia del galán, narra la desagradable sorpresa que se llevan dos pilotos cuando descubren que su avioneta ha sido confiscada por una deuda.

Apremia buscar la manera de encontrar el dinero que satisfaga la factura, así como enamorarse de la primera mujer que encuentre y colme sus apetencias.

### «Sor Citroén»

TVE-1 22,10 horas

• La clásica amalgama de tonterías patrias dirigida por Pedro Lazaga y auspiciada por Pedro Masó. El inexistente argumento depende de la capacidad cómica de los actores seleccionados, en este caso personalidades tan carismáticas de nuestra cinematografía como Gracita Morales, José Luis López Vázquez, Rafaela Aparicio y Juanjo Menéndez. Las aventuras las propicia una monja que, en su afán de hacer el bien, no duda en recorrer la ciudad al volante de su «Citroén».

### «Zombi III»

Antena-3 02,00 horas

• En el sureste de Asia una central nuclear posee un escape de gas tóxico que, después de contagiarse a los animales, propaga una epidemia entre los hombres. Un grupo de zombies aprovecha la coyuntura. Parca premisa para resolver el entuerto de dar alguna enjundia a esta pobre secuela del «zombi» ideado por George A. Romero, diez años antes. Lucio Fulci asume la responsabilidad de proseguir la saga.

## ■ BREVES

**España, entre los países europeos con menor índice de piratería videográfica**

□ MADRID/EUROPA PRESS.- España figura entre los países europeos con menor índice de piratería videográfica, según se puso de manifiesto en la reunión anual de organizaciones antipiratería, celebrada en Roma.

En algunos países árabes, la piratería llega al 100 por cien, en los países nórdicos es de un 5 por cien, en Malta y Chipre supera el 90 por cien; Turquía y Grecia, un 50 por cien, Bélgica, Italia, Suiza y Alemania, de un 15 a 20 por cien, y en España de un 15 a 20 por ciento.

La representación española presentó una moción para que la Comunidad Europea promulgue una legislación que prohíba la importación o fabricación de aparatos decodificadores de señales de televisión o del sistema «Anticopy».

### «Viva la vida» tratará el tema del hijo único

□ MADRID.- Los hijos únicos son las familias del futuro. Hoy, en día las parejas de recién casados deciden por motivos de trabajo, económicos o de tiempo, no tener familia numerosa. El Doctor Bartolomé Beltrán, acompañado de hijos únicos como Minerva Piquero o Ruiz Mateos y de familias numerosas analizarán las ventajas e inconvenientes de convivir con muchos hermanos.

### Garó y sus numerosas caras

□ Nada menos que veinte personajes va a desplegar Angel Garó en su nuevo programa «Por ti sería capaz de matar», que se emitirá en enero. Para empezar ya se ha cargado a Maruja Jarrón, a Juan de la Cosa y a Nakasone.

## ■ TELEMANDO

# Según Javier Arenas, los presupuestos de RTVE para 1993 son falsos

□ MADRID/EFE.- Javier Arenas, vicesecretario general del PP, dijo hoy que «los presupuestos de RTVE para 1993 son falsos» y expresó sus dudas sobre «la veracidad de las respuestas que nos da el ente público».

Javier Arenas expuso hoy en rueda de prensa sus «dudas» ante las previsiones de ingresos y gastos de RTVE para el próximo año y las «dificultades» que encuentra el PP a la hora de hacer estadísticas «por la falta de contestación del señor García Candau».

El diputado del PP basó su afirmación de que los presupuestos son falsos en que «resulta difícil creer que los ingresos por publicidad se incrementen el próximo año en 6.000 millones de pesetas, en esta época de crisis de publicidad, respecto al 92, en que hubo Expo y Juegos Olímpicos».

Asimismo, consideró «falsa» la previsión de RTVE de un déficit para el próximo año de 46.000 millones de pesetas «cuando en realidad, según nuestras cuentas, no será de menos de 70.000 millones, porque se van a incrementar los gastos, especialmente en materia de indemnizaciones por bajas de personal».

Destacó que la deuda del Ente Público con acreedores a corto y largo plazo ascenderá a 200.000 millones en 1993, cifra superior a la de 1992.

El vicesecretario del PP recordó que «desde hace 5 o 6 años, el PP viene advirtiendo al gobierno que debido a la competencia que iba a establecerse con las televisiones privadas y autonómicas, debería hacerse



EFE

El diputado del PP, J. Arenas en la rueda de prensa de ayer

un control del gasto, pero la realidad es que lo han multiplicado, con el consiguiente peligro para el mantenimiento de los puestos de trabajo de los profesionales de la casa».

Respecto a la no asistencia de los consejeros del PP en el Consejo de Administración de RTVE a los plenos de este organismo, y preguntado si, al igual que Guillermo Galeote, iban a devolver sus sueldos, Javier Are-

nas dijo que era «una comparación interesada».

Señaló que los cuatro «trabajan en sus despachos, aunque no se les informa de nada, y cuando se reúne el Pleno del Consejo ellos hacen un pleno paralelo. Además, ante la falta de información del ente público, estos consejeros pidieron una entrevista con el presidente del Congreso, Felix Pons, que aún están esperando».

## Francine Gálvez presenta el programa de TVE «Oxígeno»

□ MADRID/COLPISA.- A partir del 6 de octubre TVE-1 estrenará «Oxígeno», un nuevo programa de contenido ecológico y naturalista que presentará Francine Gálvez. Una mascota en forma de foca monje, de nombre «Oxi», será la identificación de este espacio que pretende concienciar sobre el peligro de extinción de ciertas especies animales y de los riesgos que corre el planeta por la creciente contaminación.

El conocimiento generalizado sobre la degeneración de la capa de ozono, el efecto invernadero, la lluvia ácida, la erosión artificial del suelo, la contaminación de ríos y mares, la extinción de especies animales, la deforestación de los grandes y un largo ha hecho que los temas que afectan a la Naturaleza sean ya de interés generalizado. A la acogida que despierta en la opinión pública estos temas responde el programa que estrenará TVE. «Oxígeno» tendrá un formato de magazine y tratará esta temática a través de reportajes, informes, entrevistas y música, intentando hacerlo de una forma ágil y amena. En este programa se hablará desde la información sobre catástrofes ecológicas a la visión más lúdica de la vida de los animales salvajes, pasando por los consejos prácticos de ahorro energético. Por otra parte habrá dibujos animados, que representarán una familia, los Vándalez, y los telespectadores podrán participar en el programa desde su casa enviando videos caseros que no sólo constatarán desmanes medioambientales sino también bellezas de la naturaleza.



LO QUE HAY QUE VER

TVE-2 retransmite el homenaje a la lengua castellana

La 2 ofrecerá a partir de las 11,45, desde el Monasterio de Yuso en San Millán de la Cogolla (La Rioja), la retransmisión del homenaje a la Lengua Castellana, que contará con la presencia de los Reyes de España.

El acto, que comenzará en el salón de la Hispanidad del Monasterio, pretende destacar el valor universal de la lengua castellana, que se ha ido enriqueciendo con aportaciones de pueblos diversos.

Al mismo tiempo, se quiere presentar al castellano como un factor integrador entre los pueblos y de convivencia entre comunidades plurilingüistas.

Don Juan Carlos pronunciará un breve discurso al que seguirán palabras del director de la Real Academia de la Lengua y el presidente de la Comunidad Autónoma de La Rioja.

Los Reyes descubrirán en el mismo Monasterio de Yuso una

placa para inaugurar el aula permanente de la lengua.

En la sacristía del Monasterio recibirán un ejemplar de la edición facsímil de las Glosas Emilianenses, así como las obras completas de Gonzalo de Berceo.

Baloncesto, «El mejor deporte»

Las retransmisiones de los encuentros de fútbol correspondientes a las competiciones europeas suelen dejar en el anonimato, por lo menos en las primeras eliminatorias, la participación de equipos españoles de otros deportes en las copas continentales.

Hoy, sin embargo, tras los atracones de fútbol de otras semanas atrás, el baloncesto ocupa en la segunda el espacio «El mejor deporte», gracias a la retransmisión del partido entre el Zaragoza y el Pro Specs Den Bosch.

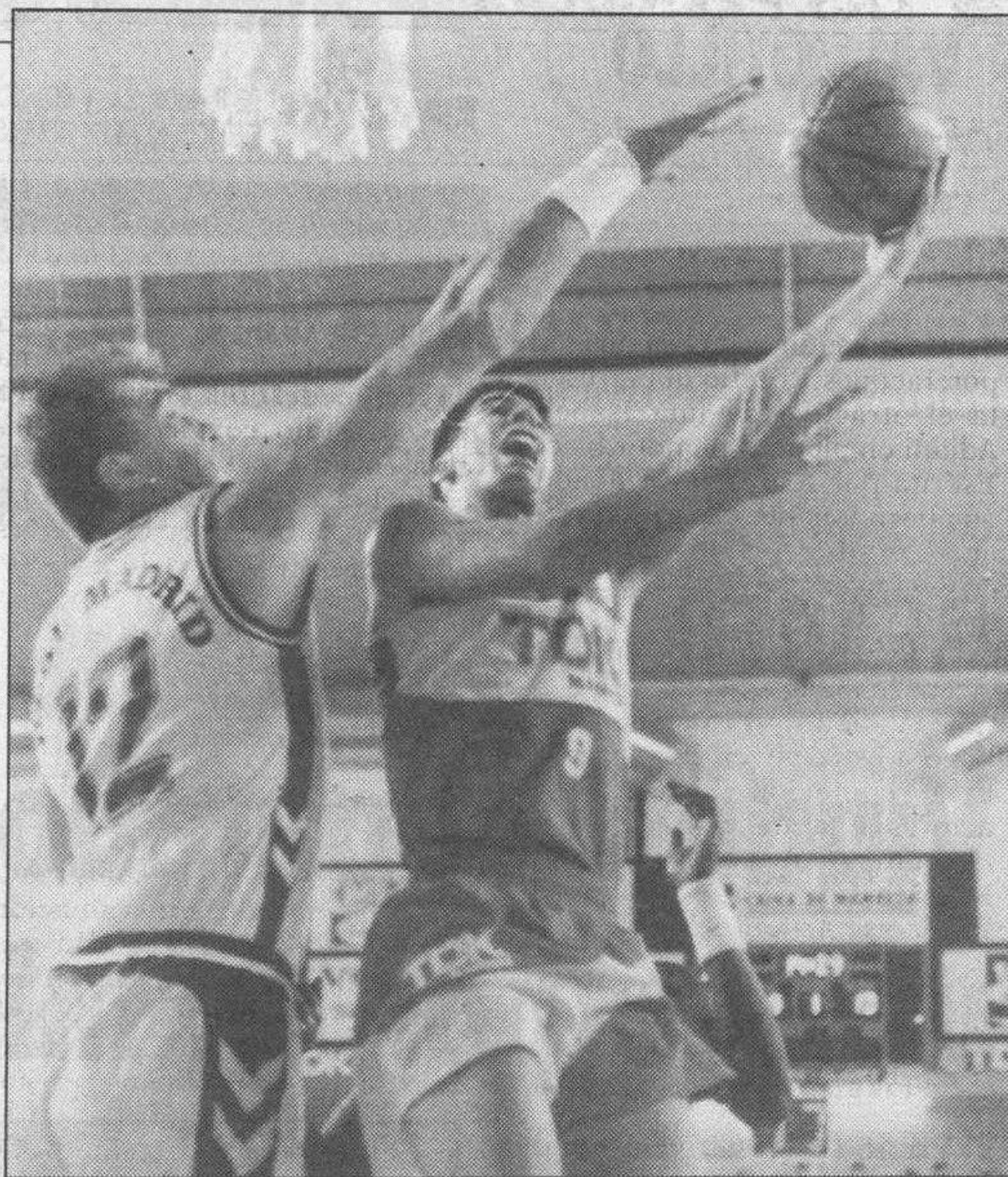
El encuentro, que se disputará en el Pabellón Príncipe

Felipe de Zaragoza, corresponde a la ida de la tercera eliminatoria de la Recopa de Europa.

«El cambio de Felipe»

Hoy, martes, después de las noticias de José María Carrascal, Antena 3 TV emitirá un reportaje realizado por la redacción de esta cadena sobre los diez años del Partido Socialista Obrero Español en el poder. El programa llevará por título «El cambio de Felipe».

Este reportaje forma parte de los documentos de la serie informativa «3 de Antena 3» que incluirá también otros dos argumentos, un viaje del transiberiano China-Moscú, precisamente cuando se cumple 75 años de la Revolución Rusa, y el reportaje titulado «Se acabó la feria», en el que refleja cómo ha quedado la ciudad de Sevilla tras la clausura de la Exposición Universal.



Hoy, en la 2 de TVE, interesante partido de baloncesto

TVE-1

- 07.00 Carta de ajuste.
- 07.29 Presentación.
- 07.30 Noticias.
- 07.35 Para nosotros.
- 09.15 Noticias.
- 09.20 Tu mundo y el mío.
- 10.10 Noticias.
- 10.45 La cámara blindada
- 11.15 Noticias.
- 11.20 Cristal.
- 12.15 Magazine Territorial.
- 12.40 Noticias.
- 13.45 El show de la una. Presentación: Fernando Carrillo y Kim Manning. Incluye: El menú de cada día. Con Karlos Arguiñano.
- 13.55 Informativos territoriales.
- 14.25 No te rías que es peor.

TVE-2

- 07.00 Carta de ajuste.
- 07.29 Apertura.
- 07.30 Titulares.
- 07.35 El informe del día.
- 08.00 Titulares.
- 08.05 Telediario internacional.
- 09.00 Titulares.
- 09.05 La aventura del saber.
- 10.35 La película de la mañana. «Lo mejor de la vida». USA. 1938. 66 min. Dirección: Alfred Santell. Intérpretes: Ginger Rogers, Douglas Fairbanks.
- 11.45 Homenaje a la lengua Castellana.
- 13.30 Dibujos animados.
- 14.00 Ciudad fronteriza.
- 14.30 Tendido cero. (Repetición).

ANTENA 3

- 07.30 La Guardería. Con Teresa Rabal incluye: He-Man. Tom y Jerry. Vecinos chiflados. Historias de animales.
- 09.30 Viva la vida con Bartolomé Beltrán.
- 10.00 Atrévete.
- 10.45 Cara sucia.
- 11.30 Vivir, vivir. ¡Qué bonito! Con Pepe Navarro.
- 12.40 Santa Bárbara.
- 13.30 Supermarket. Con Enrique Simón y Belinda Washington.
- 14.00 Por estas calles. Desconexión. Noticias locales.

TELE 5

- 07.00 Avance de programación
- 07.05 Entre hoy y mañana. (Repetición).
- 07.25 La extraña pareja.
- 07.55 Desayuna con alegría.
- 09.25 Hotel.
- 10.15 Entre platos anda el juego. Juego gastronómico presentado por Rafaela Aparicio, Jordi LP y Miguel Caiceo.
- 10.45 Cine corazón. «Puños y lágrimas». USA. 1963. 100 min. Dirección: Norman Taurog. Intérpretes: Elvis Presley, Joan O'Brien.
- 12.30 María de nadie.
- 13.20 A mediodía Alegría.
- 13.50 Los Ropper.
- 14.20 Queridos padres.

CANAL +

- 08.00 ABC World News.
- 08.25 Videominuto.
- 09.20 Lo + Plus (Multidifusión).
- 09.52 Redacción. Noticias.
- 10.00 Cine: «La novia de reanimador». USA. 1990. Dirección: Brian Yuzna. Intérpretes: Jeffrey Combs, Bruce Abbott, David Gale, Claude Earl Jones, Fabiana Udenio.
- 11.33 Cine: «Soy el pequeño diablo». Ital. 1987. Dirección: Roberto Benigni.
- 13.20 Piezas.
- 13.30 Los 40 principales.
- 14.00 Redacción. Noticias.
- 14.05 Dibujos animados
- 14.30 Telecomedia. «Los primeros de la clase».

TARDE

- 15.00 Telediario-1.
- 15.30 Abigail. Abigail, aun aceptando a la niña como hija suya, sufre por momentos, al escuchar sus lloros, haciéndole recordar los de su verdadero hijo.
- 16.25 Pasa la vida.
- 17.45 Noticias.
- 17.50 Para nosotros.
- 18.40 Primera sesión. «El secreto del capitán OHara». Esp. 1965. 87 min. Dirección: Arturo Ruiz-Castillo. Intérpretes: Germán Cobos, Marta Padovan, Mario Vidal, Charito Tijero.
- 20.20 Noticias.
- 20.25 Sin vergüenza.

TARDE

- 15.00 Cifras y letras.
- 15.30 Los trabajos y los días. «Campos de Níjar (Andalucía)».
- 16.25 La isla del tesoro. «Colores».
- 16.30 La película de la tarde. «Violette y François». Fran. 1977. 95 min. Dual. Intérpretes: Isabelle Adjani, Jacques Dutronc, Serge Reggiani.
- 18.15 Mundo de fieras.
- 19.05 Falcon Crest.
- 20.00 Adolescentes.
- 20.30 El mejor deporte. «Baloncesto: Recopa de Europa». Zaragoza - Pro Specs Den Bosch. En directo desde el pabellón Príncipe Felipe de Zaragoza.

TARDE

- 15.00 Noticias con Olga Viza.
- 15.30 Telecine: «Un trabajo policiaco». USA. 1986. 96 min. Director: Jerry Jameson. Intérpretes: Robert Conrad, George Dzundza. Dan Malone, uno de los mejores policías de Nueva York, se hace cargo de un asesinato ocurrido en su zona.
- 17.15 Hanna Barbera. Dibujos animados.
- 17.30 La Merienda con Ana Chavarrí. Incluye: Aquellos maravillosos años.
- 18.30 Nuevos policías.
- 19.30 La ruleta de la fortuna. Presenta: Belén Rueda.
- 20.00 Mi hermana Sam.

TARDE

- 14.55 Entre hoy y mañana.
- 15.30 Telerromance: Las Dos Dianas. «Mala vida».
- 16.20 Se acabó la siesta. Magazine presentado por Laura Valenzuela y Agustín Bravo. Incluye el debate «Charlas del corazón» y el «Consultorio de Carmen Sevilla».
- 17.35 Super Guay
- 19.30 Hablando se entiende la basca.
- 20.00 Su media naranja.
- 20.45 Telecupón. Presentado por Carmen Sevilla y Agustín Bravo. En directo, sorteo de la ONCE. Incluye juegos para los telespectadores y una estrella invitada.

TARDE

- 15.00 Documental naturaleza: Redes mortales.
- 15.56 Sesión especial V.O.: «Despertares». USA. 1990. Dirección: Penny Marshall. Intérpretes: Robert de Niro, Robin Williams, Julie Kavner, Ruth Nelson, John Heard, Penelope Ann Miller.
- 17.52 Cine: «El novato». USA. 1990. Dirección: Andrew Bergman. Intérpretes: Marlon Brando, Matthew Broderick, Bruno Kirby, Penelope Ann Miller, Frank Whaley.
- 19.35 Dibujos animados: Bitelchus.
- 20.00 Avance. Redacción.
- 20.05 Los 40 principales.
- 20.30 Telecomedia: «Alf».

NOCHE

- 21.00 Telediario - 2.
- 21.30 Objetivo indiscreto. Presentación: Antonio Resines y Anabel Alonso. Programa concurso con la participación destacada y activa de la gente de la calle.
- 22.10 Sesión de noche. «Sor Citroën». Esp. 1967. 84 min. Dirección: Pedro Lazaga. Intérpretes: Gracita Morales, José L. López Vázquez, Juanjo Menéndez, Rafael Alonso, Rafaela Aparicio.
- 23.50 El autoestopista. «Algo mío».
- 00.20 Telediario-3.
- 00.45 Testimonio.
- 00.50 Grandes músicos. «Pau Casals». (I).
- 01.50 Cine 92. «Caballo a caballo». México. 1939. 122 min. B/N. Dirección: Juan Bustillo. Intérpretes: Leopoldo Ortín, Joaquín Pardavé.
- 03.55 Despedida y cierre.

NOCHE

- 21.00 El espejo enterrado. «La batalla de los dioses».
- 22.00 La ley de los Angeles.
- 22.50 Treinta y tantos. «Culpable».
- 23.55 El informe del día.
- 00.30 Sueños de Carretera.
- 01.00 Cine Club. Mitchell Leisen. «Casado y con dos suegras». USA. 1950. 102 min. Dirección: Mitchell Leisen. Intérpretes: Gene Tierney, John Lund, Miriam Hopkins, Thea Ritter, Jan Sterling. Un empleado de una factoría se casa con la hija de un embajador. La madre del joven, mujer de origen humilde, pierde su empleo y se pone a trabajar en casa de la pareja.
- 02.45 Telediario internacional.
- 03.45 Despedida y cierre.

NOCHE

- 20.30 Noticias
- 21.00 Al ataque.
- 22.15 La película del martes. «Wilt». GBR. 1990. Dirección: Michael Tuchner.
- 00.00 Noticias
- 00.30 3 de Antena 3
- 01.00 Cine de madrugada. «Zombi III». Ital. 1988. 80 min. Dirección: Lucio Fulci. Intérpretes: Durán Sarafian, Beatrice Ring, Richard Raymond, Alex McBride. Un conocido laboratorio está trabajando en la obtención de una peligrosa sustancia química para fines militares. Mientras se está llevando a cabo el traslado del producto, un individuo se apodera de la caja donde está depositado el material contaminante.
- 03.30 Cierre de emisión.

NOCHE

- 21.05 La loba herida. Martín se encuentra con Roxana y le dice que Macuto desapareció por estar implicado en negocios sucios. Robaba coches y después se los llevaba a Colombia.
- 22.00 Vip 93. Presentado por: Juan Luis Cano «Goma espuma» y Jaime Barella. Con la intervención especial de Arancha del Sol. Estrella invitada: Heather Parisi. Espectáculo de humor y música y el juego de las Tres en raya.
- 00.20 Entre hoy y mañana.
- 00.45 Hablando se entiende la gente.
- 01.45 Mannix. «Vuela pequeña».
- 02.35 Cierre de programación y espacios promocionales.

NOCHE

- 21.00 Telecomedia: Primos lejanos.
- 21.28 Información Meteorológica.
- 21.30 Redacción. Noticias.
- 21.54 Información deportiva.
- 22.00 Estreno Canal +. «Sepultado vivo». USA. 1990. Dirección: Frank Darabont. Intérpretes: Tim Matheson, Jennifer Jason Leigh, William Atherton, Hoyt Axton.
- 23.29 Cine: «Besos de vampiro». USA. 1988. Dirección: Robert Bierman. Intérpretes: Nicolás Cage, María Conchita Alonso, Jennifer Beals.
- 01.01 Música Noche.
- 03.41 Cine: «Visiones de un extraño». Esp. 1990. Director: Enric Alberich. Intérpretes: Patricia Adriani, Pep Munné, Cristina Poch, José María Blanco, Pedro Molina, Ramón Vall, Carlos Martos.
- 05.10 Cierre.



**AMISTAD, FORMACION Y AYUDA** • Fomentar la amistad, reconstruir relaciones quebradas por viudedad, separación o divorcio, y asesorar a sus afiliados, son los principales objetivos de SEVIBUR, Asociación fundada en Burgos hace cuatro años y abierta a todo aquel que desee rehacer su vida.

## SEVIBUR

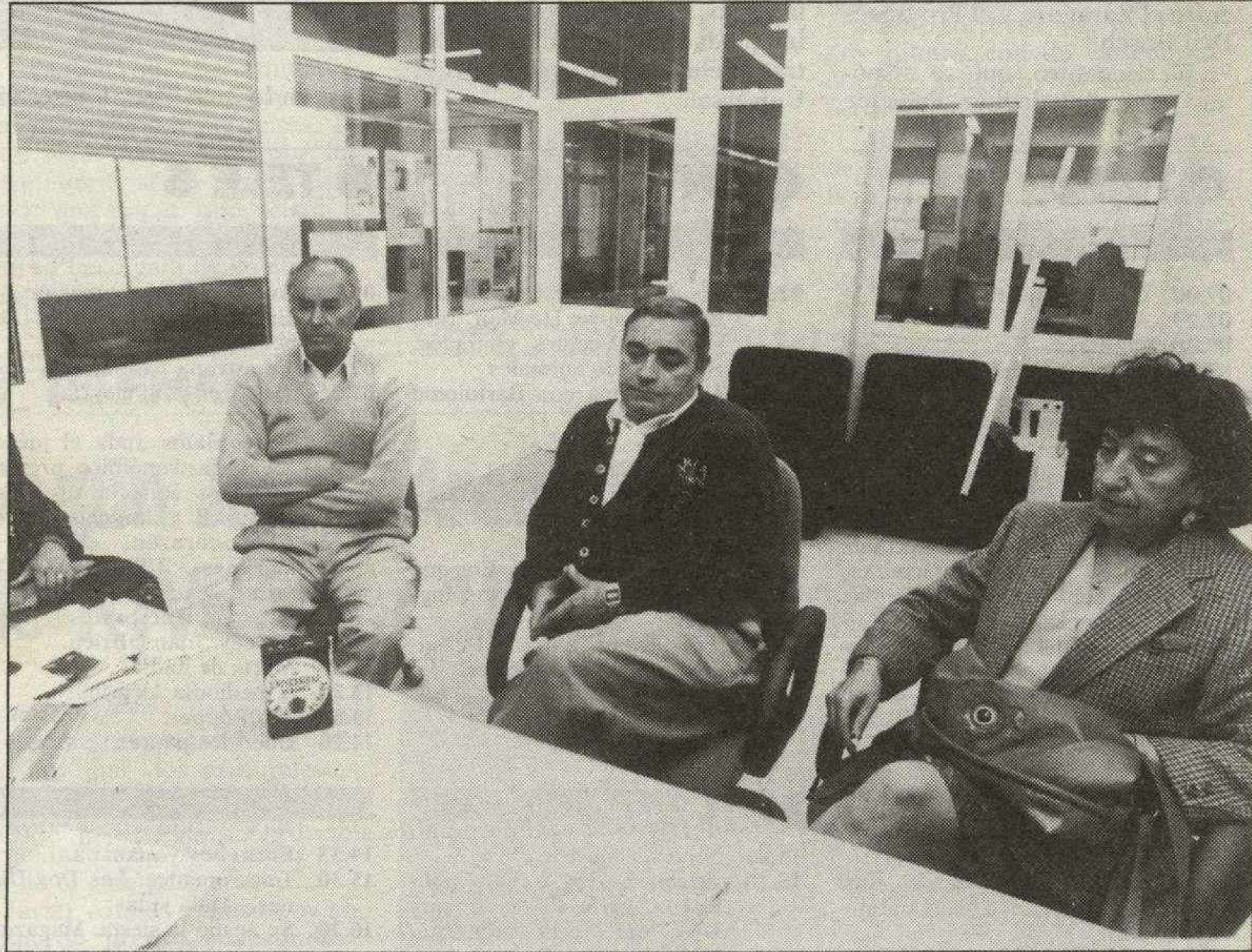
# Viudos, separados y divorciados, unidos por un mismo problema

□ **BURGOS/J.SAIZ.**—Constituida en octubre de 1988, la Asociación para la Amistad y Ayuda de Separados, Divorciados y Viudos (SEVIBUR), pretende colaborar con sus asociados en la reconstrucción de las relaciones afectivas malogradas por viudedad, divorcio o separación voluntaria de la pareja, así como velar y asesorar a los miembros de un colectivo que, hoy por hoy, no está incluido en ningún departamento gubernamental.

Otro de los fines de SEVIBUR, cuya sede se encuentra ubicada en la calle Santa Clara, 52, (Apdo. de Correos 2113) es el de procurar la atención necesaria a los hijos de los matrimonios disueltos y poner a disposición de sus afiliados gabinetes jurídicos que defiendan sus intereses durante la tramitación del divorcio, reparto de bienes y herencias.

La Asociación que preside M<sup>a</sup> Carmen Sanz García, cuenta actualmente con unos 80 socios, quienes, por una cuota mensual de 600 pesetas, comparten, además de los servicios apuntados, un salón de reuniones (con capacidad para 120 personas), sala de televisión y biblioteca.

Entre las actividades que programa esta Asociación, cabe destacar diversos ciclos de conferencias sobre temas de actualidad social, coloquios, mesas redondas, excursiones y convocatorias culturales. También, y siempre que el tiempo lo permite, los domingos se reúnen para almorzar en el parque de Fuentes Blancas, reservando la



LUIS L. ARAICO

Miembros de la junta directiva de SEVIBUR, Asociación integrada hoy por unas 80 personas.

tarde para animadas sesiones de baile en su sede social.

Conscientes de que los españoles son poco amigos del asociacionismo, Primitivo de la Cuesta, vicepresidente de SEVIBUR, anima a todas las personas que se encuentren en tales circunstancias a integrarse en la Asociación.

«A veces -comenta de la Cuesta- aquí han llegado personas realmente desesperadas y con la ayuda de todos hemos conseguido que se vuelvan a integrar y encaren la vida con optimismo». Fruto de esta mutua colaboración han surgido nuevas parejas, matrimonios e incluso se han producido

reconciliaciones insospechadas.

De la Cuesta, quien reconoce que debido a la falta de educación, «los hombres seguimos siendo unos moros en nuestra convivencia con las mujeres», solicita, en nombre de SEVIBUR, la concesión de un local, bien por parte del Ayuntamiento, Diputación o Junta.

## EL GAVILAN

### Tentación

J-2

A veces uno siente que sólo el hombre está solo y, por eso, busca, insatisfecho, compañía con las cosas. A las cosas, como a las personas, o un poquito más a aquellas uno les toma afecto y, por lo común, acaba amándolas apasionadamente. Se enamora el hombre y quiere por eso mismo recrearse en la contemplación de los objetos. Y así sucede que el hombre acaba compartiendo soledad y esclavitud todo a la vez. Sin embargo, esta convivencia es querida y la exige el propio convivir con las cosas. Uno a diario, las mira, las remira, las toca, las cambia de lugar, las guarda, las saca a la luz, las coloca en lugares estratégicos o discretos, según la condición, y así se sueña feliz y sobre todo dueño de unos seres fieles. Efectivamente, las cosas desde su solemne indiferencia se dejan querer y ofrecen sus servidumbres con envidiable solicitud. El hombre, por su parte, se multiplica en ademanes y servicios bien concretos: les quita el polvo, las ordena, les saca brillo y pone sobre ellas la pátina de su cariño... No sabría uno decir quién es el que da más ni quién el que mejor rinde pleitesía en este encuentro amoroso. Sin embargo, las cosas en su inalcanzable lejanía parecen poner una miasma de acibar en esta historia del hombre: ellas, sólo ellas, fidelísimas, ajenísimas, las cosas, sólo las cosas sobrevivirán al hombre. Ignorarlo es un pecado.

### MESA - MADERO

González dice que «no tenemos derecho a quejarnos» de la situación económica



M. Madero

## MUEBLES evelio

General Yagüe, 32

Con la "Tarjeta Muebles Evelio" le damos crédito instantáneo.

Bono Loto

6 - 7 - 13 - 20 - 24 - 29

Complementario 42 Reintegro 1  
Reparto de premios

1.ª	Categ. (6 aciertos) 0 acertantes	3.648.137
2.ª	» (5 ac. y compl.) 1 acertantes a	51.023
3.ª	» (5 aciertos) 143 acertantes a	1.442
4.ª	» (4 aciertos) 7.170 acertantes a	185
5.ª	» (3 aciertos) 118.307 acertantes a	

Bote acumulado para el sorteo del próximo domingo: 17.632.664.